Aranyi László:

Embergépek

1. Az Intézet

- Jöjjön Miss Smith, tekintse meg legújabb modellünket! - tessékelte udvariasan maga elé a riporternőt a kutatóintézet vezetője.

- Megtisztel, Mr. Colton - hangzott az alig leplezett kíváncsiságot tükröző felelet.

Mike Colton negyvenes éveiben járó, jellegzetesen amerikai vonásokat viselő, magas, enyhén kopaszodó, szemüveges, fekete hajú és szemű, intelligens tekintetű férfi volt. Szürke, rendkívül elegáns öltönyt viselt sötétbordó nyakkendővel.

Ksora Smith közel sem rendelkezett ennyi nemzeti sajátossággal, kinézete alapján bárhonnan a világról származhatott volna, bár vöröses, hosszú haja európai eredetet sejtetett. Szeplős, húsz év körüli lány volt, aki élete nagy fogását akarta most teljes elszántsággal megragadni, hiszen nem kis szerencsében lehetett része, amikor diplomamunkája elkészítéséhez egy eddig szigorúan titkos intézet, nem kü­lönben hét pecsét alatt zajló tudományos vizsgálódásairól tudósíthatott elsőként, no persze - az igazat megvallva - egy kis apai összeköttetés kihasználása révén. A szi­várvány minden színében pompázó selyemruhája inkább egy paradicsommadárhoz, semmint egy diploma előtt álló, komoly, felnőtt nőhöz tette hasonlatossá. Kecses alakja mellett, már-már kirívó ruházkodása, s különc viselkedése is hamar odavon­zotta magára az érdeklődő tekintetek tucatját. Szeretett szerepelni, szeretett a kö­zéppontban lenni, tudatosan kereste az ilyen helyzeteket. Mindezen külsőségek elle­nére a lelke legmélyén magányosnak érezte magát, s lehet, hogy eme magányossá­gáról őrajta kívül senki sem tudott. Egyfajta űrt igyekezett betölteni mely egyéniségét a környező világtól elválasztotta. Nem mindig vezetett sikerre próbálkozása.

Colton két lépésnyire előresietett, s egy észrevehetetlen mozdulattal megérin­tette a folyosó falának, egy minden bizonnyal nagyon kevesek által ismert pontját, minek hatására egy rejtett kamera pásztázta végig szemük ideghártyáját, így azono­sítva be a látogatókat. Az épület biztonságáért felelős központi számítógép a másod­perc töredéke alatt döntött - sem a létesítményt, sem a benne helyet foglaló labora­tóriumokat közvetlen veszély nem fenyegeti - és nyitotta a bejáratot.

Ksora odabent egy darabig semmit sem látott. Halvány, opálos fény árasztotta el a helyiséget, a világosság a falakból és a mennyezetből származott. Nyomát sem észlelte a laboratóriumokban már-már megszokott műszerrengetegeknek, mindössze egy sötét tömeg körvonalait sejtette, semmint látta a terem közepe táján. Rossz elő­érzet szele csapta meg. Óvatosan közelebb lépett a sötétlő valamihez, miközben az ajtó hangtalanul a helyére csusszant tökéletesen elrejtve a bejárathelyét. Colton sza­vait hallotta a háta mögül:

- Bár előállítására és az ezt megelőző példányok előállítására egy korábban til­tott módszert használtunk, a Föld jelen állapota, a földi társadalmak kilátásai, jobban mondva teljes kilátástalanságuk, nem kis mértékben hatottak a Kongresszusra, hogy megadják az engedélyt számunkra a kutatások ilyen irányba történő kiterjesztésére.

- Miféle tiltott módszerről beszél? - Eddig nem is figyelt oda igazán, annyira lekö­tötte az előtte magasodó műtőasztalon fekvő, egyre határozottabb alakot öltő szőrös lény. Néhány szó ért csak el tudatáig, azonnal bele is kapaszkodott kérdésével az egyikbe, mert a riporternek az a dolga, hogy kérdezzen, bármi történjék is. Érzék­szervei sem sok segítséget nyújtottak a helyes döntés kialakításához, egyszerűen képtelen volt pontosan meghatározni, vajon mi fekszik előtte.

A lény hossza mintegy egy méter nyolcvan lehetett, testét hosszú, vöröses szőr borította, kezei hosszan elnyúlva feküdtek teste mellett. A legkülönösebb - és egyben a legzavaróbb - az arca volt. Valahogy egyszerre hordoztak állati és emberi jegyeket is. Homloka magasabb volt mint egy majomé, de az emberéhez nem igazán hasonlí­tott. Orra laposan simult arcába, ugyanakkor a szájának vonásai határozottan embe­riek voltak. Körüljárva próbálkozott minél több részletet kifürkészni, így beazonosítani a lény lehetséges származását, azonban minél tovább figyelte, annál bizonytalanabbá vált. Mindössze annyit sikerült megállapítania, hogy hím példányról van szó. A szeme mind jobban alkalmazkodott a megvilágítási viszonyokhoz, bár jelen helyzetben ennek semmi előnyét sem tapasztalta. Hirtelen megtorpant, s minden igyekezetével Colton szavaira kezdett összpontosítani.

- Szükségünk volt egy olyan élőlényre, mely kellően intelligens, de ugyanakkor képes szélsőséges körülményekhez alkalmazkodva, ilyen körülmények között dol­gozva, tökéletes munkát végezni. - Rövid szünetet tartott, mintha előadást tartana né­pes hallgatóság előtt és most akarná érzékeltetni, hogy amit ezek után fog mondani az az igazán lényeges, s mindaz ami eddig elhangzott, csak a bevezetés, a körítés volt. - E cél megvalósításának érdekében emberi és csimpánzból származó ivarsejte­ket hoztunk össze in vitro körülmények között.

Ksora hosszú másodpercekig, talán percekig mukkanni sem tudott. Hirtelen minden, de minden kifutott az agyából ahogy felháborodása fokozódott. Valahogy mélységesen megalázva érezte magát - női mivoltában is. Arcába vér szökött, szeplő­inek színe sötétebbre változott, szíve hevesebben vert, lélegzése felgyorsult. Fel volt készülve váratlan eseményekre, része is volt már jó néhányban, de ami sok az sok. Erre nem számolt. A kérdések hangsúlyozásába minden elkeseredettségét és felhá­borodását belevitte, azzal sem törődve, hogy a szeme elé hulló hajtincset ügyetlenül félrelökve sikeresen összekócolta magát:

 - De hát miért, mi szükség volt erre?! Csak nem azt akarja ezzel mondani, hogy a robotika nagybecsű tudósai képtelenek megszerkeszteni és megalkotni egy olyan gépet mely, ugyanezt tudja?

- Bizonyára hallott már a Vénusz lakhatóvá tételének tervéről - kezdte higgadtan a magyarázatot Colton. Nehéz helyzetbe került. Ki nem állhatta ha magyarázkodnia kellett. Ha csak magyarázni, az más. No de magyarázkodni! Minden szavára vigyáz­nia kellett. Ha csak egyetlenegyet is rosszul szól, az egész sajtót magára és kollégá­ira szabadítja. Meg kellett védenie egy eddig titkolt kísérletsorozatot, ő pedig szíve­sebben végezte a munkáját, minthogy ilyen kiélezett helyzetben nyilatkozzon, de ki nem kerülhette ezt, előbb-utóbb úgyis a nyilvánosság elé kellett volna tárni az igazsá­got. Most erre kötelezték is ráadásul. Nagy megelégedésére a riporternő közbevá­gott:

- Ki ne hallott volna, hiszen már kétszáz év óta folyik a kivitelezése!

Jelentőségteljes mozdulatot tett jobb kezével, színpadias gesztussal körülmuta­tott, miközben a megfelelő szavakat kereste és folytatta:

- No igen, de arról már minden bizonnyal kevesebbet hallott, hogy a terv végre­hajtásában - a nem is olyan távoli múltban - komoly nehézségek jelentkeztek. - Kivárt. Tudta, hogy ezzel sikeresen felkeltette a másik érdeklődését, ha pedig a másik ér­deklődik, akkor bizonyos mértékig az érdeklődése a kívánt irányba terelhető.

- Valóban? - a kérdés kifejezetten kihívóan hangzott. - Úgy tudom, a paraméte­rek a lehető legtökéletesebben tervezetthez igazodnak. Javítson ki ha nem igaz!

 - Kénytelen leszek. - Újabb jelentőségteljes mozdulat, néhány lépés a műtőasz­tal körül. Végül megállt az alvó lény fejénél. - Hosszú generációkon át ez így is tör­tént, azonban mintegy húsz évvel ezelőtt váratlan nehézségek merültek fel.

 Ksora teljesen meggyőződött arról, hogy kíváncsiságával egy olyan játékba szaladt bele, amelyben egyáltalán nem nyerhet, de elhessegette magától ilyen irányú aggodalmait. Újfent kérdezett, mert a riportnak - bármi történjék is - el kell készülnie!

- Hogyhogy?

 Coltont a túlzott kíváncsiság leplezetlen áradata magabiztosabbá tette, aztán - mintha csak kollégáival kellene megismertetnie az elvégzendő feladatot - hosszas magyarázkodásba kezdett:

- A terv eredetileg úgy szólt, hogy körülbelül háromszáz év leforgása alatt a Vé­nuszt lakhatóvá kell tenni. A földi környezetszennyezési problémákat nem sikerült mindenki számára kielégítően megoldani, és a nem kellően átgondolt népesedéspoli­tikák miatt a fenyegető túlnépesedéssel járó éhínségek is szinte mindennaposakká váltak. A betegségek is civilizálódtak, sikerrel vették fel a harcot, ráadásul jobbára győztesen kerültek ki, a körmönfont megelőző intézkedések ellenére is. De ezek a problémák egyáltalán nem mai keletűek, ha jobban utána gondolunk, tulajdonképpen az ipari forradalom kezdetei óta folyamatosan - legfeljebb kisebb-nagyobb megszakí­tásokkal - beépültek hétköznapjainkba. Teljesen nyilvánvalóvá vált, hogy a nehézsé­gek enyhítése céljából az emberiség egy részének - nem jelentéktelen részének - el kell hagynia a Földet, szülőbolygóját, véglegesen. Az ezredforduló táján hozott döntés alternatívájaként a Mars is szóba került, mint lehetséges kitelepülési hely, de felme­rült nagy létszámú űrvárosok felépítésének gondolata is.

- És miért nem a Marsot választottuk? - Ksora kérdése rutin jellegű volt, soha­sem foglalkozott korábban a témával, az előkelő rétege a társadalomnak sohasem érezte igazán szívügyének a környezetszennyezési vagy egyéb problémákat, mindig rendelkeztek a szükséges anyagiakkal ahhoz, hogy ez számukra ne jelentsen valódi nehézséget. A mindenkori átlagtársadalom jelentette azt a nyomást ami végül is ilyen nagyvonalú tervek megvalósításához vezető döntéseket kikényszerítette. A riporternő tekintete a lény fejénél felállított műszerek kontrollfényeire tévedt miközben a magya­rázatot hallgatta.

- A Mars ellen az jelentette a legfőbb érvet, hogy 300 év alatt - ennyit tett lehe­tővé a terv, amennyi idő alatt teljesen otthonossá kellett volna tenni a vörös bolygót - semmiféle olyan technikai trükköt nem tudtunk volna hadrendbe állítani, ami aztán a kitűzött időre - nem is akármennyi! - hanem legalább ötmilliárd földlakó számára, megfelelő életkörülményeket biztosít. A légkör megteremtésére többfajta lehetőség is kínálkozott ugyan, a kellő mennyiségű víz odaszállítására vagy a talajból való ki­nyerésére azonban nem sikerült igazán jó procedúrát kimunkálnunk.

 Ha a Föld teljes vízkészletét egyenletesen elosztanánk a bolygónkon, mintegy három kilométeres vízréteget kapnánk, ugyanez az érték a Mars esetében csak mintegy húsz centiméter, és akkor még nem is beszéltem a légköri nitrogén fejlesz­tésének gondjairól. Ilyen minimális mennyiségű vizet teljesen lehetetlen lett volna megforgatni, hogy azzal öntözni lehessen, vagy hogy akár ivóvíz, illetve egyéb cé­lokra használatos víz formájában a bolygó bármely pontjára eljuttatva, mindig a kellő mennyiségben rendelkezésre álljon. A víznyerésre a kisbolygók övezete és a Nap­rendszer külső térségei jelentkeztek szóba jöhető forrásként, de az igazat megvallva, az ezredforduló tájékán nem lehetett komolyan számolni olyan rendszerekkel, melyek képesek több millió tonnákat mozgatni az űrben. Természetesen ez csak egy része még a súlyos problémáknak, további nehézségként jelentkezne a Mars nagy excent­ricitása, ami szélsőséges éghajlati viszonyokat okozna, valamint a Jupiter közelsége, ami pedig pályaperturbációkat válthatna ki.

- Árulja már el nekem Mr. Colton - vágott közbe Ksora -, honnan ismeri ezeket a dolgokat ilyen részletességgel? Ön biológiai kutató, nemde? - kérdezte, miközben le nem vette a szemét a jelzőfényekről, mintha csak azoktól várná a választ.

- Ah, nekem kötelességem ismerni ezen információkat Miss Smith, különben ho­gyan vezethetném ezt az intézményt! - mosolygott elnézően a lányra. - De engedje meg, hagy folytassam. - Minden szempontból kényelmes megoldást az jelentett volna, ha a Föld körüli pályán, vagy esetleg még messzebb, hatalmas űrvárosokat alkotunk. Energiaháztartásukat meríthették volna a Nap fény- és hősugaraiból, a szükséges gravitációt tengelyük körüli megpörgetésükkel szintén meg lehetett volna teremteni. Egy-egy ilyen állomás különösebb ellátást sem igényelne kívülről, hiszen önszabályzó, belső anyagforgalma pedig ciklikus - egészen elenyésző csak a valójá­ban használhatatlan szemét mennyisége. Az űrhajózás hőskorában azonban annyi szennyező anyagot jutattak a világűrbe, hogy egy ekkora, de jóval kisebb méretű tárgy is, állandó fenyegetettségben létezhetne csak, egyrészt ezektől a törmelékek­től, rakétafokozat-roncsoktól, festékszemcséktől, amit összefoglalóan nyugodtan ne­vezhetünk űrszemétnek, másrészt nem kicsi egy-egy mikrometeoritrajnak a látoga­tási esélye sem, és főleg nem lebecsülendő. Ebből a szempontból teljesen ekvivalens hogy több kisebb űrváros épült volna-e meg vagy csak egészen kevés nagy, olyan hatalmas védőernyőkkel kellett volna felszerelnünk őket, amelyek már erőteljesen a gazdaságosság rovására mentek volna. Emellett, nem tehettünk ki szándékosan tíz, de akár több százmilliós emberkolóniákat a fenyegetettség állandó és folyamatosan a lelkekbe ivódó tudatának.

A tényleges veszélyt talán nem is ez a körülmény jelentette volna, a veszélytu­datot úgy-ahogy meglehet szokni, legalábbis bele lehet törődni, ha ellenben bekövet­kezik egy katasztrófa, amire még a háromszáz év letelte előtt hatvan-hetven száza­léknyi reális esély mutatkozott, senki sem akart volna a későbbiek folyamán űrvárosokban lakni és maradni, s igen félő, hogy a többi űrváros lakóinak is a hír hal­latán a menekülés körül forogtak volna a gondolatai és nem akörül, hogy kiszámolják, vajon mekkora a lehetősége még egy hasonló csapás bekövetkeztének.

Míg a Marssal kapcsolatban elsősorban a fejlett technika hiánya szólt a terv megvalósítása ellen, az űrvárosokkal kapcsolatban emellett a hatalmas - és alig vagy egyáltalán nem - előteremthető költségek jelentettek további ellenérveket. Így terelődött végül is a figyelem középpontjába a Vénusz, a szerelem istennőjének eme csodálatos bolygója. De érdekli egyáltalán amiről beszélek? - nézett szigorúan a ri­porternőre, aki össze is rezzent egy pillanatra a hirtelen nekiszegezett kérdés halla­tán.

- Természetesen - próbált meg határozott hangon felelni -, bár itt elsősorban nem arról van szó, hogy engem érdekel-e a dolog, hanem sokkal inkább arról, hogy az ol­vasók hiteles tájékoztatást kapjanak, ezt pedig én meg is fogom adni részükre. - Mintha a hiúságán esett csorbát ki lehetett volna küszöbölni egy mozdulattal, ellen­őrizte a válltáskájában rendíthetetlenül duruzsoló hangfelvevő készüléket, s kihívóan Colton szemébe nézett, aki mintha észre sem vette volna ezt a tekintetet rezzenéste­len arccal és szenvtelenül folytatta:

- A Vénusz - mint bizonyára tudja - majdnem pontosan ugyanakkora mint a Föld. A napsugárzás intenzitása ott jóval erősebb, mint bolygónkon, de a terv megvalósí­tásának kezdeti szakaszában nem is ez okozta a legsúlyosabb problémát, és ma sem ez okozza, hanem sokkal inkább az, hogy az akkori időkben a felszíni hőmérsék­let mintegy 480 Celsius fok volt, a felszíni nyomás pedig helyenként megközelítette a 100 atmoszférát. Ellenben már a huszadik század utolsó harmadában felismerték tu­dósaink, hogy bizonyos algafajták képesek lennének a vénuszi légkör átalakítására - igaz több száz év alatt - de végül is képesek lennének rá.

A folyamat maga igen egyszerű, a Vénusz talajából kinyerve a kalcium-oxidot, s finom por alakjában a légkör magasabb régióiban nagy számban lebegő lényeinkhez feljuttatva, azok az atmoszféra szén-dioxidjának kivonásával karbonátos vegyületeket képesek előállítani, és ha később a kis lény elpusztul, aláhullva a Vénusz felszínének kőzeteit vastagítja. Ez persze így igen egyszerűnek hangzik, de végül is ezeket az elképzeléseket építettük be a gyakorlati megvalósíthatóságának kidolgozásába, csak természetesen előtte algáink légkörátalakító képességét genetikai manipuláci­ókkal meglehetősen feljavítottuk, és szaporodási képességüket is némileg felgyorsí­tottuk. Akkora számban vannak jelen testvérbolygónk légkörében jelenleg, hogy ha majd az esőzések megindulnak, és kimosódnak a légkörből, a továbbiakban képe­sek a talaj megteremtendő humuszrétegébe beépülni.

 A Vénusz teljes légkörének oly hatalmas a tömege, hogy ha az egészet kőzet­réteggé alakítanánk, háromszáz méter vastagon takarná be az egész bolygót! Nos, ekkora a feladat nagyságrendje, ezért záporozik állandóan a por testvérbolygónk fel­színére, de ennek - hátrányai ellenére - hatalmas előnyei is vannak: a keringési idő 224 napjával szemben a tengelyforgáshoz 243 napra volt szükség a kezdetekkor. Mostanában ez utóbbi érték már jóval kevesebb, és további csökkenés is várható! Valószínűleg a végső érték körülbelül kétszáz nap körül stabilizálható, ez már elegen­dőnek tűnik arra, hogy egy a földinél négyszer-ötször sűrűbb légkör képes ellátni egy-egy 100 napos éjszaka során az árnyékba boruló rész fűtését, de ha nem, akkor sincs nagy probléma legfeljebb napkollektorokat alkalmazunk.

Valószínűleg sűrű felhőzet fog maradni a végállapot elérésekor is, így csak rit­kán vagy egyáltalán nem lehet közvetlenül a felszínről megpillantani a Napot, de mint mindennek, ennek is lesz előnye: visszaveri a Nap rendkívül erős sugárzásának túl­nyomó részét ezzel, elviselhető körülményeket teremt a lentiek számára.

A településeket elsősorban a Vénusz kontinensein, az Istar-földön és az Aphrodite-földön kívánjuk felépíteni. Az alacsonyabb régiókat előbb-utóbb óceánok és tengerek vize tölti majd fel, és én hiszem - meggyőződésem -, hogy a Vénusz néhány évezred múlva ugyanolyan csodálatos bolygó lesz mint a Föld, ugyanúgy működnek rajta az éghajlat-, s természetformáló erők mint most nálunk, hasonlóképpen fognak vándorolni a kontinensek a gyorsuló tengelyforgás miatti változások következtében, és az állati és növényi fajok milliói csodálatos, paradicsomi szépséggel ruházzák fel a ma még kietlen, kopár, vöröses fényben izzó tájat.

- Ez valóban szép és rendkívül nagyra törő elképzelés. Már-már "isteni beavatko­zás"!

- Azért a mi szerepünk nem egészen ilyen. Mi csak a már meglévőt honosítjuk meg ott, ahol korábban nem létezett, és ez összehasonlíthatatlanul könnyebb.

- Ilyen meggondolásból az Istennek is könnyű dolga volt, mert hiszen Ő az Isten.

 Colton elmosolyodott:

 - Van benne valami, de hadd folytassam! - emelte fel kicsit a hangját a kutatóin­tézet vezetője, s tovább fűzte gondolatait. - Mint már említettem, parányi lényeink nagy tömegben kötik és kötötték meg a vénuszi légkör szén-dioxidját, de az ottani atmoszférában nem csak ilyen "ártatlan" gázok találhatók, hanem kifejezetten agres­szívek is. Példának hozhatnám a kénsav- és salétromsavgőzt is, melyeket abszorpci­óra képes vegyületekkel kötünk meg. A talaj mélyebb rétegeiben nagymennyiségű kötött állapotú vízre sikerült bukkanni kutatóinknak, és ezen vízkészletek kinyerése folyamatosan történik. Egy részét a légkörbe juttatják, másik részét felszín alatti táro­lókban gyűjtik. Különösen kedvező a vénuszi légkör aránylag magas nitrogéntartalma, a szén-dioxid teljes kinyerését követően parciális nyomása 3,5 atmoszféra körül fog alakulni, ehhez fog majd még jönni az oxigén, és az együttes nyomásuk valahol a négyszerese lesz annak az értéknek, ami jelenleg a Földön mérhető. Bár ez egy ki­csit soknak tűnhet, az emberi szervezet képessé tehető megszokására. Az igazán nagy pillanat akkor következik be, ha majd az első valódi esőcseppek lehullanak a Vénusz felszínére.

- Mikorra várják a nagy esemény megtörténtét?

- Nos, az igazat megvallva, már két évtizede záporoknak kellene áztatni testvér­bolygónk felszínét. Az a furcsa helyzet állt elő, hogy miközben a bolygó vízkészlete folyamatosan nő - és most itt elsősorban a légköri vízkészletre gondolok - az életadó esőzések sehogyan sem akarnak megindulni. A Naprendszer külső térségeiből fo­lyamatosan érkeznek a hidrogénszállítmányok a transzferberendezések közreműkö­désével, az eredmény mégis kiábrándító, jobban mondva az eredménytelenség. A hőmérséklet és a nyomás csökkenése megállt, sőt ez utóbbi, ha lassan is, de növek­szik. Hiába alkalmaztuk a modern esőkeltő eljárásokat, valami ismeretlen mechaniz­mus megakadályoz bennünket abban, hogy bármelyik kísérletünk is sikerre vezes­sen. Különleges egyensúlyi állapot állt be - és bár ezt az egyensúlyi állapotot tulajdon­képpen mi hoztuk létre - most mégsem tudunk vele mit kezdeni. Egyetlen egy számí­tógépes éghajlat-modellezés eredménye sem vezetett ilyen viszonyok kialakulásához - természetesen már amennyiben az éghajlat egyáltalán modellezhető a kaotikus fo­lyamatok mellett. Patthelyzet állt elő: a munkálatok folytak, eredmények sehol. Semmiféle okoskodással sem sikerül megváltoztatni ezt az állapotot, az egyensúly­ban lévő mérleg nyelve stabil, se erre se arra. Ez volt az az alapvető indok arra, hogy a Világszervezet kormányunkon keresztül új megbízatással keresett meg minket és felkért, segítsünk a helyzet megváltoztatásában, ehhez pedig teljes mértékben sza­badkezet kapunk - csak legyenek eredményeink.

- És ehhez kellett ez a ..., ez a ...lény? Miért tud ez - vagy ő? - többet, mint az eddig alkalmazott technikai eljárások?

- Vártam ezt a kérdést - igazította meg szemüvegét Colton. - Valahogy kudar­cot vallottak szuperszámítógépeink. Olyan paraméterek álltak be, hogy képtelenek voltak továbblépni. Azóta is folyamatosan elemezzük a különböző mérhető értékek egymásra hatását, viszonyát, bármiféle, akár a legkisebb eredmény nélkül. Egész egyszerűen csődöt mondott a tudomány. Kísérletek történtek számítógépek által eddig vezetett folyamatok direkt irányítására, azonban ezek a próbálkozások is telje­sen meddők maradtak. Mintha valami különleges dolog történne, esetleg computere­ink váltak túl intelligenssé, halvány sejtelmem sincs, de a tény mindenesetre az, hogy bár úgy tesznek mintha végrehajtanák parancsainkat - ezt egyébként vissza is igazol­ják - valójában nem történik semmi, de semmi a létő világon.

- Ez mind nagyon szép és talán igaz is, de ebből még egy jottányival sem értem jobban - és főleg nem győzött meg - mi a valódi szerepük.

- Egyetlen cél vezérli őket: egyszerűen csak élni akarnak. - Szemei felcsillantak, egyre lelkesebben beszélt. - Képesek elviselni 200 Celsius fokos hőmérsékletet és több mint 20 atmoszféra nyomást! Ezeknél az értékeknél nem sokkal enyhébb körül­mények között képesek dolgozni folyamatosan, méghozzá meglehetősen intelligen­sen. - Kezeivel is mind szélesebben gesztikulált. - Megtanítottuk velük a számítógé­pek kezelését, ezenkívül genetikai programjukba beépítettünk egy egyfajta ideális világ paramétereit, ez, hogy csak a legfontosabb paramétereiket említsem: 30 Cel­sius fok és 4 atmoszféra nyomás. Minden tettüket az elérendő célnak vetik alá, hogy ezeket a körülményeket megteremtsék. Bármit. Érti, bármit megtesznek ennek meg­valósításáért. Azonnal és hatékonyan beavatkoznak ahol csak ez szükséges. - Vil­lámgyors mozdulattal lenyomott néhány érintkezőt a lény fejénél. - Akarja, hogy feléb­resszem? - kérdezte, de a riporternő szemvillanásának következményeként azonnal letett hirtelen támadt szándékáról. Folytatta. - Ha kell kimennek a bolygó felszínére, ha kell felszállnak a légkörben lebegő átalakító-telepekhez, ha kell lemennek a Vénusz kérge alá amennyiben a víz vagy a hidrogén termelése akadozik. És mindezt egyet­len célért: az emberiségért. Érti kedves Miss Smith, értünk!

Ahogy Ksora hallgatta az újabb és újabb érveket egyre kevésbé és kevésbé hitt bennük.

- Az ember és emberszabású majmok egyikének-másikának örökletes anyagait már a huszadik század közepén, Kínában, egyesítették - természetesen titokban, ugyanis az ilyen jellegű kísérleteket határtalan társadalmi ellenszenv fogadta volna. Ez most sincs nagyon másként. A cél, akkor, egy szívós, erős, de aránylag intelligens, valamint kifejezetten jó munkabírású lény megteremtése volt, s az eredményekről igencsak szegényesek ismereteink. A mi módszereink azonban már összehasonlítha­tatlanul fejlettebbek, hiszen segítségünkre van mind a géntechnika, mind a nanotechnika. Tetszőleges élőlényt vagyunk képesek alkotni.

A részletekről csak annyit, hogy míg az embernek 23 pár, az emberszabású majmoknak - így a csimpánznak is - 24 pár kromoszómája van, az ivarsejtek egye­sülésekor ez a szám csak 47 lenne, ezért 48-ként beépítettünk egy mesterséges kromoszómát, mely tulajdonképpen ezekkel a rendkívüli tulajdonságokkal ruházza fel teremtményünket.

- S arra nem gondoltak, hogy nekik is lesznek érzelmeik, hogy ők is férfiak és nők - vagy mit tudom én minek nevezzem őket -, és ebből kifolyólag igénylik a sze­xualitást? - Tulajdonképpen fogalma sem volt miért védi őket. Egyszerűen a kiszolgál­tatottságuk ejtette kétségbe, valamint az, hogy még a tulajdonságukat is mestersé­gesen előre meghatározzák. Colton mintha csak gondolataiban olvasott volna, azon­nal megfelelt aggályaira:

- Amit ön hátránynak gondol, az az előnyük. Természetesen számoltunk nemisé­gükkel, és így a szexualitás gyakorlásától nem volt jogunk megfosztani őket, ellenben a szaporodás képességét elvettük tőlük.

- Mit csináltak? Megfosztották ezeket a lényeket az anyaságtól? Attól a leg­szentebb állapottól, amelyben még a legközönségesebb állatnak is része lehet? Ez már több mint felháborító, ez egyszerűen undorító! - Lángolt a tekintete, teljesen megfeledkezett arról, hogy most ő itt egy újságíró - jobban mondva leendő újságíró - semmi több, nem pedig erkölcsbíró, vagy valami hasonló. Neki innen tudósítani kell, nem érzelmi töltést adni az egésznek, hiszen tényleg lehet, hogy az egész emberiség érdekében történik az ami itt történik, akkor pedig ez az egész ő érette is van, és nincs joga ítélkezni. Belátva túlzott elragadtatását bocsánatkérő pillantást küldött Colton felé, aki mintha számolt volna erre vagy hasonló kirohanásra, hideg tárgyila­gossággal és következetességgel folytatta:

- Azért egy valamiről ne feledkezzen meg, s erre szeretném nyomatékosan fel­hívni a figyelmét: ezeket a "lényeket" az egész emberiség érdekében alkalmazzuk, hogy a maga, az én vagy bármelyikünk utódjainak legyen étele, itala, lakása, ahol nyugodtan lehajthatja a fejét, és egyben otthona, ahol szabadon, s aránylag gondta­lanul élhet. Csak erre próbáljon koncentrálni és semmi másra! - Mély lélegzetet vett. - Ne tekintsen úgy rájuk, mint valami csökevényes emberi lényekre! Nem azok. Be­szélni nem tudnak, jelekkel, számkódokkal érintkeznek egymással, és tulajdonkép­pen feljavított csimpánzokról, nem pedig ledegradált emberekről van szó. Ezt értse meg, ha már mindenáron fogódzót akar! Szó sincs továbbfejlődésre alkalmas - és képes - lényekről! Kizárólag genetikai programjuk alapján tudnak csak cselekedni, s ha ez bármennyire tág fizikai képességekkel ruházza is fel őket, nem jelenti azt, hogy azonnal érző lényekként - ráadásul társadalmat alkotó intelligens teremtményekként - kellene foglalkoznunk velük. Értelmi szintjük egy nem egészen nyolcéves, átlagos fiúgyermek értelmi képességének felel meg. Az igazat megvallva egyfajta társadal­minak mondható viselkedési forma kialakult közöttük - ez részben a csimpánzokéhoz, részben bizonyos kezdetleges civilizációjú bennszülött törzsekéhez hasonlít, s főként az egymáshoz való kapcsolatukat szabályozza - ez még nem jelenti azt, hogy mes­szemenő következtetéseket levonva új kultúra megteremtésével illessük őket.

- Mennyi idő alatt válnak éretté a feladatuk ellátására és mennyien vannak ös­szesen? - Nagyjából sikerült visszazökkenni az eredeti kerékvágásba, s újra megfe­lelni az elvárásoknak, vagyis kérdezni.

- A kifejlődésük körülbelül 4-5 évet vesz igénybe, és ez idő alatt a létező legkor­szerűbb módszerekkel tanítjuk, képezzük ki őket, mind egyéni, mind csoportos fog­lalkozások keretében. Ebben a szakaszban elsajátíttatjuk velük az egyéni és a cso­portos döntés képességét, s a döntés meghozatalát követően a cselekvési automa­tizmusokat. Nagyarányú demokrácia van közöttük: szavaznak. A helyes eredménye­ket természetesen jutalmazzuk, hogy reflexszerűen legyenek képesek kiválóan, pre­cízen - és nem utolsósorban - gyorsan cselekedni. Elképzelni sem tudja mennyi min­denre alkalmasak!

- Köszönöm, de inkább eltekintenék fantáziám szárnyaltatásától, inkább az előző kérdésemre szeretném ha válaszolna, és meg is toldanám egy újabbal: emberre nem veszélyesek? Egyáltalán ki tudják azt védeni, s ha igen hogyan, hogy valakit megtá­madjanak? - Kérdései már-már epés színezetet kaptak, Coltont azonban sem megin­gatni, sem kizökkenteni nem lehetett holmi bántónak szánt hangsúlyozással, készsé­gesen válaszolt:

- Hogy pontosan hányan is vannak, azt nem árulhatom el, de annyit mégis hadd mondjak, hogy a kísérleti telepek bármely pontját a körülményektől függően 5-10 perc alatt eltudják érni - természetesen az egész vénuszfelszínt beleértve - meghibá­sodás vagy baj esetén. A másik kérdésével kapcsolatban: genetikai tiltás alá esik ember vagy bármi más megtámadása, és egyáltalán a károkozás, legyen az élő vagy élettelen. Mindegyikükről tudjuk hol van, s ha az ipari tv-lánc egy-egy kamerájá­nak látómezőjébe kerül, akkor azt is, mit csinál. Elektronikus nyomkövetőket építet­tünk beléjük, emellett mindegyikük testét behálózzák az érzékelők, így minden pilla­natban, telemetrikus úton, adatokat kapunk szervezetük összes működéséről.

A Vénusz klímáját jelenleg képtelenség maradandó károsodás nélkül elviselni. A sugárzás, a nyomás, a hőmérséklet, s az igen jól szigetelt falakon keletkezett rése­ken beszivárgó mérgező gázok okozta sérüléseket a szervezetükbe beépített nanogéphálózat próbálja javítani. Ez szintén egy olyan momentum, amelyik az egész emberiség javára történik. Ugyanez a nanohálózat hajtja végre megsemmisítésüket egy kódolt, s háromszorosan megismételt rádióparancsot követően, ha ez üzemzavar következtében szükségessé válik. Ksora tekintetében ismételten az ellenszenv csil­lant.

- Pontosan úgy beszél ezekről a lényekről, mintha közönséges gépek lennének!

- Igen, jól mondja, gépek, ha nem is mindjárt közönségesek. Embergépek. Na ne nézzen már annyira megrökönyödötten! - mosolygott kedvesen Ksorára, és ez volt az első alkalom a beszélgetés során, hogy valamilyen érzelmi állapot tükröződött az arcán és szavai hangsúlyában. - Hát nem embergépek vagyunk mi magunk is vala­mennyien néha!? Gondoljon csak jobban bele! Dolgozunk, szeretkezünk órákon át bámuljuk a plasztikvízorokat, még csoda, hogy egyáltalán rendelkezünk a beszéd képességével. Nekünk nem a kromoszómáink klónozottak, hanem a viselkedésünk! Alig van aki manapság meg tud maradni igazi egyéniségnek és nem hagyja magát sodorni a társadalom, az élet naposabbik oldala felé vágyakozva, aki kezdeményez, aki bátor, s aki mer új, ismeretlen célokért küzdeni. Tudom azt hiszi ezek nagy sza­vak, és látom mennyire kétkedik. De azt hiszem igazán kevesen maradtak. Talán akik az űrbe indulnak... még... esetleg...

Ksorát teljesen váratlanul érte ez a hirtelen, érzelmi töltéssel kísért kitörés. Még tiltakozásának sem tudott hangot adni annyira lehengerlő volt a szónoklat.

- Egyre több és több embert, illetve emberi tevékenységet helyettesít gép. Még egyszer ne adj Isten azt is megéljük,hogy gyerekeket is gépekkel csináltatunk! Van­nak ilyen törekvések. Szinte minden kiveszett belőlünk ami emberi, és maga ezeket a lényeket szánja és megbotránkozik kísérleteinken. Nem sokkal inkább magunkat kellene szánnunk, saját önnön magunkon megbotránkoznunk, s felháborodnunk! Ha nem vigyázunk mi valódi embergépekké válhatunk, akkor aztán nem lesz senki aki segítsen rajtunk!

A riporternő képtelen volt bármi értelmeset is felelni erre, főleg azért, mert úgy érezte Coltonnak valahol igaza van. Ilyenkor egyet lehet tenni, távozni.

- Köszönöm a beszélgetést Mr. Colton, azt hiszem mára éppen eleget hallottam.

- Ne siessen annyira kedves Miss Smith, de ha már mindenáron mennie kell, na­gyon szívesen folytatnám önnel ezt az eszmecserét mondjuk egy hangulatos vacsora keretében. Várom este nyolckor a Rózsa vendéglőben. Kérem, jöjjön el!

- Meglátom! - csattant a nyers válasz, s a riporternő már fordult is volna ki az ajtón, de a fotocella az ő közeledésére nem volt hajlandó működésbe hozni a nyitó­mechanizmust. Mérgében dühösen sóhajtott, és szétterpesztett lábakkal megállt az intézet vezetője előtt, majd szinte ráförmedt: - Most a fogja vagyok vagy mi?

Coltont szemmel láthatóan abszolút nem zökkentette ki halálos nyugalmából ez a közjáték, folyamatosan mosolyogva, szigorúan az információk szabatosságára koncentrálva felelte:

- Az átjárók kezelése szigorúan csak arra illetékesek jogkörébe tartozik, és azt hiszem különösebben nem kell magyaráznom, ön nem tartozik ezen személyek közé... - Elegáns mozdulattal az irányítószerkezet vezérlőbillentyűzetéhez lépett, vil­lámgyors ujj-játékkal számokat ütött le, s a válla felett hátra szólt: - Egészen biztos abban Miss Smith, hogy nem akarja felébresztve látni? Gondolja meg alaposabban, ilyen lehetősége nem biztos, hogy adódik még egy az életében. Ön újságíró és nem szabad személyes érzéseinek vezetnie az objektív tudósítások összeállítása - és egyáltalán - az ehhez szükséges információk megszerzése közben. Nos? - Most az ő tekintete volt a kihívó, már-már szemtelenül kihívó, néhány pillanatra sikerült is meg­torpanásra késztetnie az újságírónőt, de csak néhány röpke pillanatig.

- Bocsásson megsütötte le a tekintetét -, de azt hiszem valóban az lesz a leg­jobb, ha most elmegyek. - Még vetett egy búcsúpillantást a lassan lélegző, alvó - ta­lán álmodó - különleges lényre, aztán jóval szigorúbb és formalizált arckifejezést öl­tött, majd határozott léptekkel kisietett a laboratóriumból. Hallotta, amint a háta mö­gött halk szusszanással helyére siklik a hatalmas biztonsági ajtó, s a nyomába eredő Colton lépteit. Esze ágában sem volt lassítania és megvárnia, csak amikor a lifthez ért torpant meg és fordult hírtelen vissza. - Szereti Ön a munkáját, Mr. Colton?

Az intézet vezetőjét igencsak meglepte ez a váratlanul fellángolt érdeklődés, majdnem bele is botlott az előtte hirtelen lefékező újságírónőbe. Valami bocsánatké­résfélét motyogott, s hirtelen támadt zavarát gyorsan leküzdve válaszolt:

- Miss Smith, azt hiszem önnek nem elsősorban az én hozzáállásomról kell tájé­koztatnia az olvasóit, sokkal inkább a munkáról, ami itt folyik, és amibe egyáltalán módja nyílt betekintést nyerni. Azt hiszem, ezzel maximálisan elégedettnek kellene lennie.

- Tudja Mr. Colton, ez egy személyes kérdés volt, legalábbis annak szántam. Pusztán kíváncsi vagyok annak az embernek a lelkületére, a hozzáállására, aki ilyen dolgokban részt vesz,ráadásul döntő részt, mint vezető.

- Nem gondolom, hogy minden egyes megbízáshoz érzelmileg kellene kötőd­nöm, vagy egyáltalán állást kellene foglalnom, s valamiféle kategóriákat kialakítani a feladataim számára: ezt szeretem, ezt szívesen csinálom, ezt nem szeretem, ezt azért csinálom, mert muszáj. Egy ilyenfajta rangsorolás káros lehet és komoly ke­rékkötőjévé válhat az igazi munkának. Gondoljon csak jobban bele: hogyan várhatnék a kollégáimtól maximális hozzáállást, ha már az enyém sem az? Én a biológiát mint olyat, szeretem, erre tettem fel az életem, és azt csinálom, amivel a kormány meg­bíz. Emellett természetesen vannak önálló kutatási területeink is az intézeten belül, de azt hiszem nem kell külön hangsúlyoznom melyik élvez elsőbbséget. Vagy ne talán ön előre eldönti, melyik riportalanyát fogja szeretni, s melyiket nem? Netalán, aki nem szimpatikus azzal szóba sem áll? Hogyan csinálja? Előre elkészít egy esettanul­mányt, s rangsorol?

- Megérkezett a lift-tért ki a válasz elől a riporternő.

- Ezt maga sem gondolja, hogy ennyivel beérem.

- Pedig kénytelen lesz - rántotta magára a liftajtót miután szinte beugrott a felvo­nóba, s szélsebesen megnyomta a "földszint" jelű gombot. Kissé visszahőkölt a meglepetéstől, amikor célhoz érve az ajtó kinyílását követően Colton mosolygott rá. - Maga aztán nehéz eset - szögezte le megadóan.

- Még három ellenőrzési ponton keresztül kell átjutnia ahhoz, hogy szabadon el­hagyhassa az épület területét. Ha magányosan próbált volna kijutni, már az összes folyosón villognának a biztonsági lámpák, bőgnének a szirénák, és öt másodpercen belül el lenne kapva, amit aztán igen nehezen tudna kimagyarázni.

- Ugye nem haragszik meg ha azt mondom, kezd az idegeiMr.e menni.

- Ez semmit nem változtat azon, amit az előbb bátorkodtam előadni.

- Azért kedves,hogy ilyen odaadóan gondoskodik rólam.

- Az én vendégem, nekem kell gondoskodnom magáról, ha még oly meggondo­latlan is.

- Igazán köszönöm - próbálta a beszélgetést befejezni Ksora -, ebben az eset­ben szeretném megkérni, legyen olyan szíves vezessen a kijárathoz.

- Természetesen. Örömmel. Viszont meg kell kérnem, vegye elő belépési kár­tyáját, az utolsó két átjárási pontnál szüksége lesz rá! - tessékelte maga elé a ripor­ternőt, aki sorsába törődve engedelmeskedett.

Több szó nem esett közöttük egészen a főportáig. Végiggyalogoltak a szekci­ónként más és más színű folyosókon. Ksora szemügyre vehette a tükörsima fala­kat, a laborok ajtajait sejtető billentyűzeteket. A fény forrása itt sem volt határozot­tan érzékelhető, mindenfelől egyenletesen áradt. A riporternő igyekezett megjegyezni a lehető legtöbb részletet, de viszonyítási pontokat nem sikerült felfedeznie, annyira egyhangúnak tűnt neki minden. Még a környező falakon elhelyezett, ibolyántúli fényt sugárzó, csírátlanító berendezések is olyan szabályos közökben követték egymást, hogy teljesen lehetetlenségnek bizonyult bármiféle referenciarendszert kidolgoznia. Egyedül a színek szolgáltattak némi támpontot, gondosan meg is jegyezte sorrendjü­ket, bár az a gondolat is felmerült benne, hogy ezeket váltogathatják is, és akkor semmire se fog jutni igyekezetével.

Egy teremtett lélekkel sem találkoztak, csupán néhány takarító automata ke­resztezte útjukat, bár amikor ezek a halkan duruzsoló berendezések szenzoraik révén érzékelték közeledtüket halk csusszanással félrehúzódtak, Ksora mégis, önkéntelenül is, néhány másodpercig lassabbra fogta lépteit.

A főportán dolgozó ellenőrző automata szó nélkül elvette különleges jogokkal felruházó azonosító kártyáját, és nagy kő esett le a szívéről amikor gondoskodott - egy riporternő számára nélkülözhetetlen segédeszköz - fénymásolásáról, s anyagös­szetételének elemzéséről, a válltáskájában elrejtett okos kis szerkezet segítségével. Most gondolt igazán hálásan az apjára, aki ezt a "kincset" a kezébe csúsztatta amikor utoljára beszélgettek ideindulása előtt. Már-már feltűnő volt az az ügybuzgalom me­lyet apja tanúsított a diplomamunkáját jelentő témájának kiválasztásakor. Okvetlenül ragaszkodott az intézet felkereséséhez, ennek érdekében latba vetette minden ös­szeköttetését. Ksorának halvány fogalma sem volt kit és mennyiért vesztegethetett meg a cél érdekében, és törekvéseit végül is siker koronázta. A riporternőnek azt sem sikerült korábban kipuhatolnia vajon miért ragaszkodik apja annyira ehhez a helyszínhez, vajon mi folyhat ott, amiről neki kell először tudósítania? Most már meg­tudta. Ez a tudás a legkevésbé sem boldogította, annál inkább nyugtalansággal, féle­lemmel töltötte el. Nem érezte azt, hogy ez az a sztori amire úgymond harapnak az olvasók. A tudás megszerzése egyben felelősséget is jelent. Felelősséget mind meg­őrzése, mind továbbadása terén. Vajon melyik döntés súlya a nehezebb: tovább adni egy információt olyan dologról ami ismeretlen veszélyeket rejthet magában vagy sem? Meddig terjed a tudósító felelőssége? Helyzetének átgondolása közben szava­kat hallott maga mögül, s értelmüket inkább sejtette mintsem tisztán felfogta.

- Ugye nem felejtette el, hogy várom este Miss Smith?

- Nem,nem, dehogy - felelte zavartan. - De azt árva szóval nem ígértem, hogy nem fog hiába várni - tette hozzá büszkén.

- Tudok még mesélni néhány dolgot ami fokozottan számíthat érdeklődésére. Például történt néhány különös eset... - Nagy érzékkel választotta ki a megfelelő pilla­natot a megfelelő szavak kimondására. Pláne ha még a fogalmazásába némi titokza­tosságot,sejtelmességet is belevesz, szinte biztos a siker.

- Azt hiszem ez az amitől igazán féltem - szólt vissza Ksora meglepően határo­zottan. - S ha jól gondolom ez az a pont ahonnan már se visszalépés nincs, se meg­tagadása a további információk meghallgatásának. De ez a körülmény egy másod­percig se keltse azt az illúziót magában, hogy igent mondtam.

- Ön annál sokkal inkább vérbeli riporter, mintsem egy ilyen döntésen egyáltalán morfondírozzon!

- Pedig higgye el fogok! Viszontlátásra! - azzal úgy ahogy állt, egy pillantást sem vetve Coltonra, sebes léptekkel nekivágott a néhány száz méteres távolság megtételének a legközelebbi légitaxi állomásig. Az intézet vezetője baljával búcsút intett, s tétova tekintettel követte a távolodó, a koradélutáni csúcsforgalomban az igyekvő embertömegben hamarosan felismerhetetlenül elvegyült lányt.

Amikor Ksora már úgy vélte kellő mértékben eltávolodott az épülettől, egy kira­kat tövébe húzódva hátrapillantott. Még ekkora távolságból is kivette Colton öltönyé­nek sötét körvonalait. Az intézet fehér tömbje ragyogott a tűző napsütésben. Nem is inkább a fehérsége tette feltűnővé, sokkal jobban vonzotta a tekintetet az a furcsa tulajdonsága, hogy teljesen ablaktalan volt. Az épület simaságát kiszögellések szakí­tották meg, párhuzamosan futva egymás alatt, ezek számából lehetett következtetni az intézet szintjeinek számára, ami tíznek adódott. Halvány sejtelme sem volt, vajon a többi laboratóriumban is ehhez hasonló kísérletek folynak-e? De nem is ez volt a legfontosabb kérdés most, hanem az, ugyan sikerül-e néhány perces várakozás után légitaxit kapnia, hogy aztán otthonról a közvetlen vonalon felhívhassa az apját. Ez az egyetlen gondolat motoszkált a fejében és semmi más.

Szerencséje volt. Egy kedves középkorú férfi - látva sietségét - udvariasan maga elé engedte az állomáson, s néhány perc alatt az alig hallható zajjal repülő, pi­lóta nélküli, légi jármű a lakásuk teraszán landolt. Szabályosan kiugrott a gépből, mintha megcsípte volna valami, kikapta válltáskájából a bejárati ajtót nyitó, infravörös hullámokkal működő távvezérlőt, a bejárat felé tartotta, és lenyomta a számkódot. Az ajtó hangtalanul feltárult, a lakás életre kelt, központi számítógépe magasabb ké­szültségi állapotra kapcsolt.

Még át sem lépte a küszöböt, már elkezdte halk utasításait osztogatni a videote­lefonnak. A szemközti falon alig észrevehető vibrálások futottak át, majd besö­tétedett. Csigalassúsággal teltek-múltak a másodpercek. Újabb vibrálások következ­tek, majd ismét semmi. A számítógép folyamatosan dolgozott a kapcsolat kiépíté­sén, de a vonalak zsúfoltsága miatt mindannyiszor kudarcot vallott.

Ksora mögött az ajtó nesztelenül a helyére siklott, ő maga pedig türelmetlen léptekkel a szoba közepén álló kisasztalnál termett, belemarkolt a rajtafelejtett tál­ban ínycsiklandozóan illatozó süteményekbe, s rágcsálni kezdte őket.

A tehetetlenség lehiggasztotta, a szíve is egyre lassabban vert. Végül is mi áll vagy bukik ezen a néhány percen? Furcsamód csak azon vette észre az idő múlását, mennyire fogy a sütemény.

- Próbáld a sürgős vonalat! - utasította a számítógépet. Most más fajta fények - sokkal erősebbek és színesebbek - kezdtek el szaladgálni a falon. A meg-megújuló kísérletekről nem annyira a fal elsötétedése, mint inkább az intenzívebbé, halvá­nyabbá váló színek hoztak hírt.

Váratlanul szőrös, meleg test dörgölőzött a lábához.

- Szervusz cicuskám! - vette fel az üdvözlésére előjött hófehér kandúrt az ölébe, és leült vele egy fotelbe. A macska hangos dorombolással és hízelgéssel hálálta meg a gesztust, majd váratlanul leugrott, és visszaszaladt vackába.

Kivilágosodott a képernyő, s végre megjelent Ksora apjának az arca.

- Szia apa! - köszöntötte.

- Szervusz kislányom - biccentette meg egy kicsit a fejét. - Mi volt az a halaszt­hatatlan dolog ami miatt kihívtál erről a rendkívül fontos tárgyalásról?

- Azért használtam a "sürgős-közvetlen" vonalat, mert feltétlen beszélni akartam veled. - Áttette egyik lábát a másikon és kényelmesen hátradőlt a fotelben. Most már maximálisan elengedhette magát.

- Nos halljuk! - hangzott a biztatás a képernyővé vált fal felől.

Richard Smithről senki nem tudta volna megmondani, hogy már erősen közelít az ötvenes éveihez. Az alapvetően vidám, kiegyensúlyozott - és ebből fakadóan vagy talán éppen emiatt - optimista embereken nem látszik annyira meg a kor. Sokszor vélték a saját lánya bátyjának. Hosszúkás arcával, sűrű fekete hajával, barna szemeit az orra fölött összeérő, vonásainak némi szigorúságot kölcsönző szemöldökével, szinte vidáman tekintett lányára. Zakóját csak akkor viselte ha nagyon muszáj, igaz ugyan, hogy most ilyen alkalom lett volna a tárgyalás miatt, de a vita hevében meg­szabadult tőle, sőt még halványkék ingének legfelső néhány gombját is kigombolta. Hallatlanul tudott lelkesedni mindenért ami új és jó, bár a sikert legtöbbször nem ő maga harcolta ki, sokkal szívesebben bízta ezt másokra, miközben ő új feladatokba vetette energiáját.

A Kormány Pénzügyi Politikáját Ellenőrző Hivatalban dolgozott, és jó néhány al­kalommal volt lehetősége bepillantást nyerni titkos iratokba. Ilyenkor kiválasztott egy-egy ambiciózus fiatalembert, s ráállította a munkára, természetesen gondoskodott különleges jogairól, hogy semmiféle zaklatásnak ne legyen kitéve búvárkodásai so­rán.

Számos iratellenőrzése közül az egyik során bukkant a kutatóintézetet övező homályos adatokra. Szállítmányok érkeztek oda, melyekről mint kiderült, fiktív fel­adótól származtak. A gyanút még nem is ez a momentum jelentette, hanem az, hogy az intézetből kifelé induló rakományok egyszerűen követhetetlenekké váltak, valahol, valakinél egyszerűen mintha felszívódtak volna. Kivételesen nem valamelyik fiatal kollégáját vagy ismerősét állította rá a figyelésre, hanem ő személyesen próbált meg minél többet kideríteni. Kísérletezgetéseit teljes kudarc koronázta, míg nem néhány nappal ezelőtt az egyik, az intézetből kifelé induló szállítmány nyomait kö­vetve, eljutott egy titkos katonai űrtámaszponthoz. Ekkor gondolt a lányára, termé­szetesen előtte megszervezte az addigiaknál sokkal erősebb biztonsági szervezetet gyermeke őrzésére. Mindenképpen első kézből akarta megkapni az információkat, s olyan feladatra, ahol a honvédség így vagy úgy érintve van, célszerű nőt választani, pláne ha az olyan megnyerő, mint Ksora. Ez a gondolatsor futott végig a fejében mi­közben lánya válaszát várta.

- Tudtál arról mi folyik itt? - kérdezte.

- Az igazat megvallva nem tudom mi folyik ott, csak azt, valami nincs rendjén.

- Mesélj valamit erről a kutatóintézetről!

- Sok mesélni való nincs róla. Huszonöt évvel ezelőtt épült, s amikor a munkála­tok megkezdődtek nagyon senki sem tudta, valójában mi készül. Az átadáskor is homályos adatok hangzottak csak el, mint például: szélsőséges életformák kuta­tása. Ebbe a kategóriába sok minden belefér.

- Még emberkísérletek is?

- Micsoda?! Miről beszélsz? Na add csak elő gyorsan mit sikerült megtudnod! - Ksora apjának arcáról egy szempillantás alatt lefagyott a mosoly. Arcizmai idegesen rángatózni kezdtek, pupillája kikerekedett, s a feszültségtől beharapta az alsó ajkát. A riporternő nem tudta volna megmondani egyáltalán valaha látta-e már ilyennek.

- A videotelefonunkat lehallgathatják - aggodalmaskodott.

- Bárhol, s bármiféle titkosítás ellenére lehallgathatnak bennünket, ha akarnak. Kezd el bátran, ne törődj semmivel!

Ksora röviden ismertette a tapasztalatait és tovább faggatta apját:

- Tudsz valamit ezekről a vénuszi kísérletekről? Vannak ott egyáltalán embe­rek? Mi az igazság, gondolom nem az ami a reklámokban elhangzik?

- Hogy a valódi igazság mi, arról sejtelmem sincs... - Mélyet sóhajtott. - Ami pedig a reklámokat illeti, nos azt hiszem, sőt meggyőződésem, valóban erősen túloz­nak. Itt Amerikában az adófizetők kézzelfogható eredményeket várnak el. Minden pillanatban tudni akarják minden egyes dollárcentjük sorsát. S ez így is van rendjén. Az már annál kevésbé, hogy az ő megnyugtatásukra az eredménytelenség eltitkolá­sával - visszaélve a lakosság túlnyomó részének laikusságával - olyan képet festenek a munkálatokról, mintha azok menete a lehető legtökéletesebb és legzökkenőmentesebb lenne. Holott semmiféle fejlődés eddig még nem volt zökke­nőmentes és töretlen. Ráadásul mindezek mellett az egy helyben topogást is hala­dásnak tüntetik fel, és ez már véleményem szerint fokozottan veszélyes. Ez a maga­tartás kelti a technikai civilizáció túlzott önbizalmát saját lehetőségei iránt. Az ilyen állandó fejlődés sugallta optimizmus mindig hatalmas katasztrófákhoz vezetett, s mi­vel a történelem gyakran ismétli önmagát, vezethet bármikor ismét. Azonban lehet, hogy túl borúlátóan ítélem meg a helyzetet, és a fejlődés valóban töretlen. Igen ám, de ha valamit a titokzatosság szele leng körül, abban az emberek azonnal kételked­nek, s amikor a teljes igazság később a nyilvánosságra kerül, egyszerűen nem hiszik el! Mindenesetre elképzelhetőnek tartom, tényleg sikerült megoldani a korábban felmerült problémákat, s most ennek köszönhetően beszélhettél ennek a kutatóinté­zetnek a vezetőjével. Mit is mondtál, hogy hívják?

- Mike Colton.

- Érdekes ... Egyáltalán nem tűnik ismerősnek a neve.

- Nekem Colton azt mondta, merültek fel nehézségek körülbelül tíz évvel ezelőtt, és ezeknek a hírei nyilvánosságra is kerültek.

- Azt hiszem, kicsit félrevezetett... Tudnom kellene róla, mint az Ellenőrző Hivatal tagjának.

- Mégis mi oka lett volna rá, hogy félrevezessen?

- Fogalmam sincs, s azzal kapcsolatban sem miért pont most hagyták magukat szóra bírni.

- Biztosan vannak szóbeszédek Ha valahol nem teljesen széleskörű a tájékozta­tás, mindig hallani suttogva terjesztett híreket. - Majd kisvártatva hozzátette: - És ar­ról mit tudsz apa, vannak ott emberek is?

- Feltétlen lenniük kell. Biztosan tudsz a Vénusz körül keringő űrállomásokról, de azt hiszem te most a felszínre gondoltál. Nem hiszem, hogy lemondanának a közvet­len beavatkozás lehetőségéről egy ilyen kényes és reflektorfényben álló feladat vég­rehajtásánál. Túl nagy luxus lenne.

- És ezek az emberek, akik a felszínen voltak, terjesztik a nem hivatalos híre­ket?

- Igen.

- S te beszéltél velük? - Ksora hirtelen rendkívül izgatott lett.

- Óh, nem. Ők nem beszélnek olyan közönséges földi emberekkel, mint én.

- Ugyan ne csigázz tovább, mondd már meg hogyan szivárognak ki ezek az értesülések?

- Ez elég bonyolult. Akik az ottani űrállomásokon keringenek azok mesélik, hogy a lentiektől hallották, miszerint... - és itt nem folytatta a megkezdett mondatot, hirtelen félbeharapta, körülnézett, majd sebesen hozzátette: - Minden hír így kezdő­dik.

- Apa ne vacakolj már annyit, te tudsz valamit, csak nem akarod megmondani!

- Mi történt a riport után? - terelte azonnal másra a szót.

- Meghívott vacsorára.

- És te?

- Nem válaszoltam.

- Jobban tennéd, ha elfelejtenéd az egészet és megsemmisítenéd a felvételt, amit készítettél. Szállj ki ebből, ha jót akarsz. Már nagyon bánom, hogy beugrasztot­talak, nem lett volna szabad.

- De hát miért?!

- Ne is kérdezz többet! Megpróbálok valaki mást keresni, és ráállítani az ügyre.

- De apa, tudod, hogy nem hagyhatom abba, azonnal gyanússá válnék, s külön­ben is, beleegyeztek a riportba!

- Ez az amit én sem értek miért.

- Ugyan már, nem kell mindent olyan borúsan látni! Miért gondolod, hogy ez árt­hat nekünk?

- Tudod, hogy a leglehetetlenebb helyzetekben is optimista vagyok, de itt most rólad van szó. El kell árulnom, s be kell vallanom, ez az én bűnöm, mert korábban is tudtam róla, hogy abból a bizonyos kutatóintézetből egy szállítmány minden bizonnyal valamelyik katonai űrtámaszpontról startolt a világűr felé. Egyfajta "csaléteknek" szántalak, hogy kideríts valamit. Nem tudok mit kezdeni vele.

- Ez meglep. Ezt nem gondoltam volna rólad.

- Az a körülmény, hogy az ajánlóleveled tőlem származik védettséget is nyújtott volna számodra, ha ez szükséges lett volna. Arra gondoltam, esetleg valamiféle ví­rusfegyver kísérletek folynak ott. Az általános leszerelést követően is akadtak egyes őrült csoportok, melyek minél pusztítóbb fegyverek kidolgozásán buzgólkodtak, és teljesen tisztában vagyunk itt ebben a hivatalban azzal, hogy hasonló csoportok ma is tevékenyen léteznek. Effajta "kutató tevékenység" felderítése államérdek is, s ha­talmas botrány kerekedne, ha kiderülne, a kormány is tevőleges részt vállal ezek fi­nanszírozásában. Itt azonban - mint a mellékelt ábra mutatja - egészen másról van szó. A kutatási eredmények nyilvánosságra fognak kerülni, éppen a te közreműkö­déseddel, nincs szükség tehát semmiféle titkos akcióra, csupán a törvényesség be­tartását kell ellenőrizni, erre a célra pedig vannak nálad alkalmasabb emberek, akik­nek ez a dolguk. A titkos szállítmány ezek szerint a Vénuszra indult, azt viszont feltét­lenül ki kell nyomoznunk, miért katonai támaszpontot használtak e célra. A te szere­ped ezzel véget ért. Írd meg a diplomamunkád és hagyd hadd történjenek a dolgok tovább, de immár tőled függetlenül.

- Apa olyan zavarosan beszélsz. Jobban tennéd ha te mondanád el amit tudsz, és nem Coltontól kellene megtudnom egy vacsora keretében.

- Azt hiszem - ráncolta homlokát -, ha elmondanám neked, sokkal inkább el­mennél, de most már látom, úgyis hiába, én hoztalak ebbe a helyzetbe, nekem kell belőle kivezetnem, és azzal nem segítek, sőt, lehet, hogy ártok, ha elleplezek előled valamit. Újfent felhívnám a figyelmedet: ez a hír egyáltalán nem biztos, hogy tényle­gesen fedi a valóságot, az előbb már kifejtettem mért. A beszámolók különös, ant­ropomorf robotokról szólnak, akik a felszínen az egyes vezetési pontokon dolgoznak és azokat ellenőrzik. A legkülönösebb velük kapcsolatban az - és ez abszolút eltér a gyakorlattól - hogy nem tudnak beszélni, úgy tűnik képtelenek erre.

- Ezt a részét már én is ismerem a történetnek - szólt közbe Ksora.

- Engedd, hogy végig mondjam! Ne légy már olyan türelmetlen! - próbálta nyugtatni lányát. - A riporter erénye a türelem. Nem tartom valószínűnek, hogy nagy örömödre fog szolgálni, ha megtudod, amit mindenképpen meg kell tudnod.

- Beszélj már! - sürgette ismét apját.

- Nos, mindössze csak arról van szó, hogy nyoma veszett egy ilyen lénynek. Legalábbis, állítólag nyoma veszett - fűzte hozzá elgondolkozva.

Ksora nem fogta fel első pillanatban mit is jelent ez valójában, és értetlenségé­nek hangot is adott:

- Nem értem mi ebben a különös.

- Senki és semmi sem tűnhet el csak így a Vénuszon! Érted?

- Nem.

- Iszonyatosan nagy összegekbe kerül olyan eszközök kifejlesztése, melyek képesek ilyen körülmények között dolgozni. Ha már egyszer sikerült valamit kifejlesz­teni, akkor már nagyon vigyáznak rá. Itt kereskedelmi harc folyik. Ha ténylegesen nyoma veszett egykor valaminek, akkor kiterjedt nyomozásnak kellett lezajlania, a legjobb nyomozók pedig a honvédségnél vannak. S ha a kutatóintézet valami módon kapcsolatban van a honvédséggel erre csak azt a magyarázatot tudom adni, hogy valóban lehet némi alapja a híresztelésnek.

- Mik lehetnek ennek a bizonyos eltűnésnek a következményei? - tudakolta ki­csit aggodalmasabb hangon Ksora.

- Beláthatatlanok. Abban az értelemben, hogy nem tudjuk mik lehetnek a kö­vetkezményei.

"Beláthatatlanok"- ez a szó csengett vissza újra és újra a riporternő fejében még percekkel azután is, hogy elbúcsúzott apjától és kikapcsolta a videotelefont. A cica eközben ismét előjött vackából, kényelmesen a lány ölébe feküdt, s békésen do­rombolva elaludt.

2. A szökés

Néhány órára elalhatott. Kint már besötétedett, s ezért a házat irányító számító­gép megváltoztatta az ablakok, ajtók üvegjeinek fény- és hőáteresztő képességét, felkapcsolta a környező falakba süllyesztett fényforrásokat, melyeket a ház külsejét beborító napelemek által feltöltött akkumulátorok áramával működtettek. Ksora órá­jára pillantott és elégedetten állapította meg, hogy még bőven van ideje. A cica is fel­ébredt, hatalmasat nyújtózott, miközben karmait jó mélyen gazdája combjaiba mé­lyesztette, majd leugrott, s méltóságteljesen kisétált.

Ksora felállt és zuhanyozni indult. Hanyag eleganciával dobálta le magáról a ru­hát, s hamarosan kellemes érzéssel töltötte el a langyos víz egész testét elárasztó simogatása. Még úgy-ahogy volt vizesen, mezítláb szaladt vissza a szobába, össze­kapkodta imént levetett ruháját, majd bedobta az automata mosógépbe. A szekrény­hez lépett, s figyelmét a női nem évezredes filozófiai problémája megoldásának szentelte, miszerint: "mit vegyek fel?"

Választása végül is a "felhő" ruhájára esett. Első ránézésre semmi különös nem látszott ezen az öltözeten: egyszerű rövid, hófehér, selyemszerű anyagból készült, már az évszázadokkal ezelőtt is viselt holmikhoz hasonlított. Különlegessé a futó pil­lantások elől jól elrejtett apró telepek, s hajszálcsövek tetté, melyek áramforrások bekapcsolását követően különleges gázkeveréket bocsátottak ki. A gázkeverék ki­szabadulva reakcióba lépett a légköri alkotóelemekkel, de - elektrosztatikus tulajdon­ságai miatt - a keletkezett sűrű fehér füst nem szállt el, hanem megmaradt a ruha vi­selőjének közelében, aki ettől olyan benyomást keltett, mintha egy bárányfelhőben sétálna. Ha mégis előfordult, hogy valamihez hozzáért, egy-egy felhőpamacs levált és rövid lebegés után - hasonlóan a szappanbuborékhoz - szétpukkadt. Felemelte a le­dobott válltáskáját, ami kisvártatva eltűnt a ködben, s elindult.

A teraszon távhívóval légitaxiért üzent, ami hamarosan meg is érkezett. Az idő kellemesen hűvösre fordult, enyhe szellő fújdogált. Ahogy beszállt a karcsú járműbe néhány felhőfoszlány szakadt le ruhájáról és enyészett el egy pár másodperces lebe­gés után.

Amint elhelyezkedett az egyszemélyes légitaxi ülésében és bekapcsolta a biz­tonsági öveket, a kabintető zajtalanul a helyére siklott a feje felett. Bemondta a célál­lomást, a gép elektronikus agya nyugtázásként megismételte, a jármű pedig légies könnyedséggel a magasba szökkent. Nagy gyorsulással emelkedett mintegy kilomé­teres magasságba, egyenesen északnak tartott, s két-három perces száguldás után nagy ívű kanyarvonalban behúzott két hatalmas felhőkarcoló közé és sebesen eresz­kedni kezdett, miközben erőteljesen fékezett. Hamarosan a Rózsa vendéglő már­ványpadozatos teraszán ért újra szilárd talajra.

Kipattintotta a biztonsági öveket, s a félresikló kabintető által szabaddá vált úton kiszállt. Az eső szemerkélt, ő körülnézett. A vendéglő bejárata felett szolid fények invitálták betérésre az arra járókat. Alighogy üressé vált gépe felemelkedett másik állt a helyére és kisebb embercsoportot hozott. Hiába, megkezdődtek a szórakozás órái!

Ksora mielőtt a bejárat hívogató fényei felé indult alaposan szeMr.evételezte a környéket. Közben ellenőrizte a táskájába tett elmaradhatatlan útitársát - a magneto­fonját. Az egyik rendkívül elegáns fiatal portás elébe sietett, érdeklődött, vajon foglalt-e asztalt, s ha igen milyen névre. Miközben megkapta a kívánt információt mohó te­kintettel mérte végig a riporternőt tetőtől-talpig.

- Kérem kisasszony fáradjon utánam! - invitálta. - Mutatom az utat! A nyolcas számú asztalt tartottuk fenn az önök számára.

- Köszönöm. - Ám az asztalhoz érve mélységes csalódás érte: Colton még nem volt ott. Az órájára pillantott és megállapította, ő is késett. "Sebaj - gondolta -, éhes azért nem maradok" - és étlapot kért. Sült húst rendelt gyümölcslével. Colton csak akkor jött meg amikor az ínycsiklandozó étel már előtte gőzölgött.

- Bocsásson megsúgta halkan még a köszönés előtt -, fontos tárgyaláson kellett részt vennem és alig tudtam elszabadulni. De azért örömmel látom, hogy feltalálta magát. Egyébként hagy jegyezzem meg: félelmetesen csinos.

- Köszönöm - sütötte le szemét Ksora. - De ne álljon már itt így, üljön le, s ren­deljen magának valamit.

- Igaza van - ült le sebesen, s a vacsorája mellé még egy hatalmas csokor tűzpi­ros rózsát, és egy néhány gyertyát is hozatott az ízlésesen megterített asztalra. - Mindjárt hangulatosabb így - szögezte le amikor a pincér teljesítette kívánságát. - Egyébként szólítson csak nyugodtan Mike-nak!

- Ksora - viszonozta a gesztust a riporternő.

- Beszéljünk egy kicsit rólad! Hogyan jutott eszedbe éppen a kutatóintézetben riportot csinálni? Nem kis erőfeszítésedbe kerülhetett kiharcolni az engedélyt. És mi a helyzet a családoddal?

- Oké válaszolok, de akkor én is tehetek fel ilyen kérdéseket?- próbált üzletet kialkudni Ksora.

- Ez csak természetes - egyezett bele a kutatóintézet vezetője.

- Tulajdonképpen vak véletlen a dolog, hogy pont ebben a kutatóintézetben ké­szítettem a diplomamunkámat, hiszen olyan sok egyéb, hasonló intézmény van váro­sunkban - lódította. - Talán az terelte rá a figyelmem, hogy aránylag kevéssé ismert. No erre meg is kaptam a magyarázatot, miért - szúrta közbe. - Több reklámot hall­hattam és láthattam erről az intézményről, de ezek inkább figyelemfelkeltést, s nem annyira a konkrét tények közlését szolgálták. Most már ennek a miértjét is tudom.

- Nem lebecsülendő összeköttetéseid lehetnek, ha sikerült megszerezned a belépési engedélyt - jegyezte meg Colton. - Kíváncsi vagyok, hogy csináltad?

- Én voltam az évfolyamon a legjobb, és elintézte nekem az iskola vezetése- ló­dította ismét.

- Óh, gratulálok!

- Nos nézzük a családomat! - engedte el a füle mellett a közbeszólást. - Testvé­reim nincsenek, anyámnak szabóműhelye van. Itt jegyzem meg, ezt is ő készítette - mutatott ruhakölteményére. - Apám pedig a kiadásokat ellenőrzi egy kereskedelmi cégnél. Átlagos gyerekkorom volt, szeretek öltözködni, kirándulni, a romantikus zenét és olvasni. Azt hiszem ez minden. Semmi olyan érdekes vagy rendkívüli dolog, amit érdemes lenne elmesélni. Ja, és a legfontosabb - kapott homlokához -, van egy ci­cám, akit nagyon szeretek.

A vacsora gyorsan elfogyott, süteményeket és pezsgőt rendeltek. A vendéglő­ben a zenekar lírai zenét kezdett játszani, polinéz származású táncosnő lépett az emelvényre, s a dallam ritmusára lágy ringatózásba kezdett. Testét áttetsző, színes fátylak borították, fején és csuklóin ezüstösen csillogó díszeket viselt.

- Most én kérdezek - szólt Ksora két habos sütemény közt. - Azt hiszem nem a legteljesebb mértékben igaz, amit a Marsról mondtál. Akkor nem akartam közbe­szólni.

- Látom ez a "bárányfelhő" néha viharfelhővé is képes válni - mosolygott Colton, és kortyintott a pezsgőből. - Valóban ez a helyzet. Ha már sikerült leleplezned kényte­len-kelletlen elmondom az igazi okot, de kérlek ezt ne írd meg. Úgy gondoltam meg­lehetősen elterelődött a figyelem a vörös bolygóról, s azt hittem, hogy bővebb indok­lást nem kell adnom. Ám természetesen én is tisztában vagyok vele, hogy a marsfelszín sötét anyaggal való letakarása - s ez lehet akár egy szélsőségesen al­kalmazkodni képes növénytakaró is, mellesleg létezik ilyen már - alkalmas arra, hogy a felszínt felmelegítse és így kialakuljon a kötött állapotban lévő víz. No igen, csak­hogy a marsi talaj nem kizárólag vízben gazdag, hatalmas mennyiségű, fagyott álla­potú, egyszerű élőlényt is tartalmaz. Ezek leginkább a baktériumok közé sorolhatók, azonban a jelenlegi körülmények között szerencsére teljes mértékben ártalmatlanok. Azt azonban senki sem jelentheti ki nyugodt szívvel, hogy ezek a lények megváltozta­tott körülmények között - vagyis olyan körülmények között melyek egykor a Marson uralkodtak - hogyan viselkednének. Már évszázadok óta folynak ilyen irányú laborató­riumi próbák, de megint más dolog egy megrendezett kísérlet - ráadásul emberi szempontok és ismeretek szerint megrendezett kísérlet - és egészen más maga az élet, a természet.

A Mars teljes területének csak egészen kis részét derítettük fel kellő tudomá­nyos alapossággal, és ki az az ember vagy melyik az a szervezet, amelyik egy ilyen döntésért vállalja a felelősséget? Egyébként, ettől eltekintve, a többi nehézség teljes egészében megfelelnek a tényeknek.

- Értem. Tehát tulajdonképpen egy biológiai bomba ketyeg a talpunk alatt, s ez bármikor felrobbanhat.

- Így is fel lehet fogni, de nem hiszem, hogy túl kellene dramatizálni a helyzetet. Az ott lévők csak űrruhában lépnek ki a felszínre, s a ki-, illetve visszazsilipeléseknél csírátlanítanak mindent. Az üvegházaink teljes mértékben odavitt talajt hasznosíta­nak, tulajdonképpen a marsi romvárosokat feltárók érintkeznek csak a felszíni anya­gokkal közvetlenül, de rájuk rendkívül szigorú biztonsági előírások vonatkoznak, és az ő eredményeikről azért rendszeresen lehet tájékozódást kapni. Nem hiszem, hogy különösen titkolózni kellene, hiszen a mi őseink alkották meg azt, ami ott van.

- Térjünk vissza a Vénuszra, s az "embergépek"-re!

- Rendben, akkor viszont húzódjunk egy kicsit közelebb, mert már alig hallak a zenekartól! - s választ sem várva közvetlen Ksora mellé tolta a székét.

- Említettél valami nanotechnikát. Végül is hallottam róla, mint mindenki más én is, de így voltam ezzel, akár az automata mosógéppel: van, használom, de egyáltalán nem érdekel hogyan néz ki a belső szerkezete, és mikor mi történik benne, ha be­kapcsolom.

- Úgy veszem észre meglehetősen belenyugodtál abba, amit láttál és elfogadod az érveket.

- Ilyen érvekbe csak beletörődni szabad, elfogadni sohasem!

- Nem hiszem, hogy unokáidnak, vagy pontosabban ükunokáidnak etikai prob­lémái lesznek majd, ha valamelyik vénuszi ligetben kézen fogva csókolóznak kedve­sükkel, a tekintetben, hogy kik teremtették és főleg miként a szerelem istennőjének bolygóján azokat a csodálatos, édeni körülményeket.

- Ne légy közönséges! - dorgálta.

- Elnézést, de azt hiszem nem lenne szabad mindenből erkölcsi, etikai, érzelmi kérdést csinálni! Természetesen figyelmen kívül sem maradhatnak az ilyen jellegű fel­vetések, de azt hiszem, a cél a legfontosabb. Engedd meg, hogy egy példával illuszt­ráljam álláspontomat! Az ókori rabszolgatartó társadalmak nélkül nem csodálhatnánk a még megmaradt, s nem csodálhattuk volna a már elpusztult világcsodákat! Gondolj bele! A kérdés kisarkításával: ha nem léteztek volna ezek a kegyetlen, elnyomó, az alattvalóikat kíméletlenül kizsákmányoló zsarnoki társadalmak, akkor nem léteznének piramisok, nem létezne az emberi holttestekből is épült Nagy Fal - és még sorolhat­nám. Mi a jobb, az, hogy ezek a fantasztikus alkotások az egész emberiség nagysá­gát hirdetik, az emberi alkotószellem diadalaiként százezer kilométerekről megfigyel­hetők, vagy ha ezek nem léteznének, viszont elmondhatnánk magunkról, milyen nagyszerűen és békében fejlődtünk. Azt hiszem, sőt vallom: embervoltunkat ellent­mondásainkkal együtt kell vállalnunk! Attól még nem leszünk jobbak, sőt bizonyos értelemben rosszabbak leszünk ha a tények elferdítésével valótlan képet próbálunk magunkról sugallani, ha a kényelmetlen, vagy az adott civilizáció normái szerint elit­élendő dolgokat elkendőzzük.

- Gyere menjünk egy kicsit táncolni! - hívta Ksora. - Azt hiszem így vacsora után megfekszi a gyomrom ez a sok filozófia. Lazítsunk egy kicsit!

- Örömmel - állt fel Colton. - Sok-sok mindent szeretnék elmondani neked, mert ha az ember hosszú évtizedig hallgatásra van kényszerítve, előbb-utóbb egyszerűen így érzi, beszélnie kell... Szabad kisasszony? - nyújtotta a karját.

- Boldogan, uram! - hajtotta meg a fejét Ksora, s követte partnerét.

Andalítóan lassú zene hangjai töltötték be a vendéglőt. A lágy melankóliát árasztó ritmusok közepette sem tudta kiállni a riporternő, hogy egy számára létfon­tosságú, női mivoltát erősen befolyásoló kérdést meg ne eresszen:

- Mit szól hozzá a feleséged, hogy itt vagy velem?

- Tizenhárom évvel ezelőtt meghalt egy balesetben - hajtotta le szomorúan a fejét Colton -, s gyerekünk sem volt...

- Bocsáss meg, nem tudtam - mentegetőzött Ksora. - Gyere üljünk le - húzta az asztalhoz. - Igyunk egy kis pezsgőt - javasolta és kortyintott a sajátjából. - Nem volt szép tőlem, de nem tudhattam.

- Igaz. De inkább térjünk vissza a "filozofálgatáshoz"! Végül is a tudomány volt az egyetlen menekülési lehetőségem amikor a tragédia bekövetkezett. Azóta sincs ez másként, ha újra felelevenedik bennem az emlék. - Kicsit kivárt, miközben mereven a pohara meredt tekintete, látszott, hogy gondolatai valahol nagyon messze járnak. Aztán hirtelen megrázkódott, újra visszatért a jelenbe és folytatta: - Nézzük, hogyan is állunk a nanotechnológiával! - hajtotta fel az utolsó cseppig italát. Magamat kell ismé­telnem, de szükségesnek tartom elmondani, miszerint a nanotechnológia ötlete is már legalább kettőszázötven éves. Azt hiszem feltétlen megemlítést érdemel Richard P. Feynman neve, aki ennek az egésznek a szellemi atyja. Elképzelése fokozatosan csökkenő méretű gépek megépítésére vonatkozik, olyan módon, hogy az egyes el­készült gépek magukat lemásolva, de sajátjuknál kisebb méretű utódokat alkossa­nak. Az ötletet Eric Drexler fejlesztette tovább, s ő mutatta ki, hogy a végtermékek mozgó alkatrészei mindössze néhány atomnyi méretűek lennének.

Könnyű belátni, ekkora szerkezetek, természetesen rendeltetésük és felépíté­süktől függően, képesek arra, hogy bebarangolják az emberi testet, megtámadják a rákos sejteket, átrendezzék azok DNS-ét. A gondolat, miszerint parányi gépek mász­káljanak az emberi testben, meglehetősen hátborzongatónak tűnt, azonban az elő­nyök számbavételével mindinkább mint az egyetlen ésszerű megoldás kínálkozott. Amikor az emberek meghallották, hogy gyógyszerek helyett mikroszkopikus tenger­alattjárók fognak cirkálni véredényrendszerükben, enyhe viszolygás fogta el őket, ám ez nagy mértékben csökkent, amint megtudták, ezek az okos kis szerkezetek képe­sek megsemmisíteni a nemkívánatos szervezeteket és zsírokat. Vagyis alkalmazá­sukkal jelentősen meghosszabbítható az emberi élet.

-A nevüket ezek szerint a nagyságuk alapján kapták? - kérdezett közbe Ksora, érzékeltetni mennyire érdekli a téma.

- Igen. A nanotechnológia a méter egymilliárdod részével mérhető nagyságrend­ben dolgozik. Néhány atomnyi méretű fogaskerekek, csapágyak és molekulányi mé­retű manipulátorok léteznek, és elméleti megalkotójuk szintén Drexler volt. Ő mutatott rá, hogy a nanotechnológia kifejlesztésének egyik döntő fontosságú lépése, kulcsfon­tosságú lépése, a szerelők megalkotása - olyan parányi gépeké, melyek a reakció­ban részt vevő molekulák irányításával és mozgatásával a kémiai kötések létrejöttét irányítanák. Adott konstrukciós feladatok végrehajtására programozott szerelők mi­niatűr gyártósorok segítségével egyedi gépeket hoznának létre. A homokszemnél nem nagyobb teljes gyárak minden órában a gépek milliárdjait onthatnák magukból, ami úgy tűnne, mintha valamiféle por vagy a vízben lebegő zavaros oldat áramlana ki folyamatosan a gyárkapukon. Szintén ő, olyan nanogépeket is megtervezett, melyek akár szabadtéri épületeket is emelhetnek mindössze néhány nap alatt.

Hasonlóan sok más esethez, a tudósaink mielőtt nekiláttak volna az első igazi nanogép megalkotásához, gondosan és alaposan tanulmányozták a természetet, va­jon léteznek-e már ilyen szervezetek a valóságban? A válasz, mint sejtheted, igen volt. Legismertebb képviselőjük, mely tulajdonképpen egy víz alapú nanogépnek is felfogható, a T4 bakteriofág. Ez egy baktériumgazda testébe hatolva hozza létre saját másolatát. A fág rátapad a baktérium külső sejtfalára, majd apró injekciós fecskendőként belövelli saját DNS-ét a gazdasejtbe. A bakteriofág örökletes anyaga úgy változtatja meg a baktériumokban a fehérjeszintézist, hogy többszáz apró fág rész jöjjön létre. Véletlenszerű találkozásaik során ezek a részek olyan új fágokká áll­nak össze, melyek - mihelyt a baktérium fala szétesik - szabadon elindulhatnak új ál­dozatokat keresni.

A helyváltoztatásra is akad számos példa. Jó néhány egysejtű képes csillókkal vagy ostorokkal helyet változtatni. Ez utóbbival rendelkező lények az érdekesebbek, úgy úsznak, hogy forgatják ostoruk, mely körkörös, dugóhúzószerű mozgást végez. Az ostort egy közvetlenül a sejthártya alatt elhelyezkedő parányi motor hajtja, és ez a motor alapvetően egy fehérjetermészetű forgórészből áll, melyet ionerők hajtanak.

Rendkívül érdekes probléma volt a piciny motorok csapágyazásának megol­dása, hiszen egy átlagos nanogép szemszögéből a kenőanyagul szóba jöhető moleku­lák már nem kenőanyagként, hanem sokkal inkább egy tárgyként látszanának. Fan­tasztikusan aprólékos munkával sikerült azokat az anyagokat és azokat az anyag­szerkezeteket illetve mechanizmusokat kidolgozni, melyek már tökéletesen megfele­ltek az elvárásoknak, de akkor még újabb nehézség jelentkezett: meg kellett oldani a nanogépek irányítását. Ehhez ismét Drexler tanulmányait használták fel, aki az általa "rudazatos logikainak" nevezett elven működő mechanikus számítógépeket részesí­tette előnyben.

Bár ezek a logikai műveleteket olyan molekuláris méretű rudak segítségével valósítják meg, amelyek egy miniatűr mátrixban csúszkálnak, cseppet sem lassúak. Az atomi méretek következtében a rudacskák elcsúszásához csak mintegy ötven pikoszekundum szükséges, s ez ötven-billiomod másodpercnek felel meg. A nanogépeknek nem kell különösebb intelligensnek lenniük - bár erre is lehetőség van, ha a szervezetben nagyobb számban összekapcsolódnak, képesek lehetnek igen bo­nyolult feladatok megoldására - sokkal testhezállóbbak számukra a specifikus tevé­kenységek ellátása.

A vérkeringésben jelenlevő cukrot és oxigént minden nehézség nélkül használ­hatják energiaforrásként. Parányi szenzoraik jelzik ha útjuk során beleütköznek vala­mibe, ha ez a kívánt cél, teszem azt egy plakk, akkor hozzákapcsolódnak, és meg­kezdik az előírt tevékenységet, ha nem, egyszerűen hátratolatnak, s folytatják útju­kat. Felszerelhetőek mechanikus állkapoccsal, hogy széttépjen, teszem azt, víruso­kat, bekebelezze és feldolgozza anyagukat. A végtermékeket a véráramba visszajut­tatva a veséknek ad feladatot. Karbantartási munkák mellett - melyek egyértelműen az emberi életet hosszabbítják meg - igen fontos irányító szerepük is van. A DNS metilációjáról van szó.

Mint tudod, helyesebben nem tudom tudod-e, a DNS molekulán a kikapcsolt gé­neket metilgyökök jelzik. Ha egy gén működésére már nincs szükség a megfelelő helyre néhány metil molekulát kell kapcsolni, ellenkező esetben pedig, ha egy gén működése kívánatos, az őt leárnyékoló metil molekulákat el kell távolítani. A metilációs kép öröklődik, ez mutatja meg, hogy az összes testi kromoszómát tartal­mazó sejt végül is izomsejt, zsírsejt, vagy mi legyen.

Az embergépekkel kapcsolatban is ezek a hihetetlenül piciny szerkezetek olda­nak meg mindent. Ezek teszik lehetővé a szélsőséges viszonyokat egyáltalán kibírni, azonnal helyrehozzák a keletkezett szervezeti károsodásokat, bármikor külső pa­rancsra képesek elaltatni ezeket a lényeket, vagy netán súlyosabb esetben még megölni is. A nanogépek árnyékolják le a nemi hormonok termelését vezérlő gének egy részét, így teszik szaporodásképtelenné lényeinket.

- Úgy vagyok ezekkel a nanogépekkel is, mint a mosógépemmel - szögezte le Ksora ismét.

- Kár - állapította meg Colton lehangolódva. - A tudomány fantasztikusan érde­kes, távlatai lenyűgözőek

- Kérdés mire használják... No de hagyjuk ezt a témát! - unszolta a lány. - Inkább beszélj azokról a különös esetekről!

- Hohó, sejtettem, hogy nem fogsz megfeledkezni erről! Ugye nem követek el szentségtörést ha azt állítom, csak ezért jöttél?

Ksora lesütötte a szemét.

- Ha már így ráhibáztál, hiába is mondanék bármit.

- Ne is mondj! Elvégre azért hívtalak, hogy erről beszéljek neked. Ki tudja mi fog történni, szükségesnek látom, hogy a bennfenteseken kívül más is tudjon ezekről a dolgokról.

- Miféle dolgokról beszélsz? - kérdezte leplezetlen kíváncsisággal a lány.

- Többször fordult már elő - és ezek az esetek egyre gyakoribbak -, hogy lénye­ink nem hajtották végre az utasításokat. Ezek a jelenségek kezdetben elszigetelten, s véletlenszerűen történtek, mostanában pedig mintha valami szabályszerűség körvo­nalai bontakoznának ki. Ezek a bizonyos szabálytalanságok egy bizonyos területen sokkal sűrűbben fordulnak elő.

- Van valamilyen különös jelentősége annak a területnek? - lett hirtelen nagyon érdeklődő Ksora.

Colton mélyen elgondolkodott: - Nos, azt hiszem igen. Az eset tíz évvel ezelőtt történt, de az is lehet, még régebben. Eltűnt egy embergép. Egyszerűen nyoma ve­szett, pedig tűvé tettük érte az egész környéket.

- De hát nem tűnhet el valami nyomtalanul! - idézte fel a riporternő apja szavait.

- Hát éppen ez az! Személyes nyomkövető van minden egyes egyedbe építve, emellett a frekventált helyeket ipari tv-lánc kamerái ellenőrzik szüntelenül. Szabály­szerű nyomozást folytattunk, ám teljesen eredménytelenül. Kénytelenek voltunk be­vonni a honvédséget is, mármint a különleges alakulatait. Sem nyomokat nem sikerült találniuk, sem pedig a többiek nem adtak semmiféle kézzelfogható információt.

- Milyen jellegű szabálytalanságokat vétettek? - tudakolta Ksora.

- Főleg a fokozottan veszélyes munkákat nem akarták elvégezni, mindenfajta indoklás nélkül. Egyszerűen csak rázták a fejüket, és se jutalmazással, sem bünte­téssel nem tudták őket rávenni az engedelmességre. Egy sor kényes művelet maradt így el, s a terv útmutatása is követhetetlennek tűnik.

- Vagyis újra teljes a kudarc.

- Így is fel lehet fogni.

- Egészen másként beszéltél még délután.

- Egy kutatónak hinni kell saját és kollégái munkájában, és én hiszek is benne, s abban is, hogy sikerül megoldást találnunk mindenféle problémára. A riport engedé­lyezéséhez végül is ez vezette hozzájárulásomat. A mi kutatóintézetünk önmagában már képtelen orvoslást találni ezekre a nehézségekre, be kell vonni más intézetek kutatóit, tudósait is, s én elsősorban bionikai, illetőleg kibernetikai szakemberekre gondolok. Természetesen azt beismerem, mi kudarcot vallottunk, de nem a tudomány - mint olyan - vált tehetetlenné, s még kevésbé maga az ember!

- Azt hiszem, ezt mindenfajta krízishelyzetre rá lehet húzni, mindig akadt olyan, aki kivezető utat mutatott - szúrta közbe Ksora meglehetősen szkeptikusan.

- No igen, de az eredménytelenség nyílt felvállalásához is bátorság kell.

- Mondjuk ezt a részét a dolognak nem is vitattam.

- Ne légy undok, ne felejtkezz el róla, hogy leendő karriered végül is nekem kö­szönheted!

- Ha tudtam volna, hogy erre megy ki a játék, soha át nem léptem volna a kü­szöböt!

- Kössünk tűzszünetet és beszélgessünk tovább, rendben?

- Oké, csak nem szeretem ha olyan dolgokra emlékeztetnek, amelyekkel ma­gam is tisztában vagyok. - Nyugtatásként kivett egy gyümölcstorta szeletet és nagy élvezettel majszolni kezdte. - Mit is mondtál, nőnemű példány szökött meg, nemde?

- Nem mondtam de valóban nőstény volt.

- Nem szeretem, ha ezt mondod rájuk! Szóval, gondolkozz! Mi késztethet arra egy nőt, hogy félrehúzódjon?

- Ha arra gondolsz, nincs havi ciklusuk.

- Nem arra gondolok.

- Tehát azt hiszed félrehúzódott. De évekig? Napok alatt éhen halna!

- Gondoskodhatott magáról előre. Később pedig társai is elláthatták. Bizonyosan vannak olyan utak, melyeket nem lehet ellenőrizni, vagy átmeneti üzemzavar miatt valameddig nem lehet ellenőrizni. Ilyenek voltak, vagy nem?

- Persze persze, de teljesen rendszertelenül.

- Ez nekik is érdekük, hogy így legyen.

- Nézzük még egyszer! - Ksora szemébe mélyesztette tekintetét, mintha onnan akarná kiolvasni a választ, majd kisvártatva belényilallt a felismerés. A lélegzete is elállt néhány másodpercig annyira megdöbbent. A lány a pillantásával biztatta, ő mondja ki a választ. Colton össze-vissza kapkodott a levegő után, majd hebegve megszólalt:

- Te tényleg azt hiszed..., te valójában arra gondolsz... De hát ez képtelenség! - arca rémült döbbenetet tükrözött. A riporternő észrevette, hogy hiába várja Colton válaszát, nem meri hangosan is kimondani sejtését, így hát megtette ő:

- Igen Biztos vagyok benne. Gyermeket szült...

- De hát ez képtelenség! - ismételte meg előző mondatát kétségbeesetten, mintha a kimondott szavakkal el is lehetne hessegetni a lehetőség nyomasztó súlyát.

- Egyáltalán nem az! Magad mondtad, a vénuszi körülmények között rendkívüli mértékben megnő a mutációs gyakoriság, vagyis kiszabadulhatnak azok a gének, melyek a szaporodást irányítják és az a nanogéprendszer is sérülhet, ami pont ennek a mechanizmusnak a leárnyékoltságáért felelős.

- Valóban - felelte most már sokkal nyugodtabban, inkább beletörődve a meg­változhatatlanba -, bár erre hihetetlenül kicsi az esély.

- De van rá esély, és amire van esély, az egyszer biztosan be is következik, ám az, hogy mikor következik be, referenciarendszer híján, meghatározhatatlan. Vagy tévedek?

- Áh, dehogy - hagyta rá Colton gyorsan. Lélekben már nem a vendéglőben volt. Érezte, ezt meg kell emésztenie. Zavarodottan elnézést kért, s a mosdó felé in­dult. Ksora pedig, mintha semmi sem történt volna, végzett a gyümölcstorta szelettel, kényelmesen hátradőlt a székében, mint aki jól végezte a dolgát és ebben azért volt is némi igazság, és átadta magát a zenehallgatás élvezetének.

Nem tudta meghatározni mennyi idő telhetett így el, csak arra lett figyelmes, hogy a vendéglőben mind kevesebb ember tartózkodik. Magához kérette a pincért: - Megmondaná kérem mi történt azzal az úrral akivel vacsoráztam. Már elég régóta tá­vozott a mosdóba. Nem lett rosszul?

- Nem kisasszony, semmi ilyesmi nem történt. Az úr körülbelül egy órával ezelőtt telefonált, aztán sebtében távozott. Ksora nyelt egyet, de azért próbált udvarias ma­radni:

- Hozná kérem a számlát?

- Efelől teljesen nyugodt lehet kisasszony, az úr mindent kifizetett, s légitaxit is rendelt az ön számára, hogy haza vigye. Azt mondta mélységesen sajnálja,hogy ilyen hirtelen távoznia kell, s a nevében kérjem az ön elnézését, s azt, ne nyugtalankodjon.

- A szemét! - Ksora nem bírta türtőztetni tovább. Aztán látva, hogy minden szempár őrá mered a vendéglőben, elszégyellte magát, s szemlesütve folytatta: - Megmondaná kérem, hova telefonált?

- Nem áll módomban kisasszony.

- No ide figyeljen! - húzta közelebb a pincért a zakójánál fogva a riporternő. - Nekem létkérdés ezt tudnom, érti? Élet-halál múlhat ezen! - A felszolgáló kezdte ma­gát feszélyezve érezni, s igyekezett megszabadulni az őt szorongató maroktól. Ksora végső kétségbeesésében hajmeresztő lépésre szánta el magát: - Ezer okom van, hogy megtudjam. Érti, ezer okom!

 A pincér bólintott. Lefejtette magáról az ujjakat, aztán elment. Legalább egy negyedóra telt el míg visszajött. Egy papírt szorongatott a markában és sietve Ksora tányérja mellé csúsztatta, miközben lényegtelen dolgokról beszélt. A riporternő csek­ket töltött ki mintha fizetne, és átnyújtotta, majd felemelte a kis papírszeletkét és elol­vasta. Az információra, mely rajta állt, mindent el lehetett mondani, csak azt nem, hogy bőbeszédű. Két szó állt mindössze rajta: biológiai kutatóintézet.

"Csak azt nem értem - töprengett -, ha egyszer ő a vezetője annak az intézet­nek, vajon mi a fenéért telefonál pont oda?" Kedvesen mosolygott a pincérre, felállt, s a kijárat felé indult. A pincér váratlanul megszólalt:

- Engedje meg, hogy kikísérjem!

- Lekötelez - hagyta rá Ksora. Dühösen helyezkedett el az elegáns légijármű ké­nyelmes ülésében, és már éppen mondta be lakása teraszának koordinátáit, amikor hírtelen megfontolásból meggondolta magát, célállomásnak a szülei házát jelölte meg. A gép halk suhanással felemelkedett, majd belevetette magát az éjszakába. Alant a város fényei mint apró, színes ékkövek szikráztak. A légitaxi radarcsápjai té­vedhetetlenül tapogatták le a környezetet, s vezérelték a járművet sértetlenül és hal­latlan biztonsággal a kívánt helyre. Az út néhány perce alatt kellemes zene szórakoz­tatta az utast.

Alighogy leszállt, Ksora sietve kiugrott a gépből, és szinte futva tette meg a be­járati ajtóig a néhány méteres távolságot. Remegő kézzel csöngetett. Az azonosító berendezések működésbe léptek, s mivel nem találtak semmi gyanús vagy szokatlan körülményt, az bejárat hamarosan feltárult.

Ksora édesapja éppen az esti híreket nézte, s igencsak elcsodálkozott a késői vendégen. A lány valósággal dúlt-fúlt, már-már követelődző hangon adta elő kérését, mindenféle bevezetés nélkül: - Azonnal csináltass nekem egy különleges jogokkal fel­ruházó belépési engedélyt abba az intézetbe! - Az apja kicsit meglepődött eme el­szántságon, de próbálta nem mutatni.

- Foglalj helyet - mutatott egy fotelre - és beszélj!

- Nekem most azonnal be kell jutnom abba az intézetbe!

- Ezt már említetted. Ülj le nyugodtan és meséld el mi történt.

Ksora próbálta a lehető legrövidebb mondatokban előadni az eseményeket, ám izgatottságából adódóan nemigen sikerült ez neki. Apja állandóan belekérdezett, megismételtetett vele egyes részeket, máshol kiegészítést kért, közben sűrűn csó­válta a fejét nemtetszése jeléül. Amikor a beszámoló végére ért ismét az apja szólalt meg: - Lehetetlen teljesíteni amit akarsz.

- De hát miért? - csattant fel Ksora. - Ha egyszer sikerült mért nem sikerülhet még egyszer megszerezni azt a fene ette engedélyt?

- Pontosan azért amit mondtál, mert egyszeri alkaloMr.a szólt.

- Akkor egy másikat, amelyik egyszeri alkaloMr.a szól!

- Értsd meg nem lehet!

- És ha ugyanazt használnám újra?

- Hogyhogy - vágott hirtelen értetlen arcot az apa -, nem kellett leadnod amikor eljöttél?

- Jaj dehogynem! Ne légy már olyan értetlen! - szinte kétségbeesetten kiáltotta. - Készítettem róla egy fény - és egy anyagmásolatot. Van tán ebben a nyomorult vá­rosban egy olyan gép amelyik ebből előállítja ami nekem kell?!

- Vanni van, csak kérdés ilyenkor elérhető-e. Meglehetősen késő van.

- A hivatalodban van - szögezte le ellenállást nem tűrően Ksora.

- Azt csak rendkívüli esetekben lehet használni.

- Ez most az! - Le kell könyvelni a géphasználat okát.

- Téged ezért nem vonhatnak felelősségre, és különben is, mire ellenőrzik, én már réges-rég túl leszek azon, amit el akarok érni!

- Honnan gondolod, hogy bárki a te két szép szemedért felvilágosítással fog szolgálni?

- Nem gondolom, érzem.

- Csak tudnám milyen őrültségbe hagyom magam belerángatni! Egyébként meg - állt fel -, meg is érdemlem, én kezdtem ezt az egészet. - A konyha felé indult. - Készülődj, szólok anyádnak, veszem a kulcsokat és mehetünk!

Ksora elégedetten állt fel, sikerült rávennie apját erre az akcióra. Merészsége mindjobban alábbhagyott, de abban biztos volt, végig fogja csinálni! Halovány elkép­zelésekkel sem rendelkezett arra nézve, mihez fog majd az intézetben, ha netán mégis sikerül bejutnia. Coltonon kívül senkit sem ismert ott, nem is igen látott bárkit is a folyosókon, néhány felirattal találkozott csak, ám ezek is jórészt számkódok formá­jában lettek feltüntetve így kizárólag a beavatottak számára jelenthettek információt. Valamennyi támpontul csak a színek szolgálhattak.

- Be sem köszönsz anyádnak? - jött vissza az apja.

- Majd legközelebb. Siessünk!

- Nem bánom essünk túl rajta! - mondta belenyugodva. - Megyek előre, hívom a légitaxit.

- Rendben.

Nem az állomásra üzent rádióparancsokkal, hanem a saját hivatalának jármű­parkjához. Az Elszámoló Hivatal a dolgozói részére biztosított légitaxikat, és ezek se­bessége jócskán meghaladta az általános használatban lévőekét. Erre szükség is volt, ugyanis bármelyik ott dolgozóra sürgős esetben személyes szükség lehetett, s mivel a hivatal épülete igen messze esett a várostól, létfontosságúnak bizonyult sok­szor e sebes röptű légijárművek alkalmazása.

A légitaxi hatalmas sebességgel rugaszkodott neki a távolság legyőzésének, másodpercek alatt érte el utazómagasságát. Ksora és az apja mélyen benyomódtak a hatalmas vízpárnás ülésekbe. A város fényei hamarosan elmaradtak mögöttük, s a holdtalan csillagos ég feketesége borult föléjük. Kint hatalmas szél lehetett szüntelenül erős lökések dobálták törékenynek látszó, de korántsem ilyen, gépüket.

Alant egy hatalmas folyó víztükrén csillantak meg - mint parányi szentjánosbo­garak fényei - a csillagok. A folyó folyásának irányába kanyarodtak. A békés, lankás tájat mind meredekebben magasba törő, kopár sziklákkal borított hegyek váltották fel. Most - az immár hegyi patakká szelídült bővizű folyó vájta kanyonban - törtek se­besen előre. Kisvártatva hirtelen bevágtak egy oldaljáratba, lapos fennsík felé köze­ledtek, és ahogy fogyott a távolság, halvány, pislogó fények váltak kivehetőkké. A légitaxi erősen fékezett, aztán leereszkedett. Még rá sem nehezedett teljes súlyával a bazaltos talajra amikor az megmozdult alatta, s liftként a hegy gyoMr.ába süllyedt vele. Leérvén, hatalmas reflektorfények gyulladtak.

- Ezt nevezem! - szólalt meg Ksora nem leplezett elragadtatással. - Bombabiz­tos?

- Amikor még léteztek bombák, azokkal szemben bizonyára elég jó eséllyel megvédett volna ez a járatrendszer.

- Mért kell egy kormányhivatalnak ilyen helyen lennie? - kíváncsiskodott a tovább a lány.

- Nem tudom elhiszed-e, de végül is ez lényegtelen, az igazat megvallva, egy­szerűen fogalmam sincs. No de gyerünk, mindjárt reggel! Ha megbocsátasz, megyek előre! - azzal kiszállt és határozott léptekkel megindult az egyik fényárban úszó folyo­són. Pár perces séta után hirtelen megállt, bevárta lányát és elkérte tőle a fény- és anyagmásolatot. - Innentől kezdve nem követhetsz engem! - közölte, s eltűnt egy vá­ratlanul feltáruló fémajtó mögött.

Odabent világosság gyulladt. Helyet foglalt egy számítógépterminálnál, belépett a hálózatba, majd megadta azonosítási kódját. A központi egység pillanatok alatt biztosította számára a hozzáférést a reprodukátorhoz. Még mielőtt a gép bemeneti egysége elnyelte volna az elkészítendő - kizárólagos jogokkal felruházó belépési en­gedélyt -, már csak egy kérdésre kellett válaszolnia: milyen célból kívánja használni a berendezést. Rövid töprengés után bemondta, államérdek, és kiadta az indítási pa­rancsot.

A reprodukátorban dolgozó nanogépek szinte atoMr.ól-atoMr.a állították össze az engedélyt, és mivel igen nagyszámban voltak jelen - meglehetősen gyorsan haladtak. Azonban így is eltelt egy bő negyedóra mire a sokbilliónyi atom a megfelelő helyre került.

Ksora, megragadva az alkalmat, kicsit körülnézett odakint. Csalódottan kellett megállapítania, hogy semmi figyelemfelkeltő látványosság nem akad a közelben, tá­volabbra merészkedni viszont nem mert, nem akarta, ha apja visszatér csak a hűlt helyét találja. Mindenfelé sima falak, jellegtelen útelágazások, csodálkozott, vajon hogyan lehet itt egyáltalán eligazodni. Tökéletes csend uralta a környéket, és ez a csend már-már kezdett nyomasztóvá válni, amikor éppoly váratlanul mint korábban, felpattant az ajtó, s megjelent az apja.

- Nem hittem volna, hogy valóban használni fogod azt a szerkezetet, és ráadásul atomösszetétel szintű elemzést készítesz előző engedélyedről - állapította meg.

- Fő az előrelátás! - nyúlt az új - régi kártyájáért Ksora.

- Van itt egy kis bökkenő - pillantott az órájára, s fejcsóválással jelezte, már haj­nali egy óra felé jár az idő -, innen nem mehetsz egyenesen a kutatóintézetbe, előbb haza kell jönnöd velem. A légitaxi, amit igénybe vehetünk, az nem engedi-magya­rázta.

- Hát ha nem hát nem törődött bele a lány -, de legalább iparkodjunk!

Visszafele is olyan sebesen száguldottak, mint ide, de most ez kifejezetten las­súnak tűnt Ksorának. Legszívesebben kiszállt volna és ő maga serkentette volna gyorsabb haladásra a járművet. Ám természetesen ezt nem tehette, türelmesen ki kellett várnia amíg szülei házának teraszán landolnak. Még ki sem hűlt a talaj - mond­hatni - az egyik légitaxi helyén, már hívta a következőt, a városi forgalmat lebonyolí­tók egyikét. Szánalmas vánszorgásnak tűnt ennek röpte az előzőéhez képest, pedig jócskán kitett magáért, mintha csak érezte volna, utasa mennyire siet.

A leszállás után még előtte állt az a néhányszor százméteres séta, ami a légitaxi állomást a kutatóintézettől elválasztotta. Az utcák tökéletesen kihaltak voltak, egy teremtett lélek útja sem keresztezte az övét, csak észrevehetetlen árnyak óvták minden lépését, de ezekről ő mit sem tudott. Az apja által kirendelt emberek voltak, akik mint őrangyalok, védték minden pillanatban láthatatlanul és érzékelhetetlenül.

A kellemesen friss, enyhe levegő serkentően hatott agyműködésére, s a hátra­lévő rövid idő alatt megpróbált valami elképzelést, egyfajta stratégiát kidolgozni arra vonatkozóan, mitévő is legyen. Valójában még abban sem reménykedhetett, hogy a főbejáraton sikerül bebocsátást nyernie. Különleges engedély ide, különleges enge­dély oda, ez az óra nem kifejezetten a látogatások megtételének órája. Bármennyire is lázasan dolgoztak idegsejtjei semmiféle épkézláb ötletet nem sikerült kiizzadniuk, pedig már a főbejárat előtt állt.

Néhány másodpercnyi habozás után határozott mozdulattal becsúsztatta az au­tomata nyílásába a különleges jogokkal felruházó belépési engedélyének kártyáját. A gép szokatlanul udvarias hangon érdeklődött látogatásának céljáról.

- Mr. Coltont keresem - válaszolta eltökélten, s lesz ami lesz alapon, türelmesen várt. Nem kis meglepetésére és megnyugvására a főbejárat biztonsági üvegből ké­szült ajtaja halk szusszanással - mintha csak mély álmából ébresztették volna -, feltá­rult, az út szabaddá vált. "Ezek szerint Mike bent van - gondolta -, bár az is lehet,hogy nem. Mindegy - durálta neki magát - hamarosan kiderül. Innen már nincs visszakozz!"

Ahogy átlépte a küszöböt, visszakapta kártyáját, igen ám, csak újabb probléma jelentkezett: merre keresse Coltont. A laboratóriumokban valószínűleg nincs. Talán az irodájában. De hol lehet az irodája? Valamiféle táblákat keresett, melyek egy normá­lis vállalatnál mindenhol kint függnek az előcsarnokban, s pontosan tájékoztatják a belépőt a vállalat - de bármilyen más intézménynél is így van ez - ügyviteli felépítésé­ről, döntésmechanizmusáról és arról, ki hol dolgozik. Jobb helyeken térkép is segít az eligazodásban. Ez azonban nem ilyen hely volt. Nem látogatók és kíváncsi tekintetek fogadására készült, hanem közelebbről meg nem határozott célokra,kutatásokra.

Nem esett kétségbe. Ellenkezőleg. Megnyugodott. Felidézte korábbi tanulmá­nyait a tudat kivetítéséről. Sajnos, ez mindig elég gyengén sikerült neki, s a legkisebb külső inger is képes volt kizökkenteni az ehhez szükséges tudatállapotból. Mégis megpróbálta, nem látott más kiutat.

Lehunyta a szemét, koncentrált. Képzeletében pontosan megjelenítette azt a helyet, ahol most állt. Igyekezett minél több részletet felidézni. Sikerült. Elérkezett a nehezebb feladathoz, tudatát kívül kellett helyeznie testén és elindítani felfedezőútra. Lassan fogott hozzá a kivitelezéshez. Először csak azt akarta elérni, hogy "körülnézzen". Megelégedéssel konstatálta, ez is ment. Ezen a szinten már bátran el­indíthatta tudatát felderíteni a terepet.

Az előcsarnok felé "indult". Alaposan tanulmányozta a falakat, az itt-ott észlel­hető számkódokat. Amikor végzett, átkutatta az épület minden folyosóját, minden zegzugát "felkereste". Vizsgálódása teljesen eredménytelen maradt, kénytelen volt a sokkal aprólékosabb eljárást választani: be kellett tudatával hatolnia minden egyes szobába, laboratóriumba, helyiségbe. A földszinten kezdte. Áthatolt a falon. Egy pil­lanatra érezte a fal hidegét, sötétségét, keménységét. Ezek az érzések, benyomá­sok, néhány pillanatra megtorpanásra késztették, de ez nem tartott sokáig.

 "Körülnézett". Ha jól összegezte tapasztalatait, akkor ez a helyiség minden bi­zonnyal raktár lehetett, méghozzá a takarító automaták raktára. Sebaj. Könnyed len­dülettel szárnyalt tudata tovább. Helyiségről-helyiségre haladt. Laboratóriumokat "látott", ahol számára teljesen ismeretlen rendeltetésű gépek dolgoztak, kísérleti üvegházakat, hátborzongató alakú növényekkel, recirkulációs biológiai rendszereket, kisállatokat, további raktárakat, irodákat. "Ez az! Jó lesz alaposabban körülnézni" - gondolta, s fokozta éberségét.

Egy emberi alakot észlelt kivetített tudatával, és erősebben próbált összpontosí­tani, hogy felismerhesse. Az öltözetéről - mert az arca továbbra is elmosódott maradt - sikerült megállapítania, férfiról van szó, de felismeri nem tudta, hiába kutatott agyá­ban emléknyomok után. Valami határidőnapló-féleséggel foglalkozott, s Ksora nem találta annyira érdekesnek a helyzetet, hogy tovább időzzön itt. Tovább kutatott.

Végtelennek tűnő próbálkozások sorát követően érte el végre célját. Coltont azonnal felismerte termetéről, s ruházatáról. Ugyanazt az öltönyt viselte mint a ven­déglőben. Telefonált. Valami egészen különleges vonalat használhatott, hogy ezúttal nem a videotelefont vette igénybe. Bizonyára a személy is rendkívüli valaki lehetett - ebből kifolyólag.

A riporternő minden erejét összeszedve koncentrált. Néhány másodpercig tö­rekvésében túl görcsössé vált, és csak hangfoszlányok ütötték meg a fülét, majd ezek is elvesztek. Tudta, erejét kizárólag úgy tudja növelni, ha ellazul, s nem pedig ha erőlködik. A nyugodt koncentrálásának félelmetes lehetőségei vannak, szinte korlát­lan képességgel ruházzák fel alkalmazóját. Az igazi nagymesterek a helyüket is ké­pesek megváltoztatni pusztán akaratuk erejével. Ksora közel sem rendelkezett ek­kora tehetséggel, ő már azzal is elégedett lett volna, ha a beszélő feleket sikerül ki­hallgatnia.

Az ismételt próbálkozásnál, hogy a szavakat megértse, körültekintőbben járt el. Ismét a részletekre összpontosított. A színekre, a fényekre, a bútorokra, s amikor mindez már tökéletesen ment, akkor szentelte a teljes figyelmét a hangoknak. Egy kis időt elvesztegetett így, de nem hibázhatott, nem engedhette meg magának ezt a luxust. Nem kis megnyugvással vette tudomásul, hallja amit beszélnek. Tökéletesen és kristálytisztán. Colton beszélt:

- Tehát az Istar-9 támaszponton történt - ismételte meg láthatatlan beszélgető­társa szavait, majd rövid töprengés után, mintegy a maga ellenőrzésére, hozzátette -, ráadásul már közel hat hete. Mért csak most szóltak erről nekem? - szegezte a kér­dést partnerének, aki valószínűleg hosszas magyarázkodásba foghatott, mert a kuta­tóintézet vezetőjének sokáig mozdulatlan maradt a szája, miközben szabad jobb ke­zével sebesen jegyzetelt. - Hagy emlékeztessem - kezdte nagy sokára -, a tíz évvel ezelőtti akciók is teljesen sikertelenül végződtek.

Ksora nagyon rosszat sejtett. Rövid szünet után újra Colton beszélt: - Nem hi­szem, hogy több ember bevetése bármiben is javítaná esélyeinket - vélte. - Az ottani körülmények csak igen nehézkes és bonyolult védőfelszerelések alkalmazásával vi­selhetők el. Ezt azt hiszem nem kell ecsetelnem. Nagyon kevés hely van - ezek pedig főleg a nagyobb bázisok - ahol károsodás nélkül huzamosabb ideig lehet tartózkodni. Ez a huzamos sem nagyon sok, pár hét mindössze. Ha jól értelmezem a néhány perce érkezett leírást és térképet, van kapcsolat az Istar-9-es támaszpont és az em­berek számára is lakható Istar-A állomás között. Ha jól veszem ki, ez egy alagút, méghozzá szervízalagút, rengeteg vakon végződő oldaljárattal. Szinte képtelenség rájuk bukkanni ilyen körülmények között.

Beszélgetőtársa valami nem tetsző dolgot mondhatott, mert Colton idegesen felcsattant: - Szeretném a tudomására hozni, ezek nem csak az én teremtményeim! Nem határozható meg kapcsolási rajz szerűen, melyik ingerre pontosan mi lesz a vá­laszuk. A lehetséges válaszok tartományát jó százalékkal be lehet határolni, de csak jó százalékkal. Mi emberi módon gondolkozunk, a gépek gépi módon, lényeink a sa­ját módjukon. Egyáltalán, még csak nem is szükségszerű, hogy egyazon módon rea­gáljanak ugyanazon ingerre. Mi a tulajdonságaikat terveztük meg, nem a lelküket! Azt képtelenség.

Elhallgatott. Partnere érveit hallgathatta. Amikor végre szóhoz jutott, tollával az asztalán kopogva nyomatékosította álláspontját: - Ez így nem felel meg a valóság­nak! Rendkívül intelligensek is lehetnek közöttük. Akár hozzánk képest is! Az intelli­gencia rendkívül összetett dolog - magyarázta -, mégis, két meghatározó összetevő­jére szeretném felhívni a figyelmet. Mégpedig: az alkalmazkodás és az emlékezőte­hetség. Ilyenformán, valaki vagy inkább alkalmazkodik vagy inkább emlékezőtehet­sége segítségével felidézi hasonló esetek bekövetkeztét, és az akkor leszűrt tapasz­talatok nyomán tesz valamit. A mi lényeink az előző kategóriába tartoznak. Az előze­tes laboratóriumi tesztek során elsikkadhat egyes egyedeik rendkívüli alkalmazkodó­képessége. A Vénusz pokla az, ami kihozhatja ezt a tulajdonságot belőlük maximáli­san. Ott minden pillanatban alkalmazkodni kell! Ez a momentum akár ide is vezethet. Erre korábban egészen kicsiny valószínűség mutatkozott csak, annyira kicsiny, hogy egyszerűen figyelmen kívül hagytuk. Persze ezt fel lehet fogni hibának is, de annak az esélye tízszer nagyobb ennél, hogyha valaki kimegy az utcára baleset éri. Aki éppen pórul jár, az hibázott, de az összes többi? Természetesen ezzel nem mentséget kere­sek, és tudom is mi a kötelességem. Magam megyek a helyszínre. Ne is próbáljon lebeszélni róla!

Valami nagyon felizgathatta, mert nem bírt ülve maradni, felpattant, elkezdett fel-alá járkálni az irodájában, miközben azért arra vigyázott, hogy a hangja elérje az íróasztala szélén elhelyezett telefon mikrofonját.

- Miért akar velem egy egész csapatot odaküldeni? Mit tudnak ők ott tenni? Ezek nem terroristák!

Ksora hiába összpontosított maximális erőkifejtéssel, nem sikerült felfognia a telefon hangszórójából származó szavakat. Továbbra is csak Coltont értette.

- Inkább űrfelderítőkre lenne szükségem, barlangászokra, etológusokra. No de kommandósokra!

Ismét a láthatatlan másik fél beszélt, s a kutatóintézet vezetője igen nehezen tudta saját álláspontját elfogadtatni, végül kompromisszumra kényszerült: - Oké, rendben van. Jöhet a csapata, de csak ötöt vagyok hajlandó magammal vinni, és ke­rítse elő az általam megnevezett szakmák kiválóságait is, lehetőleg minél gyorsab­ban!

Visszaült és sebesen hozzáfogott jegyzetelni.

- Megismétlem: az űrhajó pontosan 13 óra 26 perc múlva indul a Nyugati Tá­maszpontról. A maga kommandósai vigyáznak ránk, bár ennek semmi értelmét nem látom - fűzte hozzá. Továbbindulás a "Felderítő" űrállomásról start plusz 26 óra 15, átszállás a vénuszi "Vidámság" űrállomáson, végül leszállás az Istar-A bázis űrkikötő­jén start plusz 568 óra. Szeretném, ha elrendelné a hírzárlatot. Legalábbis egyelőre. Nem lehet még csak megtippelni sem a dolog kimenetelét, így nem tartanám helyes­nek, ha feleslegesen rossz hangulatot keltenénk.

A riporternő teljes mértékben megtudta amit akart, sőt még többet is. Kivetített tudatát lassan visszavonta, agyát felkészítette az éberségi állapotba való visszaté­résre. Lassan, fokozatosan tette ezt meg, nehogy tökéletes eszméléskor szervezeté­ben zavarok támadjanak.

Sikeresen alkalmazta ezt a különleges technikát amit apja unszolására végzett tanfolyamon tanult, néhány éve, specialistáktól. Mindössze egy kicsit szédült a foko­zott erőfeszítéstől. Néhány percig eltöprengett azon, vajon felkeresse-e személyesen is Coltont, de később elhessegette magától ezt a gondolatot, úgy érezte, előtte ezt feltétlen meg kell beszélnie valakivel. Sietve sarkon fordult, kártyáját beillesztette a főbejárat automata portásának ellenőrző nyílásába és már éppen lépett tovább, ami­kor a gép rendkívül udvariasan figyelmeztette, majd visszaadta neki különleges jo­gokkal felruházó belépési engedélyét.

Már ekkor eldöntötte, utazik, bár korábban soha nem vett még részt űrrepülé­sen. "Nem ártana átöltözni sem" - gondolta, ahogy sebesen szedte lábait a légitaxiállomás felé. Az észrevétlen árnyak rendületlenül követték.

3. A "specialista"

Alighogy hazaért első dolga volt magnetofonra mondani a hallottakat. Az adatok felidézésével nem kellett különösebben erőlködnie, hiszen az ingermentessé tett kör­nyezete nem zavarta a legcsekélyebb mértékben sem az emlékek újbóli átélésében. A koncentráláshoz tökéletes csendre és nyugalomra volt szüksége, ezért is szerette volna elérni, ha bejut az intézetbe, ami sikerült is. Az utcai váratlan neszek, zúgások, zörejek, hangok, azonnal megzavarták volna ellazulását.

Hamar elkészült a felvétellel, s kedvenc háziállata keresésére indult. "Mióta nem ehetett már szegény pára!"- gondolta, s egy halom csirkecsontot tett elébe. A hófehér macska hálás dorombolással köszönte meg ezt a jótéteményt és nagy élvezettel fo­gott neki a mennyei eledel ropogtatásának.

Ksora végigsimogatta a hátát, majd elérkezvén látta az időt, utasította a ház központi számítógépét, próbálja meg kíméletesen felébreszteni az apját egy videote­lefon kapcsán. Ő maga pedig az összeköttetés megszületéséig kinyitotta a konyha­szekrénye ajtaját, jókora adag teasüteményt vett elő, bevitte a szobába, letette az asztalra, belemarkolt, elhelyezkedett a fotelében és a világ legtermészetesebb moz­dulatával elkezdte jóízűen rágcsálni, mintha mit sem számítana, hogy már több mint húsz órája talpon van, s az elkövetkezendő húsz órára sem ígérkezik ettől homlok egyenesen elérő kilátás.

A képernyővé vált falon színes villanások futotta ide-oda cikázva, majd néhány lélegzetvételnyi szünet után megjelent egy torzonborz alak képe. Pizsamát viselt, arca gyűrött volt, tekintete részben aggodalmat, részben kíváncsiságot tükrözött, amint felismerte a hívó félben a lányát.

- Szia apa! - bólintott köszönés közben a képernyő felé, s folytatta: - Mindenkép­pen felkellett, hogy hívjalak. A helyzet a következő: 12 óra múlva a Nyugati Támasz­pontról egy űrhajó indul a Vénuszra. Ott kell lennem a fedélzetén, de erről senki sem tudhat.

- No várjál csak egy kicsit! - dörgölte meg a szemét. - Azt hiszem nem értelek egészen tisztán. Te életedben nem repültél még űrhajóval! Mi a nyavaja keresnivalód van pont most egyen, ráadásul a Nyugati Támaszponton, amelyik köztudottan a Légierő kötelékébe tartozik, és mért ilyen sürgős?

- Valami komoly zűr történt az embergépekkel.

- Nem válaszolnál valamivel konkrétabban?

- Eltűnt egy csapat...

- Hogy az a...

- Beláthatod, ott kell lennem a felderítésükre szervezendő akció résztvevői közt.

- Ez már valóban sokkal veszélyesebb annál, mint gondolnád. Ha a szimatom nem csal, szabályos hajtóvadászatra készülnek. Egy újabb kudarcot nem engedhet­nek meg maguknak... Most aztán tényleg mindent elfognak követni, hogy eredményt tudjanak felmutatni, és igen-igen félek attól, hogy ezúttal nem lesznek kíméletesek.

- Éppen azért kell ott lennem, hogy ezt megakadályozzam!

- Ugyan hogyan tudnád ezt pont te megakadályozni? A közelébe sem tudsz jutni még a támaszpontnak sem, nemhogy az űrhajónak!

- A sajtó révén ki tudom harcolni!

- Azt te csak így hiszed! - Összeráncolta szemöldökét. - Bebizonyítják, hogy té­vedés áldozata lettél, s utána lőttek a pályafutásodnak!

- Óh, apa, te nagyon alábecsülöd a képességeim! Mindenről felvételekkel ren­delkezem!

- Valóban? Arról is, hogy egy csapat eltűnt!? Gratulálok! Most már csak azt áruld el, hogyan csináltad?

- A helyzet, az igazat megvallva, nem egészen így áll. A kutatóintézetben ugyan Coltontól hallottam az embergépek eltűnéséről, de ezt nem nekem mondta, hanem valaki másnak telefonon. Helyesebben az tudatta vele, s ő ezt megismételte. Így hal­lottam. A tudatkivetítéses módszert alkalmaztam. Nem voltam személyesen jelen, csak a főportán.

- Vagyis nincs cáfolhatatlan bizonyítékod.

- De hát a vacsoránál maga is beismert egy esetet!

- Egyet ami tíz éve történt. Könnyen bebeszéli bárkinek - igen jó a meggyőzőképessége -, hogy ott képtelenség ennyi időt átvészelni, a lehetetlennel egyenlő még feltételezni is az akkor eltűnt lény tartós életben maradását. Nem rejtem véka alá véleményem, én is hajlok ez irányban.

- Szerintem él, és nincs egyedül! Gyereke van!

- Ezt semmi, de semmiféleképpen nem tudod igazolni! Különben már akkor mondtam erről, hogy őrültség, amikor először mesélted. Most újra előjössz ezzel a teljes képtelenséggel!

- Akármit is gondolsz, biztos vagyok benne, érted, biztos vagyok benne, hogy összefüggés van a két eset között és a sok véletlenszerű üzemzavar között, melyek furcsa mód az Istar-9 állomás körül sűrűsödnek.

- Ezt egyszerűen lehetetlen bebizonyítani!

- Dehogy is lehetetlen! Én magam akarok odamenni és meglátod, hogy nem le­hetetlen! - Olyan harciasan beszélt, mintha legalábbis valamiféle csatába indulna. - Ha már egyszer elvégeztetted velem ezt a tanfolyamot, mért ne használhatnám, amit megtanultam?

- Mégis hogyan gondolod? Telepatikus úton akarsz érintkezésbe lépni általad teljesen ismeretlen értelemmel?

- Miért ne? Hátha ez az a megoldás amire eddig még nem gondoltak? A műsze­reket leárnyékolják a sziklák, adataikat meghamisítják a kegyetlen környezet meg-megújuló támadásai. Van jobb ötleted?

- Be kell vallanom, abban igazad lehet, hogy nem kifejezetten intelligens lények után kutathattak. Colton szavai legalábbis ezt sejtetik. Inkább mechanikusan gondol­kodó gépek felkutatásában nyomozhattak és nem annyira alkalmazkodó intelligenciák után. Bár ki tudja?

- Igen, Colton maga is ezt mondta legutóbb. A szüntelen alkalmazkodás rendkí­vül intelligenssé teheti őket.

- Tényleg ezt mondta? Gyorsan változik a véleménye. Korábban még arról be­szélt, hogy minden mozdulatuk örökletesen, vagyis genetikailag meghatározott. Mi történt vele, hogy most nem így vélekedik?

- Talán én...

- No azért ne gondolj túl sokat magadról! Ne felejtsd el, az első adandó alka­lommal amikor kényelmetlen helyzetbe került, szemrebbenés nélkül magadra ha­gyott.

- Hagyjuk ezt! - igyekezett azonnal másra terelni a szót a lány. - Inkább arról be­széljünk, mihez fogjak most?

- Mindenekelőtt öltözz át! - vetett egy szemrehányó pillantást Ksorára. - Aztán első dolgod legyen másolatokat készíteni a kazettákról, s a másolatokat biztonságos helyre elzárni. Végül, de nem utolsósorban, keresd fel személyesen az iskoládat ala­pítvánnyal támogató kiadó igazgatóját a kazetták eredeti példányával - ha komolyan gondolod, akkor most azonnal - és tőle kérdezd meg mitévő légy! - Hát akkor, viszlát. Majd hívlak még mielőtt indulok.

- Remélem is! Aztán ügyesen!

Majdnem ugyanabban a pillanatban szakították meg mindketten a vonalat. A falon néhány sercegés futott végig, aztán felvette eredeti színét. Ksora kissé fáradtan feltápászkodott, frissítés céljából gyorsan lezuhanyozott, bekapott néhány serkentő tablettát, aztán szélsebesen felöltözött, behelyezte a kazettákat a gyorsmásolóba és perceken belül el is készült a kópiákkal. Most már csak biztonságos helyet kellett ta­lálni számukra, s ez egyáltalán nem bizonyult egyszerű feladatnak. Választása végül is arra esett - tekintettel a hátralévő idő rövidségére - hogy az apjának címezve, ajánlott küldeményként feladja, miután érzékeny búcsút vett cicájától, s elindult az éj­szaka kellós közepén a kiadó igazgatójához.

A terhek mellett néha kifejezetten kellemes érzés volt a társadalom felső réte­géhez tartozni. A kiváltságosak közé. Az egyik ilyen kiváltságot a házhoz rendelhető légitaxi jelentette, az utóbbi időben a riporternő igen gyakran élt ezzel a lehetőséggel, így most is.

Ezúttal eltekintett a szokatlan öltözék viselésétől - nagy belső vívódások árán tette ezt - és egy elnyűhetetlen farmert vett fel, valamint egy egyszerű fehér blúzt. Beszálláskor kicsit szűknek bizonyult a nadrág szára, de megoldotta a helyzetet, a gép hajtóműveit lépcsőnek használva huppant be a kényelmes ülésbe.

Kis kerülőt tett a legközelebbi postaláda irányába, ahol le is lehet szállni, majd megadta a kiadó vezetőjének nevét a fedélzeti számítógépnek. A gondok ekkor kez­dődtek: a számítógép nem volt hajlandó a nevezett felé elindulni, jogosultsági kódot kért.

Ksora tehetetlen kétségbeesésébe két, ökölbe szorított kezével, ahogy csak bírta elkezdte verni a műszerfalat. - Akkor azonnal vigyél haza, te átkozott dög!

- Ismételje meg kérem a koordinátákat - szólalt meg a gép mit sem törődve e számára érzékelhetetlen atrocitással -, nem tudtam beazonosítani a célállomást.

A lány mély lélegzetet vett, elröstellte magát mintha valaki is tanúja lett volna hirtelen felindulásának, azért a biztonság kedvéért meggyőződött róla, hogy valóban üres-e az utca és tényleg nem látta-e senki. A legeslegjobban azonban az időveszte­ség bosszantotta: alig több, mint tíz óra volt már csak hátra a startig.

 Feldúltan lépett be a szobájába, majd azonnal utasította a ház eszét a kapcso­latteremtésre, s mivel a kiadó igazgatójának videóvonala is titkosítva volt, így hos­szas alkudozásba kellett bocsátkoznia különböző adatbázisokkal, hogy a kellő jogo­sultságot megszerezhesse. Végül is siker koronázta erőfeszítéseit, csak ismét renge­teg idő veszendőbe ment.

A képernyőn nem Nick Turner képe jelent meg, hanem egy monoszkóp, aztán egy nagyon udvarias, de gépi hang jelentkezett: - Nick Turner állomása, kérem be­széljen. A háromszoros sípoló hang elhangzása után egy perc áll rendelkezésére.

- Azonnal keltsd fel Mr. Turnert! - Ksora megint kezdte elveszíteni türelmét.

Válaszként elhangzott a háromszoros sípszó, s a monoszkóp ábra bal alsó sar­kában kíméletlen szaporasággal peregni kezdtek a másodpercek.

- Ksora Smith, végzős diák vagyok a Nick Turner által támogatott főiskoláról. Életbevágóan fontos, hogy beszéljek vele. Érted? - darálta le szélsebesen. Látszólag nem történt semmi. Az órán tovább futottak a számok. Az idő letelt, Ksora már éppen meg akarta szüntetni a kapcsolatot, amikor hirtelen a jól ismert remegés futott végig a képernyőn, s egy fiatalember arca jelent meg. A riporternő zavarba jött. Bár még soha sem látta korábban a kiadó igazgatóját, de valahogy egészen más képet alakí­tott ki magában róla. Kicsit megilletődötten szólalt meg:

- Jó reggelt kívánok. Nick Turnert keresem.

- Én vagyok felelte a fiatalember.

A legújabb divat szerinti öltönyt viselte, s kerek, vidám arcán nyoma sem volt annak, hogy az éjszaka fele ha eltelt és körülbelül egy perce riasztotta házának szá­mítógépe.

- Ha jól emlékszem mi nem ismerjük egymást. Miben lehetek segítségére kis­asszony?

- Mindenekelőtt szeretném ha megbocsátaná a késői-korai alkalmatlankodást, de nagyon fontos dologról van szó. Ksora Smith a nevem, s az ön által támogatott főiskola diákja vagyok.

- Ennél egy kicsit bővebben beszéljen, ha megkérhetem. Ennyit már én is tudok.

- A diplomamunkám elkészítése közben a riportalanyomtól különleges informá­ciókat kaptam. A beszélgetések hangkazettán vannak és személyesen szeretném át­adni önnek, hogy a további lépéseket megbeszélhessük. A légitaxi nem volt hajlandó önhöz repíteni, ezért kérem, adja meg lakásának kódját.

- Ez világos beszéd. Milyen jellegűek ezek az információk, melyeknek ön birto­kába jutott?

- Erre nehéz válaszolni. Összetett és bonyolult dolog.

- A felvételeket lemásolta?

- Természetesen.

- Ugye ne kérdezzem meg, hol vannak a másolatok?

- Ne.

- Rendben van, megértem álláspontját. A lakásom kódját nem áll módomban megadni. Engedelmével. A feleségemtől meg is kapnám a magamét. Ugye megért? - vetett egy pillantást valahova a háta mögé, meggyőződni, hogy az említett személy alszik-e. - A legnagyobb készséggel odamegyek viszont önhöz, ha a dolog így megfe­lel.

- Természetesen - válaszolta Ksora megnyugodva. Bemondta a kért koordinátá­kat és szétkapcsolta a vonalat.

Minden hátralévő percet hasznosan akart eltölteni. Abban az egyben száz száza­lékig biztos volt, hogy utazik, így nekilátott összekészíteni a legszükségesebbeket. Néhány ruhát, háló holmit, tisztálkodási felszereléseket és koncentrátumtablettákat rakott kedvenc utazótáskájába. A holmikat nagyrészt találomra válogatta innen-on­nan, túl sok elképzeléssel nem rendelkezett, mi minden kellhet egy ilyen útra. Közel félóra múlt el míg vendége megérkezett.

Amikor meglátta a jövevényt, majd földbegyökerezett a lába.

- Atyaisten, maga tényleg ekkora? - adott hangot álmélkodásának miután üdvö­zölte.

- Atyaisten, maga tényleg ilyen csinos? - nézett végig Ksorán, s felelte ugyan­olyan hangsúllyal, aztán hozzátette: - Ugye nem egymás képességeiről fogunk be­szélgetni?

- Jaj dehogy! Bocsásson meg, de ekkora embert még csak képen láttam! Ke­rüljön beljebb! - tessékelte maga elé a két métert is meghaladó testmagasságú férfit. - Próbáljon meg leülni, remélem nem lesznek túl kicsik a bútoraim! - kínálta hellyel a körülményekhez képest huncut mosollyal az arcán.

- Legfeljebb megpróbálom magam összehajtogatni - viszonozta az élcet és he­lyet foglalt az ágyon. - Minek köszönhetem a kedves meghívást? - kérdezte. - Meg­engedi ugye? - vett ki a táskájából egy kicsiny magnót, majd felállította az asztalon a sütemények mellé.

- Persze, persze - hagyta rá gyorsan a lány -, csak kicsit szokatlan lesz majd, hogy most én leszek a riportalany. No ássuk csak... - fogott hozzá a történethez.

Kínos aprólékossággal ügyelt rá, hogy kizárólag a lényegre, a feltétlen ismer­tetni szükségesre vesztegesse maradék idejét, viszont amit elmond, azt a lehető leg­precízebben tegye. szeretett volna jó benyomást is ébreszteni leendő főnökében. Az apja szerepére igyekezett minél kevesebbet kitérni, és magyarázni az előzményeket. ismertetője közben Turner többször is döbbent vagy mélységesen felindult arcot vá­gott, már-már majdnem beleszólt, de kibírta, hogy csendben maradjon, viszont ami­kor már szólhatott volna, mert Ksora elhallgatott, hosszú percekig hallgatott némán.

- Egyedül semmiképpen sem mehet oda - ebben az egyetlenegy mondatba sűrí­tette bele minden véleményét. Magában már mindent eldöntött és kitervelt. A magnót továbbra sem kapcsolta ki.

- Nekem még arról sincs sejtelmem se, hogy egyáltalán én hogy megyek oda.

- Ennél mi sem egyszerűbb - felelte a legtermészetesebb hangon -, maga lesz az egyik etológus.

- Hogy micsoda? - kerekedett ki a riporternő szeme.

- Ezen nincs mit csodálkozni - szögezte le Turner. - Nem mehet oda, mint Ksora Smith riporter!

- Akkor a külsőm is meg kell változtatnom! - kezdett reagálni a lány.

- Éppen ezt akartam mondani. Látom már kezdi magát beleélni a helyzetbe. Ma­radjunk abban - állt fel -, hogy hat óra múlva találkozzunk ugyanitt. Van bőven mit elin­téznem az utazásához. Egyébként köszönöm, hogy nekem szólt! - ezt már az ajtóból köszönés helyett mondta.

- Viszlát! - intett utána Ksora, s magába roskadva ült kedvenc fotelében.

A startig alig nyolc óra állt már csak rendelkezésére, és addig még akadt enni­való bőven. Először a külsejét kellett megváltoztatnia. Jobbnak látta ezt házilagosan, otthon kivitelezni, így garantált az anonimitás. Felállt, s a tükör lé lépett. Végignézett magán, tekintete végül az arcképén állapodott meg. Eltöprengett, vajon hogyan nézne ki a legjobban, de ugyanakkor a legkevésbé feltűnően.

A frizurájának átalakításával kezdte. Fájó szívvel bár, de mintegy öt centit levá­gott hajából. Elől fufrut alakított ki magának, miközben egyre kevéssé kezdett hason­lítani a tíz perccel ezelőtti Ksora Smith-hez. Most újabb ötlet folytán nekilátott haja bebodorításához. Elégedettsége csak fokozódott, amikor egy másik tükör segítsé­gével körbenézte művét. Felötlött benne, ez még így túl kevés, és megkoronázta munkáját: ébenfeketére színezte vörös haját. A szeplői még mindig idegesítették. "Ha ez a Colton jó megfigyelő, azonnal leleplez" - gondolta, s cselekedett. Halványító krémmel kente be vékonyan arcbőrét, ügyelve arra, hogy csak a hatás legyen lát­ható, a krém maga maradjon észrevétlen.

Serényen ügyködött. Már csak az utolsó simítások voltak hátra. Barna szeme színét dioptriamentes kontaktlencsével szürkére változtatta. "Most már a saját apám sem ismerne meg"- gyulladt szikra az agyában, és a szikrát tett követte, utasította számítógépét, teremtse meg a kapcsolatot. Amíg ez megszületett, villámgyors moz­dulatokkal helyet szorított kellékeinek az utazótáskája oldalsó zsebében. Elégedetten dőlt hátra a karosszékében.

- Richard Smith. Miben lehetek szolgálatára kisasszony? - mutatkozott be, s ajánlotta fel segítségét szolgálatkészen. Valószínűleg nem sokkal munkába indulása előtt érhette a hívás, megnyerő mosollyal tekintett le a képernyőről, és a foglalkozá­sának megfelelő makulátlan öltözéket viselte.

- Ksora Smith lakása - közölte a lány ártatlan képpel, és várt. Az apja hirtelen zavarba jött.

- Nem értem - mondta. - Hol van a lányom? - kérdezte aggódva.

- Itt, előtted - felelte, s továbbra is küszködött nevetése visszafojtásával.

- Kérem kisasszony, ne vicceljen velem. Nem érek rá! Hol a lányom? - Valóban megijedhetett.

Nem bírta magát tovább türtőztetni, harsány nevetés tört ki belőle, talán perce­kig is rázta. Jókedvét még fokozta apja meglehetősen bamba tekintete. Akárhány­szor újra ránézett, mindannyiszor nevethetnékje támadt. Meg sem tudott szólalni. Később, amikor valamelyest csillapodtak rohamai, nagy nehezen szavakat formált: - Apa, te tényleg nem ismersz meg? Hát ez nagyon jó... - nevetés. - Mégis mit hittél ki az aki beszél?

Most, hogy kénytelen-kelletlen beletörődött a lehetetlenbe - ez valóban az ő lá­nya - azonnal fény gyúlt az agyában és mindent megértett.

- Tehát repülsz - állapította meg.

- Igen. S nem fogod elhinni milyen feladatom lesz! - Kicsit kivárt a hatás kedvé­ért. - Etológus specialista leszek.

- Minden várakozást felülmúlsz.

- Ez minden amit mondasz?

- Nem tudom mit mondhatnék. Ha azt mondanám örülök, hazudnék. Ha azt mondanám nem örülök, akkor is. Azt hiszem mindenekelőtt büszke vagyok rád.

- Kösz apa.

- De azért féltelek.

- Megértelek - hajtotta le a fejét a lány. Úgy érzem végére kell járnom ennek a dolognak - és most hirtelen nagyon komoly lett -, éppen ezért, feladtam neked egy kis csomagot. Minden eshetőségre való tekintettel.

- Hogyhogy minden eshetőségre? - nézett könyörgő szemekkel gyermekére, mintha így vissza lehetne tartani.

- Pont neked magyarázzam, hiszen tudod.

- Ez most a búcsúbeszélgetésünk? - kérdezte percekkel később.

- Igen. Valószínűleg. - Majd kisvártatva hozzáfűzte: - Anyának ne szólj, jó? Mit szólna ha így látna meg?

- Nem bánom... - törődött bele nagy hirtelen. Ugyanezt akarta kérni. - Isten ve­led! - szólt végül.

- Szia apa! - köszönt Ksora és rövid habozás után szétkapcsolta a vonalat.

Most hogy elérte, vagy majdnem elérte célját, hatalmas ürességet érzett benső­jében. Legszívesebben elsírta volna magát és csak nagy erőfeszítés árán győzte le összeszoruló torkát, s feltörő könnyeit.

Furcsamód a fáradtság is hirtelen rászabadult, hatalmasat ásított, s amikor fel­állt és a konyhába indult némi frissítőért, meg-megbicsaklottak léptei. A feje is zúgni kezdett, a tárgyak képei különös hullámmozgást végeztek. Szinte minden lépésnél meg kellett kapaszkodnia, hogy neki ne menjen valaminek. Sikerült alaposan beverni a bokáját könyvszekrénye sarkába egy óvatlan mozdulat során. Kicsit felszisszent, de az egyensúlyát nem vesztette el.

Bekapott egy fél marék tablettát, majd vitamin sűrítményt ivott rá. A konyha sarkában volt felállítva a fehér kandúr automata etetője, ezt feltöltötte, s beprogra­mozta egy fél évet átfogó időtartaMr.a. Utasításokkal látta el a ház felügyeletét ellátó számítógépeket, rájuk bízta a virágok locsolását, a szellőztetést és a macska szó­rakoztatását, nehogy lelki beteg legyen a magányosságtól. Előhalászta ruhásszekré­nye legaljáról a legmagasabb sarkú cipőjét, felhúzta, s gyakorolta benne a járást. A látszólagos testmagasságát változtatta meg így, bár sokszor elátkozta az ötletet amikor az egyes fordulóknál majd kifordult a bokája. De nem hátrált meg. Összeszo­rított fogakkal gyakorolt. A cica is előkerült valahonnan és értetlen szemekkel bámult megváltozott gazdájára. Ksora nyúlt volna felé a szokásos mozdulattal, hogy megsi­mogassa, a cica erre dühösen fújt egyet, és sűrű morgások közepette az asztal alá húzódott, majd látta, ez nem a legcélravezetőbb módszer, egyszerűen hátat fordított gazdájának, s elkezdett mosakodni.

Hirtelen eszébe jutott, nem rakta el a fényképezőgépét. Ha már ilyen útra vállal­kozhat, legalább örökítse meg a látnivalókat. Előhalászta a legalsó fiókja mellékre­keszéből - potom fél óráig kereste - és hanyag mozdulattal zsebre vágta. Meggyőző­dött róla, hogy a válltáskájában ott a magnó, de a biztonság kedvéért még egy halom kazettát mellé zsúfolt. Annyit, amennyi csak fért. Újra a tükör elé libbent és mély megelégedéssel mustrálta magát végig. Néhány tánclépést is kipróbált, annyira bele­jött. Még egyszer átnézett mindent, meggyőződött, hogy a legnagyobb rendben van­nak-e a dolgai, s amikor úgy gondolta igen, elhelyezkedett a fotelében, majd nekilá­tott a maradék süteménynek, nehogy kárba vesszen, és várt.

Nem kellett sokáig várnia, igencsak eltelt az idő a saját maga átváltoztatásával és a ház takarékra állításával. Alighogy az utolsó süteménnyel végzett, halk dallam adta tudtul, valaki megérkezett, kisvártatva a jövevény képe meg is jelent a fal nagy­ságú képernyőn, ahol egyébként a tv-adások is követhetők voltak, valamint a videote­lefon használatakor a beszélgetőtárs vagy-társak szintén feltűntek.

Kiadta a parancsot a számítógépeknek az bejárat nyitására, ő pedig a vendég elé sietett, de előtte még eltüntette a sütemények morzsáit tartalmazó tálat.

Nick Turner már éppen lépett volna be a szobába, amikor egy pillanatra felné­zett és legnagyobb megdöbbenésére egy vadidegen, jóképű fiatal lányt látott. Ille­delmesen elnézést kért az alkalmatlankodásért, s már éppen fordult volna vissza, amikor Ksora szavai megállították:

- Hova megy? Én vagyok az!

Turner zavartan nézett végig rajta. A riporternő szavai tovább bátorították: - Ke­rüljön beljebb! Valóban én vagyok az!

- A hangja mintha ismerős lenne, de a külseje! - Eltöprengett. - Ne haragudjon nem ismertem meg!

- Felesleges mentegetőznie, az apám sem ismert meg.

- Nem lep meg.

- Jöjjön,jöjjön! - hívta újra Ksora, mert a kiadó vezetőjének sehogy sem akaró­dzott megmozdulni, de amint a nyitott ajtón át felismerte a szobát, engedett meglepe­tése és belépett. Ksora hellyel kínálta.

- Azt hiszem fantasztikusan jól sikerült átváltoztatnia magát - helyezkedett el, s újra a lányt nézegette, mintha valami hasonlót keresne előző énjéhez, de ilyet - a hangján kívül, no meg a ruháján kívül - nemigen talált. - Azt hiszem nem hiába dolgo­zott ennyit - folytatta. - Úgy néz ki a jelen helyzet, hogy repülhet.

Ksora higgadtan fogadta a hírt. Különösebben nem örült neki, mivel nem sétare­pülésről volt szó, de azt viszont rettenetesen sajnálta volna, ha ennek az ellenkezőjét hallja. Lehajtott fejjel csak ennyit mondott: - Köszönöm.

Turner magyarázkodott: - Nem azért, hogy a magam szerepét felértékeljem, de higgye el, rettenetesen nehéz volt ezt kiharcolni önnek. Csak arra jóval több időm kellett elvesztegetnem, mint amennyit szerettem volna, hogy kiderítsem, kivel beszélt annak a biológiai kutatóintézetnek a vezetője. Végül sikerült. Aztán el kellett magya­ráznom, miről van szó és legalább egy fél óráig érveltem, mire egyáltalán megér­tette, mit akarok. Onnantól már simábban ment minden, de eztán teljes energiájával arra törekedett, hogy önt a kommandósok közé tegyem. Erre pedig én nem voltam hajlandó. Egyikünknek sincs halvány fogalma sem mi vár ott magukra. Nem tehettem ki ilyen kockázatnak. Végül ráállt az én álláspontomra, amit kezdettől fogva képvisel­tem, etológus specialista lesz.

A lány közbe akart valamit szólni, de Turner felemelt jobbjával beléfojtotta a szót: - A kapcsolattartás sajnos lehetetlen - találta ki Ksora gondolatát a kiadó igaz­gatója. - Más módszerekhez fogunk folyamodni. Lehetőleg mindent rögzítenie kell! Ennek érdekében átadok önnek néhány mütyürkét - nyitotta ki táskáját és néhány valóban igen kicsi, kinézhetetlen dolgot, vett elő. Az egyik szelenceszerű valamit kinyi­totta, majd a benne levő, a gombostűfejnél alig nagyobb, fekete, gyöngyszerű kis golyócskákra mutatott: - Ezek lehallgató készülékek. A működésükről most nem aka­rok beszélni, csak az ön teendőiről. Lehetőleg minél szétszórtabban helyezze el őket, a hatósugaruk mintegy száz métert tesz ki. Hetente egyszer sétáljon el ezzel a másik mütyürkével mellettük, az adott hatósugáron belül és lehallgató készülékek egy-egy másodperc alatt a teljes felvett anyagot át fogják sugározni önhöz. Ezután fogja ezt a vevőkészüléket, helyezze bele úgy ahogy van ebbe a legnagyobb mütyürkébe és nyomja meg ezt a kékes gombot. Ez a készülék, mely tulajdonképpen egy számító­gép, fogja leginkább lefoglalni az idejét, ugyanis, ha a rögzített anyag nagyon sok, egy bő órába is beletelhet, mire feldolgozza. Beszédanalizátor van benne, minden kimondott szót rögzít, de ami magának fontosabb, az egészet fel is dolgozza, s a lé­nyeget, az ön számára legfontosabb információkat kiszűri, ezeket az oldalán levő kis képernyőre bármikor le is hívhatja, de meg is hallgathatja. Ahogy tetszik. Igyekezzen mindent megfigyelni, a lehetőség szerint mindenhol ott lenni, de kérem, ne nagyon avatkozzon az eseményekbe. Az ön feladata nem ez, hanem az emberek informá­lása! És higgye el nekem, ez legalább ugyanakkora, ha nem nagyobb feladat, mind­amellett veszélyesebb is. Pakolja el ezeket! - csukta be a szelencét -, és nagyon vi­gyázzon rájuk! Ezek nélkül a dokumentumok nélkül hiába ír meg bármit is,senki sem fog magának hinni!

Ksora megint közbe akart szólni, de most sem sikerült.

- Itt vannak az iratai! - nyújtott át néhány kártyát. - Az egyikre fénykép kell. Máris indulhat, és útközben csináltasson! Igyekezzen természetesen viselkedni! - állt fel. - Bár ahogy elnézem, ez menni fog. Sok sikert! - indult az ajtó felé. - Várni fogom vissza! - integetett vissza kedvesen, s kilépett a közeledtére feltáruló kijáraton.

Ksorára megint rátört hirtelen a magányosság és az elhagyatottság érzése, most azonban sokkal gyorsabban sikerült magát túl tennie rajta. Még egyszer végig­nézett a lakásban minden zegzugot, ellenőrizte ki tudja hányadszor a számítógépe­ket, a macskát is megsimogatta, annak a lehető legnagyobb ellenszenve ellenére is. A küszöbről még utoljára visszanézett mielőtt az ajtót zárta, s leengedte a biztonsági redőnyöket. Ezután a riasztóberendezések élesítése következett. Útközben betért a fényképészhez elkészíttetni a szükséges képet, de útba ejtett egy széfet is, ahová lakása távirányítóját zárta. A szülei is rendelkeztek belőle egy másolattal, azonban automaták ide, számítógépek oda, szükségesnek látta megkérni őket, legalább he­tente egyszer tegyenek látogatást otthonában. A kedvenc háziállatát sem merte hó­napokon keresztül kizárólag a számítógépek őrizetére bízni.

Bár a Nyugati Támaszpont meglehetősen messze esett, jobbnak látta gyalog megtenni az utat, kicsit átgondolni az eseményeket. Olyan hirtelen csöppent ebbe az egészbe, talán felkészületlenül is. Feladata egy tucat embert is bőven ellátna munká­val, s neki most egyedül, és csakis egyedül kell boldogulnia. Senkire nem támasz­kodhatott. Senkitől nem várhatott egy biztató szót. Senkivel nem oszthatta meg bána­tát, gondját. Ez nyomasztotta. Ugyanakkor lelkesítette is: végül is nincs konkurencia, nincs olyan főnök akinek felelnie kellene, nincs akinek be kellene számolnia, és indo­kolnia kellene az összes lépését. De olyan se aki megvédje. Nem is annyira maga miatt aggódott, sokkal inkább amiatt, hogyha valami történik vele, hogyan kerülnek le a felvételek a Földre? Az információknak mindenféleképpen nyilvánosságra kell ke­rülniük! Az embereknek pontosan tudomást kell szerezniük, mi folyik ott!

Gyerekkora óta nem szemrevételezte úgy a várost mint most. Valahogy nem érezte ezt szükségesnek. A jó néhány kilométeres séta során aprólékosan megfi­gyelte a felhőkarcolókat, a hatalmas iroda- és lakóházakat, a gyönyörű tereket, par­kokat. Még arra is szakított időt, hogy egy-egy kirakat előtt megálljon és őszinte csodálattal bámulja a legújabb divatszenzációkat. Szívesen bement volna felpróbálni a legtetszetősebbek közül néhányat, de ennyire azért nem ért rá. A levegőben, túl a felhőkarcolók csúcsain, mint parányi bogárrajok, száguldoztak a kisebb-nagyobb légitaxik, s egyéb légiközlekedési eszközök.

Ha az ember gondolataiba merül akkor is száll az idő, és a legnagyobb megle­petésére a Támaszpont főbejárata előtt találta magát. Elővette különböző kártyáit, s a főportánál őrködő katonákhoz lépett. Azok udvariasan üdvözölték, elvették tőle ira­tait, egyikük valahova telefonált, aztán bólintott, átnyújtotta az iratokat, tisztelgett, aztán feltárta a bejáratot őrző, arasznyi vastagságú üvegből készült kaput.

Tágas előcsarnokba lépett, s alig állt néhány másodpercig tétova nézgelődéssel, valahonnan két katona termett előtte, és szintén az iratai felől érdek­lődött. Ők már nem telefonáltak, csupán megkérték fáradjon a váróterembe, ott vár­jon, körülbelül egy óra múlva fogják szólítani a 6-os kijárathoz. Azzal tisztelegtek és odébbálltak.

Ksora a váróterem felé indult, ahol legnagyobb örömére, egy süteményáruson akadt meg a tekintete. Tétovázás nélkül vásárolt egy csomaggal, majd a terem szé­lén leülve fürkészte az összegyűlt várakozó embereket és eltűnődött, vajon kik lehet­nek közülük leendő útitársai, mind eközben nagy élvezettel ropogtatta az édes teasü­teményeket. Coltont nem látta sehol, de valahogy ezt most a legcsekélyebb mérték­ben sem bánta.

Az idő most kifejezetten lassan telt, s hiába nézett végig mindenkit aprólékosan, nem talált ismerős arcokat. Ennek azért szíve legmélyén örült.

Az emberek cserélődtek, a különböző járatokat körülbelül negyedóránként szó­lították. Az egy óra leteltének vége felé már kifejezetten sok katona várakozott a te­remben. Alig egy perccel azelőtt, hogy az ő gépét hívták volna jelent meg Colton. A lánynak még a lélegzete is elállt és szemlesütve várta meg, hogy a kutatóintézet ve­zetője határozott léptekkel elsiessen előtte. A férfi vetett ugyan egy tétova pillantást rá, de ez a szemvillanás a nőnek, mint olyannak, és nem Ksora Smith újságírójelölt­nek szólt.

Elérkezett a pillanat. A hangosbeszélő kérte az utasokat a 6-os kapuhoz. A résztvevők nagy számából a lány rögtön megértette, az utasok közül nem mindenki a Vénuszra indul, az űrállomás tranzitmegállóként működhet, de bizonyára váltósze­mélyzet is helyet foglal soraik között.

Igyekezett Colton mögé kerülni, s ez rövid lökdösődés után sikerült is. A bejáró alagút egy közönséges repülőgép testébe vezette őket, és nagyon elcsodálkozott, valahogy nem ilyet várt. Azt hitte az egész sokkal bonyolultabb. Szeretett volna ablak mellé kerülni, újabb tolakodás árán ezt is elérte. Úgy volt vele, ha már először repül, legalább élvezete legyen benne. Kommandósoknak híre-hamva sem volt. Már éppen kezdett aggódni, hogy valamit elvétett, amikor a mellette levő ülésbe Colton huppant bele. Mosolyogva kérdezte:

- Szabad a hely kisasszony?

- Természetesen uram.

- Mike Colton vagyok.

- Én pedig... - kezdte, de ekkor döbbent rá, elfelejtette új nevét. Atyaisten mi lesz most! Hamar feltalálta magát. Elővette iratait, nyugodtan elolvasta, és tőle telhe­tően semleges hangon közölte: - Kate Sailor, etológus specialista, az ön csoportjának a tagja. - Aztán gyorsan hozzáfűzte: - Megtisztel Mr. Colton, hogy útitársának válasz­tott.

A kellemesen indult társalgást a pilóta szavai szakították félbe, aki szeretettel köszöntötte az utasokat, majd megkérte őket a biztonsági övek becsatolására. Amíg ezzel foglalatoskodtak néhány adatot közölt. Elbeszélte, hogy az út mindössze 20 percig fog tartani az ezer kilométer magasan keringő "Felderítő" űrállomásig, a dok­kolás vehet esetleg hosszabb időt igénybe.

Ksora hátrahajtotta ülését miután bepattintotta az öveket és kényelmesen elhe­lyezkedett. Ha jól saccolta, körülbelül ötpercnyi várakozás után az űrrepülőgép testén alig érezhető remegés futott végig, s az ablak felé fordulva láthatta, elindulnak lassan a kifutópálya irányába. A lassú gurulás pár percig tarthatott, miközben egyre széle­sebb rálátás nyílt a támaszpont fő épülettömbjére. Közepe tájáról igen magas és karcsú torony szökött lendületesen a magasba, a repülésirányítók figyelő és szolgá­lati helye. Hatalmas, az eget szüntelenül sugarakkal pásztázó radar berendezéseket is észrevett. Olyan izgalmasnak tűnt számára ez az egész, mint amikor először ült a vidámparkban a szellemvasútra. Megpróbálta ellazítani izmait, nem tudta a gyorsulás milyen mértékű lesz, s mekkora terhelést fog róni frissítőkkel úgy-ahogy mestersé­gesen élénken tartott szervezetére.

Míg a környező táj szemlélésével kötötte le magát, az űrrepülőgép elfoglalta a kijelölt helyet a kifutópályán és szunnyadó energiáit mind jobban hagyta elszabadulni. Gyorsult.

Ksora kissé szorongott, majd bátorításért a mellette ülő Coltonhoz fordult kérő tekintettel, de az tudomást sem vett erről, a mennyezet egy pontját figyelte mereven. A lány jól tudta, semmi ok a félelemre, egy jól kipróbált és bevált technika segítségé­vel falja űrrepülőgépe mind gyorsabban és gyorsabban a métereket a kifutópályán, de valahogy a szíve legmélyének lázas zakatolását nem bírta lecsillapítani.

Ha az ember veszélyben van, vagy csak ő maga hiszi azt, hogy veszélyben van, igen gyakori jelenség, és erről már gyakran hallott másoktól is, hogy ilyenkor az illető egész élete, vagy annak lényeges, sorsfordulókat jellemző eseményei végigvonulnak a szeme előtt - előadásszerűen. A lányt is elkapta ez a látomásszerűség, s látta ma­gát élete különböző, boldogabb és kevésbé boldogító, pillanataiban. Aztán ezek a benyomások elmúltak és újabb élményeknek adták át helyüket, az űrrepülőgép elru­gaszkodott a betonról.

Eleinte lágyan, aztán mind meredekebben emelkedett. Torlósugaras motorjai­nak dübörgése alig hallatszott be az utastérbe. A város panorámája olyan sebesen távolodott, mintha kamera objektívjén keresztül figyelte volna valaki, s a láthatatlan objektívkezelő fokozatosan széles látókörre váltott volna. A gyorsulás nem volt túl számottevő, nem volt nagyobb, mint egy komolyabb hullámvasúton. Ksora kitekintve az ablakon láthatta a meglehetősen merészen hátranyilazott deltaszárnyakat - egy kí­vülálló bizonyára elcsodálkozott volna rajta, ilyen felépítésű szerkezet egyáltalán ho­gyan képes repülni?

A hangsebesség néhányszorosának elérésekor a pilóta csökkentette az emel­kedés meredekségét. Elérték azt a magasságot és sebességet amikor az aerodi­namikai terhelés a legnagyobb. A légkör ritkulása miatt a környezet észrevehetően sötétebbé vált, feltűntek a csillagok ragyogó fényei. Furcsa volt ez a kettősség: alul a napfényben fürdő Föld, felül a koromfeketévé sötétedő éjszaka. A repülés első ne­gyedórájának vége felé ez megszűnt, átértek az éjszakai féltekére, mire az utasfülkére koromfekete éjszaka borult. A fényeket nem kapcsolták fel, had gyönyör­ködjenek a repülés résztvevői a Földről talán soha nem látható káprázatosan szép csillagvilágban. Ksora szeme - bár ilyen kézzel fogható sötétséget nemigen tapasztalt még - az ősi beidegzett reflexeknek köszönhetően, bámulatosan gyorsan alkalmaz­kodott a szokatlan környezethez.

Kikapcsolták a motorokat, beállt a súlytalanság. Érdekes érzés volt. Hallotta, látta, ismerte ezt az érzést - a vidámparkban perceken keresztül lehetett lebegni ha­talmas repülőgépmotorok jóvoltából -, de a valóságban egész másként élte át. Külö­nös eufórikus hangulat tört rá. Legszívesebben mindenkit megölelt volna. Ezekben a pillanatokban mindent fantasztikusan szépnek és jónak látott. Úgy érezte, bármilyen nehézséget képes lenne leküzdeni, s bármilyen megpróbáltatást el bírna viselni. Ám ezek a lelkesítő benyomások hamar elmúltak, hamarosan kénytelen-kelletlen vissza­zökkent a valóság talajára.

A valóság is nagyon szép volt. Felbecsülhetetlen távolságra előttük feltűnt az űrállomás. Most még kicsinynek látszott, de már jól kivehetők voltak hatalmas karjai, melyeket mintha ölelésre tárna a közeledők fogadására. A karok mentén napelemek füzére ragyogott, a karok végein pedig, mintha csak ujjak lennének, parabolaanten­nák körvonalai bontakoztak ki. Az állomás testén különösebb részletek még nem lát­szottak, csupán színesen villogó irányfényei vonzották a tekintetet. A pilóta gyorsított. Erre onnan lehetett következtetni, hogy rövid ideig a súlytalanság lebegő érzése megszűnt, s kint, a végtelen űrben, elmozdultak a csillagok.

A "Felderítő" nevű űrállomás képe fokozatosan nőtt, az űrrepülőgép alulról köze­ledett feléje. A rácsos szerkezeten előtűntek a különböző rögzített egységek. Laboratóriumi-, szállási-, szórakozási-, energiaellátási- és fogadó blokkok. A szerke­zet mind hatalmasabbnak látszott, lassan már kivehetők voltak a szabad világűrben repülő, szerelési-, karbantartási-, javítási-, vagy csak egyszerű ellenőrzési feladatokat ellátó űrhajósok. Úgy rajzották körül a hatalmas űrállomást, mint méhek a kaptárt.

- Ugye milyen lenyűgöző látvány? - szólalt meg váratlanul Colton.

- Igen - rezzent össze Ksora. - Soha sem láttam még ehhez foghatót.

- Lesz még rá alkalma - nyugtázta a kutatóintézet vezetője, majd más témára váltott: - Figyeljen csak! - húzódott közelebb az ablakhoz és mutogatni kezdett. - A jobb oldali kar alatt, ott láthat egy rikító sárga tartályt. Az üzemanyagtartály - magya­rázta. - Mellette, az a kék, kerek egység, az állomás teste felé, az a Vénuszra induló űrhajó hangárja. Lesz alkalma kipihennie magát még mielőtt továbbindulunk. Majd a fedélzeten ismertetem a tennivalókat és a tényállást.

- Az jó lesz. Meglehetősen keveset tudunk azt hiszem valamennyien.

- Akkor mért vállalta?

- Szeretem az izgalmas feladatokat.

- De furcsa - vetette közbe Colton -, úgy emlékeztet a hangja valakire.

- Kire? - kérdezte Ksora tettetett érdeklődéssel.

- Óh, nem lényeges - legyintett. - Inkább figyeljük mi történik! - ajánlotta.

Az űrrepülőgép enyhe kanyart írt le, ahogy felvette az állomás pályasíkját. Ők az utastér bal oldalán foglaltak helyet, és gépük is a Felderítő bal oldala felé közelí­tett, így az állomás látványának nagyobbik része elveszett a szemük elől. A továbbra is látható karon mind kisebb részletek tűntek fel. Már ki lehetett venni a rácsszerkezet egyes elemeit, a rögzített blokkokon a betűjelzéseket, az ablakok mögött emberi alakok sziluettjeit. Sebességük néhány centiméteres volt már csak másodpercenként.

Most azt láthatták, hogy közvetlenül a menetirányukban egy tűzpiros hangár hatalmas zsilipajtaja felnyílik, s mind a hangárban belül, mind a bejáratnál színes irányfények gyúlnak fel. Ezek már a dokkolás végső fázisai voltak. Ksora a karórá­jára pillantott, majd csodálkozással vegyes döbbenettel konstatálta, alig félóra telt el a felszállásuk óta. A sebességcsökkenés tovább fokozódott, már-már észrevehetet­lenné vált.

- Mért megyünk ennyire lassan? - fordult szomszédjához.

- Ennek igen egyszerű a magyarázata - kezdte Colton. - Tudja, az űrhajónak hajszál pontosan fel kell vennie az űrállomás sebességét, és nemcsak a sebességét, hanem a sebességének az irányvektorát is. Még igy is beavatkozunk az állomás mikrogravitációs környezetébe. Vannak olyan kísérletek, amelyeket az egyes embe­rek mozgása a fedélzeten is megzavar, ezért ezeket szabadon repülő platformokra kellett telepíteni, azonban a kevésbé érzékeny kísérleteket - és magát az űrállomást - sem lehet akármekkora lökésnek kitenni. Ha túl durván dokkolnánk, bepöröghetnénk az egész űrállomást! Rendkívül körültekintően kell végrehajtani egy ilyen manővert. Ezt a stádiumot már nem is irányítják emberek, pont ebből kifolyólag szupergyors számítógépek végzik ezeket a kényes műveleteket.

- Milyen furcsa - tűnődött a lány -, nem hiszem, hogy meg tudnám szokni a pilóta helyében, hogy a legérdekesebb szakaszon mindig gépek vezessenek.

- Azt hiszem, a pilóta pedig pont azt nem tudná megszokni, hogy ne gépek ve­zessék - érvelt hasonló hangsúllyal Colton. - Naponta akár többször is megteszi ezt az utat, és mind a leszállás, mind az állomással való dokkolás végső fázisában a számí­tógépek veszik át a feladatát. Éppen elég neki a többezer műszer ellenőrzése. Igaz, vele van a másodpilóta és a navigátor, de higgye el, így is akad munkájuk bőven!

- Ez az állomás mi célt szolgál? - érdeklődött Ksora.

- A katonai objektumok célját nem igen szokták nyilvánosságra hozni - válaszolt Colton. - De a mi számunkra ez most nem is döntően lényeges. A lényeges az, hogy ez az űrállomás mikrogravitációs, tehát jóformán tökéletes a súlytalanság a fedélze­tén, és ha nem akar akár magának, akár másnak nagy bajt okozni, nagyon óvatosan mozogjon, s feltétlenül használja a kapaszkodókat!

- Köszönöm figyelmeztetést, azt hiszem szükségem lesz rá. - vetett egy hálás pillantást oldalra a riporternő.

- Mi lenne ha segítenék ebben? - ajánlkozott Colton. - Már amennyire tőlem telik - tette hozzá gyorsan.

- Lehet, hogy meg fogom kérni erre, de először hagy próbálkozzam magam.

Az űrrepülőgép méltóságos lassúsággal beúszott a hangárba, annak bezáródott hatalmas ajtaja, aztán levegő áramlott a helyiségbe, amint néhány manőverhajtómű ki- és bekapcsolása után a gép szilárdan rögzült a padlón az e célra kialakított hor­nyokon. A kinti fény fokozódott, az utastér ajtaja hamarosan feltárult, s egy fehér overallos férfi feje jelent meg a nyílásban.

- Szeretettel köszöntöm kedves utasainkat a Felderítő űrállomás fedélzetén. Most már nyugodtan kiköthetik magukat, és kérem kövessenek. Feltétlen használják a kapaszkodókat! - figyelmeztetett, majd sietve hozzátette: - Poggyászaikat perce­ken belül átvehetik.

Miközben az utasok lassan és körültekintően próbáltak a kinek-kinek különböző­féleképpen megszokott közegben mozogni, az űrrepülőgép pilótája is elköszönt, majd kellemes időtöltést, valamint sok sikert kívánt. Ksora el sem tudta képzelni, mihez.

- Na látja, nem is volt olyan borzalmas! - nyújtotta a kezét Colton.

Ksora elfogadta a segítséget, előtte azonban a saját megnyugtatása kedvéért végigtapogatta elmaradhatatlan válltáskáját. "Úristen, ezt nem cseréltem ki!" - döb­bent rá, de most már mindegy volt, elvégre másnak is lehet pontosan ilyen.

 Kilibegtek az űrrepülőgépből, s most újra szeMr.evételezte a lány. Kicsinek és törékenynek tűnt, így ránézésre nem látszottak a rendkívüli képességei. A gép teste még nem hűlt ki egészen, elég erős forróságot sugárzott magából, a légkör áttöré­sének következményeként.

Kiúsztak a hangárból, aztán egy várakozóterem-szerűségbe értek, ahol sűrűn kapaszkodók voltak elhelyezve, s egy pult, ahol az előbbi fehér overallos állt, a pult felé pedig szállítószalagon gördültek sorban a személyes poggyászok. Minden utas megkapaszkodott valahol, ekkor kerültek a csomagok szétosztásra. Újabb fehér overallosok jöttek be a másik oldalról, s közreműködtek a zavartalan lebonyolításban. Amelyik utas bizonytalan volt a közlekedésben, csomagjának átvétele után ebben is segítségére siettek.

Az út innen kifelé egy keskeny folyosóra vezetett. A folyosón az űrállomás sze­mélyzetének tagjai fogadták az érkezőket és igazították őket útba céljaiknak megfelelően, miután elkérték az azonosít kártyákat, s összehasonlították a kezükben tartott névsorral. Az űrállomás ezen része kevésbé volt titkos, kevésbé volt elzárva az illetéktelen tekintetek elől, afféle tranzit szerepet is betöltött a messzebbre utazók számára. Pontosan eszerint a célok szerint válogatták szét az újonnan jötteket, s kí­sérték őket hosszabb vagy rövidebb átmeneti szállásukra, kivéve ez alól természete­sen azokat, akik az állomás legénységének egy részét váltották.

Ksora egy tíz fős csoportba került, és bármennyire forgatta a fejét, Coltont nem látta ebben a kis alakulatban. "Bizonyára valamilyen megbeszélésre mehetett" - gon­dolta magában. Arra nem emlékezett, mikor veszthette szem elől. Az állomás ezen része körülbelül nyolc méter átmérőjű és mintegy húsz métert kitevő blokkból állt. Az egyik ilyen egység szolgált hálóhelyül, de még ugyanitt egy kis társalgó, kondicioná­lóterem, valamint fürdési-tisztálkodási lehetőségekkel szolgáló részek is helyet kap­tak. Ennyi embernek igen tágas és kényelmes elszállásolásnak ígérkezett, hiszen mindannyiuknak saját szoba jutott.

A lány most még különösebben egyiküket sem figyelte meg, ráér még erre bő­ven, gondolta, inkább az állomás részletei kötötték le. Az igazat megvallva az egyik férfi vonásai és mozgása valahonnan ismerősnek tűnt, de ekkor még nem tulajdoní­tott ennek túlzott jelentőséget. A többiek is hasonlóképpen viselkedtek, nem látszott, hogy bármelyikük is ismerné a másikat. Abban mintegy láthatatlanul is megegyeztek, egyikük sem szólt egy szót sem.

A közlekedőfolyosók az egyes hengeres blokkok hossztengelye mentén húzód­tak, a folyosókból igen kis átmérőjű szervizalagutak nyíltak, természetesen mindenhol kapaszkodókkal könnyítve a továbbhaladást. Az egyes egységek bármikor leválaszt­hatók voltak az egész űrállomásról, de hermetikusan záródó bejárataik az elszepará­lás lehetőségét is biztosították, az esetlegesen adódó veszélyhelyzet súlyosságától függően. Leválasztás esetén az autonóm élettartam 48 óra, szeparálás esetén, ha az állomás energiaellátó blokkjai nem sérültek, tetszőleges időtartamú volt.

Ahogy az első nagyobb blokk végére érkeztek, egy négyes elágazást vehettek észre. Ksora figyelmét nem kerülte el az elágazás kellős közepén felállított felvevő­rendszer sem. Ez bizonyára biztonsági célokat szolgált. Ennél a csomópontnál - már amennyire lehet ilyesmiről beszélni - balra fordultak. Az emberi szemet és látórend­szert be lehet igen könnyen csapni, ezért egyfajta vonatkoztatási rendszernek - ami nélkül képtelenség igazán jól tájékozódni - színeket alkalmaztak. Ilyen értelemben mindig a világos szín jelentette a mennyezetet, a sötétebb pedig a padozatot. Termé­szetesen gyakran előfordult, főleg bonyolultabb csomópontoknál, hogy ezek az irá­nyok felcserélődtek, a látórendszer nem csinált ebből jelentősebb problémát, megol­dotta.

Ksora kedves, hangulatos kis szobát kapott, némi bútorzattal. Az ágy szerepét egy hálózsák töltötte be, mely a hagyományokhoz alkalmazkodva "vízszintesen" volt felszerelve. Bárhogy elhelyezhették volna, a súlytalansági viszonyok között ennek semmi jelentősége sem lett volna. Néhány széket, egy asztalt és egy szekrényt vett még észre. Lerakta holmijait, bezárta az ajtót, belebújt a hálózsákba, s mély álomba zuhant. Bánta is megfáradt szervezete, hogy ez az első súlytalanságban eltöltött éj­szakája!

Tíz kellemes pihentető órát töltött az álmok tengerén. Frissen, üdén, mondhatni megfiatalodva ébredt fel. Az otthoni életritmust betartva, első útja a tusolókhoz veze­tett. Az ajtóban - nagy meglepetésére - egy pár cipőt talált. Azonnal felismerte rendel­tetését: a kezdő űrutasok számára könnyítette meg a közlekedést az állomáson mágneses, vagy tapadókorongos talpai segítségével. Ksora "ha már van mért ne?" - alapon beléjük bújt és elindult kipróbálni az űrmosakodást.

Az öt tusoló közül kettő szabad volt, így még választhatott is. Belépett az egyik átlátszatlan üveggel burkolt hengeres alakú berendezésbe, s egy kis asztalkát pillan­tott meg, valamint folyékony szappant, egy tubusban. Rögtön ezek felett a használati utasításra esett a tekintete, s ezt gondosan tanulmányozta, nehogy elrontson, vagy kárt tegyen valamiben. Lerakta ruháit - ez nem ment egykönnyen a súlytalanság vi­szonyai közepette -, beállt egy sötétkék kör közepére, majd a csapok tanulmányozá­sába kezdett. Ezalatt - szinte észre sem vette - világoskék műanyag fólia ereszkedett alá, s fogta körül légmentesen, egyben bekapcsolódtak a szellőző berendezések. Elő­ször csak megvizezte testét a simogató langyos vízzel, aztán alaposan beszappanozkodott és csak ezután árasztotta magára teljes sugárban a langyos zá­port. Önfeledten forgott erre-arra élvezve a vízsugarakat, melyek minden irányból érték, arra azonban ügyelve, hogy legalább az egyik lába mindig benne legyen a sö­tétkék kör felületén kialakított kapaszkodókban. Egyszer csak a zápornak vége sza­kadt, kifogyott a személyre szabott keret, s ha lehet az előző élményeknél még kel­lemesebb-ben lett része, most langyos, szárító levegő áramlott az előbbi nyílásokból. A levegőt is, hasonlóan korábban a vízhez, az alant elhelyezett szelepek szívták el. Semmi sem ment veszendőbe.

Az izgatóan simogató levegősugaraknak is olyan hirtelen vége szakadt, mint a vízsugaraknak. A halványkék fólia visszahúzódott, s ő felöltözött. Megfésülködött, aztán gyorsan sietett a kabinjába, hogy a lemosott krémréteget pótolja.

Az étkezőhelyiség nem messze esett a tisztálkodó részlegtől. Belépett, és né­hányat ott talált társai közül. Egyikükön sem látszott, vajon a specialisták vagy a kommandósok még szűkebb csoportjának a tagjai. Ahányan voltak annyi asztalnál ültek, még véletlenül sem szóltak egymáshoz. Ksora különösnek találta ezt a meg­nyilvánulási formát, de ő sem akart kilógni a sorból, így követte a többiek példáját. Az asztalon többféle átlátszó tubusban különböző ételek és italsűrítmények voltak, de nemcsak ilyen módon lehetett táplálkozni, kenyér és különböző száraz ételek is helyet kaptak a menüben. Mohón látott neki a táplálkozásnak, s már két tubussal végzett, amikor felfigyelt a halk zúgásra: a falakon körös-körül kis szivattyúk szívták magukba a véletlenül elszabadult morzsákat, folyadékcseppeket. Életfontosságú volt az efféle óvintézkedések bevezetése, többször okozott hatalmas baleseteket, főleg zárlatokat, egy-egy eltévedt ételmaradék.

Alig ért vissza a kabinjába, rejtett hangszórón keresztül hallhatta az üzenetet: két óra múlva útra készen várjon az ajtaja előtt. Elcsodálkozott, honnan tudta az üzenő fél, hogy visszatért, de aztán rögtön eszébe jutott, bizonyára mindenkit követ­nek, mikor és hol jár, az elemi biztonság indokolja, sőt egyenesen megköveteli ezt.

Tulajdonképpen végigunatkozta ezt a két órát. Onnantól kezdve, hogy az űrál­lomás fedélzetére léptek, a tíz fős csapat egy tagja sem léphetett kapcsolatba a Földdel. Ksora ezt amúgy sem tehette volna meg inkognitójának feladása nélkül, de a tilalmat, amit mások hoznak mindig nehezebb elviselni, mintha az ember a saját korlá­tait önmaga húzza meg. Mindenesetre még a megszabott idő letelte előtt az összes csomagjával - s újra felvéve a saját magas sarkú cipőjét -, átmeneti szállása bejára­tánál várakozott.

Hajszálpontosan a kihirdetett időpontban megjelent egy fehér overallos, ellen­őrizte az azonossági kártyákat, s miután megkérte a csapat tagjait, kövessék, elin­dult előre. Az űrállomás távoli pontjára vezetett útjuk, az interplanetáris kikötőhöz. Mintha csak valaki előre gondoskodott volna róla - ki tudja, lehet, tényleg így volt - egy lélekkel sem találkoztak meglehetősen hosszú vándorlásuk során. Amikor pedig végre célhoz értek - ez sem mindjárt derült ki, hiszen az űrhajó bejárata semmiben sem különbözött az egyes csomópontoknál látott hermetikus rendszerektől -, a veze­tőjük elosztotta őket a két fedélzetre. Ksorának - igen nagy szerencséjére - a felső, a pilóták által is elfoglalt szintre került, és ez nemcsak azért volt jó, mert a repülés min­den egyes fázisát közvetlen láthatta, hallhatta, hanem - a körös-körül felszerelt tucat­nyi ablakon át - a világűr panorámájában is gyönyörködhetett, bár most még csak maximum az űrhajót körülölelő hangár falát nézegethette.

Elég nagy hajó lehetett, itt is jutott mindenkinek saját kabin. Előzőleg mindenki­vel lerakatták a holmiját, majd ezután foglalhatták el helyüket a kijelölt fedélzeten, a kijelölt igazán kényelmes ülésekben. Szerencsére, csak az indulás és az érkezés időtartama alatt volt kötelező itt tartózkodni, egyébként mehettek amerre akartak, feltéve hogy egyáltalán akartak.

Megmutatták a beszíjazás módját, és azt, hogyan lehet veszély esetén üzembe helyezni az oxigénpalackokat, valamint a személyes önfenntartó rendszert. A tényle­ges startig már csak negyed óra volt hátra.

Mindenki elhelyezkedett, a pilóta, a másodpilóta és a navigátor nekilátott a be­rendezések életre keltésének. Közben folyt az üzemanyag feltöltés is. A vezérlőpulton egymás után fényesedtek ki az egyes monitorok, felvillantak és égve maradtak a számítógépek kontrollfényei. Fejükre húzták a sisakokat és üzembe helyezték a mik­rofonokat. Mindez rutinszerű mozdulatokkal, igen nagy sebességgel zajlott. A pilóta és a navigátor számkódok formájában adatokat cseréltek egymás között, miközben a pilóta a feje fölé nyúlva, az ott elhelyezett műszerek finombeállítóján igazított va­lamit.

A startig nem is történt más. Ugyanazokat a mozdulatokat ismételték - Ksora számára - ugyanazokat a számsorokat közölték egymással. Az indulás előtt mintegy két perccel kinyílt a hatalmas hangárkapu és szabaddá vált az út. Ezzel egy időben a külső fények nagy része eloltódott. Az űrhajót vontatójárművek ragadták meg és las­san kifelé húzták az űrállomáson elfoglalt blokkjából. Ezekre a pókszerű, sűrített gá­zokat, mint meghajtást használó, embervezette járművekre azért volt szükség, hogy a fúziós hajtóművekkel felszerelt - és emiatt a hajtóművek bekapcsolásakor igen nagy hőt és gázsugarat fejlesztő űrhajót - az űrállomástól biztonságos távolságra vontassák.

Minden a legnagyobb tökéletességgel zajlott. Többszáz kilométerre hagyhatták már el az űrállomást - ezt Ksora a látszó méretéből gondolta - amikor az űrpókok le­váltak, és látni lehetett amint pilótáik búcsút intenek, majd visszakanyarodtak tá­maszpontjuk felé.

Amint biztonságos távolságra jutottak, a pilóta engedélyt adott a számítógépek­nek a főhajtómű begyújtására, és mindannyian hamarosan érezték is, hogy egyre fokozódó erővel belenyomódnak a puha ülésekbe.

Az űrhajó leírt egy kört az égszínkék tengerekkel, fehéres-szürkés felhőrend­szerekkel, a sárgás-barnás-zöldes kontinensekkel tarkított, vadregényes bolygó kö­rül, aztán a Vénusz felé vezető pályára állt. A pilóták az utolsó üzeneteket küldték a Földre, a navigátor pedig közölte a repülés paramétereit. Minden a legnagyobb rend­ben folyt, a fúziós reaktor hajszálpontosan beszabályozva szolgáltatta a Nap tüzének energiáját. A Föld körül keringő rengeteg törmelék elkerülése végett kissé kiemel­kedtek az ekliptika síkjából, így kicsit felülről pillanthattak a Naprendszer csodálatos és soha meg nem szokható panorámájára. Ksora sorra egymásután ismerte fel a nagybolygókat, ahogy mindig másik és másik képe ragyogott fel az űrhajó látómeze­jében, miközben kanyarogtak. De nemcsak a bolygók nyújtottak élményt, feltűntek a nagyobb kozmikus ködök, csillagrobbanások gigantikus maradványai, valamint a születű égi lámpások kialakulásának színpompás, kavargó porfelhői, gázfelhőkbe ágyazottan.

Ksora olyan szívesen megosztotta volna valakivel nagyszerű érzéseit! De kivel is tehette volna? Mindannyian némák voltak és szenvtelenek. Ezek az emberek az isme­retlen leküzdésére kerültek egy csapatba. A tét lehet élet-halál. Talán csak a lány hitte annyira, talán csak ő volt fokozott mértékben optimista, hogy vissza is térnek valamennyien? Semmiféle érzelmet nem tudott leolvasni a fenti fedélzeten lévők arcá­ról, amikor lopva körülnézett.

 A Föld rohamosan zsugorodott mögöttük, bár ez nem látszott szemmel követ­hetően, néhány óra múlva csak fényessége emelte ki az univerzum végtelen egének hátteréből. Mellette halványabb sarlót vehettek volna észre az űrutazók, ha hátrafelé is lett volna ablak. De nem így volt. Így csak elképzelhették.

A pilóta, miután elérték a nyolcvan kilométeres sebességet másodpercenként - nem telt bele hat óránál több - tehetetlenségi pályára kormányozta az űrhajót, kikap­csolta a főhajtóművet és engedélyt adott a hevederek kioldására. Közölte még azt is, hogy a fékezési manőverek megkezdéséig mindenki szabadon töltheti idejét, kedve szerint. Kellemes utat kívánt.

Szavai válasz nélkül maradtak, pusztán néhány sóhaj hallatszott, volt akinek nagy megkönnyebbülést okozott a szabadság visszanyerése. A beállt súlytalanság­ban némelyikük a kabinja felé lebegett, mások maradtak a helyükön, csak a szíjakat kapcsolták ki. Ksora már ekkor látta milyen nehezen fogja majd elviselni ezt a néma repülést. A nagy sietségben tökéletesen elfeledkezett arról, hogy valami érdekeset magával hozzon. Egy leendő újságíró-riporternek a legnagyobb büntetést okozta ez a némaságra és hallgatásra való kárhoztatottság. Nem lévén más kiút megpróbálta.

A bő három hét alatt szinte végig a kabinjában tartózkodott, heverészett volna, ha lett volna súlya, így azonban a pozíció teljesen lényegtelen volt. Minden nap leg­alább egy órát szánt kondicionáló tornára, ideje legnagyobb részében az űrhajó me­móriájában őrzött filmeket, előadásokat, sporteseményeket nézte egykedvűen, ka­binja monitorán. Az étkezések sem jelentettek különösebb változatosságot az egy­hangúság megtörésében, ugyanazok a néma figurák mindig, ezért a saját adagját jó előre bevitte szálláshelyére, így könnyebbnek bizonyult elviselni a próbatételt.

Ez a fajta menekülés az esetleges hibázás elkerülése végett is történt. A pilóták és a navigátorok vidáman élcelődtek egymással, Ksora már-már bekapcsolódott a beszélgetésbe, a nyelve hegyén voltak a szavak, hogy valamelyiknek odaszóljon, de aztán mindig visszafogta magát. Olykor kifejezetten szenvedett emiatt, így jobbnak látta elkerülni a vidám társaságot. Magányos óráiban - szinte csak ilyenek voltak - gyakran gondolt az otthon maradottakra. Szüleire, macskájára, s az elmaradhatatlan süteményekre. Eleinte még számolta a napokat, de később felhagyott ezzel a tevé­kenységgel, és várta a megváltást ígérő szavait a pilótának, hogy mindenki menjen és szíjazza be magát. Amikor végre meghallotta a hőn áhított üzenetet felcsattanni kabinja hangszórójából, azt hitte képzelődik. A pilóta végül, többszöri ismétlés után, név szerint hívta. Ekkor szánta rá magát végül az helyének elfoglalására a felső fe­délzeten.

Az űrhajó magára öltötte hő- és sugárzásvédő pajzsát, így a Vénusz bolygó ko­rongjából az ablakon át vajmi keveset lehetett látni, a biztonsági üvegek fényáteresztő képességét erősen lecsökkentették. A hűtőrendszerek teljes energiával dolgoztak, azonban még így sem volt elegendően hatékony tevékenységük, a felső fedélzeten észrevehetően melegebb volt.

Az űrhajót megfordították és bekapcsolták a fékező hajtóművé változott fő raké­tamotort. Az erő most sokkal nagyobbnak érződött mint induláskor, bár ehhez az is hozzájátszott, hogy a lány szervezete a rendszeres napi tornák ellenére is jócskán legyengült. Szinte fájóan vágtak a bőr hevederek a testébe. Ez a fájdalom - különös­képpen most - megnyugtatta, hiszen a célba érést jelentette.

A műveletek hasonlóan - csak ellentétes sorrendben - zajlottak, mint a Föld el­hagyásakor. Egy űrállomásról - lehetetlen volt kivenni melyikről -, űrpókok startoltak és jöttek az űrhajó fogadására. Hozzátapadtak, majd átvették irányítását, aztán óvatosan a Vénusz körül keringő bázishoz vontatták.

Ott bezsilipelték. A végleges leszállás előtt néhány nap pihenőt kaptak az űrha­jósok, ez idő alatt fokozatosan hozzászoktatták őket a gravitáció újbóli elviseléséhez. Ez az űrállomás már polgári célokra is készült, ezért egyes blokkjait megpörgették, így keltettek bennük mesterséges nehézkedést. Ksora öröme hamar elszállt, amikor látta, hogy csoportjának többi tagja félrehúzódik és továbbra is tartja magát a khartauszi szerzetesek által bevezetett némaság fogadalomhoz. Azért remélte, nem azok képviselőivel került össze. Még arra is nagyon vigyázott, nehogy véletlenül bár­melyiküket is hosszabb időn át szemlélje. Pedig az egyiküket kifejezetten szerette volna. Már a behajózásnál is különösen ismerősnek tűnt valahonnan. Most pedig - az újabb megfigyelései eredményeként - ez a gyanúja csak növekedett.

Itt már sokkal több lehetőség adódott a szórakozásra, bár lopva körülsandított mindig ha leült a földi híreket sugárzó műsorok szemlélésére. A gyanakvást teljesen beivódott a napok hosszú sora alatt. Lassan kezdte megérteni a többiek némaságát és szenvtelenségét. Belátta, ha neki is ez lenne a tizedik útja, már ő is képtelen lenne másképp viselkedni. Furcsa mód egyre természetesebbnek találta a hallgatást és azt, hogy az új információkat kizárólag saját magában dolgozza fel. A leszállás elér­kezésére teljesen természetesnek találta e korábban nehezen elviselhető és különös­nek tartott életformát. A Vénuszra nem ugyanaz a Ksora Smith érkezett, aki maga mögött hagyta a szülőbolygóját, a Földet. Úgy érezte felnőtt a feladathoz és képes felelősségteljesen cselekedni. Ha az ember ennyi időn át magára van utalva, magára van kényszerítve, másként értékeli a környező világot. Gyakran elgondolkozott ezen a mély belső változáson. Úgy tekintett magára, mintha kívülről figyelné, és meglehe­tősen elégedett volt az eredménnyel.

Érzelmei nem haltak ki belőle. Ha csak tehette csodálattal adózott a Teremtő­nek amikor elrévedt az alattuk keringő szürkés bolygó megfigyelésében, a nagy kilá­tóból.

A bolygó felszínére leereszkedő űrrepülőgépbe való beszálláskor már teljesen természetesnek talált mindent. Az utastér már ismerősnek tetszett, és ő ismét igye­kezett az ablak mellett helyet kapni. Most nem Colton foglalt helyet mellette, hanem egy valamivel idősebb nő nála, fejbólintással üdvözölte, s ugyanezzel a mozdulattal egyben tudatta is, a hely szabad, leülhet. Gépiesen csatolta be magát, meg sem várta a pilóta felszólítását.

Az űrrepülőgép könnyedén vált el a Vidámság űrállomástól, majd lassan meg­kezdte ereszkedését. Fékezőhajtóműveit bekapcsolva, orrát lefelé nyomta. Már né­hány perccel a leszállás megkezdése után kivehető volt a plazmafelhő, amit a gép or­rának felhevülése és a légköri részecskék becsapódása keltett. Hamarosan tejfehér, sűrű ködbe merültek. A látótávolság nullára csökkent, a pilóták pedig maximális figye­lemmel összpontosítottak a műszerfalra. A gépet heves szélrohamok dobálták. Hirte­len kilométereket zuhant, majd hosszú másodpercekig képtelen volt egy métert is ereszkedni lefelé, olyan erős feláramlásba került. Iszonyatosan erős futóáramlások kapták el erről-arról. A pilóták erejüket és koncentráló képességüket megfeszítve próbálták meg egyenesben tartani az űrrepülőgépet, és hiába minden igyekezet, ez gyakran nem sikerült.

A helyzet tarthatatlanságára való tekintettel átvették a kézi irányítást. Ugyaneb­ben a pillanatban egy hurrikán erejű szélroham kapta szembe őket. A gép felágasko­dott, kis híján átbukott. A pilóták kitértek oldalra, ügyelve arra, hogy a légáramlás minél kisebb felületet érjen el a gép hasából. Hajmeresztő manőverek, s hurkok le­írásával sikerült kikecmeregniük az átlagos magaslégköri ciklonból. Mindezt teljesen vakon, kizárólag helyzetérzékelő képességükre hagyatkozva.

Szerencsésen elérték az alacsonyabb régiókat. Megnyugodva törölték meg az utasok és pilóták megizzadt homlokukat. A látótávolság is észrevehetően nőtt, tisztult a környező világ képe. Néhány perc múlva elérték a felhőréteg alsó határát. Feltárult a Vénusz világa.

Csak ekkor rémlett fel Ksorába, hogy végül is akár össze is ütközhettek volna egy légköri állomással, bár az is lehet, ezek más szélességeken lebegnek.

A felszínen nappali világosság volt, de a fény szórtsága, és a nagy nyomás kü­lönös hatást keltett. A horizont szélei mintha felfelé görbültek volna. A táj teljesen egyhangú, kihalt, s kopár volt. Mindenféle ugyanazok a kőzetek, hol hegyekbe tömö­rülve, hol szakadékokat, árkokat kialakítva, hol hatalmas krátereket. Bármerre fordult a tekintet mindenféle szürkeség, barnaság. Sehol egy kék, egy piros egy zöld. Job­ban mondva majdnem sehol. Feltűnt a leszállópálya betonja és mellette teljes hosszá­ban végighúzódva a vörös és zöld irányfények.

A pilóta kis irányváltoztatással pontosan a leszállópálya hossztengelyének irá­nyába kormányozta az űrrepülőgépet, aztán kibocsátotta a kerekeket. Csökkentett a siklás szögén, kilebegtetett és a hátsó kerekek hamarosan csikorogva belemartak a szürke betonba, hogy kétszer még visszapattanjanak róla, de aztán végérvényesen hozzásimultak. A kigurulás fázisa zajlott. Először szélsebesen, később mind lassab­ban haladtak. Néha-néha még egy-egy gyengébb széllökés oldalra lökte a gépet, de a pilóta mindannyiszor villámgyorsan korrigált. Még egy utolsó lökés érkezett, aztán megálltak. Végérvényesen és visszavonhatatlanul. Az űrrepülőgép a Vénusz gravitá­ciós terének fogja volt.

Megérkeztek.

A torlósugaras motorok bőgése elcsendesedett, a felvert por nagyobb részecs­kéi kezdtek leülepedni. Valahonnan egy vontatójármű bukkant elő és kanyarodott az űrrepülőgép elé. Narancssárga szkafandert viselő vezetője horgot akasztott az első kerék fölé, majd az ily módon elkapott zsákmányával megindult a közeli hangár felé.

Ksora ismét a külső táj tanulmányozásába fogott. Az Istar-A bázis egyik völgy alján terülhetett el, erre a környező, szédületes magasságokba törő hegyekből kö­vetkeztetett. Az ormok oly magasra emelkedtek, hogy a még mindig meglehetősen alacsonyan kezdődő vastag felhőréteg barátságtalan szürke takarója elfedte a kíván­csi szem elől őket. A felhők színe, s a táj komorsága bizonyára élesen befolyásol­hatta az itteniek hangulatát, ez is hozzájárulhatott a kudarcokhoz. Ameddig a szem ellátott mindenfelé ugyanazok a bazaltos kőzetek, az egy-egy szélroham által keltett, vigasztalanul záporozó porfelhők. A por elleni védekezésként elekrosztatikus erőtere­ket alkalmaztak, de ez a megoldás sem nyújtott százszázalékos biztonságot. Már a látványtól szinte a szájában érezte az ember az izét.

A bázisból a hangáron kívül mindössze néhány kupola alakú objektum emelke­dett a felszín fölé, a többi része mélyen vagy kevésbé mélyen, alatta rejtezett. Cso­dálkozással adózott a hűtőrendszerek hatékonyságának, a külső, száz foknál jóval forróbb hőmérsékletet maximális mértékben kompenzálták.

Közeledtükre megnyitották a hangár ajtaját, s utolsó tekintetével a vénuszi sivár világra, Ksora iszonyatosan nagy villámok sorozatát látta cikázni a környező hegyek felett. Hasonlóan a földi sivatagokhoz, az égiháborúk kitörését, nem követte az áldott csapadék, mindössze a hatalmas természeti erők összecsapásának félelmetes mo­rajlása hallatszott.

A bejárat bezáródott mögöttük, majd nagyteljesítményű szivattyúk léptek mű­ködésbe, hogy a húsz atmoszféra körüli nyomású légkört ritkítsák és a lehetőséghez mérten a port is elszívják. A művelet néhány percig tartott, ezalatt a társaság egy­kedvűen várakozott. A pilóta nemsokára rádión üzenetet kapott, felállt, s az utasokhoz fordult:

- Jöjjenek, kövessenek. Kiszállunk. - Odalépett az űrrepülőgép ajtajához, néhány kar elfordításával és gomb megnyomásával kinyitotta. Az út szabaddá válásával egy időben egy lépcső is kigördült az űrrepülőgép testéből. A pilóta félre állt, úgy várta, hogy mindenki elhagyja a gépet. Eközben szállítójármű érkezett az űrsikló rakteréhez, távirányítással feltárta annak ajtaját, majd begyűjtötte a csomagokat, küldeményeket.

Ksora megvárta amíg a mellette ülő elmegy, aztán jóízűen kinyújtóztatta elgém­beredett tagjait, próbált friss arckifejezést magára ölteni, aztán ő is elindult kifelé. Lent, a gép teste mellett összegyűltek, mert három férfi - bizonyára az állomás veze­tői közül valók -,érkeztek fogadásukra. Sötétkék overállt viseltek, arcuk sok-sok órás állandó ébrenlétről tanúskodott, de mindezek ellenére igyekeztek kedvesen moso­lyogni.

- Isten hozta önöket! - szólalt meg a legidősebbik. - Ben Watkins vagyok-muta­tott magára -, ennek a bázisnak a vezetője. Ők pedig a helyetteseim, Nick Callagham és George McNemara. Közülük az egyik mindig magukkal fog tartani. Jöjjenek ve­lem! Mielőtt igénybe vehetik megérdemelt pihenésüket, tájékoztatnom kell önöket a helyzetről. Legalább nagyvonalakban - fordult sarkon, társai követték, s tűnt el egy oldalajtóban.

Még mielőtt nyomába indulhattak volna, Colton lépett elő:

- Már most had mondjak köszönetet bátorságukért, hogy idejöttek. Egyvalami­vel legyenek tisztában: maguk a legjobbak! A megoldást mindenki maguktól várja. Nem áldozatkészségre lesz itt szükség, hanem a túlélésre! Ne csak a bázissal törőd­jenek, saját magukkal is, mert maguk a legjobbak! Szükség van magukra.

Ksora erősen elcsodálkozott ezeken a különleges szavakon, de - hasonlóan a többiekhez -, néma fejbólintással vette tudomásul, s indult a csapat élére álló Colton után. Csak most vette egyáltalán szemügyre társait. Rajta kívül még három nő al­kotta részét a csoportnak - mindannyian idősebbek nála - és - Coltonnal együtt - hét férfi. Ők már sokkal vegyesebb korösszetételt alkottak, egész fiatalok, valamint egy, ránézésre a hetvenes éveit taposó öreg úr is képviselve lettek. A külső alapján abszo­lút nem lehetett megállapítani, vajon melyikük tartozik a specialisták és melyikük a kommandósok közé. Ez még arról a fémlapról sem derült ki, melyet Colton osztoga­tott egy tanácskozó terembe való belépéskor, s amelybe mindenkinek bele volt vésve a neve. A teremben szemközt a bázis vezető triumvirátusa állt és kínálta hellyel az ér­kezőket. Amikor mindannyian leültek, a két helyettes is hasonlóan tett, csak Watkins maradt állva. Kivilágosodott mögötte a fal egy darabja, az így keletkezett fénylő fol­ton ábrák, képek jelentek meg. Ő elkezdett beszélni, s közben mutogatott:

- Az Istar-földön tíz, emberek által is lakható bázis található. Ezek közül jelenleg mi az Istar-A állomáson tartózkodunk. A nagybetűkkel jelzett bázisok a lakhatók, kö­zöttük légikapcsolat lehetséges, de természetesen a telefonok működnek, ha valami mondanivalónk van számukra vagy nekik a mi számunkra. Még működnek - tette hozzá sietve. - Minden egyes nagybetűs bázis körül kilenc, számmal jelzett állomás található. Ezek, mi emberek számára, huzamosabb időn át lakhatatlanok. Tulajdon­képpen a leendő városok magjai ezek, és ilyenformán energiarendszerek, közmű­rendszerek - és minden ami kell -, épülnek, egyelőre természetesen túlnyomórészt a felszín alatt. Az egyes számozott állomások ujjszerűen helyezkednek el hozzánk ké­pest, mindegyikkel alagút köt össze, rengeteg mellékággal, ezen alagutakra később többféle szerep vár, elsőrangú feladatuk a közlekedés lebonyolítása lesz. A hozzánk tartozó állomások sugarasan, de nem egyenlő távolságra vannak tőlünk.

Ennyi bevezetés után - pontos térképet kapnak majd mindannyian -, térjünk rá a lényegre. A földi tudósok teremtményeivel összefüggésben - lesújtó pillantás Colton felé - igencsak megszaporodtak, amúgy sem kevés és lebecsülendő nehézségeink amikor jó tíz évvel ezelőtt eltűnt egy. Igen nagy arányú keresést kezdtünk, de végül is, mi magunk, itt, nem tulajdonítottunk túl nagy jelentőséget az ügynek. Az eltűnés övezetét láthatják, piros folt mutatja - magyarázta a feltűnő térképrészlet felé for­dulva. - Tényleges nehézségeink jóval ezután kezdődtek, és eleinte még mindig nem gondoltuk, hogy idáig fognak a dolgok fajulni.

Tudniuk kell - fűzte közbe -, ez az állomás esik a legnagyobb távolságra az Istar-A-tól, így talán a legkevésbé van ellenőrzés alatt. Nehéz és hosszadalmas az odautazás. Mostanában pedig szinte lehetetlen. Legalábbis nem ajánlatos megpró­bálni. No de térjünk vissza az egész elejére!

Tehát, mint korábban mondtam, eltűnt egy lény - ezt a szót mindig igyekezett a lehető legsértőbb nyomatékkal kiejteni -, s jó darabig semmi különöset sem vettünk észre a többiekkel kapcsolatban, csak azt, hogy nehezebben engedelmeskednek utasításainknak. Már amikor egyáltalán utasítanunk kellett őket, mert a tevékenysé­geket majdnem teljes mértékben önállóan végezték. A lényeg az, hogy a kevés számú utasításnak sem tettek mindig eleget. Jelentették végrehajtották, a számító­gépek ezt visszaigazolták, igen ám, de amikor kimentünk a helyszínre ellenőrizni, ak­kor derült ki, ez nem felel meg a valóságnak. Újra a számítógépeket faggattuk, azok váltig állították, a munka el van végezve. Számítógépes szakembereket hívtunk, csóválták a fejüket, de minden amit mondani tudtak az annyi volt, hogy talán a hos­szú igénybevétel és a rendkívüli körülmények okozzák a computerek ilyen viselkedé­sét. Hoztak új gépeket, jöttek új szakemberek, de előbbre velük sem jutottunk, és ráadásul, ezek a misztikus, megfoghatatlan zavarok más bázisokra is, mármint szá­mozott bázisokra, átterjedtek. Hozzávéve ehhez, különös üzemzavarok, főleg áramki­esések jelentkeztek, s ugye mondanom sem kell, a számítógépek szintén mit sem tudtak ezekről. Bár szünetmentes áramforrások látják el őket, érzékelőik, illetve kihe­lyezett detektoraik révén, ezeket automatikusan észlelniük kellett volna. Ha észlelték is - s feltétlen ennek így kellett lennie -, egész egyszerűen letagadták.

A számítógépek csak az egyik akadályt jelentették a kellő sebességű előreha­ladásban, a lények - ismét az a bántó hangsúly -, egyre ritkábban voltak hajlandók el­hagyni az alagutakat és a felszínre kimenve az ottani munkákat egyrészt ellenőrizni, másrészt - alkatukból adódóan -, kisegíteni. Természetesen, ne keletkezzen senkiben az a csalóka látszat, hogy ezek az esetek mindennaposak voltak. Elszórtan, itt-ott fordultak elő, de a tendencia egyértelműen látszott, az esetek száma szaporodik, és az előfordulások területe nő.

Kértünk a Földről segítséget. Eljöttek szakemberek, csóválták a fejüket, hüm­mögtek, valamit megpiszkáltak, kicseréltek, elmentek - és maradt minden a régiben. Jöttek mások, ugyanígy cselekedtek. Felmerülhet önökben, honnan ismerem a hely­zetet ilyen távlatban. Ehhez tudniuk kell az itteni szokásról, miszerint a bázis vezető­sége az engedélyezett hat hét helyett - egy fő kivételével - csak négy hetet tölt a fel­színen, és így az irányítást folyamatosan és zökkenőmentesen lehet megoldani. A két személy aki elmegy, itt marad vénuszkörüli pályán, hogy később, újabb turnusban visszatérjen ide. Egy földi év alatt körülbelül hat hónapot töltünk itt. Nekem már ti­zenöt év óta módomban áll követni az eseményeket, és azt hiszem nem is tudnék a magam számára más elfoglaltságot, munkát pedig még elképzelni sem. Természe­tesen nem mindenki ennyire kitartó, vagy akár azt is rám lehetne fogni, fanatikus. A legtöbben három turnust töltenek a felszínen, aztán mennek haza a Földre. E kis belső információ után, térjünk vissza a lényegre!

A tényt, hogy egy nagyobb csapatnak is nyoma veszett, már önök is bizonyára tudják. Pontosan húsz lényről volt szó, de a jelenlegi szám úgy fest meghatározhatat­lan. - Az értetlen tekinteteket látva sietve hozzátette: - Azonnal megmagyarázom. Úgy négy héttel ezelőtt váratlanul lezáródott egy egész részleg, ahol ez a húsz lény dolgo­zott. Rögtön nekiláttak embereink a hiba elhárításának, de ez a rögtön, ebben az esetben igen sok időt jelent, hiszen, mint mondtam az Istar-9-es bázis a lehető leg­messzebb esik innen, a dolog pedig ott történt. Több óra elteltével értek a helyszínre kollégáink. A tapasztalatuk volt a legmegdöbbentőbb. A biztonsági ajtók légmentesen lezárták az egyik legnagyobb részleget, de előtte valaki vagy valakik, az összes kör­nyező élelmiszerraktárakat kiürítették. A körzetért felelős számítógépeket hiába uta­sítottuk az átjárók megnyitására, elhárították ezt, mondván, az átjárók nyitva vannak. Semmiféle okoskodással nem tudtunk kézi vezérlésre kapcsolni, ugyanis a központi gép közölte velünk, erre semmi okunk, hiszen minden a legnagyobb rendben van. Drasztikusabb eszközt semmiféleképpen nem akartunk bevetni.

A Földről is jöttek különféle szakemberek, ténykedésük a legcsekélyebb ered­ményt sem hozta. Sőt. Már a kezdeti idők óta, értem ezalatt a csoportos eltűnést, a helyzet fokozatosan romlik. - Visszagondolva előző mondataira korrigált: - A részleg­ben dolgozó húsz lény közül nyolc később valahonnan egyszerűen előkerült. Képtelen­ség volt bármit is kiszedni belőlük. Aztán napok múlva egyszerűen meglógtak, pedig rendszeresen őrizték őket. A támadások - kénytelen vagyok támadásról beszélni, mert ez máshogyan nem értelmezhető -, lényegesen megszaporodtak és rendkívül módszeressé váltak. Korábban még látszottak valamiféle elterelő hadmozdulatok, de ezek megszűntek. Direktben történik minden. Elsorolnám a főbb állomásokat.

A részlegek egymás után záródtak le, s bár tudtuk - térképen nyomon lehetett követni a módszerességet -, melyik következik, előtte átkapcsoltunk kézi vezérlésre, kiürítettük, mindent megtettünk amit el lehet képzelni, teljesen hiábavalóan. Átcsopor­tosítgattuk lényeinket, fokoztuk a figyelőszolgálatot, eltűntek, pedig jelzőadó van belé­jük építve.

Amikor még kilométerekre zajlottak ezek az akciók a jelen bázis helyszínétől akkor is aggódtunk, de valahogy idegileg könnyebben el lehet viselni, mint most. A végeredményt mondom, nem térek ki a napi ügyekre. Az összes alállomást elzárták tőlünk, méghozzá légmentesen. Szinte minden élelmiszerraktár tartalmát megkaparin­tották, alig sikerült valamennyit megmenteni, pedig tudtuk mikor melyik következik. Mi a számítógépek adataira hagyatkoztunk, ezeket pedig valaki, valakik, folyamato­san meghamisítják, pedig a computerek csoportosan vannak telepítve, ahhoz, hogy ugyanazt a téves eredményt hozzák, nagyon komoly külső beavatkozás szükséges. Az a kérdés, ez a "külső" pontosan mit jelent. Mielőtt a tények felsorolását folytatnám egy apró személyes véleményt engedjenek meg. Nem hiszem, hogy ez a lények műve. Nem tudom kivel állunk szemben és hogy mit akarnak.

Következő lépésként nekiláttak életünket lehetetlenné tenni. Itt még nem érző­dik, de a legtöbb központi részlegünkben jelentősen emelkedett a hőmérséklet. Végső kétségbeesésünkben arra szántuk el magunkat, hogy az összes kifelé irányuló energiacsatornát lezártuk. Mondanom sem kell, ezzel sem értünk el semmit. Még átmenetileg sem. Már itt az Istar-A központi állomáson is észrevehetően és feltűnően téves adatokat dobnak ki számítógépeink, tehát valamiféle módon ide is bejut az is­meretlen ellenfél. Már egymásra is gyanakszunk és ettől borulunk ki a legjobban. Próbálkoztunk gyakoribb személyzetcserével, de a hír valahogyan feljutott, s a kutya sem akar többé ide, ezek után lejönni. Ami - magunk közt mondva - érthető is. - Újabb térképet mutatott.

Látható a színekből, hogy a teljes bázis összterületének 99 százaléka már nincs a kezünkön. Az itt dolgozó lények egytől-egyig eltűntek. - Szavainak súlyát fokozva néhány másodpercig elhallgatott, s körülnézett a jelenlevőkön. Azok ha fel is fogták, nem mutatták a veszély keltette érzelmeket. Mindössze Ksora fészkelődött kényel­metlenül a helyén. Colton magatehetetlenül tárta szét a karjait. - Tudom, az önök fe­ladata ezen az arányszámon változtatni, lehetőleg a mi javunkra. Maguktól azt várjuk, védjenek meg bennünket, ha már másra nem is képesek. Ez sem alábecsülendő ki­hívás. Hagy jegyezzek meg annyit, mindössze három nap áll rendelkezésükre, ha az ellenünk folytatandó ellenséges tevékenység ilyen ütemben halad. Ezzel számoljanak! Egyértelműen a bázis teljes elfoglalása a cél! Az űrállomásokkal kénytelenek vagyunk futárszolgálat útján kapcsolatot tartani, a rádióink egyszerűen tönkrementek, kézi adóinkat valaki leárnyékolja. A többi felszíni bázissal alig tudunk kapcsolatot tartani. Optikai hírközlőket lehetetlen itt alkalmazni. Már-már ott tartunk, hogy az alagutakat, bár le vannak zárva, igaz nemcsak mi zártuk le, egyszerűen felrobbantjuk. Ez persze megfutamodás és igen komoly kár is, de az életünkről is szó van. Ha elmenekülnénk, azzal elismernénk vereségünket, s ezt semmi áron sem akarom. Az igazat megvallva nem fűzök sok sikert az önök akciójához, különösen ha hozzáveszem, hogy tízen, jobban mondva tizenegyen vannak, a személyzet létszáma pedig több száznál, de minden lehetőséget meg kell ragadni. Amíg egyáltalán van lehetőség. Fogalmam sincs, mért jöttek ennyire kevesen. - Dühösen legyintett. - Nem tudom milyen mód­szereket fognak alkalmazni, de azt szeretném kérni, ne csapjanak túl nagy lövöldö­zést, mindaz ami itt van hihetetlenül nagy összegekbe került és nagyon sok ember munkája fekszik benne. Legyenek tekintettel erre is. - Szemmel láthatólag belefáradt a hosszú beszédbe. Igyekezett mihamarabb befejezni. - Van kérdés? - nézett körbe.

 - Ismertetné kérem a legnagyobb védelmet igénylő pontokat? - állt fel az egyik fiatal fiú.

- Több is van, önök pedig nagyon kevesen, de ha már kérdezte: a reaktor, a lo­kális erőforrással működő számítógéphálózat, élelmiszerraktárak, felszínre vivő kijá­ratok...

- Nem azt mondta - szólt bele az öreg úr váratlanul -, hogy az önök gépeibe is belenyúltak. Hogy lehet, ha ezek függetlenül dolgoznak! Csak maguk közül van benne valaki!

Watkins megdöbbent az udvariatlanságon és a gyanúsítgatáson, de csak egy arcrángás tükrözte ezt, szavainak sem hangsúlya sem stílusa nem változott.

- Fog még hasonló problémákkal találkozni Mister - gyorsan a fémlapkájára pil­lantott - Carter. Rossz irányba indulnak, ha gyanakodnak - jegyezte meg a lehető legtermészetesebb módon. - Higgyék ezt el nekem. Tapasztaltuk. Van még kérdés? - nézett a társaságra. Nem volt. - Térjenek pihenőre. Holnap további eligazítással szolgálok. A teendőket is addig halasszuk el. - Colton fel akart állni. - Holnap - Mr. Colon - törte meg a mozdulatot. - Holnap.

4. A Gyermek

Elégedetten dőlt hátra az Istar-9-es bázis központi termében. Kis nyugtalanság gyötörte, tudta, érezte, elérkezett a végső erőpróba a földi civilizáció tagjai és az em­bergépek között. Az is teljesen nyilvánvaló volt számára, hogy egy jól irányzott bom­bával az egész telep maradéktalanul, s főleg a vénuszi viszonyokhoz mérve nyomtala­nul megsemmisíthető lenne, tartott is ettől, de azért reménykedett is. Végső célja az egész bolygó meghódítása volt, eddig pedig minden megfelelően alakult, néhány ne­hézség adódott csak, ezeket azonban többnyire sikerült megoldani.

Az életét a véletlenek hihetetlen egybeesésének köszönhette. Az anyja, valami kiirthatatlan ősi ösztön folytán, amikor érezte, hogy terhes, félrehúzódott, s így ki­hordta magzatát, észrevétlenül a világ emberlakta felétől. Már a fogantatása is maga a csoda volt, a dolgok megismételhetetlen összejátszásának eredménye.

A terület, ahol anyja dolgozott, a Vénusz fokozottan sugárveszélyes övezetébe tartozott. Jóval több felszíni tevékenységet kellett ellátnia az itt foglalkoztatott cso­portnak és lépten-nyomon meg kellett küzdeniük a káros hatásokkal. Sokan pusztul­tak el közülük emiatt. A szervezetük védekező apparátusa - hiába a nanogéprendszer támogatása -, képtelennek bizonyult elviselni a megterheléseket, s emiatt csak kevesen maradtak életben néhány évnél tovább. Főleg sugárbetegség, különféle bőrrákok, fehérvérűség, vagy egyszerűen a fizikai terhelések végeztek ve­lük. Kimerültek, s hiába a földi beavatkozások állapotuk könnyítésére, hiába a geneti­kailag rögzített célirányos belső programozás, a parancsmegtagadás helyett, a csendes elemésztődésbe, majd a halálba menekültek.

A Földön is nagyon jól tudták ezt, de kötötte a szakemberek kezét a terv erőlte­tettsége, olcsóbban lehetett ugyanis az embergépeket pótolni, mint más módszereket kifejleszteni. S főleg gyorsabb volt. Elkönyvelték veszteségnek az áldozatokat, a ma­gyarázatot mindig kézenfekvően adta a veszélyes körülmények felsorolása, és ebbe hallgatólagosan mindenki beleegyezett. Az eredmények jöttek, a nehézségeket a kö­rülmények rovására írták. A bázisok szépen épültek, ki emlékezett már a tíz évvel ezelőtti eseményekre? Egyvalaki azért emlékezett, a Gyermek.

Az üldözött - életének mentése érdekében - rendkívüli képességekre tehet szert. Valamennyi élőlény megérzi a veszélyt. Bármily hihetetlennek tűnik, még a növények is. Ha valaki belép egy szobába, azzal a szándékkal, hogy az ott levő növények közül egyet elpusztítson, ráadásul ezt a szándékát hangosan is kijelenti, a növények köré­ben erős reakció kezdődik, s ez fokozott a kiszemelt áldozatnál. Erősen megváltozik elektromos aktivitása és hormontevékenysége, mintegy vészreakció figyelhető meg nála, ez a vészreakció pedig már a kimondott szavak hatására is észlelhető. Ha az a bizonyos személy tényleg elpusztítja az általa választott élőlényt, már annyi is ele­gendő a szomszéd szobába lévő növényeknél a vészreakció kiváltódásához, ha belép. S ezek közönséges növények, mondhatnánk.

Az állatok ennél sokkal érzékenyebbek, és bár mennyire is szeretnénk kimutatni, hogy ez az érzékenység honnan fakad, milyen érzékszervekre terjed ki, eddig nem sikerült. Ebből adódóan az embernek még tökéletesebbnek kellene lennie ezen a té­ren, és főleg gyermekkorban jelentkeznek is efféle különleges tulajdonságok, később ezek rendszerint elmaradnak, aztán feledésbe merülnek. Keveseknek adatik meg, hogy rendkívülinek nevezett, de valójában korántsem ilyen, tulajdonságaikat később, felnőtt korukra is megőrizzék.

Leginkább a látórendszer az, amely erről leszoktat, és a látórendszer - igen saj­nálatos módon -, egyszerű eljárásokkal becsapható. Főleg veszélyhelyzetek hozzák ki belőlünk nagyszerű képességeink néhány elemét, a baj elmúltával pedig elfeledke­zünk erről is. Ha valaki az utcán haladva hirtelen megtorpan, s elszáguld előtte egy jármű, lehet, hogy nem is tulajdonít komolyabb jelentőséget az ügynek, pedig a rend­kívüli képességei alapján menekült meg. A legtöbben általában mennek tovább, leg­feljebb egy megkönnyebbült sóhajjal adóznak "szerencséjüknek". Mások az eset kapcsán ösztönös megérzésről beszélnek, de igazából senkinek sincs legcsekélyebb sejtése sem a fogalom jelentéséről, és főleg fiziológiai megvalósulásáról. Egy állandó veszélyeztetettségnek kitett lény szokatlan tulajdonságai rendkívüli mértékben elő­térbe kerülhetnek, annyira, hogy leginkább erre hagyatkozik, és egyéb érzékszerveit is "megérzései" alá rendeli.

A logika azt diktálná, minél intelligensebb egy élőlény, annál inkább hagyatkozik különleges képességeire, a valóság ettől azonban lényegesen eltér. Sokkal könnyebb kiterjesztett tudatunkkal telepatikus kapcsolatba lépni azzal, akivel akarunk, mint vi­deotelefonon felhívni. Vagy, sokkal egyszerűbb lenne egy történésnek "személyesen" a helyszínére sietni, mint a hírekben megnézni, mégsem terjedt el ez az egyszerűbb módszer, pedig még olcsóbb is lenne. Hiába szervezik a tanfolyamok tucatjait külön­leges képességeink birtoklására és használatára, nagy tömegeket soha sem sikerült ezzel megmozgatni. Általában - és itt pláne - elmondható, az élet hozza a maga fur­csaságait, s hozza a maga által teremtett szokatlan szituációkat. A helyzetek pedig nagyon is értelmezhetőek a gyökerei ismeretében.

A társak segítették a Gyermeket és anyját az elrejtőzésben, a táplálkozásban, megszerezték az élelmet, majd elvitték számukra. Mindezt oly eredményesen, hogy sikerült teljes titokban végrehajtani akcióikat. A helyszínre érkező kutatókat, az elve­szett lény megkeresésére hivatott nyomozókat ösztönösen, de szándékosan vezették félre. Valamennyire ismerték a biztonsági rendszert, így védenceiket olyan helyre rejtették, ahol még ez nem volt kiépítve, és hiába az embergépekben hordozott személyi jelzőrendszer, a vastag kőzetek vagy megfelelő anyagok, bármit leárnyé­kolnak. Nem voltak tudatában a jelzőrendszer létének sem, helyesebben senki sem közölte velük, hogy ismerjük minden lépéseteket, minden mozdulatotokat; az agy ké­pes olyan dolgokról információkat szerezni, melyekkel nem került konkrét kapcso­latba, olyan mozzanatokat feldolgozni, amelyeknek célját nem ismeri, s amikor ké­sőbb cselekszik, "ösztönösen" jól választ.

A földi szakemberek valójában sohasem sejtették, hogy az embergépek száma eggyel megszaporodott, senki, még csak fel sem tételezte, hogy a szaporodást gátló rendszer a sugárzás következtében megsérülhet és ez a sérülés, egy szándékosan elfojtott képesség visszanyerését eredményezheti. A reakció maga egészen egy­szerű volt, néhány metilcsoport szakadt le a DNS kettős spiráljának korábban gátolt szakaszairól, így felszabadította a mesterségesen gátolt, természetes képessége­ket. Az eredmény az egyszerűséghez képest nagyszerűnek bizonyult. Zseni született.

Örök rejtély marad, hogyan tudta felfogni a parányi magzat, mit kell tennie a túlélésért. Lehet, hogy rendkívüli adottságai segítették ebben, vagy talán a kifinomult képességei, esetleg társai tudat alatti jelzéseinek érzékelése. De az is lehet, hogy mindhárom tényező közrejátszott. Nem csak egyszerűen jobb mentális tulajdonsá­gokkal rendelkezett társainál, olyan dolgot tudott, amit soha egyikük sem korábban, megtanult beszélni.

Az embergépeket szóbeli parancsokkal és számkódokkal irányították. Ő hal­lotta ezeket az utasításokat, s bár értelmüket nem fogta fel, mégis megjegyezte őket, később pedig megpróbálta valamennyit hangosan is kimondani. Az anyja reak­cióit látva rájött, hogyan alkalmazhatja tudatosan a szavakat.

Megdöbbentette a hatás. Nem különben a társait is e képesség létezése. Eddig csak ember vagy számítógép utasította őket. A tény, hogy egy ezektől eltérő lény is meg tudja ezt tenni, holott nem igazán ember és még kevésbé számítógép, eleinte általános döbbenetet váltott ki a társai körében. Később tisztelni kezdték. Ösztönösen is elismerték vezérüknek, pedig alig néhány földi év telt csak még el felette.

A Gyermek jelbeszéd útján értesült az eseményekről, míg ő mindinkább igye­kezett szavakkal válaszolni. Könnyen és félelmetesen jól tanult. Az alagutakban min­dig szólt valamiféle zene, de az embergépek számára - az egyhangúság elkerülése végett - videóműsorokat is sugároztak. A Gyermek mind bátrabb lett, egyre távolabb merészkedett el anyja mellől, egyre több információt gyűjtött be, és tárolt. Még az emberek megközelítésére is vállalkozott. Ilyenkor tudta meg a legtöbbet. Ha valame­lyik irányítóterem - de bármi más helyiség, ahol emberek rendszeresen tartózkodtak -, kiürült, soha sem mulasztotta el az alkalmat, hogy alaposabban is körül ne nézzen. Eljutott az energiatermelő blokkhoz, a hangárokba, az egyéni- és csoportos szállá­sokra, megfigyelte és megtanulta az irányítási mechanizmusokat, a számítógépek kezelését. Ez tartott a leghosszabb ideig. Ha bárhol rábukkant egy terminálra, azon­nal elkezdte a billentyűket nyomogatni. Bár megfigyelése szerint az emberek beszél­tek is a gépekhez, ezt ő nem merte megpróbálni. Nagyon sokára elsajátította az ol­vasás képességét is, ebben különösen nagy szolgálatot tettek számára azok a szá­mítógépek, melyek az üzeneteiket, számolt eredményeiket, hangosan is kimondták.

Ismeretei kozmikus távolságokban is gyarapodtak. Tudomást szerzett arról, hogy ő és társai, egy bolygón élnek. Legnagyobb nehézséget annak felfogása jelen­tette, hogy nem ez az egyetlen égitest, létezik még több planéta is, ezek ráadásul mindannyian a Nap körül keringenek, és embergépek sehol máshol nem élnek. Ez a tudat némileg elkeserítette, de később csak felelősség érzetét fokozta.

Megtanulta megérteni a híreket. Amikor egy-egy ajtó véletlen hanyagságból nyitva maradt, szemmel követhette a filmeket. Megismerte az emberiség történelmét. Saját eredetükről csak nagyon szórványos információkhoz jutott, s ezek abszolút nem elégítették ki kíváncsiságát. Valamiféle áttelepülési programról érkeztek információk, meg éhínségről, meg környezeti katasztrófákról - az igazat megvallva nem egészen ismerte fel ezen fogalmak valódi jelentését. Ő csak azt látta, milyen sokan elpusztul­nak mellőle, akik korábban segítették és napról-napra vele voltak, egyszerűen nem léteztek többé.

Kutatásai során az egész bázisrendszert többször is bejárta, nagyobbik részé­nek minden zugát ismerte. Hosszú-hosszú évek ismeretszerző tevékenysége érlelte meg benne a végső elhatározást: az embergépek sem alacsonyabb rendű lények, nekik is szükségük van saját otthonra, ezért meg kell szerezniük a Vénuszt. Mindig arról álmodott, hogy nekik is lehetnek gyermekeik, és nem értette, ez miért nem így van. De saját létezése bizonyította, a helyzet megváltoztatható. A hogyanra nem talált feleletet.

A terve kivitelezéséhez néhány társát bizalmába avatta, s a napi tevékenység mellett, különös feladatokkal bízta meg őket: figyeljék az embereket. Már a csapat összeállításakor nekiláttak különböző zavaró tevékenységek megvalósításához. Be­lenyúltak egyes számítógépekbe, lehetőleg minél távolibb pontokon zavart keltettek az energiaellátó rendszerben, természetesen mindezt a Gyermek irányításával.

Titkos alagutakat vájtak, ezeken keresztül igen gyorsan más-más alállomásokon tudtak előbukkanni, s ezzel további zavarokat keltettek. Senki sem gyanakodott rájuk, mindenki a számítógépeket, a tervezőiket hibáztatta. A tervezők pedig a körülményeket okolták, de a kezelőket sem felejtették kihagyni a gyanúsítot­tak sorából.

Megbizonyosodott róla, hogy igen hatékony és ütőképes csapattal rendelkezik, ezért komolyabb erőpróbák kivitelezéséhez foghattak hozzá. Itt is mindenek előtt a módszeresség és a következetesség volt az elsőleges szempont. Akcióik célpontjául a Gyermek világra jövetelének környékét jelölték ki. Az egyhangúan elfogadott vezér mindig megszívlelte társai véleményét, hiszen legtöbbször azok közül kerültek ki a végrehajtói az egyes bevetéseknek. Egész egyszerűen egy teljes órára lekapcsolták az egész Istar-9 albázis energiaellátását. A hatás nem maradt el.

Fejvesztett, elképzelés nélküli rohangászás kezdődött. Jelentések mentek, jelen­tések jöttek, az emberek közül senki sem tudhatta mi történt valójában, s az igazi ta­nácstalanság akkor tört ki közöttük, amikor olyan váratlanul mint ahogy kezdődött, minden normalizálódott. A személyzet tagjai hiába faggatták a számítógépes rend­szereket és a telepen dolgozó embergépeket, azok ugyanúgy nem tudtak semmit. Őket biztonsági okokból nem vonták be sem az előzetes tervek, sem a kivitelezés utáni megbeszélésen elhangzottak ismertetésébe.

A sikeren felbuzdulva még kétszer, ugyanott megismételték az akciót. A tanács­talanság, ha lehet, még nagyobb volt. Hetekkel később szakemberek érkeztek a Földről és aprólékosan végigvizsgáltak minden szóba jöhető hibaforrást, mondani sem kell, teljesen hiábavalóan ténykedtek. Eltávozásuk után készült neki a Gyermek az első valóban nagy feladat tervezéséhez. Előtte hosszasan tanulmányozta a munka­rendeket, a különböző szállítmányok érkezési idejét, az ellenőrzések rendszerét az Istar-9-en. Végül, kiválasztva egy éjszakai órát, összeszedte csapatát, s az alállomásból nyíló, általuk készített mesterséges üregrendszerbe vitte őket, majd távirányítással lezárták az egész alállomást. A hatás leírhatatlan volt.

Később, a maga köré gyűjtött húsz társ közül - természetesen önként jelentke­zők közül - nyolc újra előjött személyesen megfigyelni a következményeket. Tudták mi vár rájuk, mégis örömmel vállalták. Pszichikai erejük, s fizikai tűrőképességük egyaránt határterhelésre kényszerültek a nyomozók "jóvoltából". A legelvetemültebb próbákat is szilárdan állták, semmiféle információt el nem árultak, ők viszont annál többet szereztek az emberek módszereiből. Igen nagy árat fizettek. Amikor pedig újra visszaszöktek csapatukhoz, négy örökre eltávozott közülük az állandó zaklatások és kínzások utóhatásai miatt.

A Gyermek megsiratta őket. Emléküknek adózva elkötelezve magát, és mindez komolyabb tettek elkövetésére indította. Nem tétovázhatott tovább, a többi társa is erősen gyengélkedett, új, friss erők bevonása vált szükségessé az elképzelések kivi­telezésének folytatásához. Abban biztos volt, minél többen lesznek a beavatottak, an­nál nagyobb a veszélye a kudarcnak. Nem volt vesztenivalójuk.

A végső támadások megkezdése előtt, de már az egész elhatározás megszüle­tését megelőzően elkezdett zavaró tevékenységeket továbbra is folytatták, sőt, sűrí­tették. Hol itt, hol ott állt le egy-egy generátor, hunyt ki a villany, kapcsolódott ki a számítógép, zárult le egy kijárat, veszett el egy szerszám. Idegi harc volt ez a javá­ból. Olyan harc, ahol nem lehet igazi győztes.

Megvárva az alkalmas pillanatot, lekapcsoltak egy szakaszt. Amikor a szerelők és egyéb szakemberek a helyszínre értek, majd néhány órát meddő tanácskozással és vitázással töltöttek, lekapcsoltak egy másikat, lehetőleg minél messzebb az előző­től. Előtte azonban a környéken fellelhető élelmiszer raktárakat kiürítették. Az Istar-A bázis lakói számára néhány nap múlva egyértelműen világossá vált, a támadás ellenük irányul, a gyűrű bezárult és szűkül, csak idő kérdése mikor éri el őket is.

A Gyermek vezérletével sorban tették tönkre a hírközlő berendezéseket, vágták el a szomszédos állomások felé irányuló telefonkábeleket. Egyet hagytak csak meg, hogy az emberek rettegjenek a tudattól, mikor némul el az is. A hangárokat nem foglalták el, nyitva hagyták az elmenekülésük útját. Mindig tudatában voltak a kocká­zatnak, az emberi technika képes a maradéktalan megsemmisítésükre, de a szabad­ságukért nem volt más kiútjuk. Nem ülhettek le tárgyalni a Vénusz hovatartozásáról. Ők itt rabok voltak, akik egy másik faj kényelme érdekében dolgoztak, nem holmi telepesek. Ezzel a gondolatmenettel a lelkiismeretüket is tisztába tették, s lelkesülten vállalták a kockázatokat. Az összetartozás fokozódott közöttük a sikerek láttán, és az állomás személyzetének tehetetlensége láttán. A bázis napjai megvoltak számolva. Érintkezésbe léptek az Istár-föld egyéb állomásainak embergép csapataival, s a szabotázsakciók lassan a Vénusz egészére kiterjedtek. Nem volt ellenszer. Mindenhol ott voltak, mindenhez képesek voltak alkalmazkodni, egyszerűen lehetetlennek bizo­nyult követni őket a csak általuk ismert új alagútrendszerekbe.

A kör szűkült az Istar-A térségében, ám eközben a Gyermeket erős rosszérzé­sek szállták meg, amikor meglátta az űrrepülőgépet leszállni. Hetek óta nem látott efféle nagy gépet, tudta, jó néhányan lehetnek benne. Azt is tudta, most nem szak­emberek érkeztek. Itt azonban ő volt előnyben. Minden szavát hallotta a bázis vezető­jének, s az elvétett megjegyzésekre fokozatosan figyelt. Kezdett kibontakozni előtte mit fog tenni. A monitorokon látta, amint a társaság elmegy pihenni. Ők még nem pi­henhetnek. Összehívta legközvetlenebbül mellette álló társait, új terveket kell kidol­gozni.

5. Az akció kezdetét veszi

Másnap a megbeszélt tanácskozó teremben gyűltek össze a kijelölt időpontban. A csapat mellett jelen volt Colton, s az állomás triumvirátusa. Ksora most nem felej­tette el az egyik kis lehallgató készüléket a széke aljára tapasztani. A társaság többi tagján még mindig nem látszott vajon a specialistákhoz vagy a kommandósokhoz tartozik. Colton kezdte az ismertetést:

- Mint bizonyára tudják, ennek a tájékoztatásnak a Föld körül el kellett volna hangzania, csak az odaérkező hírek sebessége és információtartalma késztetett arra az elhatározásra, hogy elálljak ettől a szándékomtól, legalább az idevezető útjuk le­gyen nyugodt és problémamentes. A helyzetet ismerik, most nézzük a konkrét tenni­valókat. - Ugyanazon asztal mögött állt, mint előző nap az Istár-A állomás parancs­noka, a térképek mögötte is kivetítésre kerültek, a különbséget a Colton előtt heverő iratcsomó jelentette. Most belenyúlt papírjai közé, egyet kihalászott, s részleteket ol­vasott fel róla: - Legelőször is hadd kezdjem a legfontosabbal: önök mától, helye­sebben ettől a pillanattól kezdve, valamennyien kommandósoknak számítanak. - A termen nem titkolt felháborodás moraja zúgott végig. - Értsék meg - magyarázta a kutatóintézet vezetője -, nincs más megoldásunk!

- Alátámasztaná ezt valami elfogadhatóbb érvvel? - pattant fel a helyéről Carter.

- Természetesen - felelte Colton nyugodtan. - Önök részben, különböző szak­mák jeles képviselői. Már a tegnapi napon nyilvánvalóvá vált, ez nem tanulmányút. Itt senki, de senki nem fogja az önök biztonságát szavatolni, legfeljebb a fegyverek! S mivel az ellenfél, lényegesen nagyobb létszáma mellett, sokkal jelentősebb erőt is képvisel, még a technikai fölényünkre sem építhetünk, mivel az sem biztos egyáltalán ilyesmi létezik. Nem tudjuk ki vezeti őket, nem tudjuk hogyan, a céljukat elég egyér­telműen ki lehet következtetni. Erről jut eszembe - fordult Watkinshoz -, próbáltak már velük tárgyalni?

- Természetesen - állt fel az állomás vezetője. - A személyzet közül senkinek sem sikerült a nyomukra bukkanni, a követségbe küldött embergépek pedig egészen egyszerűen nem tértek vissza. Most hagy ne vázoljam milyen rafinált eszközökkel szereltük fel őket a követés és lehallgatás végett. Elégedjenek meg annyival, szőrén-szálán eltűntek. - Még mielőtt újabb kérdést kapott volna sebesen visszaült a helyére.

- Tehát - összegezte Colton -, úgy is felfogható, tárgyalási kísérleteink kudarcot vallottak. Bocsásson meg - fordult ismét Watkins felé -, meg kell kérdeznem azt is, a tényszerűség kedvéért, érte-e az önök embereit bármiféle támadás, atrocitás?

- Nem, semmi - rázta a fejét ültében a kérdezett.

- Ennek ellenére itt a parancs - lobogtatta meg a kezében tartott lapot -, valamennyiüknek fegyverrel kell ellenük indulni, s az aláíró maga a főparancsnokság.

- S miért csak mi, az állomás személyzete mért nem?- támadt neki az egyik nő ingerülten.

- Nézze egyvalamit be kell vallanom - mentegetőzött Colton. - Ezt nem azért ho­zom az önök tudomására, hogy a magam ártatlanságát igazoljam, csupán a tények kedvéért. Én a földi parancsnokságtól kizárólag specialistákat kértem. Eleinte egyet sem voltak hajlandóak engedélyezni, de aztán belementek egy fele-fele arányú cso­portba. Egyszerűen lehetőségem sem volt rá, hogy mindenkit személy szerint ellen­őrizzek, tényleg megfelel-e ez a valóságnak. Már a Vénusz felé vezető pályán szá­guldottunk, amikor üzenetet kaptam a Földről, önök közül öten valóban kommandó­sok, de a másik öt is elvégezte az alapkiképzést, s "rakományt" is ennek megfelelően csomagoltak. Amennyiben ez megnyugtatja önt kedves Miss Jenkins, jómagam is ré­szét alkotom mostantól a társaságnak, nem különben Mr. McNemara is - bólintott a megnevezett felé, aki hasonlóan reagált. - Hadd emlékeztessem, az önök dokumen­tumai közt szerepel olyan, mely a képzettségüknek megfelelő viselkedésre kénysze­ríti önöket, ha erre utasítást kapnak. Egyikük sem kérte még ezen szakasz eltörlé­sét, holott joga lett volna még a startot közvetlenül megelőzően is! - Ezt a mondatot szinte kiabálva mondta. - Csak - fűzte hozzá meglehetősen epésen - egy ilyen nyilat­kozat igencsak visszavetné az embert anyagilag, s ugye arra nagyon kicsi az esély, hogy valójában sor is kerüljön a kiképzésnek megfelelő bevetésre. Ez most ilyen - szögezte le merev arccal szigorú hangon -, s próbáljanak ehhez igazodni!

- Az a szakasz - vitázott Jenkins -, rendkívüli és emberi életet közvetlenül fenye­gető helyzetről beszél.

- Ez most milyen ön szerint? - vágott vissza Colton.

- Mindaz nagyon kevés ami itt elhangzott ahhoz, hogy ezt alátámassza!

- Nézze kedves kisasszony - próbált higgadt lenni. Nehezen érvelt olyan dolgok mellett amivel maga sem értett egyet, végül is a saját teremtményeiről volt szó. - Nem ön és nem én vagyunk azok akik megállapítjuk, mikor kritikus egy helyzet. Oké? Már a fenyegetettség tartós rákényszerítése a másik félre is kimerítheti ezt a fogalmat.

Most váratlanul az állomás vezetője kérdezett:

- Bizonyos abban, hogy mindez az embergépek műve?

- Miért, van más elképzelése? - szólt vissza Colton.

- Több is.

- Alá is tudja támasztani valamelyiket komolyabb érvekkel?

- Egyszerűen lehetetlennek tartom, hogy ilyesmit embergépek végrehajtsanak csak úgy, maguktól. - Ismét felállt és úgy is maradt. - Vagy valaki vezetőjükké lépett elő, s ennek a személynek kívülről kellett érkeznie, vagy egy földönkívüli hatalom ke­rítette őket befolyása alá, miközben eszközként használja őket, tulajdonképpen ben­nünket tesz próbára.

- Beszélne erről bővebben? - tudakolta Carter.

- Szívesen, de úgy vélem sem a hely sem az idő nem alkalmas hosszabb esz­mefuttatásra. Csupán néhány gondolatot szeretnék felvetni. Az embergépek intelli­genciája közel sem felel meg ekkora áttekintőképességet és szervezőképességet igénylő feladatnak. - Colton közbe akart szólni, de Watkins nem engedte. Tudom, tu­dom: a szélsőséges helyzet, meg az alkalmazkodóképesség. Itt többről van ennél szó. Ha még terepismeretekkel rendelkeznek is, lehetetlen tőlük elvárni ezt. Én dol­gozom velük már elég tetemes idő óta. Higgyenek tapasztalataimnak. Ami a másik dolgot illeti: ha valaki irányítja őket és kellően jól tudja motiválni az embergépeket, szinte mindenre ráveheti lényeinket. Kérdés: honnan jött, hogyan lépett kapcsolatba velük, s hogyan tudta akaratát érvényesíteni. Ez a "honnan" jelenthet egy esetleges földönkívüli beavatkozást is.

- Ha bármelyik verzió is megállja a helyét - bátorodott szólásra Ksora -, akkor mivel magyarázza, hogy az akciók helyszíne az Istar-9 alállomásnál kezdődtek, illetve sűrűsödtek, pontosan ott, ahol egyikük jó évtizeddel korábban eltűnt?

- Semmivel sem magyarázom - vágta rá gyorsan Watkins. - Itt az én feladatom nem a magyarázatkeresés. Csupán eshetőségekre hívtam fel a figyelmet.

McNemara váratlanul kiment.

- Szerintem is igaza van Miss Sailornak - vette fel a fonalat Jenkins, s Ksora felé bólintott. - Mindenképpen összefüggésnek kell lennie a korábbi eltűnés és a mostani események között. A többi állomáson nem történtek ilyesmik igaz?

- Ez megfelel a valóságnak - hagyta rá Colton -, de ez még nem jelenti az önök véleményének helytállóságát sem. Ok-okozati kapcsolatokat nagyon is emberi szem­pontok szerint szeretünk teremteni, ami pedig ettől eltér, szokatlan, azzal nem igen tudunk mit kezdeni. Itt is lehet erről szó. S pontosan azért, mert nem tudunk minden szempontból kielégítő ok-okozati összefüggést kideríteni, fegyverrel megyünk ellenük. Ksora nagyot nyelt.

Colton folytatta: - Szinte mindazokat a támadó és védőrendszereket megkapják melyek kezelését ismerik és begyakorolták. Ugyanolyan sorrendben kíséreljük meg visszafoglalni az egyes szakaszokat, alállomásokat, ahogy azokat elvesztettük. Részletes térképeket vihetünk magunkkal, ha bárhol lezárul előttünk vagy mögöttünk az átjáró egyszerűen átvágjuk magunkat a következő folyosóig. Nem tudom ki vagy kik ellen indulunk, az eljárás, amit alkalmazunk,a következő: Megnyitjuk az átjárókat, a mi parancsainkra működő számítógépvezérelt zárszerkezeteket hagyunk helyette, az ott lévő számítógépeket pedig kiiktatjuk. Ha másképp nem, szétlőjük energiaellátó rendszerét. Amikor sikerül egy-egy szakaszt elfoglalni és kizárólag a központ irányá­ból nyitható és zárható átjárókkal felszerelni, következnek az állomás műszaki embe­rei, s próbálják helyrehozni a munkánk eredményét. Egyvalamire hívnám fel nyoma­tékosan a figyelmet: mindenre lőni ami mozog! Először lőni és aztán kérdezni! Nem kábító adaggal! - zárta ki még a lehetőségét is egy gondolatban megfogalmazott kérdés feltevésének.

Még egy információ, ez pedig megnyugtathat bennünket: az embergépekbe önmegsemmisítő rendszer van beépítve. Ez kétféle módon aktivizálható illetve aktivi­zálódik: ha valamelyikük két hetente legalább egyszer nem jelentkezik a neki megfe­lelő alállomáson - ezt persze valamennyien tudják, hogy jelentkezniük kell, ha az okot nem is - a másik, rádióparancsot küldhetünk ki ugyanerre. Tekintve, hogy az egész bázis legnagyobb része nem a mi kezünkön van, ez utóbbira kevés a lehetőség. Ilyen adók felszerelésére is sor fog kerülni, vagy ahol van, ott üzembe helyezzük. Az elfog­lalt részeket fokozott vizuális megfigyelés alá vetjük. Még több kamerát helyezünk ki, és nem csak a látható tartományokban. Azt hiszem ez minden, vagy nem? - fordult Watkinshoz.

- Többé - kevésbé - felelte az állomás vezetője, majd a hallgatósághoz fordult - kérdés?

- Van - jelentkezett szólásra az öreg Carter. - Hány embergép van még itt az állomáson az önök közvetlen irányítása alatt? Én még nem találkoztam eggyel sem.

- A helyzet az - válaszolta Watkins -, hogy nem is találkozhatott. Az önök érke­zését megelőző órában a maradék huszonvalahány is eltűnt az ismeretlenbe.

- Hogyan történt ? - tudakolta izgatottan Jenkins.

- A szokott módon. Míg önökkel voltunk elfoglalva, megbocsátnak, de ritkán jött mostanában hozzánk új ember, lezárult egy szakasz, s a maradék csapatunk benne volt. Két emberünk felügyelt rájuk, őket parancsnoki hívás várta, helytelenül nem győ­ződtek meg a hívás valódiságáról, otthagyták őrhelyüket, ezalatt pedig a csapatuk szépen köddé vált és a szakasz is lezárult.

- Egyszóval hívást kaptak a felügyelettel megbízott emberek? - hitetlenkedett Carter.

- Igen, méghozzá rádión.

- Döbbenetes - mormolta maga elé Ksora.

- És ez a momentum, miszerint rádióparancsot kaptak, s a parancs eredete százszázalékos valószínűséggel az általunk ellenőrzött területen kívül érkezett, erősíti meg a többségünk által vallott elképzelést, hogy valaki irányítja és felhasználhatja őket ellenünk.

- Én is kérdeznék valamit - állt fel egy középkorú, alacsony férfi. - Elemezték önök azt a szöveget? Megnézték az egyes szavak sorrendje megfelel-e az embergé­peknek valaha kiadott parancsok egyikével, vagy akár a személyzetnek kiadott utasí­tások valamelyikével? Ugyanis ha igen, akkor semmi okunk feltételezni külső beavat­kozást, csupán egyszerű utánzásról van szó.

- Érdekes amit mond - vette át a szót Colton. - Tényleg, elképzelhető, hogy Mr. Jangnak igaza van? - fordult Watkinshoz.

- Minden elképzelhető. Természetesen az évtizedek alatt - már csak a nagy számok miatt is - bizonyára található hasonló üzenet, a számítógépekbe tárolásra ke­rül az összes utasítás, s ha jobban meggondolom, elég volt előhívni a memóriából. Még a nevet sem kellett kicserélni, elég vén róka vagyok én már a helyszínen.

- Akkor mondjuk ki kereken - állt fel egy szőke, kifejezetten sportos alakú nő -, semmiféle bizonyíték nincs a kezünkben a külső beavatkozásra, csak sejtések.

- Ennél többről van szô Mrs. Fisher - érvelt Watkins. - Elképzelni sem tudja egyi­künk sem az embergépek ilyen rendkívüli képességét. Értse meg, jóval több, mint egy évtizede dolgozunk velük napról-napra. Még véletlenül sem támadt semmi rend­kívüli ötletük. Semmilyen ötletük sem támadt, rossz sem!

- Éppen ön említette, hogy a körülmények... - kezdte volna Carter, de Watkins félbeszakította:

- Ez csak Mr. Colton rögeszméje!

Colton nem vette fel a feléje dobott kesztyűt, annál sokkal rutinosabb volt, meg­szokta a nyílt támadásokat. Ő elsőrendű fontosságot munkáltatója érdekeinek tulaj­donított, ezt próbálta összeegyeztetni saját érdekeivel ahol lehetett, olykor belső konfliktusok árán is, s eszerint vállalt vagy nem vállalt vitát. Elegánsan karórájára né­zett, aztán fennhangon közölte: - Ideje befejezni eszmecserénket, ma még sok dol­gunk lesz.

Térképrészlet villant fel mögötte. - Nézzék - magyarázta -, ez az a szakasz, melyet ma fel kell szabadítanunk! Nem túl nagy, de ez az első ilyen jellegű akció. Mint látható, viszonylag egyenes és áttekinthető szakaszról van szó, kevés leágazással. Néhány vezeték halad csak át erre, ezekre vigyázzanak! A pirosak elektromos kábe­lek, a kékek vízvezetékek, a sárgák különböző híradástechnikai vonalak, a feketék szennyező anyagokat tartalmaznak, ezért tartalmuk lehet mérgező. A többi szín nem lényeges a mi szempontunkból.

A haditerv nem túl bonyolult. A szakasznak két bejárata van. Mindkét felől egy­szerre indulunk. Az első csapatot Mr. McNemara vezeti, tagjai: Mr. Carter, Miss Jenkins, Mr. Douglas, Mr. Wells és Mr. Russel, a másik csapatot én vezetem, a tagok: Mr. Jang, Mrs. Fisher, Miss Sailor, Miss Tailor és Mr. Hopkins. Ez az összetétel a ké­sőbbiek során is meg fog maradni. Nagyon nyomatékosan felhívom a figyelmet, semmi magánakció! Ne higgyenek a fegyverek hatalmában, ilyen nem létezik! Ezt csak az hiszi, akinek a kezében van. Soha el ne váljanak egymás mellől! Mindannyian az összes többi társuknak mindenféle paraméterét pillanatról pillanatra megkapják. Egy követőn térképszerűen értesülhetnek saját, s egymás tartózkodási helyéről. Használják! Ami mozog arra lőjenek, aztán kérdezzenek! Vonuljanak vissza, ha a helyzet veszélyes! Itt az önök élete a legfontosabb, nem pedig a technikai berendezé­sek épsége. Amíg nem fontos nem gyalog megyünk, harckocsival összemérhető te­repjárókat bocsátanak rendelkezésünkre, de szükség lesz a kiszállásra, s különböző tevékenységek végzésére. Legyenek nagyon óvatosak. Ha csak a veszély legkisebb fokát érzékelik is, vegyenek fel szkafandert! Tudomásunk szerint az ellenfél fegyverte­len, de itt ő van otthon, emellett létszámfölényben is van. Itt az emberi faj büszkesége is kockán forog, ezen is szégyenfolt esett. Az önök feladata kiköszörülni a csorbát, s lemosni ezt.

- Ismerjük valamennyire a lezárt szakaszok fizikai paramétereit, értem ezalatt: nyomás, hőmérséklet, páratartalom stb.? - kérdezte Jang.

- Közvetlen adataink nincsenek - válaszolt Watkins. - Telemetrikus mérésekre kell hagyatkozniuk.

- Ez azt jelenti - gondolkozott hangosan a kérdésfeltevő -, hogy egy átjáró meg­nyitása után akár húsz atmoszférát is szembe kaphatunk, csekély százötven fokos légáramlat kíséretében!

- Igen, ez azt jelenti - ismerte be Watkins fejét lehajtva. - Nem túl biztató körül­mény - tette hozzá.

- Valóban nem - hagyta rá Jang.

- Jöjjenek - mondta Colton - lássunk hozzá. Vegyük át a felszereléseket!

Az állomás vezetőjét maga elé engedte, s elindultak a bejárat felé várva a töb­biek csatlakozását. Az ajtóban, kívül McNemara várta őket, Watkins meg is meg­kérdezte, volt-e valami szokatlan esemény az elmúlt néhány órában.

- Nem uram - felelte az első szakasz kijelölt vezetője -, semmi érdemleges. Me­hetünk.

Watkins az Istar-A állomás vezérlőterme felé vette az irányt nagy sietve, hogy azonnal értesüljön az eseményekről, előtte azonban egyenként, forró kézfogással, kívánt sok sikert a bevetésre indulóknak.

- Engedje meg, hogy feltegyek egy praktikussági kérdést - fordult Colton McNemarához. - Miért szakaszosan épülnek fel az állomás- illetve alállomás rendsze­rek?

- Ennek elsősorban biztonságtechnikai magyarázata van - felelte. - Az építkezés is így, szakaszosan folyik, ilyen blokkokra vannak osztva a rendszerek is. Ha bárhol baleset történik, teszem azt megsérül a szigetelés, az a szakasz lezárható, s az ös­szes többiben megmaradnak a normális viszonyok. Gondoljon bele, ha ezt nem tud­nánk megtenni! Perceken belül száz fok fölé menne a hőmérséklet.

- Értem. És ugye azért nem működnek a mechanikus berendezések, mert a túlsó oldalról számítógépekkel blokkolják. Ez tervezési hiba - szögezte le.

- Nem én terveztem - jegyezte meg McNemara. - Egyébként,azt hiszem, ilyes­mire maga sem számolt volna.

- Meg kell hagyni - törődött bele Colton.

A hirtelen beállt csendben visszhangot vert lépteik koppanása a kemény mű­anyag padlón. Az állomás személyzetének néhány tagja keresztezte útjukat, néma fejbólintással köszöntek, majd továbbsiettek a dolgukra. A falak sivárak és dísztele­nek voltak, de itt nem kényelmi szempontok vezették a tervezőket, s nem az esztéti­kai élmény nyújtás. A praktikusság, a célszerűség és a biztonság három elve alá ren­deltek mindent. Az eredmény elmaradása nem rajtuk múlt csak.

Többszáz méter végig gyaloglása után értek egy raktárszerű helyiségbe, s Colton azonnal nekilátott kiosztani az eszközöket. Közben mindenkinek néhány hasz­nos tanácsot is adott, sokszor ismételte önmagát, de úgy érezte beszélnie kell, így próbálta meg levezetni egyre erősebben feltörő idegességét:

- Fogja - nyújtotta Ksorának -, ez az infravörös érzékelő. Egyik szemét mindig tartsa rajta. Ez a másik -, nyújtott egy újabb műszert át -, ez a mozgásdetektor. Na­gyon figyeljen rá! Az élete múlhat rajta. Szinte ugyanezeket a szavakat intézte valamennyiükhöz. Ezután a fegyvereket osztotta ki, lézeres vezetésű rakétavetőt, plazmagránátokat, füstbombákat, sugárfegyvereket. Ezenkívül mindenki kapott ruhát, oxigénpalackokat, gázálarcot, adóvevőt, a többiek, s a saját maga paramétereit mu­tató készüléket. Az egész cakk-pakk harminc kiló felett volt.

- Vigyünk köteleket - javasolta Hopkins. Ő volt köztük a barlangász.

- Igaza lehet - egyezett bele McNemara. Vékony, hegyimentőknél alkalmazott köteget nyújtott át. - Ilyenre gondol?

Hopkins végigtapogatta, ujjai közé fogva az anyagát tanulmányozta.

- Azt hiszem megfelel - nyugtázta, s karjára fűzte. Legyen a másik csapatnál is!

Több szó itt nem esett közöttük. Némán átöltöztek, üzembe helyezték a műsze­reket, bekalibrálták őket, s a fegyverek telepeit is bekapcsolták. A felkészülés befe­jeztével McNemara intett, hogy kövessék, aztán megindult előre. Egy másik raktárba mentek át, ahol egy földmunkagép várakozott bekapcsolt motorral. Szavak nélkül is megértették, ez az eszköz lesz a "tankjuk". McNemara intett Coltonnak, hogy a má­sik szakasz foglalja el a helyét benne, ő pedig a megmaradt emberekkel tovább­menve egy hasonló géphez ért, majd szállt be. A két "tank" megfarolt, s kigurulva a raktárukból elindultak egymással ellenkező irányba. Kezdetét vette az akció.

A földmunkagépeket eredetileg nem ilyen harci feladatokra konstruálták, de azért kényelmesen elfértek a biztonsági üvegből készült átlátszó tető alatt. A fegyve­reket masszív hevederek rögzítették a testükhöz, az oxigénpalackok, a különböző védőfelszerelések pedig egy hátizsákban kaptak helyet, míg a detektorok a csukló­jukra voltak erősítve, plazmaképernyőre vetítve szolgáltatták adataikat. Az infravörös érzékelő, valamint a mozgásjelző kimenete egy szemüvegbe építve, egy sor egyéb környezetparamétert közvetítő műszerrel közösen segítette a tájékozódást, s a biz­tonságot. Még tévedésből sem lehetett egymásra lőni, a fegyverek rendelkeztek ennyi intelligenciával.

Colton ült a volánnál, előtte a műszerfalra terített térkép alapján vezetett. A vil­lanymotorok halk zümmögéssel gördítették előre a járművet, mind a hat kereket kettő-kettő hajtotta meg. A különböző hidraolikus karok gyémántfejes vágóberende­zésekkel voltak felszerelve, de helyet kapott egy nagyteljesítményű lézer, s egy plazmavágó is. A raktérben számítógépeket és kamerákat halmoztak fel - ha netán sikerül megnyitni az átjárót - a terep biztosítására. Két felvevő a "tank" tetejéről pásztázta a terepet, s ezek képeit nem csak Colton láthatta a monitorain, hanem Watkins is a központi irányítóteremben. A rádiókapcsolatot a másik "harci járművel" Hopkins tartotta.

Lépésben gördültek végig a folyosókon, elhaladtak néhány energiablokk mellett, majd mind közelebb kerültek a befolyás alatt tartott övezet határához. Erre egyéb­ként az egyre gyérebbé váló külső világításból is következtetni lehetett. A kezdeti, szinte nappali fényességet árasztó világítótesteket halvány lámpák váltották fel, ám ezek száma és sűrűsége is egyre ritkult. Az út is egyenetlenebbé vált, most már ter­mészetes talajon gurultak előre. Bekapcsolták reflektoraikat. A fénykévék ragyogó kúpot húztak a félhomályba.

- Nem esett szó az elsősegélynyújtó felszerelésről - törte meg váratlanul a csendet Tailor. Szavai szinte kiabálásnak hatottak, pedig igyekezett halkabban be­szélni az általa megszokottnál.

- El vagyunk látva - szólt Colton, miközben a szemeit egy pillanatra sem vette le a műszerfalról, a monitorokról, s fénysugarakkal megvilágított terepről. - Nyugodt le­het - tette hozzá.

- Remélem nem kell használnunk!

- Mennyire vagyunk még - kérdezte egy női hang.

- Jó kilométerre - válaszolta Colton a térképén a fénypontokra pillantva. - Foko­zott éberséget kérek!

Továbbhaladtak előre. A talaj mellett a falakat is Vénusz természetes kőzet­anyaga alkotta már, az alagút tíz méter magasságúra, s ugyanilyen szélességűre keskenyedett. Körös-körül megfigyelhették a színes vezetékeket, egyenletes futásu­kat különböző műszercsomagok szakították meg. A kőzetek színe, hasonlóan a fel­színhez, szürkésbarna volt, csak néha-néha csillant meg a fénysugár valamilyen tiszta ércen. Hirtelen Colton fékezett.

- Mi történt? - kérdezte aggodalmas hangon Jang.

- Elértük az utolsó átjárót a még szabad szakasz előtt - tudatta Colton vissza sem fordulva. - Szóljon Mr. Hopkins a központnak, nyissák ki! Maguk pedig helyezked­jenek készenlétbe! Bármelyik pillanatban kiszállhatunk.

A fénykéve hatalmas acélajtókra esett. Lélegzetvisszafojtva, felgyorsult szívve­réssel figyelték, mi fog most történni. Hallották, amint a villanymotorok megpróbálják működésbe hozni a hatalmas tömeget mozgató szerkezetet, a külső mikrofonok köz­vetítették, amint újra és újra eredménytelenül rugaszkodtak neki. Colton idegesen ki­kapta Hopkins kezéből a mikrofont, s beleszólt:

- Mit csináljunk? Beragadt az ajtó, nem nyílik! - Mivel a mikrofont vette csak el, így a válasz Hopkins fülébe érkezett, aki tolmácsolta:

- Még megkísérlik néhányszor, aztán ki kell szállnunk,s kézi vezérléssel meg­próbálni kinyitni.

Kínos lassúsággal teltek a másodpercek, s a kiábrándulás fokozódott, amikor ismételt villanymotor felzúgásokra a hatalmas acélajtó továbbra is szilárdan, rendít­hetetlenül állt a helyén.

- A másik csapat már túl van az ő utolsó átjáróján - tudatta Hopkins.

- Oké - döntött Colton. - Ki akar kimenni?

Senkinek sem akaródzott. -

Jó. Jang és Fisher, maguk mennek!

A két megnevezett mély sóhajtással vette tudomásul a választás eredményét, felálltak, aztán elindultak kifelé. Tailor és Ksora szorosan a hátuk mögé állt, miköz­ben szaporán pislogtak detektoraikra, s a környező világra.

Jang és Fisher határozott léptekkel, de lassan indultak az acélkolosszus felé. A fejhallgatón hallották Colton instrukcióit: -Tartsanak balra. Ott találják meg a kézi nyitószerkezetet. A kezelési utasítás rá van írva.

Alig távolodtak néhány lépésnyire a biztonságot nyújtó járműtől, arcvonásaik belevesztek a homályba, s csak körvonalaikról lehetett megkülönböztetni őket: Jang lényegesen zömökebb volt. Pár pillanatig, amíg ellépdeltek a fényszórók kévéje előtt, árnyékuk hatalmasra felnagyított formában az acélátjáróra vetődött, félelmetessé alakítva sziluettjüket.

Egész úton egy szó sem esett közöttük. Tailor és Ksora a földmunkagép két ol­dalán kibiztosított fegyverrel figyelte minden mozdulatukat, miközben sűrűn leolvasták detektoraikat is. Furcsa mód az ő pulzusuk szaporábban vert, mint a megfigyelteké. Ksorának erősen remegett a keze.

Fisher érte el először a vezérlőpultot. Sebesen áttanulmányozta a kezelési útmu­tatót, aztán nekilátott végrehajtani az előírt műveleteket. Számkódot kellett leütnie egy billentyűzeten, majd két kart elfordítani, majd egy harmadikat meghúzni. A moto­rok felzúgtak, de az ajtó továbbra is zárva maradt.

- Erősebben rántsd meg azt az utolsó kart! - hallotta a fejhallgatójában Hopkins szavait.

- Majd én! - tessékelte arrébb Jang. Sebesen bebillentyűzte a kódot, aztán teljes erejéből megrántotta a kart. Lábával a biztonság kedvéért, még hatalmasat bele is rúgott a kezelőpultba. Lehet, hogy ez hiányzott, a motorok felpörögtek, az acélmonst­rum pedig hatalmas nyikkanással elkezdett oldalra csúszni. Fisher elégedetten vere­gette meg a vállát és egymást biztosítva elindultak vissza. Jangnak még tréfálkozni is volt kedve: - Látjátok, igy kell ezt csinálni pupákok! - szólt bele mikrofonjába.

Nem kis feszültség engedett fel benne szavai nyomán.

Újra elfoglalták a helyüket a járműben és megkönnyebbülten olvasták le műsze­reikről sem mozgás,sem élőlény nincs a közelben, persze saját magukon kívül. Colton egészen lassan indult el. Szeretett volna még ugyanitt az ellenkező irányban is elhaladni, ezért Hopkinstól kérdést intézett a központba, hogyan tudják biztosítani az átjáró szabad átjárhatóságát. Megnyugtatásul közölték, már áramtalanították a mű­ködtető mechanikát árammal ellátó rendszereket, de ha ez nem elég, szét lehet lőni a piros kábeleket. Colton Jang felé bólintott.

Jang azonnal megértette a gesztust. Kinyitotta a hátsó ajtót, s a zötykölődő járműről egy fantasztikusan pontos sorozatot adott a vezetékekre. A levegőbe tűzpi­ros fénysugár hasított, a találatának eredményeként fém- és műanyagolvadék kez­dett csordogálni a falon.

- Fisher! - szólt ismét Colton. - Helyezze ki az új vezérlőegységet! A nő kecsesen lehajolt, már amennyire a rakományától tudott mozogni, kiemelt az ülés alól egy ök­lömnyi szerkezetet, magához vett egy-két szerszámot, s miközben Jang biztosította, kiugrott a még mozgásban levő földmunkagépből, majd bámulatos gyorsasággal nekilátott szerelni. Colton fékezett, s megállt.

- Mi hír a másik csapatról? - tudakolta.

- Megálltak. Várják, hogy szinkronban legyünk velük - adta tovább kisvártatva Hopkins Douglas szavait. Fisher percek alatt végzett - igen jó tanárai lehettek -, s el­foglalta helyét a "tankban". Colton indított, a kerekek kisvártatva nekirugaszkodtak a bazaltos talajnak. Jó tíz perc is beletelt, amíg a következő acélajtóhoz megérkeztek, pedig alig egy kilométerre volt. Abban a pillanatban taposott a fékre, amikor a fény­kéve legelső sugarai megcsillantak a szürke fémen. Valamennyien, önkéntelenül is, mintegy reflexszerűen, a detektoraikra pillantottak. Elhűlve nyugtázták, mindegyik műszer jelez.

Ksora volt a legtürelmetlenebb - talán azért mert ő félt a legjobban - és hango­san is kimondta az eredményt: - Közvetlen előttünk, száz méterre, hat, beazonosítat­lan élőlény az átjáró mögött.

- Mennyi a műszer hatótávolsága? - fordult Fisher Coltonhoz. Ez volt minden re­akciója az eseményre.

- Pontosan ennyi - szólt vissza Colton.

- Kezdődik a tánc - jegyezte meg Tailor.

- A másik csoportnál mi a helyzet? - fordult Hopkinshoz Colton.

A rádiós önkénytelenül is lehalkította a hangját és így beszélt a társával, majd szinte suttogva közölte megbeszélésük eredményét:

- Náluk semmi.

- Légvonalban mennyi van köztünk? - ezt teljesen szükségtelen volt kérdeznie, hiszen a térkép ott feküdt előtte a műszerfalon. Kapcsolt is azonnal, hogy tévedett és maga adta meg saját kérdésére a feleletet. - Ötszáz méter. Nem túl sok.

- Tovább kéne menni - szólt közbe Jang.

Colton indított. A kerekek nyikorogva engedelmeskedtek. Apró kövek röpültek alóla szerteszét. Az átjáróig hátralevő távolságot majdnem annyi idő alatt tették meg, míg az előző acélajtótól idáig eljutottak. Közben folyamatosan figyelték az ismeretlen élőlények helyzetét. Lassan ide-oda mozogtak, akárcsak rájuk várnának, számuk azonban nem változott ahogy a műszer távolabbi területeket is le tudott tapogatni.

- Mit csinálhatnak ott? - töprengett hangosan Fisher.

- Őrködnek! - vágta rá Tailor.

Öt méterre állhatott meg Colton a földmunkagéppel, Fisher és Jang már indult is, hogy a számítógépet kezelésbe vegye. Először a szokásos manuális eljárást al­kalmazták, de hiába következett a korábban jól bevált rugdosás, a motorok nem voltak hajlandók dolgozni. Hátraléptek és szétlőtték a piros vezetéket. Tailor és Ksora szintén kiszállt - utóbbi erősen remegő lábakkal -, hogy átadják az új vezérlőegysé­get. Fisher ezt is felszerelte percek alatt, üzembe helyezte a parányi reaktorát, mi­közben Colton és Hopkins is felsorakozott melléjük tüzelésre kész lézerfegyverrel, felkészülve, hogy azonnal használják is, ha netán az acélajtó mégis félre siklana.

Fisher már éppen nyúlt volna a kis készülék felé, be akarta kapcsolni, de Jang türelmetlenül megállította a mozdulatot: - Megőrültél!? - förmedt rá. - Fogalmunk sincs milyen világ vár ránk odaát és te ezt ránk szabadítanád?

- Bocsánat - röstellte el magát. - Nézzük!

Jang valahonnan a hátsózsebe mélyéről elővett egy telemetrikus műszert, aztán maga elé tartotta. A folyadékkristályos képernyőn felvillanó adatokat hangosan is felolvasta: - Nyomás oké, hőmérséklet 35 fok, páratartalom normális, a levegő össze­tétele ugyancsak normális. Ami a fizikai paramétereket illeti, túl kellene élnünk.

- A táncpartnereink is a helyükön vannak - tette hozzá Tailor. Majd Fisherhez fordulva: - Rendben, most már gerjesztheted!

Fisher állítgatott valamit a kis szerkezeten, aztán fejcsóválva megjegyezte: -Hi­bát jelez. Azt állítja, az átjáró szabad, így nem tudja nyitni.

- Akkor csukasd be vele! - javasolta Hopkins.

- Nem is olyan rossz ötlet - biccentett felé Fisher, s nekilátott a megvalósítás­nak. Valamiket állítgatott, aztán az eredménytelenség láttán dühösen kifakadt: - Ez hülye! Most meg azt jelzi ki, hogy csukva van. - Eltöprengett, és hozzáfűzte: - valószí­nűleg magába a zármechanikába nyúltak bele. Kezd kíváncsivá tenni a dolog. Nem árt nagyon óvatosnak lenni. Kellemetlen meglepetésekre számolhatunk, ha ilyesmire képesek - figyelmeztetett. Bár valószínűleg csak az alállomásokon lépnek fel szerve­zetten ellenünk. Itt, a nyílt terepen, nem sok esélyük van. Szinte semmi.

- Melyikkel nyissuk ki? - intézte a kérdést Jang Coltonhoz, miközben végigta­pogatta fegyvereit.

Colton elgondolkodott. Eleinte magában, később hangosan: - Ha ez is húsz centi vastag, mint az előző, akkor legjobb lenne a rakétavetővel nekimenni. Ha lézerrel fű­részelnénk magunknak akkora átjárót, hogy legalább ketten egyszerre átférjünk rajta, legalább egy órát itt dekkolhatnánk!

- Oké én vállalom, csak húzódjunk kicsit hátrább! Itt zárt térben nagy kavart okozhat a légnyomás - ajánlkozott Jang.

- Rendben - egyezett bele Colton. - Előtte konzultáljunk a másik csapattal.

A feladatot most is Hopkins végezte el, s közölte, a másik egység is hasonló álláspontra helyezkedett. Ők továbbra sem érzékelték más lények közelségét. Jang és Fisher nem szállt be a hátrafelé tolató földmunkagépbe, egymás mellett haladva hátráltak. Amikor megfelelőnek ítélte a távolságot a férfi felemelt kézzel jelzett Coltonnak. Az megállította a járművet, majd felemelte maga mellől a távcsövét, majd a szemére szorította. Másik kezével visszaintett.

Jang kiválasztotta az általa megfelelőnek ítélt töltetet, elhelyezte a kivető szerkezetben, a fegyver célzóberendezésén beállította a távolságot, a szeme elé húzott egy irányzókészüléket, a fegyvert felemelte a vállára, s a nézőkén a két célkeresztet egymás felé közelítette. Az acélátjáró jobb alsó sarkát szerette volna eltalálni. Nem tudta kiállni, hogy egy pillanatra ne tekintsen a csuklóján viselt detek­torra, meggyőződni, merre vannak az ellenfelek. Megnyugodva vette tudomásul, azok is hátrább húzódtak. Mintha valahonnan értesülést szereztek volna róla, mi készül. "Jobb is igy" - gondolta, és kioldotta az elsütő szerkezetet.

A sűrített levegő sóhajtásszerű hang kíséretében lökte ki a töltetet a fegyver­ből, mely ezután saját szilárd hajtóanyagú rakétáival vezérelte magát célba.

Éles villanás látszott., majd hatalmas dörrenés hallatszott. A lökéshullám forró levegőt csapott az arcába Jangnak és Fishernek, akik nyomban igyekeztek a föld­munkagép belsejében menedéket találni. Ahogy a por eloszlott szabad szemmel is kivehető volt, nem kellett feltétlen távcsövet használni, hogy az acélkolosszus egy da­rabja egész egyszerűen eltűnt. Nem elolvadt, nem porrá vált, megszűnt létezni. Colton nyomban indított amint a levegőben lebegő nagyobb részecskék leülepedtek, s utasí­totta Hopkinst, adja le az embergépek szervezetében elrejtett, az önmegsemmisítést végrehajtó nanogéprendszer aktivizálási kódját. A rádiónál ülő fiatal barlangász vona­kodva bár, de teljesítette a parancsot.

Alig törtek utat maguknak a kód első rádióhullámai, a távolból mély, dübörgés­hez hasonló hang ütötte meg a fülüket. Összerezzentek.

- Na ezt mondja meg valaki, mi volt! - szólalt meg Colton.

- Ha kíváncsi véleményeMr.e - kezdte Jang -, azt hiszem most léptek meg a hátsó kapun.

- Hány perce észleltük őket utoljára az átjáró mögött közvetlenül? - kérdezte Colton. Ő is leolvashatta volna saját műszereiről a választ, de éppen azzal volt elfog­lalva, hogy a nyílás felé kormányozza a "tankot".

- Ha jól saccolom, úgy három és fél - nézett a karórájára erősített műszerre Jang.

- És a következő átjáró jó kilométernyire van - vetett egy gyors pillantást a tér­képeire Colton. - Meglehetősen igyekezniük kellett, nem gondolják?

- Futottak - szögezte le Fisher. - Méghozzá nem is akárhogyan!

- Fisher és Jang szálljanak ki , tudják mi a dolguk. Mehetnek bátran - biztatta őket Colton, holott erre a biztatásra neki talán sokkal nagyobb szüksége lett volna.

Magukhoz vették a kis vezérlőberendezést, óvatosan átmásztak a még mindig forró szélű nyíláson, megkeresték a túlsó oldali irányítópultot, energiaellátását szétlőt­ték és bekötötték a magukkal vitt kis szerkezetet.

- Oké Colton! Jelenthetik a központba, hogy jöhetnek műszakiak! - szólt a mik­rofonjába Fisher, miután végzett a szereléssel.

- Meglesz. Most próbálják meg kinyitni az átjárót! - szólt vissza Colton. - Úgy ügyeskedjenek, ha nem megy, a fél ajtót meg kell semmisítenünk.

Feszült várakozással figyelték mi fog történni. Nem kis megkönnyebbüléssel lé­legezhettek fel amikor meghallották a motorok jellegzetes zúgását és láthatták, amint a hatalmas acéltömb félrehúzódik.

- Ezzel megvolnánk - jelentette ki Colton. - Jöjjenek vissza, továbbmegyünk! - adta ki az utasítást.

- Állj! - kiáltotta Tailor.

- Mi a fene az? - fordult felé meglehetősen udvariatlanul Colton.

- Nézzen a detektorára! - felelte higgadtan a nő.

Colton megtette, s elhűlve tapasztalta, a mozgásérzékelő jelez.

- Milyen messze van? - tudakolta. Teljesen a vérében volt, hogy az információkat mástól vegye, holott neki is ugyanannyiba került volna rápillantani. Ezzel is hangsúlyt akart adni vezető mivoltának.

- Ötszáz méterrel előttünk - kapta meg a választ.

- Kérdezze meg Hopkins a másik csapatot, ők észlelnek-e valamit.

- Nem - jött hamarosan a válasz.

- Pontosan megadta a pozíciót hol jelez a készülék?

- Meg.

- Adja át Hopkins a rádiót Fishernek és szálljon ki Sailorral. Ketten jöjjenek gyalog a járgány jobboldalán, és ha jelt adok azonnal lőjenek. Mégpedig a sugárve­tővel. Megértették?

Két fejbólintást kapott feleletül.

Ksora nagyon kelletlenül kászálódott le a biztonságot nyújtó helyről, de nem volt mit tenni, engedelmeskednie kellett. Mindenesetre egy mütyürkét az ülése alá rejtett egy óvatos mozdulattal, mielőtt lelépett a földmunkagépről.

- Ne féljen még engem lát! - súgta oda neki Hopkins látva megilletődöttségét. - Majd én vigyázok mindkettőnkre - tette hozzá mosolyogva, s hamiskásan kacsintott állítása alátámasztására.

Ksora ettől a gesztustól egy cseppet sem lett nyugodtabb, félelme egy szikrá­nyival sem csökkent, de legalább a hangulata jobb lett. Éppen ezért hálásan vissza­mosolygott és megadóan egyezett bele: - Csak aztán betartsa a szavát.

Colton indított, ők ketten pedig egészen a jármű oldalához simulva lépdeltek előre. A mozgásdetektor jele,néhány percnyi séta után, váratlanul megszűnt.

- Szörnyű gyanúm van - súgta halkan Hopkins. - Szerintem a másik csapatot észleltük.

Bármennyire csendesen is beszélt, szavait odabenn is hallották. Ezen körülmény igazolásaként Colton hangját ismerték fel a fejhallgatóban: - Azonnal jöjjenek vissza!

Megtették.

- Mr. Colton, legyen szíves gyakrabban nézzen rá a kölcsönös helyzetünket áb­rázoló térképre - kérte Jang.

- Törődjön a maga dolgával - csattant a felelet, de innentől a nyilvánvaló kérdé­sek megszűntek. Colton maga olvasta le műszerei állását.

Hosszú percek múlva elérték a másik földmunkagépet és most egymás mellett haladt a két jármű előre.

- Most mi tévők leszünk? - érdeklődött Ksora.

- Elmegyünk egészen a következő átjáróig és riasztókészülékeket szerelünk fel - felelte Colton, de hangján még érződött a sértődöttség.

- Mért nem szereltek fel eddig is ilyen riasztókat? - kapcsolódott a beszélge­tésbe Fisher.

- Szereltek. A riasztókat az embergépek megszokták és átmeneti lassulás után ugyanolyan tempóban foglalták el az egyes szakaszokat, mint korábban.

- És most mi rá a garancia, hogy ezt nem teszik meg ismét? - szólt hozzá Jang is.

- Mi - jelentette ki Colton ellentmondást nem tűrően. - Mi vagyunk rá a garancia és senki más! - fűzte hozzá az egyértelműség kedvéért.

- Nem vagyok benne ennyire biztos, hogy legközelebb is ilyen simán megy min­den - adott hangot kételkedésének Hopkins.

- Nem érdekel mit gondol - förmedt rá Colton. - Itt nem az előérzeteinkre kell ha­gyatkozni, hanem a higgadt és könyörtelen kivitelezésre.

- Pont maga beszél higgadtságról! - vetette közbe Ksora. Nem tudni mi lett volna vele, ha kihagyja ezt a megjegyzést.

Colton már éppen valami durvaság megfogalmazásán törte a fejét, de Hopkins megakadályozta a gondolat kimondásában: - Álljon meg, megérkeztünk.

Mintha belecsípett volna valami úgy rezzent össze, és gyors mozdulattal a fékbe taposott.

Szürkén és vészjóslóan emelkedett a magasba előttük a következő szakaszt le­záró acélajtó. Ránéztek a detektorra, s meglepetten tapasztalták, élőlények egész csoportja tartózkodik egészen közel az átjáró túlsó oldalához.

- De szívesen közéjük pörkölnék! - tört ki őszinte megjegyzés Jangból.

- Nyugtával dicsérd a napot! - szólt rá Colton a korábbiakhoz képest higgadtab­ban. - Úgy vélem valamennyien kiszállhatunk és felszerelhetjük a jelző- és riasztóbe­rendezéseket - tért rá más témára.

Úgy is lett. Összeszedték a műszereket és felügyeltek amíg Fisher villámgyors mozdulatokkal elvégezte a nagy kézügyességet igénylú kapcsolások kiépítését. A másik csapatból Douglas végezte ugyanezt a feladatot.

- Mi lenne, ha itt hagynánk a számukra egy kis meglepetést? - vetette fel Tailor.

- Azt hiszem értem, mire gondol - reagált rá Colton. - Várjon, mindjárt megbe­szélem McNemarával. - Odalépett hozzá és valamit a fülébe súgott. Az bólintott. - Rendben. Néhány füstbombát, s egy kisteljesítményű sugárfegyvert használhatunk erre a célra. - Meg tudja csinálni a kapcsolásokat? - fordult Fisherhez. - Douglas a se­gítségére lesz.

- Rendben. Azt hiszem menni fog, de előbb megnézem van-e a raktérben szinkronizátor.

- Van - előzte meg Colton -, kérdés ismeri-e ezeket a fajtákat?

- Nem hiszem, hogy olyan ördöngös találmány lenne amit ne tudnék néhány perc alatt kiismerni - válaszolt magabiztosan.

- Nos, jó. Akkor lásson neki. Fisher felnyalábolta az általa kiválasztott berende­zéseket, magához vett néhány szerszámot, aztán nekilátott a munkának. A másik csoportból Douglas ugyanezt tette. Három riasztóberendezést kötöttek össze fertel­mes bűzt árasztó füstbombával és két kisebb lézersugár-fegyvert állítottak be auto­matikus célzásra, majd helyezték le a bazaltos talajra. Az eredmény követhetősége céljából két-két infravörös és látható tartományban dolgozó kamerát is kihelyeztek magasan a vágat falára, mindkét oldalra. Mindenkit hátravezényeltek, majd egy kézi irányítóberendezéssel rádióparancsokat adtak ki a készülékek aktivizálására.

- És ha valamelyikünk véletlenül erre téved? - aggodalmaskodott Ksora.

- Túléli - nyugtatta meg Hopkins. - A lézersugár-fegyverek emberekre nem lőnek, a füstbombáktól legfeljebb egy kis gyomorrontást kaphat az illető, s néhány napig diétázhat. No meg persze megtanul a lába elé nézni! - élcelődött.

- Biztos, hogy nem inkább tárgyalnunk kéne velük? - faggatta tovább a rádióst.

- Ezt sem a mi feladatunk, sem a mi felelősségünk eldönteni - vágta rá gyorsan Hopkins. - Ha minden lépésünk előtt filozofálnánk egy sort, hogyan is kéne, nem hi­szem, hogy ilyen nagy lépésekkel haladhattunk volna előre.

- Viszont nem lett volna ennyi melléfogásunk sem...

- Az közel sem biztos. De ha nem is lett volna ennyi, ami lett volna, az sokkal mélyebb és elhúzódóbb válságokat robbanthatott volna ki! - érvelt fennhangon Hopkins.

- Magában egy filozófus veszett el - mosolygott Ksora.

- A barlangok mélyén sok ideje van gondolkozni az embernek. Pláne, ha egy életét mentő alakulat érkezésére vár.

- Izgalmas lehet.

- Az - hagyta rá. - De azt hiszem ideje indulni. A többiek már szedelőzködnek.

- Hát akkor ne tétovázzunk mi sem! - intett Ksora a földmunkagép felé.

A motorok felpörögtek, s a két sofőr ügyes kitérő manőverekkel hátraarcot csi­nált a járművekkel, egyúttal a két "tank" helyet is cserélt. Lépésben indultak vissza­felé.

Mindent összevetve nyugodtnak érezték magukat. A harci láz csökkent, a bi­zonytalanság nem, de ezt feledtette a siker. Ha egy csata nem vesztes, már akkor is mondható sikeresnek, persze ehhez a többi körülmény megfelelő alakulása is kell. Ők most ilyenfajta elégedettséget éreztek. A célt elérték, a szakaszt felszabadították, senkiben kárt nem tettek, az egyik acélátjárót egy kissé ugyan átalakították, de azon is bizonyára már serényen dolgoznak a műszakiak, s néhány óra múlva nyoma sem lesz az erőszakos beavatkozásnak. Biztató mérleg.

- Miért nem kérnek a Földről segítséget, ha egyszer ilyen siralmas a helyzet? - kérdezte Tailor Coltontól.

- Az igazat megvallva, fogalmam sincs - felelte kisvártatva. - Bár, szerintem kértek. Mondta is Mr. Watkins, mennyire kevesen vagyunk. Talán az lehet az oka, hogy nem akarják nagy dobra verni az eseményeket... Magam rendeltem el, helye­sebben kértem, hírzárlat elrendelését. Talán úgy gondolták, minél kevesebben tudnak valamit, annál kisebb a valószínűsége, hogy a hír kitudódik. Vagy ennyire bíznak bennünk. -

 Vagy ennyire nem érdekli őket - szólt bele Ksora.

Érdekes módon Colton most egyetértett: - Talán.

Ismét hallgatás állt be, ki-ki saját magával foglalkozott. Colton a vezetésre összpontosított, Jang az alig kivehető boltozatot figyelte nagy odaadással, Fisher a körmét piszkálta, Tailor a saját fiziológiás paramétereit tanulmányozta, Hopkins az éter fürkészésébe merült, Ksora pedig egykedvűen, mondhatni bárgyún bámult maga elé.

A lassú haladás ellenére az idő mégis gyorsan szállt, már el is érkeztek az el­ágazáshoz. A másik jármű balra kanyarodott és kisvártatva szem elől veszett. Hopkins levette a füléről a fejhallgató mikrofonját, úgy vélte semmi különös nem fog történni, a lehetséges veszélyforrásokat különben is messze maguk mögött hagyták. Pár perc múlva mégis meggondolta magát, ismét a fejére illesztette a készüléket. Így haladtak tovább.

A szakasz túlsó végén a technikusok még nem végeztek az átjáró javításával, de oly sok már nem lehetett nekik hátra. Az acélajtó félig nyitva volt, hogy kényelme­sen dolgozhassanak rajta. Colton a szabadon maradt rész felé kormányozta a jármű­vet és minden gond nélkül áthaladtak a szűkebbé vált helyen.

A raktárban leparkoltak, a földmunkagépet újabb műszaki embercsoport vette szemügyre. Végre csatlakozott hozzájuk a társaság többi része. Lefegyverezték ma­gukat, aztán visszavették megszokott, hétköznapi ruhájukat. Bár akadt köztük, aki ezt szerette kevésbé, Ksora semmiféleképpen se volt közéjük sorolható.

Üzenet várt rájuk, menjenek a tanácskozóterembe, Watkins akar néhány szót szólni hozzájuk.

- Vajon mit akarhat? - kérdezte Tailor.

- Biztosan gratulálni. Ez egyértelmű - nyugtatta meg magabiztosan Jang.

- Vagy benyújtani a számlát a szétlőtt vezetékekről - fűzte hozzá rögtön ezután.

- Akkor van félnivalód! - veregette meg a vállát Jenkins.- No de rá se ránts, sorstársak leszünk! Én is végeztem néhánnyal!

- Vigasztal. Akkor felezhetünk.

- Én inkább arra gondolok történt valami, csak nem akarta a küldetésünket megzavarni az esemény bejelentésével - vélekedett Colton.

- Akárhogy is, hamarosan megtudjuk - zárta le a beszélgetést Tailor.

McNemara vezette őket. A helyettes bázisvezető meglehetősen otthonosan mozgott itt, de ezen nem is lehet csodálkozni, jó néhány turnust ő is lehúzott már itt. A tanácsteremben nemcsak Watkins volt jelen, hanem a másik helyettes, Callagham is. A belépésükkor felálltak és fejbólintással üdvözölték az expedíciós csapatot. Egy kézmozdulatával hellyel kínálta a társaságot a parancsnok. Örömmel és kíváncsian engedelmeskedtek.

Az állomás vezetőjének az arca még a tegnapinál is megtörtebb volt, látszott, szinte azon nyomban egyértelművé vált, Coltonnak lesz igaza. Callagham is helyet foglalt.

- Kedves hölgyeim és uraim! - kezdte. - Mindenekelőtt hagy gratuláljak sikeres akciójukhoz. Bátran, s főleg hatékonyan végezték el a feladatot. Az okozott kár szinte jelentéktelenül csekély. Végigkísértük az önök tevékenységét, és a kisebb összehangolatlanságtól eltekintve, semmi fennakadás nem volt. Az elkövetkezendő napon két szakasz megnyitása lenne kívánatos. Remélem, holnap sem lesz semmi gondjuk. Ja és egy apróság - kapott a fejéhez, mintha csak ebben a pillanatban jutott volna az eszébe -, a mérkőzés döntetlenre áll. - Értetlenül néztek rá. - Amíg ugyanis önök az egyik szakasz felszabadításával foglalatoskodtak kedves hölgyek és urak, az embergépeink, vagy tudom is én mik vagy kik, lezártak egy másikat az ellenkező oldalon! Na Jó éjszakát! - Azzal sarkon fordult, és általános elképedés közepette si­etve elhagyta a termet.

6. A kényszerűség

- És erre mit lépünk? - adott hangot tanácstalanságának Jenkins.

- Azt hiszem emiatt ma már ne aggódjunk - nyugtatta meg Colton. - Folytassuk a tervet az előzetesen kidolgozott ütem szerint, legfeljebb néha be-beszúrunk egy elő­zetesen nem számított szakaszt is. Remélem - vakarta meg a feje búbját -, ez a plusz feladat nem okoz lassulást. Akkor mára végeztünk is - állt fel -, jó éjszakát!

A többiek is követték példáját, miközben apró megjegyzéseket súgva egymás fülébe a szállásukra indultak. A folyosók most is olyan némák és kihaltak voltak mint eddig bármikor, ha elhagyták szobáikat, legfeljebb egy-két robot sietett ismeretlen céljára. Ksora hajszál híján belebotlott az egyik elágazásnál valamelyikükbe, pedig fi­gyelmeztető jelzést is hallatott a mesterséges szerkezet, ám a lány annyira a gondo­lataiba merült, hogy csak az utolsó pillanatban vette észre és tért ki a "közlekedési akadály" elől. Más problémája nem adódott a néhány perces séta során.

Bár céljaik közösek voltak itt a Vénuszon, most is, mint korábban bármikor máskor, némán haladtak egymás mellett, pár lépés távolságban mindenki a hozzá legközelebb lévőtől. A mai napra végeztek a munkával, s ami ennél több volt, ami ezt valamennyire is túlhaladta, már azonnal megszűnt a csoportszellem, az egymás segí­tése, az egymás társaságának keresése - mindannyian belezuhantak a maguk kis saját, megközelíthetetlen világukba, mintha nem is azonos célból érkeztek volna ide. Hiába, különös világ ez különös emberekkel! Valakit ez a világ tett ilyenné, más azért választotta ezt a világot, mert maga is hasonló volt. Ksora valahol a kettő között, ha nem is félúton, foglalt helyet.

A szállás itt az Istar-A állomáson összehasonlíthatatlanul kényelmesebb volt, mint az űrállomáson. Saját fürdőszobával rendelkeztek mindannyian, s ezt csak az képes igazán értékelni aki ettől néhány napra megfosztatott. Az egyéb lehetőségek is sokkal szerteágazóbbak voltak. Itt nem kellett a vízzel takarékoskodni a fürdésnél, a meleg levegővel a szárítkozáskor, az árammal, az élelmiszerrel, egyszóval semmivel, az ellátás minden igényt kielégített, sokszor még a földinél is jobb színvonalon. A Vé­nusz poklában dolgozók nehézségeit, idegi megterhelését azonban ez a körülmény vajmi kevéssel ellensúlyozta, legfeljebb elviselhetőbbé tette. A bázisok felszabadítá­sát megkísérlőkre csak egyetlen korlátozás vonatkozott, nem léphettek kapcsolatba a Földdel, üzenetet sem küldhettek és nem is vehettek át. Ez utóbbi nem ütközött ne­hézségbe, hiszen a túlnyomó többségükről senki sem tudta, hogy itt van.

A napok gyorsan teltek, egyik a másik után, eleinte még számolták őket, aztán később már csak a legfanatikusabbak cselekedtek így. Hosszabb-rövidebb blokko­kat nyitottak meg újra, szerelték fel a további riasztóberendezéseket, valamint iktat­ták ki a szükségtelenné válókat. A legkisebb incidens sem zavarta tevékenységüket, bár az első napokban még előfordult, hogy egy-egy szakaszt elvesztettek. Sugár­irányban terjesztették ki az ellenőrzési övezet határát az Istar-A állomás körül, s az embergépek is mind ritkábban bukkantak fel. Talán ez a körülmény is közrejátszott - ezt utólag igen nehéz megítélni -, a baleset bekövetkeztéhez. Csökkent fokozatosan a figyelem, lanyhult a veszélyérzet.

Az egyébként elkerülhető szerencsétlen esemény bekövetkeztére az akciók megkezdésének tizenötödik napján került sor, és a Nick Callagham által vezetett egyes számú csapatot érintette. Kifejezetten szerencsésnek mondható, hogy ezen a napon a két "felszabadító egység" külön feladatot kapott, ám szerencse a szerencsét­lenségben, feladatuk térben nem esett távol egymástól. Callaghamék az Istar-1 alállomás előtti utolsó szakasz megnyitását kapták feladatul, míg Coltonék ezen alállomás energiarendszeréhez vezető utat kísérelték meg átjárhatóvá tenni.

Szinte mindenfajta tevékenységbe bele lehet fásulni, ha az ember egyéniségé­nek megfelelő időn belül nem kap pozitív visszajelzést munkája eredményéről. Ugyanez a fásultság akkor is bekövetkezhet, ha ugyan pozitív visszajelzést kap, de az elvégzendő feladat abszolút nem érdekli. S ez szinte mindannyiukra érvényes volt az idő előre haladtával. Az első napokban még fel-felbukkant az ellenfél az infravörös érzékelőkön és a mozgásdetektorokon, később azonban ezek az észlelések meg­szűntek, s egyre hatalmasodott bennük az a tudat, talán már nem is léteznek, bizo­nyára elmentek valahova. Ezt a tudatot csak tovább erősítette, hogy egyetlen meg­szerzett szakaszt sem vesztettek el újra. Ezen tényezők külön-külön talán soha nem vezettek volna a tragédia bekövetkeztéhez, de így együttesen jelentkezve szinte szükségszerűvé, elkerülhetetlenné tették azt - csupán az időpont lehetett kérdéses, valamint az, hogy vajon kin vagy kiken csapódik le ez az egész.

Utólag egyértelműen súlyos hibaként értékelhető, hogy egyetlen nap pihenőt sem tartottak az ideérkezésük óta. Összegezve az előzőekhez így következhetett be az, hogy a csapat minden egyes tagja nem azt érzékelte a műszerein amit azok mu­tattak, hanem azt, amit szerettek volna látni, és amit valójában láttak is szinte minden egyes alkalommal a megelőző napokon. A műszerek - a digitális és az analóg kijel­zőkkel ellátottak egyaránt - mutatták a veszélyforrást, talán hangjelzést is adtak, de ha nem is mindegyikük tudatta a paraméterek megváltozását ilyen hallható módon, a piros villogó fényt mindannyian észlelték, csak egész egyszerűen: nem tulajdonítottak neki semmi jelentőséget.

A megnyitandó szakasz az Istar-1-es alállomás bejáratát közvetlenül megelőző utolsó szakasz volt, s ennek megfelelően az út kiszélesedett, megszaporodott a mel­lékjáratok száma, és a különböző rendeltetésű műszaki berendezésekből is jóval töb­bet szereltek fel errefelé. A terep emiatt nehezen volt áttekinthető, de a megelőző na­pokon is találkoztak hasonlókkal, mégsem gyanakodtak a legkisebb rendellenes­ségre sem.

A minden eddiginél hatalmasabb - az átjárót lezáró - acélmonstrum előtt körülbe­lül száz méterre parkolhattak le, miután Douglas és Carter meggyőződött az acélajtót nyitó rendszer használhatatlanságáról. A kézi rakétavető Wells kezében állt tüzelésre készen. A tank másik oldalán Douglas biztosította előreszegezett fegyverrel, míg Callagham a volánnál foglalt helyet, a rádiót Jenkins kezelte, Russel és Carter kibizto­sított fegyverrel, ugrásra készen, a rakodótérből figyelte a fejleményeket. Mindenki gépiesen tette a dolgát, ennyi idő alatt már kellően összeszoktak, még csak szavakra sem kellett hagyatkozniuk, hogy ki-ki elfoglalja a helyét a bevetés előtt.

Még ekkor is el lehetett volna kerülni a katasztrófa bekövetkeztét, ha bármelyi­kük komolyan veszi a telemetriai érzékelők által közvetített jeleket, de egyikük sem érzékelte a műszerek által továbbított adatok igazi értelmét. Ha el is jutott az agyukig az adatok képe, jelentésük értelmezésére már nem került sor. A telemetrikus adato­kat a szerkezetek feladatuknak megfelelően, hajszálpontosan továbbították, a határ­értékek meghaladását figyelmeztető jelzésekkel látták el, az "emberi tényező" kiha­gyása semmiféleképpen sem írható e berendezések rovására. Méréseik szerint az acélajtó túloldalán a nyomás túllépte a húsz atmoszférát, a hőmérséklet pedig jóval meghaladta a száz Celsius fokot.

A rakétavető elsütésének pillanatában Douglas valami megfoghatatlan megér­zés kapcsán a tank mögé ugrott. Az életét köszönhette talán ennek a megmagya­rázhatatlan, az ösztönöknél magasabb szintű, az élet védelmét segítő megérzésnek. A töltet annak rendje és módja szerint a célba vett pontba csapódott, megsemmisí­tette az acélmonstrum egy darabját, ezzel azonban felszabadította a túlsó oldalon kordába tartott gigászi erőket, s kiengedte a poklot.

A tűzforró levegő a magával ragadott fémplazma-részecskékkel pörölycsapás­szerűen vágódott a csapatra. Legelőszőr a tankot érte a találat. A benn ülők szeren­cséjére a szélvédő némi oltalmat nyújtott nekik, amíg elolvadt, a volánnál ülő Callaghamnek volt elegendő ideje arra, hogy a raktérbe meneküljön és szélsebesen elrántson egy védőlemezt. A bázis vezető helyettesének pánikszerű cselekedeteit látva Jenkins letépte magáról a rádió adóvevő tartozékait, s Russel és Carter között kinyúlva megpróbálta félrerántani a sziklaszilárdan álló és maga elé meredő Wellst. Amint azonban keze kiért a védőárnyék mögül, felkiáltott a fájdalomtól, majd villám­gyorsan visszakozott. Csodálkozva bámult húsától megfosztott csontjaira, melyek teljesen elüszkösödve fekete füstöt bocsátottak ki magukból, majd hangtalanul elvá­gódott.

Douglas eszmélt a leghamarabb. A tank alatt átvágódó részecskék kevésbé okoztak sérülést neki, vastag falú bakancsa megvédte lábát, csak könnyebben égett meg. A fájdalom nem akadályozta meg abban, hogy azonnal társa mentésére igye­kezzen. A fémrészecskék árama már enyhült, Wells még mindig mozdulatlanul állt a tank túlsó oldalán. Douglas közelebb lépett, s elborzadva látta, társa testéről nagy­részt hiányzik a hús, a csontjai szabadon, üszkösen meredeznek. Valamilyen belső indíttatásból, a valóságot álomnak érezve és elfogadhatatlannak tartva, nevét kiál­totta. Több másodperc telt el így ebben a döbbenetben. Wells még mindig mereven állt, csak akkor rogyott össze bábként, amikor a valamelyik oldalfalról visszacsapódó légörvény oldalba kapta.

- Nem!! - szakadt fel a velőtrázó kiáltás Douglasból.

Ez a kiáltás felrázta a többieket is. A helyzetet Carter látta át a leggyorsabban, berántotta a raktérbe a szinte önkívületi állapotba került Douglast, s hermetikusan zárta az ajtókat. Belül első dolga az volt, hogy az első keze ügyébe kerülő oxigénpa­lackot, a hozzátartozó maszkkal Jenkinsre kapcsolta. A következőt Douglas kapta. Magabiztos mozdulatait látva társai is mindinkább eszméltek és felvették magukra az életet jelentő gázt szolgáltató berendezést. Legelőször a nőt próbálták meg valamen­nyire ellátni, s szállíthatóbb állapotba elrendezni. Szapora pulzusa és gyors pihegő légzése sokkos jelleget mutatott, így ennek megfelelően cselekedtek. Callagham a tankot ellenőrizte, mennyire viselte meg az egyes műszereket, motoro­kat a baleset. Russel a rádióvevőt kísérelte meg üzembe helyezni. A rakteret még nem hagyták el, a szigetelések kitartottak. Itt volt a legbiztonságosabb.

A rádiókapcsolatot nem sikerült megteremteni a másik csapattal, valószínűleg tönkremehettek a külső antennák. Ennek hiányában megpróbáltak magukon segí­teni. Már aki tudott természetesen. Kirángatták az ülések alól a védőöltözeteket, és a hely szűkösségéből kifolyólag, meglehetősen lassan, felöltötték őket. Jenkinsnek ketten segítettek. A nő még mindig nem volt eszméleténél, de szervezetében már kedvező változások indultak el.

Az oxigénpalackokat biztonságosabb, s hosszabb távon is megfelelő levegőellá­tást biztosító készülékekkel cserélték fel, így legalább szóban is érintkezni tudtak egymással miniatűr rádióadók használatával. Callagham intésére vonakodva bár, de kinyitották a raktér ajtaját. Még a védőfelszereléseken át is érezték, amint a forró le­vegő megcsapja őket. Kívül a hőmérséklet száz fok körül mozgott, a légkondicionáló berendezések birkóztak a hűtéssel, de a műszerek szerint ez közel sem sikerült ne­kik, a számok fokozatosan növekedtek.

Az előttük álló szakasz valahol sérült lehetett. Ezt mi sem támasztotta alá job­ban, mint az egyre áthatóbbá váló süvítő hang, melyet szinte az egész testükkel hal­lottak. Carter lépett ki a szabaddá váló kijáraton, aztán bevonszolta azt, ami Wellsből megmaradt. Néhányan elfordultak. Letakarta egy fóliaszerű, átlátszatlan anyaggal, s betuszkolta az ülések alá. Társuk némán halt meg, hang nélkül, pontosan úgy, ahogy élt. Pillanatra összeszorult a szívük amikor kivilágosodott előttük a tény, bármelyikük ott lehetne most az ülések alatt... Az élet az élőké. A helyzet nem felelt meg a gyász perceinek.

Most Callagham készült kiszállásra. Jobbnak látta így, kívülről megszemlélni a tankot, mint a belső, hermetikusan záró ajtót megnyitva esetleg ismeretlen veszélyt szabadítani magukra. A szemrevételezés megnyugtató eredménnyel járult. A szél­védő ugyan megsemmisült, a műszerfal azonban meglehetősen épnek látszott. Mind­össze egy kisebb tüzet látott égni a volán mellett, ám ezt hamar eloltotta az ülése mellől előrángatott készülékkel. Amint az utolsó láng is elenyészett, a biztonság ked­véért még néhány másodpercig működtette az oltót, majd a kormány mögé pattant. Egymás után kísérelte meg az egyes berendezéseket üzembe helyezni, bár olyan is akadt, amely még működött. A vezérlőelektronika után az egyes motorokat kap­csolta. Megnyugodva vette tudomásul, kettő közülük beindul. A gond az volt, hogy azonos oldali kerekeket hajtottak meg, ám megfelelő kormányzással ez a kis ké­nyelmetlenség kiküszöbölhető. A fékek is működtek, szerencsére nem ragadtak be, így saját erejükből is vállalkozhattak a helyszín elhagyására.

A közvetlen veszély elmúltával egy kérdés fogalmazódott meg benne, és hama­rosan félhangosan ki is mondta mintegy a nagyobb nyomaték kedvéért: - Ha már mi nem reagáltunk, mért nem figyelmeztettek bennünket a központból?... - de ez már in­kább csak rágódás volt a dolgok felett, mintsem ténylegesen építő jellegű gondolat. - Mindenki készen van? - szólt bele a rádióba, aztán választ sem várva nagyobb telje­sítményt kapcsolt a még működőképes motorokra.

Miközben ellenkormányozva szinte lépésben haladtak visszafelé, Callagham egy kérdést intézett társaihoz: - Mit gondolnak, hogy jutunk ki innen?

Természetesen nem kellett elmagyaráznia, ez mért probléma egyáltalán. A kö­vetkező átjáró megnyitásakor ugyanúgy rászabadítaná a poklot a már felszabadított szakaszra, ahogy az rájuk tört. A plazmazápor ugyan elmaradna, de így is jelentős pusztítást okozhatna a nagynyomású, forró levegő, mely a legutóbbi elemzés szerint jócskán tartalmaz mérgező anyagokat, így nagyon helyesen tették, hogy azonnal felöltötték a védőfelszereléseket. Erősen megnövekedett a kénsav koncentráció, ami - védőruha ide, védőruha oda - hosszabb távon lehetetlenné tette a tankon kívüli tevé­kenységet, nem is beszélve arról, hogy a terepjárójuk érzékenyebb részeit is tönkre­teheti. Alkotóik nem kifejezetten ilyen körülményekre tervezték.

Míg Callagham a válaszra várt magában ismételten elátkozta azt a pillanatot, amikor készségesen felajánlotta, hogy szívesen helyettesíti McNemarát néhány alka­lommal. Pont a mai nap volt az első.

- Úgy vélem mindenképpen meg kell várnunk a többieket - javasolta Carter.

- Úgy ismeri Coltont, hogy megszakítva feladatát a mi felkeresésünkre igyekez­zen ha egyáltalán észlelte az eseményt?

Carter nyelt egyet magába fojtva hirtelen felzaklatott indulatait, majd tárgyilago­san érvelni kezdett:

- Ha jól saccolom az időt, figyelembe véve azt, hogy nekik jóval nagyobb, bár zegzugosabb utat kellett megtenniük, az esemény bekövetkeztekor még nem érték el céljukat, tehát mindenképpen észlelniük kellett...

- És miből gondolja, hogy észlelték is? - vágott közbe Callagham. - A mi műsze­reink is, szent meggyőződésem szerint, s ezt az utólagos elemzés alátámasztja vagy cáfolja, jeleztek! - szögezte le.

Carter elgondolkozott: "Végül is, mért is?" - majd megérzésének engedelmes­kedve kinézett a jobboldali ablakon, s megjegyezte: - Kérdezze meg tőlük, hogyan csinálták! Jobbra előre fényszórók.

Callagham magában átkozódott amiért annyira elfoglalta a földmunkagép irányí­tása, hogy teljesen elkerülte a figyelmét a másik csapat közeledése. Annyira nem hitt benne, hogy segítségükre sietnek, hogy még rádión sem kereshette őket igazán.

A másik jármű keményen eléjük vágott, hangos kerékcsikorgással fékezett, mi­közben kicsit megfarolt, aztán Callaghamék jobb oldala mellé húzódva felvette a pórul járt csapat tankjának haladási ütemét. Colton aggódó hangja csattant a fejhallgatók­ban: - Mi az mi történt?

Callagham röviden és tényszerűen előadta baleset lefolyását, igyekezve, hogy semmiféle feltételezésnek még csak nyomai se csendüljenek ki szavaiból. Colton tu­domásul vette az elhangzottakat, egyetlen árva szóval sem értékelte a sorozatos melléfogásokat, csupán hideg tárgyilagossággal tovább kérdezett, szavai nagyará­nyú józanságot tükröztek: - Van tervük hogyan hagyjuk el a járatokat?

- Nincs - kapta meg a választ.

- A központot értesítették?

- Nem tudtuk. A külső antennáink megsemmisültek, a járatokban felszerelt erő­sítők nem megfelelő teljesítményűek saját adóvevőink jeleinek kellő erősítésére - magyarázta Callagham.

- Jöjjön át, használja a mi készülékünket! - javasolta Colton.

- Azt hiszem helyesebb lenne, ha ezt maga tenné meg Mr. Colton. Nem vagyok biztos benne, hogy ha egyszer megállítom ezt a járgányt el is tudom indítani, s akkor vontatásra szorulunk.

- Oké - hagyta rá Colton. Teljesen világos volt számára, az állomás vezetőjének helyettese nincs olyan idegi állapotban, hogy felettesének is ugyanilyen tárgyszerű­séggel számoljon be a történtekről. Colton hátraszólt Hopkinsnak, aki rögtön leadta a hívókódot, s már nyújtotta is át a mikrofont Coltonnak. A vonal másik végén Watkins szólalt meg:

- Mindenki jól van? - Percekkel ezelőtt kapta meg a számítógépektől az adato­kat, miszerint az éppen felderítés alatt álló szakaszokon ugrásszerűen megnőtt a nyomás és a hőmérséklet.

- Wellst elvesztettük... - kis szünetet tartott, torka elszorult. - Jenkins megsérült, még eszméletlen. Az egyes csapat földmunkagépe még használható, külső rádiójuk tönkrement. Ki tudnak bennünket hozni innen?

Hosszú ideig nem kapott választ, mindössze távoli, érthetetlen beszéd hangjai szűrődtek a fülébe. Minden bizonnyal társaival konzultálhatott az állomás vezetője. Nagysokára hallotta meg ismét Watkins jellegzetes hangját:

- Ismertetné a történteket bővebben? Tudná adni Callaghamet?

Colton bővebb információkat adott, mire Watkins ismét kollégáival cserélt gon­dolatokat.

- Egy technikusunk megsérült, az önök előtt álló átjáró vezérlő elektronikája tönkrement, az acélajtó nem nyitható. Az egész szerkezet megsemmisítésének ne­migen látom értelmét. - Kivárt néhány másodpercig, mintha ellenvéleményre számí­tana, majd folytatta: - Hajtsák végre az eredeti tervet, tegyék szabaddá az Istar-1 alállomás energiaellátó rendszeréhez vezető utat. Ha kell, vegyék a másik csapatot vontatókötélre! Az energiaellátó rendszer környezetében a hőmérséklet és a nyomás normális. Ismétlem: normális. Ha megnyitották az átjárót, ne bajlódjanak a vezérlő­mechanizmus átigazításával! Csak a legszükségesebb műveleteket végezzék el a to­vábbjutás biztosításához! Az energiaellátó rendszer környékéről - a térképen megta­lálja - szervízalagút nyílik egy már szabaddá tett szakasz felé. A számítógépeink sze­rint az átjárók ismét a mi irányításunk alá kerültek azon a környéken. Bár ezt a kö­rülményt többszörösen kontrolláltuk, a tévedés lehetőségét mégsem zárhatjuk ki. Ép­pen ez a hír volt az ami miatt néhány percre elhagytam a rádió adóvevő melletti ügyeletemet, s amikor visszaértem már késő volt... Ennek ellenére számíthatnak meglepetésre! - vette fel újra eredeti mondanivalója fonalát. - Túl különös ez az egész. Ha nem dolgoznék itt olyan hosszú idő óta, azt mondanám, már-már kísérteties. Le­gyenek nagyon óvatosak! Még egy ilyen hibát nem engedhetnek meg maguknak. Viszlát! Várjuk magukat!

- Megtesszük a tőlünk telhetőt - szólt búcsúzóul, s visszaadta a mikrofont Hopkinsnak.

- Én ismerem azt az átjárót - tudatta Callagham, aki minden szót hallott, de ő maga nem vett részt a párbeszédben.

- Helyes - nyugtázta Colton -, legalább segítségemre lesz a tájékozódásban. Nem kell minduntalan a térképet figyelnem.

A két földmunkagép széles ívben megfordult, s a jobbik állapotban lévő vezeté­sével gyorsuló tempóban közeledtek az energiaellátó rendszer balra eső leágazása felé. A külső levegő betódulásának átható sivítása felerősödött, ahogy a hang forrá­sának irányába közeledtek. Amint elkanyarodtak, megkönnyebbülten nyugtázták ro­hamos csendesedését.

- Nem gondolják, hogy ez egyáltalán nem véletlen? - dobta be a kérdést várat­lanul Hopkins.

- Ni csak, megszólalt a mi kis filozófusunk! - élcelődött Jang. Most is volt kedve a tréfához.

A barlangász elengedte a füle mellett a megjegyzést: - Mintha valaki szándéko­san jelölte volna ki az utat, hogy arra menjünk. Abba az irányba minden normálisnak tűnik, még az is ami korábban nem volt az.

- Meglátjuk - szólt bele Colton is. - Mindenesetre nekem is hasonló meglátásaim vannak. Meggyőződésem, hogy várnak még ránk meglepetések. Remélem kelleme­sebbek lesznek...

A kőzetfalak most jóval közelebb kerültek a földmunkagépekhez, mint eddig bármikor. Ha valaki erősen kihajolt a raktér ajtaján, ujjaival el is érhette. Szemláto­mást megnövekedett a szemmagasságában húzódó elektromos kábelek száma és a légkondicionálók halkduruzsolása is egyre kivehetőbben hallatszott. A nyomáski­egyenlítődés még tartott, ez a körülmény azt engedte sejtetni, hogy nem lehet túl nagyméretű a nyílás ami a Vénusz felszínére vezet. A nyílás keletkezésének okával most nem is foglalkozhattak különösebben.

Colton a lehetőségekhez képest a legnagyobb sebességgel vezetett. Callagham csak nehezen tudta követni, minduntalan megfarolt féloldalasan hajtott gépe. Azért igyekezett a maximális közelségre kerülni a másik csapat járművéhez. Colton segít­ségére a térképolvasásban Jang ajánlkozott, de Callagham is sokat segített szemé­lyes ismereteivel. Az energiaellátó rendszerhez vezető átjáróhoz közeledve csökken­tették a tempót, majd Colton azt ajánlotta Callaghamnek, hogy maradjanak hátrább egy kicsit, s ha csak lehet, ne kapcsolják ki a motorokat. A kénsavgőzök hatása mind határozottabban jelentkezett, egyre több kihagyást észleltek az elektronikus hálózatokban. A szigeteléseket támadta meg az igen agresszív vegyület. Következő utasításával közvetlenül a társaihoz fordult:

- Mindenki öltse fel a védőöltözetet!

Egy igazi kommandós másodpercek alatt hajtotta végre még ilyen szűk helyen is ezt a kényes és nagy figyelmet igénylő feladatot. Ksorának jócskán meggyült a baja a hőálló hermetikus öltözettel, amíg sikerült magára öltenie. Hopkins nagylelkű­sége mentette meg, hogy nagyon ne lógjon ki a sorból. Hálás mosollyal köszönte meg a gáláns segítséget, s talán egy túl forróra sikerült pillantást is küldött a rádi­óssá átvedlett barlangászfiú felé, aki mindebből nem sokat vehetett észre, hiszen a leeresztett védőbúra meglehetősen elfedte előle a lány arcát, zavaró csillogásával. Ksorát egy röpke pillanatig lelkiismeretfurdalás vette elő a helyzethez nem méltó cselekedetéért, de egy vállrándítással túltette magát a dolgon. Colton is felvette a sajátját, s ezalatt üresjáratba kapcsolta a motorokat. Nem sok idő telt el amíg újra a volán mellé pattant,s elmerülten tanulmányozni kezdte a térképet.

- Ha jól látom és értelmezem a jelzéseket, ennek az átjárónak távirányítással és mechanikus módon egyaránt nyílnia kell. - mormolta maga elé, aztán újra teljesít­ményt adott a kerekekre. A fényszórókat is maximális erősségűre kapcsolta, mire rögtön vissza is hőkölt, ugyanis a körülbelül száz méterre levő átjáróval kapcsolatban valami nem volt rendben. - Maguk is látják? - szólt bele a sisakmikrofonba. A na­gyobb nyomaték kedvéért bal kezével az általa gyanúsnak vélt irányba mutatott, s még a fejével is arrafelé bólintott.

Hopkins bizonyult a leggyorsabbnak. Jobb kezének ujjaival a bal karjára szerelt billentyűzethez nyúlt, s még így, védőkesztyűben bújtatott kézzel is bámulatos sebes­séggel beütött egy négy jegyből álló számkódot. Védőöltözetének sisakján belül táv­cső ereszkedett szeme elé és gondolati vezérléssel állt be a kívánt fókuszra.

- Mit lát? - tudakolta Colton, aki inkább sejtette, mint ténylegesen tudta a háta mögött zajló eseményeket.

- Nem is tudom... Olyan különös az egész.

Colton váratlanul felcsattant: - Az Isten szerelmére beszéljen már! Ne csigázzon itt bennünket.

- Távolról sem áll szándékomban Mr. Colton - mentegetőzött -, csak valahogy olyan hihetetlennek tűnik az egész. - Pár másodpercre elhallgatott, amíg megpróbált több információt beszerezni, de az izgatottságtól izzadni kezdett, s a homlokán gyön­gyöző verítékcseppek elpárologva szinte átláthatatlanná tették a távcsövet. Amit sike­rült megtudnia, azt nyomban közölte: Azt hiszem valamiféle felirat... - Kisvártatva hoz­zátette: - Talán valamiféle segítségkérés...

Colton válasz helyett teljes teljesítményt kapcsolt a motorokra, azok átadták a kerekeknek, aztán nagy csikordulással lódították előre a földmunkagépet. Ugyaneb­ben a pillanatban felhangzott a fülhallgatókban Callagham csodálkozó hangja:

- Megismételnétek? Nem értettük tisztán. Mit találtatok?

- Valamiféle felirat látható az ajtón - közölte vele Hopkins. - Megnézzük közelebbről.

A járgány nagyot zökkent, s ő kis híján lenyelte a mikrofont. Colton lassított, majd megállt. Jól sejtették, valaki vagy valakik tényleg egy feliratot hagytak az átjáró acélajtaján. Az olvasás igen nehézkesnek bizonyult, a betűk különleges cirkalmas írással, valamilyen festékféleséggel lettek az ajtóra felhordva. A keltezésének idejére nem lehetett még becslést sem tenni. A szavakat betűnként olvasták össze, aki fel­ismert egy-egy jelet hozzátette a már eddig kiböngészettekhez, így állt össze lassan, lépésről-lépésre a teljes üzenet, mely Hopkins sejtésének megfelelően valóban egy­fajta segítségkérés is volt.

NÉHÁNYAT ELVESZTETTÜNK, SOKAN BETEGEK FIATALJAINK KÖZÜL. ORVOSI SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGÜNK. HAJLANDÓK VAGYUNK TÁR­GYALNI. AZ ISTAR-9 ALÁLLOMÁS VEZÉRLŐTERMÉBEN MEGTALÁLHATTOK MINKET. A GYERMEK.

Amikor végre sikerült kisilabizálni a szöveget, mindenki, többször is végigolvasta magában. A döbbent csendet Colton törte meg nagy sokára:

- Nekem lett igazam... Mégis az embergépek... - suttogta maga élé.

- Honnan tudja ilyen biztosan? - hallhatták mindannyian a fülhallgatóikban Watkins kételkedő hangját.

- Hosszú történet... - kezdte Colton, miután Hopkins, egy intésére átkapcsolta hozzá a parancsnokságra irányuló közvetlen vonalat. - Még a Földön mondta egyszer nekem valaki - kezdte eltűnődve -, hogy az az eltűnt nőstény példány tulajdonképpen azért veszett szem elől, mert félrehúzódott szülni.

- Ugyan ez közönséges ostobaság! - torkollta le Watkins.

Ksora mélységesen megsértődött ezeket a szavakat hallva, nemkülönben Colton is, nem szerette és el sem tudta viselni, ha valamiről, ami azért több mint felté­telezés, valaki kategorikusan kijelent valamit. Fellobbanó haragját megpróbálta palás­tolni, s tagoltan válaszolt:

- Alkalma lesz meggyőződni erről az ostobaságról, ha velünk tart az Istar-9-es alállomásra!

- Nem akarok most magával vitát folytatni az elkövetkezendő lépésekről! Tün­tessék el azt a szöveget onnan, aztán folytassák az útjukat. Végeztem! - s megsza­kította a társalgást.

Ksora a lélegzetét is visszafojtotta az idegességtől, hogy megállapíthassa, vajon működik-e a szíve fölé rejtett parányi magnó. Nem kis megnyugvással sóhajtott, amikor megérezte bőrén a kicsiny villanymotorok mágneses terének változása által okozott bizsergést.

"Töröld le magad, ha akarod" - gondolta Colton, de hangosan nem mondta ki. Az indulat árnyalatát sem tükröző hangon kérte Hopkinst, adja ki a rádióparancsot az átjáró megnyitására. A barlangász engedelmeskedett, ujjai tévedhetetlenül zongoráz­tak egy belső számítógép billentyűzetén. A rádiójeleket a külső antennák közvetítet­ték.

Talior nem titkolt örömmel kiáltott fel amint meglátta, hogy az acélszerkezet las­san, de határozottan félrehúzódik. A légnyomás kiegyenlítődése kisebb vihart kavart, de ez közel sem okozott annyi kárt, mint korábban. Jang szólalt meg:

- Bocs' pajtás - fordult Hopkins felé -, igaza lett,szándékosan tereltek mindannyiunkat ebbe az irányba.

- És ha csapda? - aggodalmaskodott Ksora.

- Az sincs kizárva - lett hirtelen nagyon magabiztos a barlangász. - Nem árt ré­sen lenni!

- Túl rossz módszer lenne csapdának - vélte Fisher. - Akkor semmi szükség nem lett volna erre az üzenetre.

- Talán... - fűzte hozzá Colton. -Engem mindenesetre az döbbent meg a legjob­ban, vajon honnan vették az írás tudományát?!

- Maga szokta mondani - kapcsolódott be Tailor is -, szélsőségesen alkalmaz­kodók

- No igen - folytatta a gondolatot Colton -, de az igazat megvallva, fogalmam sincs, hogy ez a "szélsőségesen" mit is jelent valójában.

- Legalább lesz alkalmunk megtudni - zárta le a beszélgetést Fisher.

Colton a monitorra pillantva megnyugodva vette tudomásul, Callaghamék föld­munkagépének a tizenkettőből működőképes két motorja kielégítően dolgozik, s a másik csapatnak ismét sikerült szoros közelségbe felzárkóznia mögéjük. Már mélyen bent jártak az energiaellátó rendszer területén amikor Hopkins leadta a rádiókódot az átjáró zárására.

- Én csak azon morfondírozom -, kezdte újra Fisher -, ugyan mért választották az üzenetnek ezt a formáját? Más lehetőségük is bőven akadt volna. Teszem azt a számítógépeken keresztül. Ha már átprogramozni át tudják őket igazán nem jelent­hetett volna nagy nehézséget a számukra ez a mód. Vagy rádión, mint korábban, amikor a megtévesztő üzenetet kiadták...

- Ezek az elképzelések a mi emberi nézeteinket tükrözik - vélte Jang. - Nem tudhatjuk pontosan azt, valójában mi lakik a fejükben és mik az indíttatásaik.

- Erre nézve azért kaptunk némi útmutatást - mondta Colton. - Bajban vannak. Az önmegsemmisítő rendszerek kezdenek aktivizálódni. Bár valószínűleg ezt ők még nem tudják...

- Elég alattomos dolog ez az önmegsemmisítő rendszer... - szólt bele Ksora.

- Tudja kedves Miss Sailor - magyarázta Colton -, minden olyan rendszer rendel­kezik önmegsemmisítő mechanizmussal mely így vagy úgy, közvetlen vagy köz­vetve, emberéleteket fenyegethet. Azt csak a titkos társaságok tudhatják vajon hány utasszállító repülőgép esett áldozatul annak, hogy inkább felrobbantották a levegő­ben, amikor az már nagyjából irányíthatatlanná vált, mintsem megvárták valamelyik nagyobb városra zuhanását. S aztán elkezdtek beszélni holmi terroristákról. De megtörtént az emelkedőben lévő űrhajókkal is, amint letértek pályájukról és a szük­séges korrekciókat nem sikerült végrehajtani. Az az alapálláspont - hirtelen elhallga­tott, mert egy éles balkanyar következett -, hogy a több életet kell védeni. Ezzel min­denkinek tisztában kell lennie, aki ilyesféle eszközre ül, vagy ilyen kutatásokba kap­csolódik bele.

Egyikük sem tudott ellenérvet felhozni.

A visszafelé vezető utat minden szokatlan újabb esemény bekövetkezte nélkül, szótlanul tették meg. Az elől haladók elfáradtak az eszmefuttatásokba, a másik csa­pat pedig gyászolt. Az összekötő szervizalagutat nehézség nélkül megtalálták, az át­járót nyitó-záró berendezések kifogástalanul működtek, s a nyomás, valamint a hő­mérséklet ismét a normális értékre esett. A földmunkagépek raktárhelyiségében technikusok vártak rájuk, s nyomban kezelésbe vették a tankokat. Még jóformán ki sem szálltak és fel sem tolták védőruhájuk búráját az expedíciósok, amikor megjelent Watkins, teljesen feldúltan és már távolról kiabálni kezdett:

- Mindenkinek két nap pihenő! Jöjjön velem Mr. Colton, beszédem van magával! Colton egy hajszálnyival sem mozgott gyorsabban mint egyébként tette volna, kibújt védőöltözetéből, lerakodott magáról minden felesleges terhet, s csak ezután indult a bázisparancsnok nyomába. Alighogy becsukódott mögöttük az ajtó Watkins szabá­lyosan nekiesett:

- Látja, az embergépei már gyilkolnak is! - s kihívóan meredt a fáradt Coltonra. Az néhány másodpercig állta a szúrós tekintetet, majd válasz helyett megkérdezte:

- Leülhetek, hosszú volt az út?

Ezzel a közjátékkal valamelyest kizökkentette Watkinst a pózából, mert kicsit zavarodottan, majd dadogva felelte: - Persze, persze - s a kezeivel is hadonászott hozzá.

Colton kényelmesen elhelyezkedett, majd nagyon megfontoltan, minden egyes szót megrágva leszögezte: - Legjobb tudomásom szerint az ön embere által vezetett csapat a hibák sorozatát követte el és ez vezetett a baleset bekövetkeztéhez, nem pedig holmi szándékos gyilkosság!

Watkinsnak tágra meredtek a szemei, az indulatoktól talán már levegő után is kapkodott, majd kitört:

- Maga megőrült! Az én egyetlen emberem teszi felelőssé a történtekért aki rá­adásul először ült a volán mellett? És a maga képzett emberei hol voltak? - Egy lé­legzetvételnyi szünetet tartott. - A nyílás, amit a maga teremtményei vágtak, ha ugyan tényleg azok voltak, húsz méter vastag bazaltrétegen nyit utat a külső térsé­gek felé. Minek nevezi ezt, ha nem szándékos gyilkosságnak?

- Nézze Mr. Watkins. Mindig a parancsnok felel az embereiért. Itt egy személy­ben maga felel az Istar-A állomás biztonságáért. Ha az emberei eltolnak valamit, ma­gát veszik elő, vagy nem? A másik dolog pedig - darálta gyorsan látva, hogy Watkinsnak eltérő véleménye van -, ez egy egészen egyszerű elterelő hadművelet lett volna, ha a maga embere kellő figyelmet tanúsít!

- Azt hiszem maga súlyos tévedésben van Mr. Colton. Az állomás embereiért valóban én felelek, de a rendszerért, a rendszer alkotóiért, például az önök kutatóin­tézetében előállított embergépekért kizárólag maga! - Ezt már szinte ordította, s még mindig állva Colton orra előtt hadonászott az öklével. - A maga híres embereinek nem volt annyi sütnivalója, hogy a műszereikre nézzenek? Hány bevetésben vettek részt? Nekik is ez volt az első? Na látja - a másik szeme villanásából kitalálta mit akar mon­dani, így gyorsan folytatva letörte törekvését -, tudom engem is vádol, mert egy pilla­natra elhagytam a helyem és úgy hagytam el, hogy nem adtam át másnak. Mindenki más hibás, csak a maga emberei nem! Így van?

- Ezek az emberek ha bevetésen vesznek részt szigorúan a csapatvezető utasí­tásainak megfelelően cselekszenek, kivéve ha nincs idő ennek kivárására valamilyen okból. Nem az ő feladatuk meggyőződni arról, hogy a tűzparancs kiadásakor minden körülmény megfelelő-e!

- Maga viccel! Felnőtt emberekről van szó. Már egy gyerek is tudja milyen kö­vetkezményekkel jár ha valakinek szándékosan betöri az ablakát, s az illető otthon van!

- Azt hiszem rossz a példa. Ha valaki idősebb szól a gyerekhez akiben megbí­zik, meg fogja tenni. Valószínűleg...

- Azt hiszem elkanyarodtunk egy kicsit a témától. A jelentésemben közös fele­lősségről fogok említést tenni akár egyetért vele, akár nem!

- Én is meg fogom írni a magam jelentését, erre mérget vehet! - vetette ellen Colton.

- Ez a maga dolga, de az ég szerelmére próbáljon már meg józanabbul gondol­kozni! Elhiszem, hogy sajnálja az emberét, megértem, hogy mindenki mást felelőssé próbál tenni a haláláért csak őt magát nem. Ennyire egyoldalúan nem ítélhet! Ugyan­úgy megesett volna az a szerencsétlen dolog akkor is, ha maga vezeti a csapatot!

Colton csak legyintett nemtetszése jeléül, s lesújtó pillantást küldött Watkins felé.

- Mikor lesz a búcsúztatása?

- Holnap délután háromkor. Már egész kis csinos temetőnk van itt, majd meg­látja - szavaiban némi epés hangsúly is helyet kapott. - Jenkins miatt nem kell ag­gódnia - találta ki ismét Colton gondolatait -, orvosaink már kezelésbe vették. Ha jól ismerem szakértelmüket, két nap múlva akár magukkal is mehet!

- Ezek szerint úgy gondolja, folytassuk akcióinkat?

- Miért, maga hogy gondolja? - hüledezett Watkins.

- Azt hiszem legfőbb ideje segítséget kérni a Földről - vélte Colton.

- Segítséget kérni - ismételte meg az állomás parancsnoka teljesen értetlenül. - Pont most. Miért?

- Igen. Pont most - nyugtázta Colton. - Az emberek fáradtak. Nem tudom hogyan egyezhettem bele a szünet nélküli akció sorozatba, de most már mindegy. Régi ta­pasztalatom az, hogy ha egy szerencsétlen esemény bekövetkezik, magával vonja a többit is, és láncreakció indul be. Ezt mindenképpen el kell kerülnünk, ez már az ön felelőssége, én hiába kérnék segítséget!

- Megint olyan dolgokról beszél, melyek lógnak a levegőben. Az én felelőssé­gem miatt az én fejemnek kell fájnia, nem a magáénak! A másik, egy egyszeri megtorpanást súlyos hiba lenne megfékezhetetlen csapássorozat kiinduló elemeként értelmezni! Nagyon szépen és töretlenül haladnak a felszabadítással. Valóban szüne­tet kellet volna tartanunk, de ezt éppen holnapra terveztem be, ha a mai műsor sike­rült volna. A terv végül is végrehajtásra került, sajnos a pihenésre más miatt kerül sor... Ez nem ok terveink feladására! Wells helyett kap más embert, ha nagyon akar még választhat is. Maximális mértékben elkerülhető lett volna a dolog!

- Segítséget kell kérnünk! ismételte meg nagyobb nyomatékkal.

- Teljesen felesleges. Láthatja, az ellenfeleink hajlandók tárgyalni, tehát gyen­gébbeknek érzik magukat. Ránk szorulnak!

- Hiba lenne ezt gyengeségnek felfogni. Adni akarnak egy lehetőséget nekünk. Egy lehetőséget, hogy megegyezzünk velük.

- Miről?

- Erről a bázisról, vagy az egész Vénuszról. Mit tudom én?!

Watkins döbbenten meredt Coltonra. Felindultságának nem annyira a szavak tartalma volt az okozója, sokkal inkább a képtelenségük. Néhány másodpercig ren­dezte gondolatait, nehogy túl durva legyen, majd meglepően röviden válaszolt: - Ha ezért az egészért a maga teremtményei a felelősek, amit még mindig nem hiszek, nem tárgyalunk velük. Ha, és ez az én véleményem, külső irányítás alatt állnak akkor pláne nem!

- Az üzenet aláírójából egyértelműen következik, közülük való a vezetőjük.

- Ez csak a maga rögeszméje!

- Gondolja? - nézett kihívóan Colton a bázisparancsnokra. - Ha egy nőstény pél­dányban olyan változások zajlanak le, hogy hatálytalanítódott a szaporodásgátló rendszer, miért tartja lehetetlennek egy szuperintelligens lény világra jöttét? Ez a "szuperintelligens" természetesen az ő szintjükön értendő - fűzte hozzá magyarázat­ként.

- Ez nagyon egyoldalú nézőpont, s nagyon sok véletlent tartalmaz, ráadásul hosszú időre elosztva. Maguk mindig is rendkívül büszkék voltak lényeik megbízha­tóságára, valamint a beléjük épített különböző rendszerek hatékonyságára. Most pe­dig ilyen hirtelen feladja ezt a hitét vagy meggyőződését, mit tudom én minek nevez­zem, s valaki játszi ötletére teljesen megváltoztatja véleményét?! Őszintén megvallva, nem egészen értem...

- Nos igen... Ha jobban utána gondolunk, nem is tér el annyira egymástól az ál­láspontunk - nyugtázta Colton. Ön azt tartja külső erők befolyására történik minden, én pedig azt, maguk is képesek lehetnek ilyesmire, ha valaki irányítja őket. Vezérük pedig közülük való is meg nem is. Ha igaz a felirat, s azt hiszem semmi okunk ebben kételkedni, a "gyermeket" nem mi alkottuk, így tulajdonságaira, képességeire nézve mindössze elképzeléseink lehetnek.

- Tegyük fel létezik ez a maga lénye, azt hiszem kissé naiv dolog feltételezni, hogy megtanult írni, és ki tudja még mit, aztán meg nekilátott szépen elfoglalni az alállomásokat, végül pedig majdnem az Istar-A-t. - Szavaiból nem kevés gúny csen­gett ki. - Erősen csodalény ez a lény, nem gondolja?

- A saját környezetében valóban csodalénynek számít, de bármelyikünk annak számítana, ha a korszerű technikai berendezéseivel felszerelkezve betoppant volna teszem azt a neander-völgyi ősember barlangjába. A környezete teszi kimagaslóvá. Más környezetből nem tűnne ki. Talán...

- Ez így nagyon szépen hangzik, csak ott van az egésznek a szépséghibája, hogy mi szociális lények vagyunk. Egyetlen embergyerekből sem válna intelligens homo sapiens, ha nem emberi környezetben nőne fel. Egy kutyából akkor is kutya lesz ha egy macska neveli fel, de egy emberből soha nem lesz ember ha nem embe­rek között fejlődik!

- No igen, s egy emberszabású majom sem lesz igazán az, ha nem társai között nő fel, azért ezt nem szabad elfelejteni, bár sokan szeretnék saját fajunk egyedülálló­ságának reprezentálása érdekében. De térjünk vissza az eredeti témához! A szociális környezete meglehetett. A tanítvány pedig már nem egy ízben tett túl tanítómesterén a történelem folyamán! Ezt ön sem tagadhatja. Egy adott lény intelligenciájának ki­bontakoztatásához nélkülözhetetlen a belső motiváció, vagyis a kíváncsiság. Azt hi­szem éppen elegendő ideje volt, hogy mindent megfigyelhessen, a beszélgetések lehallgatásával, vagy kihallgatásával, nem tudom hogyan csinálhatta, mindent meg­tudhatott amit csak akart. Tv- és rádióadások tömkelegét követhette nyomon! Ele­gendő idővel rendelkezhetett tapasztalatai értelmezésére, és egyáltalán felfogására. Megérthette helyzetüket, és ez ellen fellázadhatott. Megtanulhatta mi a jog, és ezen elgondolkodhatott. Miért van nekik kevesebb, miért olyanok,amilyenek, az emberek pedig miért mások? Egyszer csak betelt számára a pohár, s cselekedni kezdett... De innentől már ön is ismeri a történetet.

Watkins döbbenete most tényleg őszinte volt. Hosszú percekig képtelen volt vá­laszolni. Most végre leült, Coltonhoz képest oldalvást, hogy a kutatóintézet vezetője ne láthassa az arcát, s magába roskadt. Kezeit összekulcsolva hosszasan töprengett. Amikor végre megszólalt, már nem ugyanaz a bázisparancsnok volt, aki közel félórá­val ezelőtt: - Elég meggyőzően hangzik amit mond, ennek ellenére mégsem látok okot terveink gyökeres megváltoztatására. - Hirtelen visszaváltozott. - Folytatnunk kell az előzetes elképzeléseket.

- Ha valóban így akarja, akkor is szükségesnek látom az összeköttetés megte­remtését az embergépekkel.

- Ugyan miért? Ne kezdjük már megint elölről. Én felelek az egész kócerájért! A maguk feladata az, hogy megtisztítsák, és nem holmi tudományos vagy mit tudom én milyen kérdések feletti problémázgatás.

- Akkor is - vetette ellen Colton -, legalább a műveleteink sebességén lassítani kéne.

- Lassítani!? - ugrott fel a fotelból, mintha megcsípte volna valami. - Nem fogunk lassítani! Óvatosabbak lesznek és kész! Két nap elteltével kimennek ugyanoda ahol most Callaghamék pórul jártak, mennek magukkal technikusok is, akik megpróbálják a nyílást eltömni. Ha sikerül, máris nekiláthatnak az Istar-1 alállomás uralmunk alá hajtásához.

- Súlyosan rontunk a helyzetünkön ha nem kezdünk tárgyalásokat velük, és to­vábbfolytatjuk akcióinkat. Ebben az esetben, véleményem szerint, kevesen leszünk egy egész alállomás felszabadításához.

- A maga dolga hogyan szervezi meg a csapatai biztonságát fokozó lépéseket. Túlzott az aggodalma, az alállomásnak kevés kijárata van, s minden egyes blokkja hermetikusan zárható. Mindegyiküknek, parancs nélkül is, hagyatkozniuk kell a sze­mélyes biztonságukat szolgáló műszereikre, és célszerűnek látnám, ha nem hagynák el földmunkagépeiket, csak a végső esetben. Kidolgoztunk a maguk számára egy olyan ütemtervet, mely kizárja annak a lehetőségét, hogy harapófogóba kerüljenek. Az energiaellátó rendszerrel fogják kezdeni, ez a rész nem annyira bonyolult és ve­szélyes, hogy ne lehetne könnyedén irányításunk alá helyezni. Innentől kezdve pedig az eljárás a következő, mindig annak a blokknak adnak csak energiát, amelyik soron következik, és természetesen a már korábban elfoglaltaknak. Ha elérnek egy-egy ki­vezető átjáróhoz, azt a szokott módon biztosítsák. Nem kell túlzásba vinni a dolgo­kat! Még azt hinnék megijedtünk.

- Mi a helyzet a szellőzőnyílásokkal?

- A légkondicionálás zárt ciklusban folyik, ha erre gondol - magyarázta Watkins. Csak az ismert járatokon lehet az alállomás területére jutni.

- És ha ástak néhányat? - tudakolta Colton.

- Nem probléma - nyugtatta meg Watkins. Jó érzés volt, hogy felülkerekedett a vitában, ha nem is győzte meg ellenfelét. A megfelelő műszereket megkapják, bár már az eddigiek is jeleznének minden ilyesmit, de kapnak jobbakat is. Azt hiszem ak­kor meg is beszéltünk mindent - indult az ajtó felé. Colton is feltápászkodott, egy szemernyivel sem nyugodtabban, mint amikor átlépte a küszöböt. - Ja és még valami - kapott a fejéhez Watkins -, akarja Wellst elbúcsúztatni, vagy keressünk mást.

- Ne keressen. Majd én elvégzem - mondta Colton zavartan, mert ismét emléke­zetébe idézték társát.

- Rendben van - nyugtázta Watkins, s a kezét nyújtotta. - Viszlát! Próbáljon pi­henni.

Colton elhárította a kézfogást, csak állt mereven.

- Így is jó - szólalt meg a bázisparancsnok, majd megveregette Colton vállát. - Fel a fejjel pajtás! - azzal kisietett.

A kutatóintézet vezetőjének nyugtalan éjszakája volt. Olyan nyugtalan, amilyet még ellenségének sem kívánt volna.

Kettejük vitáját Ksora csak másnap délelőtt hallgathatta meg, amikor begyűj­tötte lehallgató készülékei információjait, a szövegfeldolgozó egység ezt a mozzana­tot emelte ki, s ajánlotta teljes egészében lejátszásra. Volt azonban, nem is olyan tá­vol, valaki, aki már az elhangzásuk pillanatában értesült minden egyes szóról és - ed­digi élettapasztalata folytán - a tennivalók is kezdtek körvonalazódni agyában. Tudta, minden lánc csak annyira erős, amennyire a leggyengébb láncszeme. Hiába a látszat, ha valaki megtalálja ezt a pontot, az egészet megsemmisítheti. Nagyon rövid idő telt csak el, már tárgyilagosan nyugtázta magában ki az. Ennek megfelelően nekilátott haditervének a legaprólékosabb részletekbe menő kidolgozásának. Igyekezett olyan elképzelést kidolgozni, mely a lehető legkevesebb bizonytalanságot tartalmaz. Egy pillanatra a szerencsére is gondolt, de a szerencse is egy valószínűség megnyilvánu­lása, így - tervezhető. Az ő éjszakája is nyugtalanul telt el akárcsak Coltoné, bár más okból kifolyólag.

Szinte az Istar-A állomás teljes legénysége jelen volt a búcsúztatást bevezető gyülekezésen, csak a feltétlenül szükséges emberek maradtak a posztjukon - a biz­tonság érdekében. A sebtében összetákolt koporsót a legnagyobb társalgó helyiség­ben ravatalozták fel, köré rakták Wells személyes tárgyait. Egyénenként mindenki itt köszönhetett el alig-alig ismert, de mégis sorsközösséget vállaló társától. A szemé­lyes holmik összeszedése nem kis gondot okozott, Wells, ahogy emberekhez nem ragaszkodott, úgy tárgyakhoz sem. Soha nem kételkedett a rá kiosztott utasítások­ban, azonnal végrehajtotta őket legnagyobb tudása szerint. Soha ki nem derült, hogy némasága tényleges, születési dolog, vagy egy baleset maradványa, vagy esetleg önként vállalt, valamilyen ismeretlen ok miatt. Bár rebesgettek sok mindent egy űrter­rorista kommandó elleni harcról ahol legkedvesebb barátját vesztette el, s ő talán megmenthette volna, ám a lelkiismeret nem hagyta nyugodni. Ha az eset meg is tör­tént, már több évtizeddel ezelőtt történhetett meg.

Pontban a kijelölt időben Callagham, valamint csapatának tagjai, vállukra vették a koporsót, aztán egy raktárhelyiségbe vitték, ahol egy fehér anyagokkal letakart földmunkagép rakodóterébe csúsztatták. A gyászmenet többi résztvevője a bejárat előtt várakozott. A munkagép volánjánál egy technikus foglalt helyet. Halkan felpör­gette a villanymotorokat, megvárta, míg lezárják a raktérajtót, majd lépésben kissé hátratolatott, s megfordulva kifelé indult. A várakozók felzárkóztak mögé, aztán néma csöndben megindultak a temető felé.

Néhány útelágazás keresztezése után maguk mögött maradt az állomás mes­terséges falburkolata, hamarosan vöröses sziklák borultak köréjük. Talpuk alól is el­fogyott a műanyagpadló, lépteik köveken koppantak. Az állomás egy félreeső helyén a sziklafalak hirtelen kiöblösödtek, s a boltozat is magasan felfelé szökött. Megérkez­tek. A falakba körös-körül sírhelyeket mélyesztettek, jó néhány közülük már foglalt volt. Az Istar-A állomáson elhunytak nevét, életük időtartamát, valamint haláluk okát gránittáblába vésve őrizték meg az utókornak a koporsókat tartalmazó üregek zárólapján. Némelyik előtti tartón gyertya égett, Ksora legnagyobb meglepetésére egy igazi cserepes virágot is látott az egyik sírhely közelében. Ez volt az első nem emberi élőlény amit a Vénuszra érkezése óta látott. Most azonban nem volt helye a csodálkozásnak, a menet megérkezett, a koporsót egy üres fakkba csúsztatta Callagham, valamint csapatának társai, majd hátrébb húzódtak, átadva a helyüket Coltonnak.

A kutatóintézet vezetője megvárta míg mindenki megáll és elhelyezkedik, aztán megtörten, mintha csak a saját maga számára beszélne, megkezdte rövid szónokla­tát:

- Edgar Wells, született 2180 január 22-én, meghalt tegnap, azaz 2235 szep­tember 9-én. A halál oka: baleset - vetett egy pillantást a gránittáblára. Legszíveseb­ben azt mondta volna hősi halott, aki a harc közben esett el, de később ráállt a bázis­parancsnok javaslatára, - Edgar! Hűtlen lettél hozzánk, nem engedted még azt sem, hogy igazán megismerjünk - fordult a tátogó sírhely felé. - Edgar! Soha egy szavad nem hallottuk, de némán is kedves voltál velünk, soha nem csalatkoztunk benned, minden kérésünknek lelkiismeretesen tettél eleget, és ez lett a veszted is... - Kis szü­netet tartott, mély lélegzetet vett, s folytatta: - Edgar! Most magaddal viszed a titko­dat, és mi soha nem tudhatjuk azt meg már. Mert akkor is vakon engedelmeskedtél amikor az életed forgott kockán, s egy pillanatig se rémlett fel benned, veszélyben vagy. Önfeláldozó voltál és hős! Kár, hogy már csak az emlékeinkben élsz. Biztos sok boldog év várhatott volna még rád. Edgar! Bízva az ismételt találkozásban, valamen­nyiünk nevében csak azt mondhatom, nyugodj békében, az Isten áldjon, és legyen veled mindörökké! - Utolsó szavainál könny csillant meg a szemében, egy félrevezető mozdulattal kitörölte, majd intett a technikusoknak, végzett, fel lehet erősíteni a gránit­lapot.

Három férfi volt segítségére a kőtömb felemelésében, valamint a helyére illesz­tésében. Valaki egy műanyag vödörben habarcsszerű szintetikus anyagot nyújtott át Coltonnak, aki maga végezte el a sír lezárásának műveletét. Ezután a zsebéből gyertyát vett elő, meggyújtotta, s a gránitlap alatt kiképezett kis párkányra he­lyezte. Így tett sorban valamennyi társa, aki a felszabadító tevékenységben közösen vett vele részt. Amikor végeztek félreálltak, hogy helyet biztosítsanak a földmunka­gépnek. Az megfordult, a menet élére állt, és ugyanolyan néma csöndben ahogy ide­jöttek, visszabandukoltak a raktárhelyiségbe, majd hangtalan fejbólintásokat váltva egymással elköszönésképpen, szétszéledtek.

A pihenőnapok letelte utáni reggelen újra összeálltak a csapatok, hogy tovább folytassák a megkezdett akciósorozatot. A két földmunkagép egy harmadikkal egészült ki, ez utóbbi leghátulra sorolt be, s a technikusokat szállította, valamint rend­kívül sokoldalú, távvezérelhető robotjaikat. A "hadsereg" felszerelését is - a biztonság növelése érdekében - újabb műszerekkel egészítették ki. Mindenki kapott a homlo­kára egy miniatűr tv-kamerát - ez jeleit egyrészt a tanknak sugározta, ahol parányi monitorokon a valamennyiük által éppen látott dolog szintén megjelent -, valamint erő­sítőkön keresztül továbbították az Istar-A állomás központi számítógépeire, szintén képernyőkre.

Megerősítették a külső antennákat, és jó néhány tartalékot is beraktak a raktérbe, hogy ne fordulhasson elő még egyszer, hogy a külső antenna elvesztése miatt a csapat nem tud érintkezésbe lépni a központtal. További óvintézkedésként be­vezették: a két csapat nem külön-külön úton végez felszabadító tevékenységet ha­nem együtt, és szigorúan összehangolva. A földmunkagépek orrára egy igen érzé­keny térradart erősítettek, ezt több, független számítógéphez kapcsolták, ha bármi­nemű ismeretlen alagút kerül fél kilométeren a közelükbe, azonnal észlelhessék.

Ilyen technikai eszközökkel megerősödve, de a céltudatosságban és a hitben alaposan meggyengülve masírozott egymást követve a három, hat-hat kerékkel fel­szerelt, erőt sugárzó földmunkagép. A Colton vezette csapat haladt elől, mögötte is­mét McNemara foglalta el helyét a volán mellett a másik csapatnál, felváltva a helyére beugró Callaghamet. Colton nem kért mást Wells helyére, nem akart képzetlen em­bert kitenni ismeretlen veszélynek, és különben is, Wells esetleg helyettesíthető lett volna, de pótolható soha. Némán - mint a gyászmenet során - gördültek előre a ro­bosztus földmunkagépek, hogy teljesítsék a kitűzött feladatot az Istar-1 alállomás térségében. Abban az egyben azért mindannyian hittek, vagy legalábbis remélték, ténylegesen nem válik azzá.

7. A tévedés

A szivárgás helyének megközelítése koránt sem volt egyszerű feladat. Az Istar-A állomás számítógépterméből vezérelve szabályos zsilipelési sort hoztak létre. Most látszottak igazán az egyes útvonalak szakaszokra bontásának előnyei. A legnagyobb nyomás és a legnagyobb hőmérséklet természetesen közvetlen a külső atmoszféra beömlésének környékén volt, azonban az átjárók megfelelő ütemben történő nyitásá­val és zárásával az alállomást megelőző ötödik szakaszon már a normális értéket le­hetett mérni. A visszatérést is ilyen módon biztonságosan meg lehetett oldani, a gon­dot a beszabadult mérgező és agresszív tulajdonságokkal rendelkező vegyületek je­lentették A levegő megtisztítása, s a zárt ciklusú légkondicionálási rendszer átmeneti megváltoztatása nem kevés gondot okozott a rendszert felügyelő program kezelői­nek.

A karaván minden nehézség nélkül haladt át a sorban egymás után következő, hermetikusan záró, zsilipkapukká átminősült acélmonstrumokon. Valamennyien visel­ték a védőöltözetet, reménykedve, valóban megóvja őket alkalomadtán. Az egyes nyitó- és záró mechanizmusok a kívánalmaknak tökéletesen megfelelve működtek. A monotonságot csak az törte meg - időnként ismétlődve -, amikor az általuk mozgatott hatalmas fémtömegek visszhangozva dörrentek helyükre. A robaj keltette hanghullá­mok olyankor hosszú másodperceken át is megrezegtették a mesterséges barlang­rendszer levegőjét. Ksora mindannyiszor összerezzent, úgy érezte, minden egyes dörrenéssel közelebb kerülnek valamiféle ismeretlen veszélyforráshoz, s hiába a vé­dőfelszerelés, védekezni, úgy, hogy az többé-kevésbé kielégítő legyen, csak ismert dolog ellenében lehet, ezt azonban a legkevésbé éppen a jelen helyzetre lehetett elmondani.

A társaság legnagyobb meglepetésére a Wells által megdolgozott hatalmas acélajtó már az első rádióparancs kiadását követően nagyokat nyögve bár, de műkö­désbe lendült. A lövés okozta pusztítás a bal oldali alsó sarkán olyan benyomást kel­tett, mintha valami fémevő szörnyeteg egész egyszerűen beleharapott volna. Sokszor az is gyanús, ha valami rendben megy, ezt Colton is így érezte. Még a nyitási kód le­adása előtt többszörösen ellenőrzött minden általa áttekinthető műszert, ugyanerre kérte valamennyi csapat tagjait is. Az átjáró szabaddá válásának pillanatában na­gyobb látószögre kapcsolta a fényszórókat, úgy horizontálisan, mint vertikálisan. Ugyanezt javasolt McNemarának is, aki meg is tette. A sebességet annyira levette, hogy a hatalmas földmunkagépek mozgása alig volt érzékelhető. A műszerek sűrű leolvasása mellett az ablakon is igen gyakran lestek ki, mintha szabad szemmel mást látnának, mint a bonyolult, és rendkívül magas színvonalra fejlesztett elektronikus ér­zékelő készülékek továbbította információk.

A McNemaráék vezette földmunkagép most lassan felzárkózott a másik mellé, aztán kissé eltávolodott tőle. Az így keletkezett résbe a technikusok gépe sorolt be. Ahogy így egymás mellett haladt a három zömök, erős szerkezet, embermagasságot is kitevő abroncsaival - távolról -, középkori lovagi tornára felsereglett páncélosok be­nyomását keltette. A látvány hatásosságát csak növelték a most felszerelt kőzetgya­luk robosztus sziluettjei. Akár csatába indultak volna, bár mit lehetett tudni?

A térérzékelő radar számítógépmonitorral összekapcsolt információs egysége szorgalmasan mutatta méréseit a Vénusz felszínére vezető üregre vonatkozóan. Sza­bad szemmel még nem láthatták, eltakarta előlük néhány útelágazás, de már tökéle­tesen ismerték alakját, irányítottságát, átmérőjét egyaránt. Az adatokat már most beprogramozták a majdan javítást végző robotok elektronikus agyába, ez a progra­mozás azonban már összehasonlíthatatlanul egyszerűbb feladatot jelentett, mint egy­kor régen. Mindössze egy mágneskártyát kellett becsúsztatni a kijelölt helyre. Az embergépek zavaró tevékenységét igyekeztek olyan módon is minimalizálni, hogy a külső zavarokra legkevésbé érzékeny berendezéseket válogatták ki. Ezek a robotok félautomata szerkezetek voltak, a javítómunkát önállóan, optoelektronikus agyukban előre beprogramozott utasítások alapján végezték, de külső irányításra is szükség esetén adódott lehetőség, az elvégzendő feladatokat különleges, infravörös tarto­mányban működő lézersugárral továbbíthatták, miközben valaki manipulátorokkal mintegy "eljátszotta" azt.

Az út elkanyarodott, s a földmunkagépek szabályosan testközelbe kerültek egymáshoz, hatalmas kerekeik szinte összeértek. Az üreget belülről megvilágító mesterséges fény elhalványult a nyíláson besugárzó, a szivárvány szinte minden szí­nében pompázó ragyogó fénykúp megjelenésekor. Ksora csak most döbbent rá mi­lyen rég óta nem látott természetes fényt, és milyen kár, hogy ennek így, éppen most kellett megtörténnie! Pedig az Istar-A állomás rendelkezett egy kilátóval, melynek át­látszó üvegburája magasan a környező fennsík szintje fölé emelkedett, de soha, egyetlen alkalommal sem ment fel ideérkezése óta. Most egy halk sóhajtással adó­zott mulasztásáért.

A természetes fény hiánya arcán is szemlátomást kiütközött. Szemei beestek, környékükre ráncok ültek ki, arca sápadtabbá vált, és egyre nehezebben lehetett csak eltüntetni Ksora Smith arcvonásait, bár már nem egy alkalommal úgy érezte, nem is bánná, ha Colton felismerné. Kezdett idegileg is elfáradni, nem egyszer át­kozta magát elhamarkodott lépéséért. Aztán újra erőt vett rajta a kalandvágy, s nagy elánnal vetette bele magát a munkába, igyekezett nem szemet szúrni.

A fénysugár rendezetlenül táncolt a hatalmas kerekek által felkavart porszem­cséken. Már a közvetlen közelébe értek. A technikusok vezette földmunkagép kissé lemaradt a másik kettő között, hogy a robotokat könnyebben lehessen elindítani út­jukra. A rakterek kinyíltak, először a kétoldaliak ahonnan kézi rakétavetők csövei me­redt elő, majd a középső, ahonnan jellegtelen alakú robotok lebegtek ki légpárnáikon. Mindegyikük több, különböző tartományban dolgozó mikrokamerát is vitt magával, így szinte valamennyien látták a világot az ő szemszögükből is.

A robotokból különböző nagyságú és rendeltetésű karok nyúltak ki, aztán meg­mozgatták őket, mintha csak el lettek volna gémberedve a hosszú út hatására. Ös­szesen hárman voltak. Az egyikük előreszökkent, a másik kettő kissé lemaradva kö­vette. Az élre állt robot lassan, mondhatni kimért mozdulatokkal ellebegett a nyílás­hoz, majd hamarosan felemelkedve, eltűnt benne. A társai csak a nyílás bejáratáig követték. A földmunkagépekben ülők most úgy látták a nyílás belső falát, akár csak a saját szemükkel néznék. A legérdekesebb az volt, hogy valójában nem lehetett egyértelműen eldönteni róla mesterséges-e vagy sem. A kürtő rézsút fúrta át a szikla­falat, de semmilyen mesterséges beavatkozás nyoma nem látszott a bazaltos anya­gon, se egy szerszámnyom, se valamilyen egyéb behatásé. Fejcsóválva konstatálták a tényt, aztán a robotot egészen felküldték, ki a szabad ég alá. Körülnézettek vele, de rendellenességnek gyanúja sem merült fel, a vénuszi szelek kergette porviharok töl­tötték be szinte az egész látómezőt.

A robotot lejjebb vezérelték, s az miközben lassan ereszkedett alá a kürtőben valamiféle habot fújt ki magából. Ez gyorsan megszilárdult, kémiai kötésbe lépve a kőzet anyagával légmentesen és mindenféle hatásnak ellenállóan zárta a nyílást. A két visszamaradt robot mintha csak társa mozdulatait ellenőrizné mozdulatlanul és rendíthetetlenül lebegett az üreg aljánál, szinte ugrásra készen.

A művelet a tervekkel tökéletes összhangban került kivitelezésre, a habfújó ro­bot pedig munkája végeztével illedelmesen félrehúzódott, s a talaj közelében lebegve, megállt. A másik kettőnek most érkezett el a teendője. Valamiféle színpompás suga­rat lövetek az üreget kitöltő anyagra. Az ily módon kiváltott fotokémiai reakciók to­vább növelték a kötések erejét.

A besugárzás után a két robot is félrehúzódott, előreengedve várakozó társukat, majd mindhárman belibbentek a raktérajtón, ahol a technikusok várták őket, és né­hány ellenőrző mérést végeztek mind a mesterséges szerkezetek, mind a kürtő eltö­mítésének hatékonyságára vonatkozóan. A legnagyobb rendben találtak mindent, át is szóltak Coltonnak és McNemarának, akár indulhatnak is vissza. Erre azonban még nem kerülhetett sor, előbb fel kellett szerelni néhány biztonsági illetve biztosító beren­dezést. A tankokról két-két ember ugrott le, majd szédületes gyorsasággal végzett is a feladattal. Most már valóban indulhattak.

A McNemara vezette földmunkagép kissé előrébb gurult, míg a Coltoné hátrato­latott. Mindhárom jármű megperdült tengelye körül és felvette az előbbi alakzatot. Bár végrehajtották amit kellett, kétségeik egy jottányival sem fogyatkoztak. Sőt. Amikor az első acélmonstrum nagy dübörgéssel a helyére csapódott mögöttük, a bázispa­rancsnok, Watkins szavai hangzottak fel a fülhallgatókban:

- Látják semmi ok az aggodaloMr.a, szép munka volt! Térjenek vissza, mára vé­geztünk! És köszönöm - tette hozzá kisvártatva, mielőtt egy kattanó hang tudatta, megszakította a vonalat.

A zsilipelések zavartalanul zajlottak le, a csapatok nyugalma pedig a távolsággal egyenes arányban növekedett, mely elválasztotta őket az Istar-1 alállomástól. Mint­egy húsz kilométernyi utat kellett megtenniük a központi bázisig, nagyjából ekkora térközök este a leendő városok közé.

Az urbanizációs munkák jelenleg azonos szinten folytak, a mélységek meghódí­tása még ezután következett. A felszíni hálózat erőteljesebb kiépítése jócskán vára­tott magára, addig nem volt sok értelme hozzálátni, amíg a porviharok ilyen intenzi­tással és gyakorisággal keverik fel a felszín laza anyagát, s az ülepedés is ilyen nagymértékű volt. A talaj megkötését majdan elvégző növények elszaporodásának legfőbb akadályát a maró hatású vegyületek mellett a magas nyomás és a magas hőmérséklet jelentették. A szárazság is sok gondot okozott. A kőzetek kristályvíztar­talmának kinyerésére nem sikerült igazán hatékony módszerre bukkanni, így jóval kevesebb állt rendelkezésre a forráspontját meghaladó hőmérsékletű, de a földinél sokszorosan erősebb nyomás által mégis folyadék állapotú, éltető vegyületből.

A víz mindenekelőtt a hatalmas, városnyi méretű, felszín alatti tározókban rejte­zett, de kísérletképpen, bizonyos területeken, zárt ökoszisztémák megalapozása céljából, felszíni tavakat, folyókat alakítottak ki. Élőlényekkel való betelepítésük könnyen ment, a földi, mélytengeri hévforrások környezetének állatvilága bőséges kí­nálatot nyújtott. A csőlakó férgek, a közel méteresre megnövő óriáspókok, kagylók, rákok és baktériumfajok tömkelege még enyhének is találhatta a száz fokot alig meghaladó hőmérsékletet, hiszen ők 350 - 400 fokot is könnyedén elviselnek. A szá­mukra megfelelő nyomás hiánya eleinte gondot okozott fennmaradásukban - a földi körülmények között, számukra legmagasabb élettérben, a háromszáz atmoszférát meghaladó közegben érezték magukat legjobban - itt a Vénuszon még a legmélyebb tavak fenekén is legfeljebb ötvenre ment fel, így be kellett érniük ennyivel.

A tavak, a folyók - bár ez utóbbiak inkább csak jól megtermett patakokra hason­lítottak, sem mint komolyabb vízhálózatra, de valahogy megnyugtatóbb volt "folyókról” beszélni holmi "patak" helyett -, rengeteg vizet vesztettek párolgással, az így szüntelenül bekövetkező hiányt a felszín alatti tározókból lehetett pótolni kizáróla­gosan, esők nem lévén. Az amúgy sem túl hatékony víznyerő berendezések sok munkája veszett ilyen módon látszólag kárba. A problémák számát csak sokszorozta a légkörben nagy mennyiségben fellelhető mérgező vegyületek feloldódása a mes­terséges vizekben. Az élőlények egy része e savasodás miatt kipusztult, az alkalmaz­kodni képes egyedek azonban bámulatos sebességgel szoktak hozzá a földinél jóval oxigénhiányosabb, s roncsolóbb viszonyokhoz.

Az oxigénhiány leküzdésére genetikailag manipulált növényeket telepítettek a vi­zek minden térségébe, kezdve az alacsonyabb rendű moszatokkal, egészen az egy­szerű, virágos gyomokig. Ez utóbbiakat lehetett legkönnyebben a szélsőséges körül­mények elviselésére programozni, hiszen saját örökletes adottságaikban az alkal­mazkodás kapta a fő hangsúlyt. A moszatok DNS-ébe nem kellett beavatkozni, egy­szerűen kitenyésztették a kívánt viszonyokat elviselni képes fajokat. A földi hévforrá­sok környezetében talált archeobaktériumok a Vénuszon sokkal otthonosabban érezték magukat mint szülőbolygójukon. A törzsfa harmadik ágát képviselő parányi élőlények a Föld ősi állapotában jöttek létre, és bámulatos alkalmazkodó képességük folytán maradtak fenn hosszú évmilliárdokon keresztül. Megszokott közegükbe ke­rülve rendkívüli módon elszaporodtak, így a tápláléklánc egyik alapját képezték.

A talaj megkötése, s humuszossá tétele is megkezdődött, főleg a felszínen lét­rehozott vizekre alapozva. A talajban felszívódó éltető anyag táplálta a különböző egyszerű élőlények kolóniáit. Az átalakítás tehát töretlenül folytatódott, de valamilyen ismeretlen mechanizmus egyensúlyt alakított ki a légkör és a felszín viszonylatában, bár néhányan ezt átmenetinek vélték, a mérések nem az ő igazukat támasztották alá.

Egy - egy központi állomás e bonyolult és hallatlanul összetett munkálatokon kívül még az energiaelőállítást és az oxigéntermelést is irányította. A műveletek megkezdésekor az energiát különleges védőbevonattal ellátott, a felszínen hagyott napelemek által nyerték. Ahogy növekedett a kiépítettség és megfelelő mennyiségű üzemanyag is rendelkezésre állt, fúziós erőműveket szereltek fel. E nem túl nagy tel­jesítményű, de az igényeknek tökéletesen megfelelő energiaszolgáltató berendezé­seket először a központi állomások kapták, innen vezérelték és irányították az alállomások hálózatának kiépítését, amikor pedig egy-egy alállomás megfelelő ké­szültséget ért el, az is megkapta a saját energiafejlesztőjét.

A fúziós reaktorok nagy mélységben, s csak bonyolult útvonalon kanyarogva voltak elérhetők. A biztonsági megfontolások első helyen álltak. Már a telepítésükkor úgy kerültek kialakításra, hogy a létesítendő metropoliszokat is nehézség nélkül ké­pesek legyenek ellátni, folyamatosan és üzembiztosan, energiával. Felügyeletüket ro­botok látták el, de gyakran került sor a kutatóállomás valamelyik szakembere által személyes ellenőrzésre is. Az embergépek uralma alá került területen már hetek óta nem végeztek, nem végezhettek ilyen kontrollméréseket, s ez komoly aggodalommal töltötte el a központi bázis munkatársait. Hiába a többszörös biztonsági rendszer, ha az embergépek képesek megváltoztatni a komputerprogramokat, komoly fenyege­tést jelenthetnek. Ez a lehetőség többször is átfutott Watkins agyán mialatt Coltonnal vitázott, de gondosan kerülte a téma szóba hozatalát. Mindenesetre sikerült makacs­ságával és kitartásával rákényszerítenie a kutatóintézet vezetőjét, hogy a legelső adandó alkalommal egy ilyen energiaszolgáltató egységet keresnek fel. Colton nem ismerte különösebben e reaktorok pontos működését, így az atomi folyamatok szán­dékos megváltoztatásában rejlő veszélyeket sem.

Az oxigéngyárak tartoztak még a központi bázisok felügyelete alá. A víznyerő üzemek tőszomszédságában dolgoztak, azokkal közös energiahálózatot használtak. Teljesítményüket optimalizálták, a légkörben vegyi úton szabaddá tett oxigén mennyi­ségét inkább kiegészítették, mint számottevő mértékben növelték. Ugyanezek a be­rendezések szolgáltatták a kiépülés alatt álló állomások és alállomások oxigénszük­ségletét már a kezdeti időktől fogva. A szükséges nitrogént a légkörből nyerték. Ha valamelyik szakaszból megszökött az éltető levegő műszaki hiba, vagy mint legutóbb, baleset miatt szennyezetté vált, lecserélésre azonnal adódott lehetőség.

Ettől eltekintve, a közös vonásokon kívül, az egyes állomások saját kutatási fe­ladatokat is elláttak. Több-kevesebb mértékben valamennyi helyszínen végeztek ás­ványkutatást, kiegészítve a légi- és a műholdas méréseket. Biológiai kutatások is fo­lyamatban voltak, a növények alkalmazkodó képességét próbálták fokozni. Egyes központi állomásokon már a haszonnövényeket tenyésztették, gondolva a nagy lét­számú embertömegek helybeli élelmezésére, ami egyenlőre a távlati célok között szerepelt. Más állomásokon a felszíni létesítmények megépítéséhez szükséges épí­tőanyagok előállításán fáradoztak, biztató eredménnyel. Már léteztek a megterem­tendő városok komplett tervei.

A Vénusz bolygó átalakítási programjában a háromszáz évre kidolgozott, s a végrehajtás kétharmad részén túljáró elképzelés, csak a kezdeti lépések között is a legelsőket jelentette, a munkálatokban így vagy úgy résztvevők valamennyien tisztá­ban voltak azzal, hogy a szerelem bolygójának tökéletes átformálása még ezer évnél is hosszabb időbe telhet. A vénuszi óceánok kialakítására történt erőfeszítések sok eredménnyel nem kecsegtetnek addig, amíg a Naprendszer külső térségéből, megfe­lelő szállítóeszköz megépítésével, megoldhatóvá válik a szinte kizárólag víz­jégből álló parányi holdak, kisbolygók idevontatása. E téren reménykedtek a szeren­csében is, ha netán egy új üstökös keveredne a Nap közelébe - erre minden évtized­ben egyszer jó esély van - befoghatnák Vénusz körüli pályára és hasznosíthatnák. Akik ezzel foglalkoztak, váltig állították, ez az egyszerűbb megoldás.

Ksorára akkora benyomást tett a nyíláson beáramló fénysugár, hogy visszaté­résük után, amint átöltözött, első dolga volt megszemlélni a nagy tanácskozóterem tőszomszédságában felállított, szobányi méretű makettet. Az Istar-A-t ábrázolta, azután, miután elkészülnek a felszíni létesítmények. A makett felett parányi szondák lebegtek, ezeket távirányítással lehetett vezérelni. Az ember végigjárhatta az utcákat akár gyalogosan, akár valamilyen közlekedési eszközt használva, bemehetett az egyes épületekbe, de madártávlatba is emelkedhetett.

A nap hátralévő részét ezzel töltötte. Végigsétált a fő utca egy részén, később városnéző "busz"-ra szállt, valamint kipróbálta a "magasvasutat". Ellátogatott a parkba, nézegette a számítógép-berendezte kirakatokat. A szondák által közvetített kép különböző monitorokon jelent meg, az utazás a felszín alatt is folytatható volt. Ksora nagy ügybuzgalommal keresett bármiféle ismerős pontot, azonban nagy bána­tára egyet sem talált, Az a város már a legkisebb mértékben sem hasonlított jelenlegi elődjére, a neve sem Istar-A volt, a terv kivitelezése megkezdésének háromszázadik évfordulóján fogja megkapni az "Ízisz City" elnevezést.

A riporternő vágyakozva gondolt az avatási ünnepségre és arra, vajon hol lesz ő akkor. Romantikus érzések törtek rá, arra döbbent, mennyire szeretne akkor itt lenni. Remélte, a sors lehetővé fogja ezt tenni számára.

Az idő rohamos előrehaladását legelőször a gyomrán érezte meg. Sietve vetett véget jövőbeli utazásának, aztán a szálláshelyére ment, ahol válogatott ínyencségek közül kedvére jól lakhatott. Utána hamar elnyomta az álom.

Reggel kipihent, de valahogy nyomott hangulatban ébredt. Nem lelvén okát rossz közérzetének, végigcsinálta a szokásos reggeli teendőket, majd jelentkezett az indulási helyükön a megbeszélt időben. Amikor odaért éppen Watkins tartott eligazí­tást, ebbe kapcsolódott be. A bázisparancsnok előtt hatalmas térkép feküdt egy sebtében összeállított álványszerűségen, s miközben beszélt, mindent meg is muta­tott. Ahogy az elbeszélésben egyre mélyebb és mélyebb területekre ért, úgy váltott a térkép is ujjainak egy-egy érintésére.

- A kapuig, ahol azt a bizonyos feliratot találták semmi eltérés sincs az eddigiek­hez képest. A különbség majd csak onnantól kezdve mutatkozik, ahol lekanyarodtak a szervízalagút felé. Annál a pontnál természetesen nem kell irányt váltaniuk, haladja­nak tovább. - Megigazított egy homlokára csúszó hajtincset, s folytatta: - A szervízalagút felől nem számíthatnak meglepetésre, teljes egészében a mi ellenőrzé­sünk alatt áll, ennek ellenére feltétlenül legyenek óvatosak. Közvetlenül a fúziós reak­torhoz vezető zsiliprendszer előtt nagy raktárakat találnak, valamint egy kisebb szá­mítógéptermet. A raktárakba nézzenek be, ha rendellenességet észlelnek cseleked­jenek aszerint, ahogy kell és ellenőrizzék, vajon a jelenleg birtokunkban lévő adatok megfelelnek-e a ténylegesnek a raktárak vonatkozását illetően. Tényleg annyi-e a nyomás, a hőmérséklet, stb., mint amennyit a hálózati vonalainkon érkező információk mutatnak.

Ha úgy látják semmi komolyabb zűr nincs, ellenőrizzék az egyes bejáratok nyitó-záró mechanizmusát, nem történt-e valamilyen külső beavatkozás. Ehhez használják a computer kimeneteket is, de ne feledkezzenek meg arról, az emberi szem és nem utolsósorban a megérzések, olykor előbbre mutatók!

Ha ott minden rendben lesz, ami valóban így fest jelenleg, akkor nézzenek körül a számítógépteremben, a megfelelő kontrolladatokat már beprogramoztuk egy hor­dozható számítógépegységbe, hamarosan átvehetik ezt a készüléket. McNemara fogja kezelni - véleményem szerint ez a legcélszerűbb megoldás. Ott kérjenek majd különböző jogosultsági kódokat és futtassák le a már említett kis készülékben tárolt ellenőrzőprogramot, emellett természetesen hagyatkozzanak saját magukra is!

Mi a számítógépeken keresztül is kapcsolatban leszünk magukkal, s nyomon kísérjük minden lépésüket, de a helyszínen, ha sürgősen be kell avatkozni, kevésbé számíthatnak ránk, mint saját magukra! De nézzük tovább!

Amint végeztek a számítógépteremben és itt is ellenőrizték a nyitó-záró mecha­nizmusokat, induljanak tovább. Nem sokkal ezután következik az egyik legkritikusabb szakasz. A térképen is látható, az Istar-1 alállomás irányából is közvetlen ide vezet egy útvonal, ami egyenesen beletorkollik abba, amelyen maguk haladnak, még csak kapu sem választja el. Itt a lehető legnagyobb figyelmet kérem, s ha úgy látják semmi rendellenesség sem mutatkozik egyetlen műszer szerint sem, akkor is állja­nak meg és egy kicsit nézzenek körül! Természetesen ne hagyják el rögtön a tanko­kat, küldjenek ki felderítőrobotokat, s csak ha ezek hiánytalanul visszatértek akkor szálljanak ki és szereljék fel a védő- és biztonsági berendezéseket. Amikor végeztek, vehetik most már ténylegesen az irányt a reaktor felé.

Az út, de ezt maguk is látni fogják, még innentől is hosszú lesz odáig, de a leg­célszerűbb mégis egy füst alatt elintézni ezeket. A zsilipelési rendszer hasonló lesz mint amilyennel a tegnapi kirándulásuk folyamán találkoztak, de azzal a különbséggel, hogy azt nem az élet kényszeríti ránk, hanem kifejezetten erre a célra készült, bizton­sági okokból. Egy csomó idejük rá fog menni, de legyenek türelmesek! Ezt követi a mintegy 10 kilométer hosszú spirális alagút - a kezével mutatta a vonalát -, mely egyenesen a reaktorhoz visz. Az út meredeken fog lefelé lejteni, ez további nehézsé­get okozhat, de birkózzanak meg vele, legfeljebb váltanak a volán mellett!

A spirális alagutat már nem szakítják meg acélajtók, haladhatnak bátran előre, mintegy 1000 méterenként számítógépes kontrollállomással találkoznak majd, ezeket ellenőrizzék, szintén magukkal viszik a megfelelő programokat, de nem csak ezek, saját belátásuk szerint is.

A reaktortérség három zónára oszlik, úgymint: irányító-, biztonsági-, és reaktor­zóna. Bár a fúziós reaktorokat közvetlen "kézzel" is lehet vezérelni, azonban bármi­nemű ilyetén beavatkozás rögzítésre kerül a számítógépeken, tehát nem lehet titok­ban semmi ilyesmit végrehajtani. A hangsúlyt az irányítózónára fektessék, használják az ellenőrzőprogramokat, ha beavatkozás történt, itt nyomának kell lenni! Belátásuk szerint, a szükséges mértékben, nézzenek körül a másik két zónában is, az adataink szerint semmiféle fizikai veszély nem leselkedik ott magukra, de semmit ne higgye­nek el addig, amíg a saját méréseiket végre nem hajtották, és azoknak se higgye­nek, ha úgy érzik téves!

A tankokat természetesen nem tudják bevinni a három zóna területére, kívül kell hagyniuk őket, de ne felejtkezzenek el biztosításukról. Az életük függhet tőlük, hiszen vissza is kell térniük, méghozzá valamennyiüknek, ezt pedig őszintén remélem, sőt, el is várom!

Ne felejtsék el megnézni a reaktorok nyersanyag-készletének mennyiségét, s a biztonsági zóna üzembiztosságát. Nem győzöm hangsúlyozni, addig egyetlen egy kü­szöböt se lépjenek át, amíg tökéletesen meg nem győződtek arról, hogy ezt bizton­ságosan megtehetik. Mellesleg megjegyzem, bár tudom, ez nem a maguk hibája, feltűnően kevés automatikus berendezést hoztak magukkal, túlságosan a fegyverek­ben bíztak a feletteseik és kevesebbet hagytak a felderítés fontosságára. Pedig, sokszor már egy sikeres felderítés önmaga lehet rendkívül hatékony fegyver annak a kezében, aki tudja használni! Ez persze az én személyes véleményem, s nem is aka­rom tovább feltartani magukat, induljanak, aztán térjenek is vissza! Az ég velük!

Mindenki figyelmesen hallgatta végig a bázisparancsnok előadását, az utolsó mondataival pedig mélyen egyetértettek. Igazából senki sem számolt ilyen komplex és fejlett intelligencia elleni küzdeleMr.e, a Földön csak azt hitték - bizonyára ebben a percben is azt hiszik - mindössze néhány rebellis embergépet kell helyretenni, és kész. Amikor Watkins korábban helyzetelemzést küldött, egyszerűen nem fogták fel a helyzet súlyosságát, azzal vádolták a bázisparancsnokot, hogy túldramatizálja a hely­zetet, és megígérték egy vizsgálóbizottság helyszínre küldését. Watkins már több ilyen bizottság ténykedését is megélte, s nagyon jól tudta, az egész semmi másra nem jó csak arra, hogy az időt húzzák, hiszen csak kérdések özönét tették fel, aztán pedig leadták a saját, erősen rózsaszínűvé átfestett, szubjektív véleményüket.

Az egy fővel megfogyatkozott kommandócsapatok elfoglalták helyüket a tan­kokban, McNemara magához vette a számítógépegységet. Búcsút intettek, aztán vakond módjára bevetették magukat az alagútrengetegbe. Az első acélmonstrumhoz érve felöltötték védőöltözetüket, s középkori páncélos lovagok benyomását keltve hagyták maguk mögött az egyik kilométert a másik után.

Nem kis örömükre az út teljes hosszában tökéletesen megegyeztek a számító­gépvonalakon eljuttatott környezeti paraméterek a helyszínen mértekkel. Ennek elle­nére még véletlen sem hagyatkoztak automatikusan rájuk anélkül, hogy többszörösen meg ne ismételték volna a méréseket. Semmi áron nem akartak újabb veszteséget.

Minden a Watkins által előterjesztett ütemterv szerint haladt, a legcsekélyebb rendellenességet sem észlelték. A kalandok, teljesen váratlanul és előrejelezhetetle­nül, közvetlenül a fúziós reaktorok térségénél kezdődtek.

Valaki, még a szervízalagút maguk mögött maradása előtt - esetleg néhány méterrel később, már a zsilipek felé közelítve - jegyezte meg, hogy olyan ez az egész, mint egy elátkozott kastély. Érzései miértjére nem tudott feleletet adni, pedig ő maga is szerette volna tudni az okot. Talán egy gyermekkori emlékkép hirtelen fel­élénkülése okozta. Ő maga valószínűleg néhány másodperc alatt el is felejtette tétova kijelentését, de a többiek egy részének felkavarta gondolatait, s nem hagyta nyu­godni őket veszteg. Még akkor is erről folyt a beszélgetés, amikor megálltak az első raktárhelyiség előtt.

- És ha jönnek az űrmanók?... - próbálta könnyíteni a felhalmozódott, és szinte már kézzelfogható feszültség súlyát Hopkins. Tréfája azonban kissé félresikerült, sza­vai nyomán még komorabbá váltak az arcok. Vissza is vonult.

 Elhagyták tankjaikat, két-két őr kivételével, akik ottmaradtak őrködni, s az egyik alkatrészraktár felé indultak, az volt a legelső a sorban. Mindössze könnyű kézi­fegyvereket vettek magukhoz. A bejárat terjedelmességéből ítélve könnyedén átha­ladhattak volna rajta a földmunkagépekkel is, és talán biztonságosabb lett volna, de a különféle érzékelők szerint a közelben semmiféle élő és mozgó szerkezet nem léte­zett, a vizsgálat is sokkal alaposabb lehetett így. Az az hogy Carter mintha észlelt volna valamit, a tapasztalatának azonnal hangot is adott:

- Állj, egy pillanat! - kiáltotta.

Ksorának valósággal földbegyökerezett a lába annyira megrémült a hirtelen fel­hangzó kiáltástól, és annak jelentéstartalmától. Szíve hevesen kezdett verni, szinte a torkában dobogott. Vett néhány mély lélegzetet, egy darabig visszatartotta a legutol­sót, miközben koncentrált. Próbált megnyugodni. Nem igazán sikerült neki.

- Mit észlelt Mr. Carter? - kérdezte McNemara.

- A mozgásdetektorom mintha egy pillanatra jelzett volna. Visszajátszással el­lenőrzöm. Senki másnak nem jelzett?

Választ nem kapott, amit úgy értelmezett: nem. Ez néhány pillanatig elbizonyta­lanította, nem szerette volna, ha a képzelgésnek tudják be figyelmeztetését. Nem is tudta minek örült volna jobban: ha téved, vagy ha műszere tényleg mozgást észlelt. Nem kellett sokat várnia a dilemma eldöntésére. Határozottan látta a visszajátszás során, hogy valami a raktárban nagy sebességgel az egyik helyről, a másikra vándo­rol.

- Nos? - sürgette a bázisparancsnok helyettese.

- Nem tévedtem.

- Rendben. - Nyugtázta McNemara. - Ebben az esetben viszont be kell határolni a mozgás helyét a térképhez viszonyítva. Milyen irányú mozgást végzet?

- Vízszintes - figyelte a kijelző adatsorát. - A bejárati ajtóhoz viszonyítva 57 mé­terre kezdődött, 48 fokos szögben történt és 63 méterre távolodott.

- Ezek szerint nehezen lehetne azzal magyarázni, hogy leesett egy polcról va­lami. - Vetette fel Colton.

- Nagyon jól tudom mivel lehetne nehezen magyarázni - vágott vissza kissé ide­gesen. Mindenesetre ez sem kizárható.

- Leárnyékolható valamiféleképpen a mozgásdetektor? - aggodalmaskodott Jenkins.

- Igazság szerint leárnyékolni lehetetlen... - kezdte Colton.

- Csak megtéveszteni lehet - vágott közbe Hopkins.

- Ezt meg hogy érti? - förmedt rá Colton kissé idegesebben, mint amit a jelen helyzetben várni lehetett volna tőle, de utálta, ha félbeszakították.

- Rá lehet kívülről hangolódni az elektromos telepek frekvenciájára, ennek modu­lálásával információkat, de zavaró jeleket is be lehet vinni bármilyen elektonikus készülékbe.

- Akkor a Carteré sem jelzett volna - érvelt McNemara.

- S különben is, ezzel a módszerrel kétszáz évvel ezelőtt vitték a komputerhálózatokba a számítógépvírusokat. Ezt ma már lehetetlen megtenni! - ve­tett ellen Colton is.

- Semmiféle dologról sem lenne szabat azt állítani, hogy lehetetlen... - szólt bele Tailor is.

- Mit ért maga ehhez!? - vonta kérdőre Colton.

- Ért vagy nem ért - próbálta a kedélyeket csillapítani Carter -, mindenesetre igaza van. Hasonlítsuk csak össze a készülékeink típusát!

Rövid típusszám egyeztetés következett, s ebből nem kis meglepetésre kide­rült, bár a Carteré a megszólalásig hasonlít a többiekéhez, jóval régebbi gyártmány, és emiatt, energiaellátásáról gondoskodó telepei nem annyira korszerűek, máskép­pen működnek.

- Ez még akkor sem jelent semmit - ellenkezett továbbra is Colton. - Mivel ma­gyarázza, hogy a tankokban sem észlelték?

- Oké! - hagyta rá Carter. - De ne felejtkezzen meg arról, hogy a földmunkagé­peknél őrködők csak a személyes detektoraikat ellenőrizték, a tankokét nem.

- Ezt meg honnan veszi? - hitetlenkedett Colton.

- Nos, mi a helyzet a földmunkagépek mozgásdetektoraival? - erősítette fel hangját a kutatóintézet igazgatója, pedig erre vajmi kevés oka volt, társai mindössze pár lépéssel álltak hátrább.

- Azonnal - válaszolt szinte egyszerre Fisher és Jenkins.

Néhány soha el nem múló másodperc telt el, s mintha összebeszéltek volna, is­mét egyazon pillanatban közölték a választ.

- Megvan a jel!

- A pokolba! - lett rendkívül dühös Colton. Üljenek mindannyian vissza a tan­kokba. Egyikük a saját műszereit figyelje, másikuk a földmunkagépét! Várjon még Mrs. Fisher! - tartotta vissza a nőt, aki udvariasan maga elé engedte a raktérbe. - Be­szédem van a központtal.

Semmi szükség nem volt arra, hogy beszálljon a tankba, hiszen a személyes rádióadók százméteres sugarú körben biztonságosan használhatók voltak. A föld­munkagépek ezek jeleit modulálva, az alagutakban felszerelt érzékelők segítségével átalakítva és felerősítve, küldték a központnak. A jelek ugyanezen az úton érkeztek visszafelé is, tehát a járművektől száz méterre minden nehézség nélkül lehetett tisztán fogni őket.

Gyakran előfordultak Coltonnál az ilyen különös mozzanatok.

- Van valaki a vonal túloldalán! - kiabált bele a mikrofonba.

- Természetesen Mr. Colton - szólalt meg Watkins higgadtan és udvariasan, a hangot azonnal felismerte. Tudta, más nem venné magának azt a bátorságot, hogy ilyen módon szóljon. - Megnyugtatom mindenről tudomásunk van. Ezekben a pillana­tokban is folyik az önök számítógépei által mért adatok lekérése és feldolgozása központunkban. Ha lesz oly türelmes, és vár egy kicsit, hamarosan döntünk a teendők felől.

Colton idegesen dobolt ujjaival, már amennyire a védőkesztyűtől tudott, a tér­dén. Jó néhány másodperc telt el, míg újra felhangzottak a bázisparancsnok szavai:

- Úgy látszik, a legteljesebb mértékben megfelel a valósának amit Mr. Carter mondott, - Hatásszünetet tartott. - Véleményünk szerint nem lenne ildomos ezért min­dent félbeszakítani. Az infrakameráikra nyugodt szívvel hagyatkozhatnak, azokban nincs olyan intelligens belső egység, ami megzavarható. No meg, hallgassanak Carterra! A szemüket is jól nyissák ki. Végeztem!

Colton kikászálódott a raktérből, s legszívesebben belerúgott volna valamelyik hatalmas kerékbe, de aztán elővette önuralmát, McNemara felé fordult:

- Kontrollálja a nyitó-záró mechanizmust. Bemegyünk.

A bázis parancsnokhelyettese maga elé tartotta az ellenőrzési célból magukkal hozott számítógépegységet, átsugarazta a különböző mechanikus és elektronikus be­rendezéseket, majd a kapott eredményt a gép vetette össze a memóriájának tartal­mával. Nyomát sem látták és találták külső beavatkozásnak. A biztonság kedvéért McNemara többször is megismételte a mérést mielőtt intett volna Douglasnak, hogy kiadhatja a villanymotorokat beindító kódot.

 Az acélajtó, a változatosság kedvéért, halk nyikorgással és csikorgással húzó­dott félre. A raktárhelyiséget erős fény árasztotta el. Két további embert hagytak vissza közvetlenül a bejáratnál - annak biztosítására - a raktárba a maradék, öt főre apadt csapat hatolt be. Tagjait, Coltonon és McNemarán kívül Ksora, Douglas és Russel alkották. Megbeszélték, veszély esetén a földmunkagépet elhagyja Fisher és Jenkins, felváltja az ajtónál őrködő Tailort és Hopkinst, s ők ketten erősítik az előre­tolt felderítőket majd. Cartert, különleges műszerével, a földmunkagépben hagyták. Egyenlőre. A másikat Jang felügyelte. Ez volt hát a haditerv, és nem mulasztották el ellenőrizni telemetrikus módon a raktárban uralkodó fizikai körülményeket sem, mie­lőtt beléptek. Olykor kínossá vált az óvatosságból elvégzett ismételt méréssorozatok nyomán visszamaradt érzés, talán az időveszteség is, de soha nem voltak olyan lét­fontosságúak ezek a mérések, mint most.

Előreszegezett, tüzelésre készen tartott fegyverekkel haladtak előre, ék alak­ban. Colton haladt legelöl középen, mellette balról Ksora és Russel, jobbról McNemara és Douglas. A raktérhelyiség mintegy három méter magas lehetett, szé­lességét ötven méterre becsülték, hosszúságát nemigen lehetett egy pillantással át­fogni, a túlsó falak elvesztek a távolban. A polcokon mindenféle szerkezetek sorakoz­tak katonás rendben, kifelé lógatott azonosítási számmal, ahogy az a nagy könyvben megvan írva. A polcok sora előtt számítógépterminálok, valamint különböző, egy­szerű, a rakodáshoz használt munkagépek voltak láthatók. Minden érintetlennek tűnt, az egyes holmikra vastag porréteg rakódott.

- Mr. Carter! - szólt bele a mikrofonjába Colton. - Hol is észlelte pontosan azt a mozgást?

A kérdezett fél készséggel megmondta.

- Rendben - nyugtatta Colton. - Megpróbálom betájolni. Megnézzük a dolgot kö­zelebbről.

Lassítottak a lépteiken. A feszültség, ha lehet, még sűrűbbé vált. Az ék két hátsó embere hátat fordított amint elérték az első polcsor vonalát, és így, rák mód­jára, biztosították a többieket. A látványt talán nevetségesnek is lehetett volna ítélni, ha tudják, a helyiség tényleg üres. Erre az egyre azonban senki sem mert volna mérget venni. Lépteik, számukra, mennydörgésszerű robajjal visszhangoztak a tükörsima, halványsárga falakon, pedig valóban alig voltak hallhatók. Az idegességü­ket tovább fokozta a társaik hangos lélegzésének, szuszogásának nyomasztó mono­tonsága.

 Egyes lélekbúvár-szakértők szerint sokszor maga az áldozat hangulata, visel­kedése, érzései provokálják a bűnözőt a bűntettének elkövetésére. Ezt a provokálást persze arról az oldalról is meg lehet fogni, hogy tulajdonképpen nem ez készteti a bű­nözőt, csupán az áldozat megérzi az elkövetkezendő eseményeket, s ez a megérzése váltja ki az említett viselkedéseket, illetve érzéseket benne. Nehéz megmondani me­lyik nézőpont áll közelebb a valósához, ha egyáltalán lehetséges. Annyi mindenképpen biztos, bajok, balesetek, katasztrófák minden előzetes jelzés vagy megérzés nélkül is bekövetkezhetnek, sőt, be is következnek, viszont, ha valakinek ez irányú megérzése van, ami ráadásul a viselkedésben is megmutatkozik, szinte száz százalékosra vehető az eseménysor beindulása. Most sem volt ez másként. A megérzés képzelődés vagy víziók formájában is jelentkezhet. Az ember olyan dolgokat kezd tapasztalni, melye­ket akkor még nem tapasztalhatna, és amikor tényleg érik hasonló benyomásuk, el­indul az önerősítő folyamat, ami ördögi kör is egyben, lehetetlen belőle kiugrani, vagy szinte lehetetlen.

Először Douglas érzett valami mozgáshoz hasonlót a szeme sarkából. Carterral ellentétben, ő nem mondta ki hangosan tapasztalatát. Később McNemara is mintha látott volna elsuhanni magasan a feje felett valamit, de a bázisparancsnok helyettese azonnal képzelgésnek ítélte saját észlelését, és igyekezett azon nyomban megfeled­kezni róla. Ksora, legnagyobb megdöbbenésére, mintha egereket látott volna szalad­gálni a padlón. Ez még őt magát is megdöbbentette, hiszen legfeljebb az állatkertben látott ezekből a szürke rágcsálókból néhányat. De itt hogyan lehetnének?

A kedvezőtlen esemény bekövetkezte előtt víziók gyakran megfigyelhető tulaj­donsága, hogy maga az észlelő is teljesen képtelennek találja őket, s igyekszik el­hessegetve magától mihamarább megszabadulni kellemetlen lélektani hatásától, de a legszörnyűbb a dologban, ez nem megy. A vízió, minél inkább próbálja lerázni az ember, annál mélyebben rág a lelkébe, ott fúrja, kínozza, néha egészen az őrületig. Ksora is maximálisan tisztában volt azzal, hogy itt még csak véletlenül se létezhetnek egerek, és önmaga igazolására feszülten, minden figyelmét összeszedve a padlóra meredt, keservesen tapasztalta, a kis szürke egerek valóban ott szaladgálnak. Azt is teljesen tisztán látta mikor az egyik odaszaladt a lábához, majd megszagolta. Legszí­vesebben felsikoltott volna félelmében, hogy beleharap, de a másik félelme, miszerint leleplezi, magát még erősebbnek bizonyult, így kicsit visszafogta magát:

- Látják azt ott? - rebegte elhalóan.

A négy férfi egy szemvillanásnyi idő alatt fordult a jelzett irányba. Néhány má­sodpercig hatalmasra tágult pupillával és reszkető kézzel figyeltek, majd, mivel semmi érdemlegeset nem észleltek, Colton végül is megkérdezte:

- Mit, Miss Sailor?

 Abban a pillanatban eltűntek a kis szürke egerek amikor az erős férfihang fel­csattant a fülhallgatóban. Borzasztóan zavarba jött, s tűzpirosra elpirult.

"Még jó, hogy nem látják"- gondolta az arcában támadt égő érzés kapcsán. A védőöltözet búrája leplezte el.

Ott, mintha megmozdult volna valami - jelentette ki sokkal határozottabban.

Még néhány másodpercig arra néztek, aztán Colton oldotta fel a patthelyzetet:

- Menjünk tovább! - intett előre.

Követték. A kis szürke egerek többé nem tértek vissza, úgy látszott ez hiányzott nekik. Ksora kissé higgadtabban, de korántsem megnyugodva lépdelt tovább hátra­felé.

 Néhány kanyar után elértek az esemény színhelyére, amit Carter észlelt. A legfelső polcról szemmel láthatóan hiányzott egy jól megtermett gumiabroncs, s pontosan a jelzett helyen meg is találták. Douglas nem bírta ki, hogy el ne ejtsen egy megjegyzést:

- Túl valószínűtlen, hogy magától esett le, nem gondolják?

- Megütközve néztek rá, a tény annyira nyilvánvaló volt, hogy teljesen felesleges volt hangot adni neki.

- Fel kellene nézni a polc tetejére, hátha találunk valami nyomot! - javasolta McNemara.

- Nem rossz ötlet - hagyta rá Colton. - Douglas, pattanjon fel! - fordult a fiatal­emberhez.

Douglas lerakta fegyverét és macskaügyességgel felkúszott a magas polc tete­jére.

- Mit lát? - faggatta Colton, mihelyt fölért.

- Vastagon áll a por. Ha valaki szándékosan tette is, nehéz lenne megmondani hogyan csinálta. Ugye nincs a raktárnak másik kijárata? - kérdezett vissza.

- Egészen biztosan nincs - felelte McNemara.

- Hm. Különös - szólalt meg újra Douglas. Egy ember igencsak nehezen boldo­gulna a feladattal, ha magának kéne lelökni egy ekkora abroncsot... - tűnődött han­gosan, miközben lemászott.

Russel nyújtotta át a megőrzésre átvett fegyvert amint a padlóra huppant..

- Nézzük végig az útvonalat, amerre gurult - javasolta McNemara.

- Jó ötlet - hagyta rá Colton.

Végiglépdeltek a néhány méteren aztán Douglas hamar megállapította:

- Itt már saját erőből is mozoghatott.

Rábólintottak. Valóban semmi jel sem utalt más beavatkozásra. Még mindig az eset felett tanakodtak, amikor Russelt hirtelen balsejtelem szállta meg. Rögtön körül­nézett. Azonnal észrevette rossz érzése okozóját. Egy szemvillanás alatt felmérte a helyzetet, s még mielőtt bárkinek is akár gondolkodni lett volna ideje, ő már cseleke­dett. Ledobta fegyverét, nekirugaszkodott, majd egy hatalmas ugrással lökte ki Ksorát egy lezuhanó, súlyos gépalkatrész alól. A lánynak még megijedni sem volt ideje.

Akciója jól sikerült, a nehéz fémtömeg tompán zuhant a padlóra, talán egy arasznyit felpattant, majd ismét visszazuhant és megállapodott.

- Ez szép volt Mr. Russel - fejezte ki őszinte elismerését Colton, amikor végre meg tudott szólalni a meglepetéstől és a döbbenettől. - Jól vannak? - kérdezte.

- Minden rendben Mr. Colton - felelte, miközben lemászott Ksoráról. A testével védte.

A lány néhány másodpercre elvesztette eszméletét a gyors ellökés következté­ben, de azonnal magához tért, amint Russel néhányszor megrázta a vállát. Fegyvere az ütődés közben elsült, a mennyezeten nagy égett folt jelezte hatékonyságát. Colton a lányhoz lépett, Felhajtotta sisakját, ránézett sápadt arcára és a különös szórako­zottságot eláruló pillantásra. Azonnal átlátta, nem képes továbbfolytatni a kutatást.

 - Menjünk vissza - mondta -, meg kell beszélnünk a központtal a továbbiakat. Majd hangosabban hozzátette: - Hopkins, készüljön! Szükség lesz ápolási ismerete­ire! - Sietve kiegészítette magát: - Semmi súlyos, csak egy kis ijedség. Ksora las­sacskán magához tért, s kedvesen rámosolygott a még mindig föléje hajló Russelra.

- Köszönöm - súgta elhalóan.

Áh, nincs mit gyermekem, ezt bárki megtette volna! - veregette meg a vállát Russel, aztán talpra segítette. - Jöjjön - karolt bele - , visszamegyünk a tankhoz. Majd a Barlangász kezelésbe veszi.

Most Douglas állt az élre, mögötte Russel támogatta Ksorát, Colton és McNemara hátrafelé biztosított. Amikor visszatértek, a kutatóintézet vezetője meg­várta amíg a lányt felsegítik a raktérbe, maga pedig a volánhoz ült, ahol a monitorok túlnyomó része is sorakozott. Azonnal beleszólt a mikrofonba:

- Mit gondol Mr. Watkins?

Az Istar-A állomás parancsnoka megköszörülte a torkát és tétován kezdte:

- Azt hiszem félreértés áldozatai lettek. A felvételek elemzéséből egyértelműen kiderül, az a gépalkatrész soha nem találta volna el sem Miss Sailort, sem mást. En­nek ellenére, meg kell vallani, lenyűgöző volt Mr. Russel sportteljesítménye. Colton döbbenten hallgatott. Jobbnak látta nem közbeszólni. - Semmi okuk nincs a visszafor­dulásra - találta ki gondolatait Watkins. - A vak véletlen hozta így, s a világon semmi okuk sincs ebből messzebb menő következtetéseket levonni! Folytassák, nézzék át még egyszer ugyanazt a raktárt, aztán menjenek át a többibe is, majd pedig úgy to­vább, ahogy megbeszéltük. Végeztem.

- Hallották - fordult a többiekhez Colton. - Folytatjuk. Miss Sailor helyett jöjjön maga Mr. Carter. A többi szerep marad ugyanaz.

Soha nem látták még ilyen idegesnek korábban.

A csapat elindult a felderítésre, és bár egyik raktárban sem bukkantak semmi említésre méltó rendellenességre, az idegességük nem csökkent, sőt kifejezetten nőtt. Elérkeztek a számítógépteremhez. Jóval kisebb helyiség lévén csak hárman mentek be. McNemara - révén ő ismerte legjobban az itt felállított készülékeket - Jang és a mindenáron részt venni akaró Ksora. A csapat többi része pihent, mindös­sze a földmunkagépek köré álltak őrök.

Ksora igen kényelmetlenül érezte magát afférja miatt, ezért szerette volna mi­hamarabb jóvátenni, még akkor is ha semmiféleképpen nem volt okolható a történtek miatt. Ő mégis valahogy így érezte. Összeszedte magát, makacsul szorította a fegy­verét, azonban erre semmi szükség nem adódott, hiszen a műszerek egyértelműen jelezték, nincs bent élőlény. Ez persze nem jelentett semmit.

A bázis parancsnokának helyettese ellenőrizte az ajtó nyitó-záró mechanizmusá­nak többszörösen biztosított irányító rendszerét. Ezt rendben találta, tehát sor kerül­hetett a következő lépésre, a bejárat nyitására. Ez előtt, beillesztette a mágneskódot tartalmazó kártyácskát az e célra kialakított nyílásba, lehúzott egy kart, a villanymo­torok működésbe léptek, az ajtó feltárult. Fény árasztotta el a szobányi méretű helyi­séget. A falak mentén körös-körül különböző alakú és nagyságú terminálok sorakoz­tak, néhány kerekeken guruló széket lehetett még látni, az ajtó mellett pedig közvet­len egy beépített szekrényt. A terminálok egy része üzemelt, mintha kezelőik csak egy pár percre hagyták volna itt őket, akkor is csak rövid időre. Énnek cáfolatára szolgált a mindenhol vastagon álló por (hogy kerülhetett be?), s az áporodott levegő, bár ezt nem észlelték.

A légkondicionálók rendíthetetlenül dolgoztak.

McNemara minden egyes terminálhoz odalépett, lenyomott néhány billentyűt, vagy bemondott utasításokat, de az is megtörtént, hogy a magával hozott készüléket kapcsolta össze valamelyik computerrel és különböző ellenőrző programokat futtatott. Semmi kifogásolnivalóra nem lelt, amikor egy-egy alegységgel végzett bólintott, az­tán lépett a következőhöz. Ksorának és Jangnak különösebb dolga nem lévén, figyel­ték a bázisparancsnok helyettesének gyors és céltudatos mozdulatait. Amikor vég­zett, Ksorához fordult:

- Nyissa ki kisasszony azt a szekrényt, legyen szíves!

 A lány engedelmeskedett. Fegyverét félrelökte, majd jobb kezével a zár felé nyúlt. Az szinte magától engedett, az ajtó felpattant, s egy hatalmas, súlyos, szőrős test zuhant rá.

Retteneteset sikoltott.

McNemara és Jang alig tudott félreugrani. A zuhanó, s elvágódó testek majd­nem őket is maguk alá temették. Kívülről Carter és Hopkins rohant be lélekszakadva, de a helyzetet azonnal felmérvén, látták beavatkozásra semmi okuk, a szőrös lény teljesen élettelen, jobban mondva halott. A csapat többi tagja a tank belsejében el­helyezett monitorokon követte az eseményeket. Szinte valamennyien felkiáltottak a meglepetéstől, hiszen embergépet többségük csak fényképről ismert, és most itt van egy, teljesen hirtelen és váratlanul, és valahogy egészen másmilyen, mint ahogy el­képzelték. Nem erős, nem agresszív, nem zseniálisan gonosz, hanem nagyon is ér­zékeny - és halott. A halálban pedig szinte mindenki egyforma.

McNemara és Jang lerángatták az ájult Ksoráról a mázsányi súlyt jóval megha­ladó testet, aztán a lányt kezdték élesztgetni, aki hamarosan ki is nyitotta a szemét, de megszólalni még nem tudott. Eközben Colton Watkinsszal tárgyalt.

- Tegyék bele egy műanyagzsákba, aztán szállítsák be! - hallhatták a bázispa­rancsnok hangját. - Hagyjanak a helyszínen biztosító berendezéseket és térjenek vissza! Addig nem lehet folytatni az akciókat, amíg nem tudjuk nem és ismerjük pon­tosan ennek a lénynek a halálát kiváltó okokat és körülményeket. Még fertőzésve­szély is fennállhat, ezért legyenek nagyon óvatosak.

- Rendben van - nyugtázta Colton -, azonnal indulunk.

Két embert zsákért ugrasztott, másik kettőt az automata fegyverek és más be­rendezések felszerelésére. Közben Ksorát is betámogatták a raktérbe, akin látszott, igen erősen megviselte idegeit ez a második megrázkódtatás. Érthetetlen szavakat mormogott maga elé.

McNemara is visszatért a számítógépterembe, majd megvizsgálta tüzetesen azt a helyet, ahova a lényt valaki vagy valakik szándékosan berakták. A látszat is egyér­telműen igazolta meggyőződését, az embergép nem azon a helyen pusztult el. Amint végzett, kihúzott az övéből egy fertőtlenítő palackot, aztán telespriccelte vele a falba épített szekrény minden kis eldugott üregét. A biztonság kedvéért, még egy jó adag sugárzást is megeresztett tompított energiával fegyveréből. Ezután - mint aki jól vé­gezte dolgát - visszazárta a szekrényt, kiment és nekilátott a bejárati ajtó záromechanizmusának aktivizálásához. A szőrős lény, a műanyagzsák mélyén, földmunkagépje rakterében pihent az ülés alatt. A sors különös fintora, ugyanott, ahol három nappal korábban Wells.

A biztonsági eszközöket felszerelők is gyorsan végeztek, miután élesre állították a készüléket, minden készen állt a visszatérés megkezdéséhez. McNemara javasla­tára - az út lerövidítése céljából - a szervizalagutat használják. Így is jó félórásba telt, amíg az Istar-A állomásra értek. Kisebb társaság fogadta őket - jórészt orvosokból és technikusokból állt - segítettek a sterilizálásban, Ksora levetkőztetésében, illetve a zsákot, tartalmával együtt, a boncterembe vitték.

Watkins lépett oda Coltonhoz, miután a kutatóintézet vezetője megszabadult vé­dőöltözetétől:

- Menjenek nyugodtan pihenni, egyikük esetleg Miss Sailor mellett maradhat, talán szüksége lehet ezekben a percekben egy ismerős közellétére. - Jenkins vállalta. - Majd odaszólok magának, ha meglesz az eredmény.

Szétszéledtek. Colton is szobájába ment, s bár már estefelé járt, ő egésznap szinte alig evett, most sem ment le egy falat sem a torkán. Várta a hívást. Az éjszaka első harmadának elteltével érkezett:

- Nos megvan az eredmény Mr. Colton - szólalt meg egészen váratlanul az aszta­lon felállított hangszóró. A monitor nem világosodott ki, de a hangból azonnal felis­merte Watkinst. - Lehet, hogy különösnek fogja találni, de maga tévedett. Azt a lényt még véletlenül sem a maga által annyira magasztalt önmegsemmisítő rendszer ölte meg! Soha nem fogja kitalálni az elpusztulása okát! - csigázta egy kicsit. - A stressz ölte meg! Érti? A stressz! Úgy két és fél nappal ezelőtt - tette hozzá sietve és választ sem várva megszakította a vonalat.

8. A túsz

Colton tudta, meg kell várni a reggelt, légkalapáccsal sem verne ki senkiből egy morzsányi, egy bitnyi információt sem. Kénytelen - kelletlen, nem tehetett mást, nyugtalanul forgolódott a helyén, miközben töprengett Watkins szavain. Egyszerűen nem értette: mi az, hogy a stressz ölte meg? Ki hallott már ilyet? Ezekkel a lényekkel évek hosszú sorain át folytak már kísérletek, de hasonlót sem hallott, pedig igencsak szélsőséges próbálnak vetették alá teremtményeiket. Stresszt állandó, a személyiség teherbíró képességét tartósan meghaladó, fokozott idegfeszültség okoz. Ez különféle betegségek kiváltója lehet: gyomorfekély, anyagcserezavar, szívritmushiba, epilep­szia - idézte fel magában a legjelentősebbeket. De hogy egy korlátozott értelmi ké­pességű lény ebbe belepusztuljon? Még az ötletet is azonnal elhessegette volna ma­gától, nemhogy komolyan fontolóra vegye.

Reggelire alig tudott néhány falatot magához venni, már jóval korábban a szo­kásos eligazítás helyszínén tartózkodott. A bázisparancsnok mintha sejtette volna ezt, pár perces késéssel érkezett. A többiek is hamarabb érkeztek, de szó nem esett köztük, csendesen várakoztak. Még nem tudták a boncolás eredményét. Watkins igen röviden és velősen intézte el a tennivalókat:

- Mr. Coltonnal már röviden ismertettem a boncolás eredményét - lobogtatta meg a kezében tartott iratköteget, amit mindjárt át is nyújtott a kutatóintézet vezetőjének. - Tanulmányozza. Minden benne van amit tudni akar. - A többiekhez fordulva: - Folytas­sák a reaktorok térségénél. Semmi okuk az akciók felfüggesztésére, a lényt közön­séges stressz ölte meg. Járjanak szerencsével! - fordult sarkon, majd eltávozott si­etve.

Colton döbbenten meredt a vastag, fényképekkel bőven megtűzdelt jegyző­könyvre, nagyjából belelapozott, de most semmiképp sem akart időt vesztegetni ta­nulmányozásával. Ehelyett Ksorához fordult:

- Hogy érzi magát Sailor kisasszony, tudja vállalni az utat?

A lány néhány pillanatig tétovázott mi is volna jobb, de aztán nekidurálta magát és olyan határozott hangon felelt, amilyenen csak tudott:

- Természetesen Mr. Colton, semmi gond. - Furcsán, nehezen hagyták el a sza­vak ajkait. Meglehetősen nehéz döntés volt. A balszerencsés események mintha kizá­rólag körülötte sűrűsödtek volna, és ez akár intő jelként is értelmezhető lett volna. Ő másként ítélte.

Hozzáfogtak az indulást megelőző ceremóniához. Ellenőrizték a földmunkagé­pek üzembiztonságát. a műszerek működését, aztán belebújtak a védőöltözetekbe is. Rutinmozdulatoknak számított már mindez, s ennek megfelelően unalmassá is vált, de a figyelemnek a pillanat töredékéig sem volt szabad lankadnia, a szunnyadó ve­szélyforrások bármerről és bármikor jelentkezhettek. Colton a vezetőülés mellett fel­lelhető kis tasakba csúsztatta a jegyzőkönyvet, majd jelt adott az indulásra. A tankok szorosan egymás mögött haladva vágtak neki az Istar-1 alállomáshoz vezető út megtételéhez. A hangulat mintha oldódott volna egy keveset, találkoztak már az első ellenféllel – még ha az halott is volt - legalább tudták kivel állnak szemben.

Az út a már szokásossá vált eseménytelenségben telt el, az idegesség és a fe­szültség első szikrái az állomás látótávolságában mutatkoztak. Az érzés - megint történni fog valami - mind gyötrőbben mart beléjük.

Elmaradt mögöttük az útelágazás mely közvetlen az alállomás felé vezetett, s ahol az a szerencsétlen baleset történt, valamint a szervizalagút is. A raktárhelyisé­gekhez érkezvén lassítottak, adatokat kértek le a kihelyezett biztonsági és biztosító berendezésekről, de azok semmit sem észleltek. A számítógépeket rejtő helyiség előtt megálltak, McNemara még ellenőrizni akart valamit, mielőtt továbbhaladnak.

Douglast választotta maga mellé, a volán környékén felsorakoztatott kijelzők megfigyelését Russelra bízta. Alig tíz perc múlva vissza is tértek, majd Colton ki­küldte két emberét a most már útakadállyá váló de eddig életük biztonságát szolgáló berendezések összegyűjtésére. Ahogy azok is végeztek, lépésben ismét elindult a két földmunkagép.

Az Istar-1 alállomás szívébe vezető elágazáshoz körülbelül kétszáz méter vá­lasztotta el őket. A tankokban lélegzetvisszafojtva figyelték a különböző érzékelők által szolgáltatott adatokat. A legkétségbeejtőbb az volt az egészben, hogy egyálta­lán nem lehettek biztosak benne, a műszerek szolgáltatta információk meg is felelnek a valóságnak. Enyhe kanyar következett, s máris feltűnt az elágazás boltív alakú tor­kolata. Az üreg száját, fényes gyöngysorként, ragyogó sárgás lámpasor övezte. Olyan érzésük támadt, mintha bármelyik pillanatban kiszáguldhatna belőle egy föld­alatti vonatszerelvény. Ilyen esemény bekövetkezte azért felettébb valószínűtlen lett volna.

Közvetlenül az üreg ásító szája előtt álltak meg, hogy a széles alagút jól átte­kinthető legyen. Nyílegyenesen tört utat az Istar-1 felé, távcsővel, mely a falakon ra­gyogó lámpasort kicsit tompította, még a túlsó végét lezáró hatalmas acélátjárót is ki lehetett venni. Ameddig a szem és a műszerek elláttak sehol sem mozdult egy lélek sem.

Ketten-ketten kiszálltak a két földmunkagépből, hogy felszereljék a megszokott berendezéseket. Nem küldtek előre robotberendezéseket, egyértelműen el lehetett dönteni, ebből az irányból nem fenyeget veszély. Hozzávetőlegesen fél óra telt el míg folytathatták útjukat, immár a zsiliprendszer felé. Az első földmunkagépet irányító Colton néhány pillanatig ellenállhatatlan vágyat érzett, hogy kezébe vegye a boncolási jegyzőkönyvet, de aztán valahogy legyőzte hirtelen támadt érzését és megpróbált teljes figyelmével az útra koncentrálni.

A zsiliprendszer négy vastag acélajtót jelentett, közöttük mindössze annyi hely volt, hogy a két tank szűkösen, éppen elfért egymás mellett, nem több. Nagy ügyes­séget kívánt az ormótlan gépek ennyire pontos vezérlése, de nem akárkik ültek a volánok mögött. A nyitó-záró mechanizmusokat rádióparancsokkal működtették, előtte a szokásos ellenőrző eljárások ismétlése, már-már unásig. Rögtön a negyedik acélajtón túl egy még komplexebb ellenőrzési pont a maga még bonyolultabb kontrol­lálási lépcsőfokaival. Ha csak ezeket kellett volna valakinek szüntelenül ismételgetnie, már ettől is meglehetősen válságos lelkiállapotban került volna, nem beszélve a jelen­legi helyzetről, amikor esetleg tényleg vártak rájuk az acélajtók túloldalán. Mindent le­hetett rájuk mondani, csak azt nem, hogy irigylésre méltó helyzetben vannak.

A járat szélessége nem változott, viszont meredeken lejteni kezdett alattuk lefelé a talaj, akárcsak egy örvény kavargó forgatagába estek volna bele, ez ragadta volna el őket. A kőzeten, ennek ellensúlyozására, és arra, nehogy véletlenül megcsússza­nak a kerekek, keskeny vágatok húzódtak keresztbe. Szinte órát lehetett volna igazí­tani hozzájuk olyan pontosan érték el az egymástól hajszálpontosan megegyező tá­volságra szerelt ellenőrzési pontokat, ahol a szokásos ceremóniák kezdődtek. Az utolsóval kapcsolatban valami nem stimmelt, de hogy pontosan mi volt az, azt a leg­nagyobb igyekezettel sem sikerült kideríteni. A készülék fizikai behatás nyomait je­lezte, mintha valaki vagy valami rávágott volna egy tekintélyeset, ám ilyen beavatko­zásra semmi külső jel nem vallott, így egy fejcsóválással túltették magukat a dolgon. Már meglehetősen közel voltak a reaktortérséghez, ezen belül az irányító zónához, amikor mintegy varázsütésszerűen az összes érzékelő berendezés jelezni kezdett. Némelyik hangos, már-már elviselhetetlen vijjogással tudatta, valami nem stimmel.

- Úristen! Legalább harminc élőlény az irányító zónában! - kiáltotta valaki.

- Szent ég! A biztonsági zónában legalább száz alak mozog ! - licitálta túl egy másik.

A hatalmas hangzavarban mindenki a saját élményeiről akart beszámolni. Colton néhány másodpercre kikapcsolta a fényeit a földmunkagépnek, erre csodálatos mó­don, mindenki elhallgatott.

- Nyugalom! - igyekezett túlkiabálni mindenkit, de mivel ekkor éppen csönd volt, feleslegesnek bizonyult igyekezete. - Mit szól ehhez Mr. Watkins? - intézte kérdését a bázisparancsnokhoz.

Hamarosan megérkezett a válasz is. Kis recsegés előzte meg a fülhallgatóban, a feszült figyelem miatt ez mennydörgésszerűen hatott.

- Most megmutathatják mire képesek! Lássanak hozzá! Ezt akarták, vagy sem? - Magában pedig azt gondolta: "A fenébe! Beigazolódott amitől féltem, befészkelték magukat a reaktorok közelébe." - Majd hangosan hozzátette: - Vigyázzanak ma­gukra, a helyzet tényleg súlyos ! Sok szerencsét !

- Ránk fér! - nyugtázta Colton és McNemara szinte egyszerre.

- Van valami elképzelése ? - fordult Jang Coltonhoz.

- Tulajdonképpen nincs - vallotta be őszintén, majd továbbpasszolta a problémát. - Hát magának, Mr. McMemara ?

- Azt tudom csak, mi az amit nem szabad csinálnunk - szólalt meg rövid töpren­gés után. - Nem szabad fegyvereinket használnunk, nem szabad lezárnunk az oxi­génellátásukat, mert ha be tudtak ide hatolni úgy, hogy a számítógépes rendszernek tudomása sincsen róla, akkor bármikor képesek elzárni a visszavezető utunkat, a zsiliprendszernek pedig nem volna ildomos nekiesnünk rakétavetőkkel.

- Küldjünk be egy kis altatógázt! - javasolta Hopkins.

- Ez nem olyan egyszerű - vetette ellen a bázisparancsnok helyettese. - Megte­hetnénk, hogy kinyitjuk az ajtót, aztán beeresztünk néhány adaggal. Igen ám, de mire hatni kezd, addig tízszer is nekünk jönnek, tehát kénytelenek lennénk lőni, amit nem szabad. A légkondicionálón keresztül is be lehet juttatni ilyen hatású anyagokat, de ez igen hosszadalmas manőver lenne és bőven lenne idejük akár segítséget kérni a többiektől, akár más módon védekezni .

- Azt hiszem, most már igazán elérkezett az a pillanat amikor meg kellene tud­nunk, valójában hány ilyen lénnyel állunk szemben ezen a bázisrendszeren? - eresz­tette meg a kérdést Carter abban a reményben, hogy majd csak lesz valaki aki megfelel rá.

- Ennél nemigen vannak sokkal többen - adta meg a diplomatikus választ McNemara.

- Nem gondolja, hogy a jelenlegi helyzetünkben ennél valamivel pontosabb adatra lenne szükségünk? - kapcsolódott be a beszélgetésbe Tailor is.

McNemara mélyet sóhajtott.

- Általában kétszázan szoktak lenni ezen a bázisrendszeren. Elég magas a halá­lozási arányszámuk, ezért szinte minden hónapban frissítésre szorul az állomány. Hosszú hetek múltak már el amióta elvesztettük az ellenőrzést felettük. Bizonyosan csökkent már azóta népességük... Az önmegsemmisítő rendszerek is bekapcsolód­tak. Ezért mertem azt állítani az előbb, hogy nem lehetnek sokkal többen ennél a körülbelüli százharmincnál. Ennyit tudok mondani - tette hozzá.

- Csak tudnám mire számítanak? - morfondírozott Douglas.

- Egyvalami úgy néz ki megfelel a valóságnak - szólalt meg Colton. Nagyon is magabiztosak. Mintha Ők jobban tudnák mi mit fogunk tenni, mint saját magunk...

- Nem lehet kizárni - értett egyet vele McNemara is .

- Kérdezzük meg tőlük - élcelődött Jang.

- Nem rossz ötlet - hagyta rá Colton. - Bemegy megkérdezni?

- Lassan el kéne dönteni - vált türelmetlenné Fisher. - mindjárt ránk esteledik.

- Ugye van ennek a reaktortérségnek egy vészkijárata is ? - kérdezte Hopkins.

- Igen - vágta rá McNemara. - Egyenesen a felszínre vezet.

- Furcsa... - töprengett a barlangászfiú -, Mr. Watkins nem említette. Talán ép­pen emiatt.

- Akkor kérjük őket meg szépen, fáradjanak haza ! - ajánlotta Jenkins.

- Honnan nyílik az a vészkijárat ? - kérdezett tovább Hopkins.

- Mindhárom zónából elérhető - vágta rá habozás nélkül McNemara. - Úgy tűnik tömeggyűlést tartanak... Mintha szándékosan meg akarnák mutatni, mennyien van­nak, és erősek, magabiztosak.

- És valójában azok is... - szögezte le Hopkins. - Melyik csapattal lehet vajon a Gyermek? - morfondírozott.

- Miért, mit számit az ? - csattant fel Jang, aki már kezdte elveszíteni a türelmét a meddő szócséplés miatt.

- Meg kellene próbálni valahogy megzavarni őket - vetette fel a barlangász. - Nem mondom ki hangosan, előfordulhat, esetleg lehallgatnak minket.

- Azt hiszem sejtem mire gondol... vélte Colton. - Kérdés, lehet-e azt a rendszert kívülről is aktiválni.

- Természetesen lehet - kapott az ötleten a bázisparancsnok helyettese. Azt hi­szem valahol a kódja is megvan. Maga elé húzta a Watkinstól kapott számítógép­egységet, bebillentyűzött valamit, minek hatására megjelent egy számsor a kijelzőn. McNemara bólintott, átnyújtotta a készüléket Douglasnek hogy adja le a számsor ál­tal jelzett rádiókódot. Másodpercek alatt megtörtént.

Iszonyatos szirénabőgés verte fel a csendet. Visító vinnyogásuk fájóan szag­gatta dobhártyájukat. Emellett vörös, villódzó fények sora gyulladt fel a falak mentén, miközben különböző ábrák is megjelentek a menekülés útját mutatva. Ha nem tudták volna előre, hogy ez az egész szántszándékkal történik, bizonyára hanyatt-homlok menekülésre veszik ők is a dolgot. Így azonban nem kellett mást tenni mint feszült fi­gyelemmel várni a hatást, ami nem maradt el .

 - Figyeljetek az ajtóra! - próbálta meg Colton torkaszakadtából túlkiabálni a velőkig harsogó üvöltést. - Ha mozgást láttok, azonnal lőni! - Lehetőleg kis adaggal, - nehogy kár essen a berendezésben! - s azzal maga is kézi lézerfegyvere után nyúlt.

A raktérajtók is feltárultak, így tizenegy fegyver csöve meredt tüzelésre készen a fúziós reaktorok működését vezérlő számítógépterem ajtajára. Az embergépek visel­kedése eleinte tökéletesen megfelelt a várakozásoknak.

A testüket jelző fénypontok száma nagymértékben csökkent a különböző detek­torok kijelzőin. Összevetve e fénypontok elmozdulását a térképekkel egyértelműen behatárolható volt, hogy a vészkijárat felé igyekeznek tömegesen és láthatóan el is indultak benne felfelé. A haladásuk sebességéből kiderült, a gyorslifteket használták. Egy kisebb csoport azonban ettől merőben eltérően reagált: pontosan ellenkező irányba, a reaktortérség biztonsági zónájának a leginkább áttekinthetetlen része felé igyekeztek - azon a helyen szerelték fel a sugárzás- és egy esetleges robbanás el­nyelését hivatott berendezéseket - ezek szerkezetük és anyagi összetételük folytán a követésüket is a lehetetlennel tette egyenlővé.

- Rendkívül szervezetten cselekszenek - állapította meg Tailor.

- Az közel sem biztos - engedte le a fegyverét Colton. - Egyszerűen csak mene­kültek. Sokkal jobbak az esélyeik, ha gyorslifteket használva nem egészen két perc alatt a felszínre jutnak, ahol számukra aránylag elviselhető körülményekkel találják szembe magukat, mintha egy tíz kilométert is kitevő labirintuson keresztül próbálná­nak meglépni, ahol ráadásul ilyen fogadóbizottság várja őket !

- Ezek szerint ide is ezt az utat használták - vetette fel Jang.

- Ez látszik evidensnek - hagyta rá McNemara.

- Nos, akkor nézzük a továbbiakat - zárta le a témát Colton. - Bármennyire is logikátlannak tűnhet, két embernek itt kellene maradnia a földmunkagépek közelében. A többiekkel pedig megpróbáljuk megtisztítani a környéket !

- Ugyan hogyan tudhatták felülről használni a gyorslifteket ? - kérdezte sebesen Ksora amíg Colton levegőt vett.

- Kicsit bonyolultan, de volt rá idejük - magyarázta McNemara. - Először néhá­nyuknak le kellett jönni a normális úton, belenyúlni a számítógépekbe, aztán felmenni a liftekkel, de úgy, hogy vagy akkor, vagy később azokat is átprogramozhatták, hogy a későbbiekben minden további nélkül mindkét irányban közlekedhessenek.

- Nem egyszerű feladat lehetett - vette vissza a szót Colton. - Tehát - folytatta -, az irányítóteremből három ajtó vezetett egy közlekedőfolyosóra, ahol kisebb helyisé­gek bejáratai nyíltak, az egyes reaktorok alacsonyabb szintű vezérlését biztosító géptermeké. További termekben különböző felszerelések vannak melyek az egész létesítménynek az ellátását - alkatrészekre gondolok elsősorban -, javítását és kü­lönböző terhek szállításának megoldását biztosítják. A folyosó maga teljes kör alakú, az irányítózónához tartozó létesítmények a körvonalhoz képest kívül helyezkednek el, mintegy fél körívnyi hosszban. A két szélső létesítmény mellett van egy-egy gyorslift a fő menekülési vonal irányába.

A körön belül terül el a biztonsági zóna, nyolc ajtó vezet a külső körfolyosóról ide. A biztonsági zónában néhány ellenőrzési pont van, de az egészben - áttekinthetet­lensége miatt -, a legnagyobb veszélyt, ránk nézve legalábbis - az embergépeknek ez most kifejezetten előnyös, hiszen alaposan feltérképezhették az egész labirintust -, a sűrűn elhelyezett robbanáselterelő falak és a különböző sugárzáselnyelő-, s csillapító berendezések jelentik. A tájékozódásban ábrák és tükrök segítenek valamennyit. Ezt a rendszert nem harcra, hanem biztonságra tervezték - vetette közbe. - A legbelső a reaktorzóna, melyet az előző zónától egy körfolyosó választ el, szintén nyolc ki- illetve bejárattal. A hat darab fúziós reaktor mellett itt-találhatók tartozékaik, valamint kiegé­szítő berendezéseik. A belső körfolyosóról indulnak a gyorslift csatlakozások, de a reaktorok közvetlen környezetéből is elérhetők. Hát ennyi - tárta szét karját -, s ez nem kevés. Az eljárásunk a következő lesz: megpróbáljuk lépésről-lépésre visszafog­lalni az egész energiaelosztó központot. Minden átjáróra és ajtóra riasztót szerelünk, a nagyobb közlekedési csomópontokba pedig automata fegyvereket. A felszerelések tömegére való tekintettel, igénybe vesszük az állomás teherszállító robotjai közül a néhány legkisebbet. Az elfoglalt területeken nemigen tudunk őröket állítani, annyira kevesen vagyunk. Lehet, még a földmunkagépek mellől is el kell hívni a hátramara­dottakat.

Most pedig vegyen mindenki egy mély levegőt, s induljunk. Ha jól láttam, úgy tí­zen maradhattak az embergépek közül a biztonsági zónában, de mivel ennél nem le­hetséges műszereink által nagyobb távolságot átlátni, a gyengítés pedig, valamint a zavarás is igen erős, nem tudjuk, vajon a reaktorok túlsó oldalán húzódó külső kör­gyűrűben hányan lehetnek. Valószínűleg sehányan, vagy legalábbis nagyon kevesen. A tanácsom pedig: szégyen a visszavonulás, de a fene enné meg aki kerget! Ne hagyják egymást cserben, ha meg is teszik, hogy ezt a megoldást választják, vagyis visszavonulnak, ne egyedül tegyék, és ne hagyjanak senkit egyedül, egy másod­percre se, még akkor se, ha ő kéri! - Mély lélegzetet vett. - Jó lenne, ha egy párat élve elkapnánk közülük, de nehogy eszébe jusson bárkinek is ezért a célért felesle­gesen kockázatot vállalnia! - fejezte be ismertetőjét, aztán kiszállt. - Az őrök, Jenkins és Tailor, itt maradnak, szálljanak át a volán mellé, tartsák megfigyelés alatt a moni­torokat, de ne essenek pánikba, ha elvesztenek bármelyikünket is a képernyőről. Erre biztosan sor fog kerülni! Akkor most már tényleg menjünk!

Valamennyien kiszálltak a földmunkagépből, az őrségbe kijelöltek elfoglalták a helyüket a volánnál, míg a többiek megvárták a teherszállító robotokat is, s az irányí­tózóna első állomása felé, a számítógépeket, valamint a magasrendű vezérlés egyéb hozzávalóit tartalmazó terembe indultak. Mintegy tíz centiméteres légpárnáikon le­begve, néhány méterről követték őket robotjaik.

McNemara most nyakába akasztva vitte a számítógép egységet, hogy fegyvere minél inkább keze ügyébe essen. Mialatt ő a zárak ellenőrzésével foglalatoskodott, Douglas és Colton állt szorosan, jobbról-balról, mellette. A bázis parancsnokhelyettese sürgősen végzett, bólintott fejével, ezt jelezve, néhány lépést hátrált, a közvetlen mellette állók feszült figyelemmel kísérték minden mozdulatát, is­mét bólintott, aztán a megfelelő rádiókódot leadva aktivizálta a nyitást végző villany­motorokat. Az ajtó, mintha csak szándékosan tette volna, rendkívül lassan tárult fel, s a nyíláson át szemügyre vehették a teljesen üresnek látszó, ám meglehetősen tágas helyiséget. Akár szellemek felügyelték volna ezt a gigászi energiákat kordában tartó rendszert, az energiatermelés és - szolgáltatás a legcsekélyebb emberi beavatkozás nélkül, teljesen automatikusan folyt.

Ritkán adatik meg az ember életében, hogy egy ilyen komplett rendszerrel szemtől-szembe találkozzon. Semmi csodálkozni és kivetnivaló, éppen ezért, nincsen abban, hogy pár másodpercig gyermeki rábámulással adóztak a látványnak, és ma­gukban őszinte elismeréssel adóztak a tervező mérnököknek és a megvalósító tech­nikusoknak. Az ihlet idejének elmúlását követően máris a szokványos rutinfeladatokra került a sor: ellenőrizni a rendszer működését, érintetlenségét, végül, de nem utolsó­sorban, a biztonsági igényeknek való megfelelést. Most is, mint eddig mindig ha ilyen feladatról volt szó, a vizsgálatokat McNemara végezte Douglas segítségével. A töb­biek egy-egy kijárati ajtót vontak megfigyelés alá, nehogy abból az irányból meglepe­tés érje őket. Bár azonnal blokkolták nyitórendszerét, mit lehetett tudni?!

A bázis parancsnokának helyettese legalább két órát eltöltött, amíg a teljes rendszert folyamatokba menő szinten ellenőrizte. Nem kis megnyugvásukra semmi rendelleneset sem talált, s már az első próbálkozásra sikerrel vette fel a kapcsolatot az Istar-A állomás számítógépes rendszerével, annak egyik alhálózatán keresztül. A másik alállomások felé vezető információs hálózatokat blokkolta, így téve lehetet­lenné az ismételt behatolást. Ez utóbbi önmagában még nem oldotta meg kielégítően a biztonságot, ahhoz, hogy a blokkolás teljesen érvényes legyen, ugyanezt el kell vé­gezni az alacsonyabb rendű irányítási pontban is, amiről egyenlőre nem sokat lehetett tudni. Ugyanez vonatkozott a reaktortérség valamennyi átjárójára és liftjére: hatékony blokkolásukhoz a helyszínre telepített vezérlőrendszerükhöz is hozzá kell nyúlni, ettől azonban még igencsak távol álltak, bár ez a vezérlőterem már minden kétséget kizá­róan az ő fennhatóságuk alá tartozott.

McNemara nagy sokára bólintott, ez azt jelentette végzett, folytathatják az ak­ciót. Erősen megizzadt a szellemi erőfeszítéstől a védőöltözet alatt, így erősebbre vette annak légkondicionálóját, s csakhamar kellemes érzés töltötte el a hűvös levegő beáramlásakor. A három kijárati ajtó közül a középsőnek engedte fel blokkolását, aztán megindult előreszegezett fegyverrel felé. A többiek követték.

A megszokott procedúra következett. A folyosóra kilépve legelőszőr a továbbju­tást jelző nyolc ajtó vezérlőrendszerét blokkolták. Ez a biztonságot jelentő beavatko­zás igen fárasztónak és hosszadalmasnak bizonyult, hiszen végig kellett gyalogolni a közel három kilométer hosszú külső körfolyosón. A gyorsabb haladás végett két csa­patra oszlottak, egyik jobbra, másik balra haladva indult el, hogy aztán szembetalál­kozzanak, és egymás munkáját ellenőrizve visszajussanak a kiindulási ponthoz. A két gyorslift vezérlését végző rendszert is kiiktatták. Ezután láttak neki az aprómunka el­végzésének: az irányítóházhoz tartozó valamennyi helyiséget felkeresték, ellenőrizték az egyes reaktorok alacsonyabb rendű irányítását ellátó rendszereket, minden egyes mechanikus- és elektronikus eszközt, egyiket a másik után. Minden érintetlennek lát­szott, a kontrollprogramok a várt eredményeket hozták. Nem volt ez másként a kü­lönböző raktárhelyiségekben sem, szemmel láthatólag hosszú hetek óta nem járt erre senki. Szemmel láthatólag. Még a legoptimistábbak sem gondolták, hogy ez valóban így is van, pláne, ha hihetnek műszereik korábbi jelzésének. S miért ne hihettek volna.

A továbbindulás előtt rövid pihenőt tartottak, és egy hatalmas térképet terítve a földre próbálták a leghatékonyabb stratégiát kidolgozni. Nehéz volt olyan szisztémára lelni, amely segítségével az egész biztonsági zóna a lehető legrövidebb módon bejár­ható, ráadásul úgy járható be, hogy a már egyszer ellenőrzött terület ne kerülhessen ismét az embergépek fennhatósága alá.

A számítógépek segítségét is igénybe vették az optimális útvonal kidolgozásá­hoz, de igazából így sem mentek sokra. A nehézséget több tényező együttesen jelen­tette. Az egyes védőfalak körív alakúak voltak, és Koncentrikusan helyezkedtek el a reaktorzóna körül. Az egyes körívek közötti átjárók nem estek egy egyenesbe, ebből kifolyólag a terep belülről abszolút átláthatatlannak ígérkezett, bár a térkép különböző tájékozódási pontokat jelzett, nem volt könnyű ezeket nagy hirtelenjében megje­gyezni. A falak ráadásul többembernyi magasságba törtek, ez különösen nyomasz­tóan hatott. Rendkívül gondosan megtervezett labirintus benyomását keltette ez az egész. Ám ha ma végezni akartak, sietni kellett a meditálással és mihamarabb útnak indulni.

Az itt maradt embergépek - ki tudja hányan lehettek -, a műszerek hatósugarán túl rejteztek. A külső körfolyosóról a biztonsági zóna felé vezető ajtók közül azt vá­lasztották, amely legközelebb esett a fő irányítóteremhez, s ezzel együtt az egyik gyorslift kiindulópontjához. A biztonsági zóna e térségében egy kicsit nagyobb szám­ban fordultak elő a koncentrikus védőfalak között az átjárók, ezen a környéken lehe­tett egymást legjobban szemmel tartami, az embergépeket is e helyen látták műsze­reik legnagyobb számmal, mielőtt a mesterségesen előidézett riasztást leadták.

Az ajtó az ellenőrzések ismételt végrehajtása után az első kísérletre feltárult, aztán kibontakozott a labirintus egy részének képe. Egymást fedezve néztek körül, de a környék kihaltnak tűnt, nem lehetett tudni melyik fal mögül, s főleg hányan lesel­kednek rájuk. Az állandó veszély közelségét is meg lehet szokni, az eddigiek már bő­ven adtak ehhez időt, így nem is növekedett pulzusszámuk különösebben amikor elin­dultak a korábban legmegfelelőbbnek és legbiztonságosabbnak ítélt irányba. Mögöt­tük néhány méterrel a szállítórobotok lebegtek és cipelték rendületlenül és fáradhatat­lanul terheiket.

Négy csoportra oszlottak, háromban ketten-ketten voltak, a harmadikban pedig hárman. McNemara Douglasszel és Russellel, Colton Fisherrel társulva előre indultak, majd a külső koncentrikus kör hatalmas falainak elhagyása után a következő gyűrű­ben kezdték el a kutatást az ellenkező irányba. A legkülső körben Ksora Hopkinsszal balra tartott, míg Carter és Jang jobbra. Colton már jó előre figyelmeztetett minden­kit, a rádiókapcsolat szinte bizonyosan szünetelni fog, de ez ne vessen gátat az ala­pos munkának, a találkozásra konkrét helyet és időpontot beszéltek meg, s csak ha valamelyik csapat jelentősen késne, akkor indulnak keresésükre. A robotok Colton il­letve McNemara csapatát követték hűségesen.

A tökéletes csöndet csak a légkondicionáló berendezések halk zúgása, valamint a természetes sziklapadlón koppanó léptek zaja törték meg. Mindannyiuk közül talán Hopkins, a barlangász érezte magát a legotthonosabban; gyakori momentum volt életében még fel nem fedezett barlangrendszerekben, ismeretlen veszélyforrásoktól fenyegetetten egyedül kutatni. Ksora társasága most inkább nehezítette mintsem könnyítette dolgát, már az első pillanattól látta, hogy a lány valamelyest kilóg a sor­ból, gyakran ügyetlenkedik és valahogy természetellenesen viselkedik. Nem úgy, ahogy a kiképzések alapján, azok felhasználásával, viselkednie kéne. Bár, ahogy visszagondolt, az összes társának volt olyan pillanata a hosszú együttlét során amikor nem annyira előírásszerűen viselkedett. Ezzel a gondolattal, felismeréssel, hessegette el magától a gyanút, de azért egy pillanatra sem lankadt a figyelme a lány iránt.

Szorosan egymás mellett haladtak, szinte vállvetve. Egymás lélegzetét is tisztán hallhatták a fülhallgatókban. Egyre sűrűbben jeleztek a mozgásérzékelők, s az infra­vörös kamerák, de nem igen tudták eldönteni, hogy ezekből az észlelésekből mek­kora a valós jelzések, valamint a képzelet szülte jelzések aránya. A legkülső körgyűrű szélességét úgy tízméternyire taksálták, és tudták, a jobb kéz felé eső fal túlsó olda­lán a bázisparancsnok helyettese által vezetett csoport halad alig néhány lépésnyire tőlük légvonalban. Hamarosan találkozniuk is kell velük. Előtte azonban még nem is lebecsülendő séta állt előttük.

A stratégiai elgondolás szerint először egy háromszög alakú területet próbáltak meg ellenőrzésük alá vonni oly módon, hogy a háromszög alapja a külső köríven, a csúcsa pedig a belsőn nyugodjon, ily módon elérve a reaktorok közvetlen térségét blokkolni az odavezető valamennyi átjáró nyitómechanizmusát, ezután pedig a bizton­sági zóna teljes területét elvenni az embergépektől. A terv hiába tűnt egyszerűnek és tetszetősnek, már első ránézésre látszott, bizony hosszú ideig tart kivitelezése, s emellett, minden elképzelés csak annyit ér, amennyit sikerül megvalósítani belőle. Ez az évszázados, talán évezredes igazság most is megmásíthatatlanul és megcáfolha­tatlanul érvényben volt.

A védőfal folytonossága egy helyen megszakadt, átnéztek a másik körfolyo­sóra, ahol nem sokkal azelőtt már elhaladtak a társaik. Valamilyen ösztönös megér­zés folytán Russel hátrafordult, és amikor tekintetük találkozott, felemelt jobbkezével intve jelezte, náluk is minden rendben. Még néhány lépést megtettek, aztán el is vesztek szem elöl a folyosó görbülete miatt, csak a szorgalmasan igyekvő robotot látták még néhány másodpercig.

- Nem gondolja, hogy ezek csak játszanak velünk?- szólította meg Ksora Hopkinst. Úgy érezte valakivel feltétlenül beszélnie kell.

A barlangászfiú elgondolkodott.

- Nem is tudom mit mondhatnék erre - lassított léptein, hogy a beszéd ellenére is megfelelően tudjon figyelni, kellően éber maradjon. - Az a legkiállhatatlanabb az egészben számomra, hogy nem tudom mit akarnak. Mintha szándékosan őrületbe akarnának bennünket kergetni, hogy aztán a legváratlanabb pillanatban lesújtsanak.

- Azt hiszem ez az a helyszín ahol ezt a legkönnyebben megtehetik - vélte a lány.

- Hát igen - hagyta rá Hopkins. - Nem tudom milyen eszközeik lehetnek amellett, hogy százszor jobban ismerik legalább ezt a környéket mint mi.

- Talán a meglepetés - mondta Ksora.

- Hm, a meglepetés... - ismételte Hopkins mélyen elgondolkodva. - Nem is rossz ötlet. Csak a tulajdonságából kifolyóan, semmire sem megyünk ezzel a következte­téssel. Már a meglepetés maga is sokféleképpen megnyilvánulhat. Óh, bárcsak tud­nám mit terveznek ezek a dögök - sóhajtott -, ezzel a két kezemmel fojtanám meg valamennyit!

- Miért beszél így róluk ?- kérdezte élesen a lány. Szavaiban meglehetős rosszal­lás csengett.

- Hogy miért is? - kivárt. - Miért, talán szeretnem kellene őket ?

- Ha szeretni nem is, ezt senki sem kívánhatja magától, de legalább értse meg sorsukat! Itt végsősorban rabszolgamunkára kényszerített, szándékosan lerombolt mentális tulajdonságú emberekről van szó!

- Huh, még jó, hogy ezt a többiek nem hallották - jelentette ki néhány másod­perces hallgatózás után. - Vagy legalábbis úgy tesznek... - javította ki magát. - Tarto­zom egy vallomással... - kezdte. - Maga kedves kisasszony valahogy az első pillanat­tól fogva olyan furcsa benyomást tett rám. Valahogy nem fért a képbe. Azt hiszem kezdem érteni miért. Nem lepődnék nagyon meg, ha egyszer valójában kiderülne, tényleg valami különlegesség van az ön ittléte mögött !

- Megnyugtathatom, semmi különlegesség sincs velem kapcsolatban - próbált lódítani Ksora.

- Azt hiszem nem fog sikerülni - jegyezte meg Hopkins. Látja, most is elárulta magát! Túlhaladt azon a ponton, ahol fel kell szerelnünk a biztonsági berendezéseket!

- Ezt én vissza is tudom ám fordítani - ellenkezett a lány. - Maga ment túl Mr. Hopkins, és én voltam az aki próbára tette!

- És még mivel gyanúsít azonkívül, hogy én lógok ki a sorból ?Talán szememre veti, hogy az embergépek ügynöke vagyok? Ügyes! - háborodott fel őszinte csodál­kozással.

Ksora rettenetesen elvörösödött.

- Hát ide figyeljen - kezdte, de aztán hirtelen meggondolta magát, s egész más­sal folytatta, mint ahogy eredetileg elképzelte -, azt hiszem legjobban tennénk, ha fel­szerelnénk azt a micsodát, ezt a rendkívül építő szellemű eszmecserét pedig ké­sőbbre halasztanánk!

- Na látja, ebben legalább egyetértünk - szögezte le a barlangászfiú, s megfor­dult. Leemelte a hátáról a különféle berendezéseket, meg sem várta vajon Ksora kö­veti-e vagy sem, körülbelül húsz lépésnyit előresietett, aztán nagy ügybuzgalommal nekilátott szerelni. - Legalább biztosítson! - szólt hátra nem kis éllel a hangjában.

- És ha én vagyok a beépített ügynök? - kérdezte kacéran a lány.

- Akkor nekem így is úgy is mindegy - válaszolta Hopkins anélkül, hogy egy pil­lanatig is megzavarta volna a kérdés a munkájában. - Egyébként is, biztos vagyok benne, meggyőződésem, hamarosan kiderül a dolog. Csak megéljem! - sóhajtott is­mét.

- Majd én megvédem - próbált magabiztos lenni Ksora.

- Hát attól félek, ebben az esetben nem sok jövőt jósolhatok magamnak - nyugtázta Hopkins egy szemernyi gúny nélkül, szigorúan ténymegállapításként. Most felemelte fejét, s tekintetét a lányra emelte. - Nézzen magára! Úgy áll a kezében az a mordály, mint a kétszáz évvel ezelőtti háziasszonyok kezében a porszívócső! Lefelé tartja! Így akar megvédeni? - Kifejezetten tréfára vette a dolgot. - Nem egerekre va­dászunk kisasszony ! Nem is a pokolból kiugró ördögökre!

- Jól van na, igen is meg fogom mutatni magának ... - nagyon durcás lett hirte­len. Hopkins félbeszakította.

- Addig vagyok én nyugodt amíg erre nem kerül sor, s javaslom, maga is ezért imádkozzon! Addig jó mindkettőnknek !

A fülhallgatóban recsegés hallatszott, valamelyik csoport rádiójelei kerülhettek olyan szerencsés visszaverődési sorozatba, hogy az antennák felfoghatták a rádióhul­lámokat. Sajnos ez a következő konstelláció mindössze rövid másodpercekig tartott, s ezalatt is csak szó - és mondatfoszlányokat lehetett valamennyire kivenni. Nem töb­bet. De ahhoz elég volt ez a kis intermezzo, hogy a beszélgetés befejeződjön, és mindketten hallgatva, továbbfolytassák a rájuk eső feladatrészt. Ebben az állapotban nem is állt be változás amíg, a csapatok közül a legelőször, el nem érték a találko­zási pontot.

Coltonék érkeztek másodiknak - jócskán várni kellett rájuk - majd McNemaráék és végül Carterék. Újfent együtt voltak a csapatok. Gyorsan megbeszélték ki merre megy, aztán folytatták az akciót. A következő találkozási pontot körülbelül félúton je­lölték ki a reaktorzónát és az irányítózónát összekötő szakaszon, s minden bizonnyal a jobb együttműködésnek és a tökéletesített szervezésnek köszönhetően a négy csapat majdnem pontosan egyszerre érkezett. A legutolsó - a területre legkisebb méretű, de legjelentősebb - rész uralmuk alá hajtása előtt ismét rövid pihenőt tartot­tak. Tudták, még az eddigiekhez képest is fokozni kell a figyelmüket, hiszen a talál­kozási hely közvetlenül a belső körgyűrűre vezető egyik ajtónál került kijelölésre. Ott már valóban konkrét ellenállásra számíthattak.

 Elindultak, ki-ki a maga útján, sűrűn hátrafelé tekintgetve. Bár a műszerek nagy többsége mögéjük is "látott", valahogy ösztönösen hagyatkoztak erre a rég be­vált módszerre. Ksora rettenetesen nehezen bírta csak elviselni e rendkívül sorsdöntő percekben a hallgatást. Valahogy azonban mégis, kínkeservesen belátta, mindkettő­jük életét veszélyeztetheti, ha nem győzi le erős késztetését. Próbálta ellesni Hopkins mozdulatait és utánozni. Néha már egészen tűrhetően sikerült neki, s ez némi önbiza­lommal töltötte el. Kezdett kedvet érezni ahhoz, hogy egyszer valóban elvégezzen egy ilyen tanfolyamot. Na persze a megkezdést nem közvetlenül a Földre érkezése után gondolta, hanem valamivel később. Egyszer. Elkalandoztak gondolatai, látta magát amint különböző önvédelmi- és más gyakorlatokon vesz részt, egyenruhában masí­roz, fut, s amit ilyenkor kell, vagy nem kell, de szükséges. Nem is vette észre, ponto­san melyik pillanatban hunytak ki a fények.

Mire ő egyáltalán a sötétség tényét felfogta, már rengeteg esemény lezajlott. Hopkins egy szempillantás alatt váltott át infravörös érzékelésre, de ez a villámgyors mozdulat mégis egy időre a teljes figyelmét lekötötte, s agyának szüksége volt né­hány gondolatnyi szünetre míg a megváltozott körülményekhez alkalmazkodik.

Pontosan ezt az intervallumot használták ki az embergépek a támadásra. Vala­melyikük, kiugrott a központi térség felé mind vastagabbá és ennélfogva jobban ár­nyékoló fal mögül, s egy kődarabot dobott a barlangász irányába. Hopkins észlelte is a mozgást, de amíg szeme hozzá szokott a más fajta látásmódhoz, és fegyverével - mely automata volt ugyan, de valamennyire irányítani kellett -, célba vette a felé re­pülő objektumot, sok időt vesztett, s képtelennek bizonyult a hatékony védekezésre. A kioldószerkezetet még volt ideje elsütni, de lövése célt tévesztett, a plazmanyaláb épp hogy csak egy kicsit megpörkölte a kődarabot, ami a következő pillanatban a homlokához csapódott. Az ütés erejéből sokat felfogott a védőöltözet, de a kődarab, nagysága révén, olyan jelentős mozgási energiát képviselt, hogy a találata következ­tében elvágódott, ráadásul olyan szerencsétlenül esett el, hogy beverte a sziklapad­lóba a fejét és egy jó darabig teljesen harcképtelenné vált.

Ksora mindezekből szinte semmit sem fogott fel. Azt ugyan hallotta, hogy puffan valami mellette, külső mikrofonjai közvetítették számára az eseményt, de ezt nem tudta mire vélni. Azt hitte talán Hopkins megbotlott. Nem akarta szólongatásával megzavarni a barlangászfiút, gondolta megvan annak a maga baja. Ő is átváltott glo­bális infravörös érzékelésre, majd lassan körülnézett. Azon nyomban észrevette, egy alak közeledik felé nagy sebességgel. A műszer jelzésének milyenségéből egyértel­műen nyilvánvaló volt, nem lehet egyik társa sem. Mégis, semmi sem tett annak ér­dekében, hogy megállítsa. Sőt, egyfajta kíváncsiság töltötte el. Felébredt benne az a bizonyos "riporteri vér". Várta, mi fog történni.

Az alak nem lassított, szinte egyenesen nekirohant. Kezével megmarkolta a lány vállát - fogásának ereje alapján akár Hopkins is lehetett volna -, másik kezével kirán­totta a fegyvert Ksora markaiból, s a lányt vállánál fogva, határozott mozdulattal, de nem fájdalmasan, elkezdte tolni a csak általa ismert végcél felé. Ksora úgy érezte, ha nem kezd el futni, akkor rögvest hasra esik, így kocogósra fogta. A vállán nyugvó kéz szorítása kicsit enyhült engedelmessége láttán. Ezalatt a tartalékfényforrások kezdtek felizzani, a vaksötétet halvány derengés váltotta fel, hasonlóan, mint mikor oszlik az éjszakai köd, s a csillagok mind nagyobb számban tünedeznek át a fehér paplanon. A lány most már láthatta, amit korábban csak sejtett, a globális infravörös érzékelés mértéke a fény megjelenésére azonnal csökkenni kezdett. A lény ruhát vi­selt. Mintha a fejhallgatójában izgatott kiabálások ütötték volna meg a fülét, talán va­laki vagy valakik a nevén szólongatták, de egyszerűen nem volt elég ereje ahhoz, hogy feleljen. A szeme sarkából mintha plazmacsomagok elsüvítését is látta volna, ezt megerősíteni látszott, hogy az őt irányító lény hirtelen az egyik fal közelébe rán­totta, de valójában e gyilkoló lövedékekről sem vett tudomást. Csak egyet érzett, azt pedig nagyon erősen: ami most történik vele az az egész ezutáni életére döntő befo­lyással lesz, s ami jelenleg zajlik, az talán az egész emberiség jövőjére is ki fog hatni. E különös gondolatok eredetére, jelentésük magyarázatára nem fordított figyelmet. Egyszerűen tudomásul vette őket.

A folyosók íve egyre jobban szűkült, ebből szemlátomást adódott, hogy egyre közelebb jutnak a belső körfolyosóhoz. A falak színe is mintha más lett volna, bár ezt okozhatta a tartalékvilágítás színes lámpasora is. Az eddigi kocogás futássá erősö­dött, a lény szorítása is fokozódott. A fülhallgatókból egészen tisztán kiértette nevét, ezekben a pillanatokban talán felelni is szeretett volna, megnyugtatni a többieket, nincs semmi baja, jól van, csak elrabolták egy kicsit. A lövések sűrűsége is növeke­dett, a töltetek általában a falakba vagy a padlóba csapódtak, hatásukra elolvadt a fal, vagy a sziklaalap egy része, látványosabb esetben egy lámpatest pukkant szét hangos robbanással.

A lény egyre vezette, testével mintegy védte a golyózáportól, ennek meg is lett a következménye, egy plazmalövedék csúnya sebet ejtve lábán találta. A fájdalomtól nagyot ugrott, de szerencséjére társai a következő kanyar mögött vártak rá, ketten gyorsan kétoldalt támogatva közrekapták, míg másik kettő Ksora mellé ugrott, s tessékelték maguk elé. Üldözők és üldözöttek között - utóbbiak csapatában egy se­besült révén -, folyamatosan csökkent a távolság. Az embergépeknek mégis sikerült azonban egérutat nyerniük, a belső körfolyosóra vezető ajtó nyitva várta őket, onnan pár lépésre a gyorslift bejárata is. Mellette két lény állt, várva az érkezőket. Vala­mennyien villámgyorsan beugráltak a felvonóba, Ksorát sem kellett különösebben biztatni, s szélsebesen repülni kezdett felfelé, a felszín felé. Előtte még arra is volt gondjuk, hogy ennek a liftnek a visszahívó rendszerét használhatatlanná tegyék. Né­hány követ hozzávágtak.

 Amikor Douglas és Russel - ők ketten bizonyultak a leggyorsabbaknak -, a helyszínre értek, már csak a felvonó ajtajára tudtak leadni egy-egy sorozatot.

- A rohadt életbe! - kiabálta torkaszakadtából a teljes erejéből rohanó Colton. - Sikerült a szemeteknek meglépniük!

Mindannyian a liftajtó köré gyűltek, mintha azt várnák kilép onnan a lány, elmoso­lyodik és közli, egy kis tévedés volt az egész, s ezzel vége ennek az átkozott színjátéknak. De nem ez történt. Körülbelül egy perc elteltével halk kattanás tudatta a lift felért.

- Átkozottul ravaszul csinálták... - szögezte le a most érkező, még támolygó Hopkins.

- Hogy érzi magát ? - fordult rögtön hozzá Colton.

- Tűrhetően. De mi lesz Miss Sailorral ? - aggodalmaskodott.

- Először is visszamegyünk, méghozzá valamennyien, aztán igyekszünk valahogy kiszabadítani. Ha máshogy nem, tárgyalások útján.

- Először talán biztosítanunk kellene a terepet ha már itt vagyunk - javasolta McNemara.

- És minek? fordult vele szembe Colton. - Láthatja, könnyedén kijátszanak ben­nünket! Mindig találnak legalább egy olyan módszert amivel mi nem számolunk. Tel­jes egészében kiismerték valamennyi lépésünket! Szerintem le is hallgattak...

- Szeretném emlékeztetni Mr. Colton, hogy Watkins parancsnok ugyanezt utasí­tásba is adná ha tehetné - érvelt McNemara .

- Leszarom Watkins parancsnok utasításait, érti ? - szinte magánkívül volt. - Nem érdekelnek a hülye utasításai! Nem bábokkal állunk szemben, hanem szabad­ságra vágyó lényekkel! Ezeket nem lehet madzagon rángatni! Ha ők erősebben rán­gatják, máris mi leszünk a bábok. Gyerünk vissza indulás! Ha valaki akar, maradhat, én mindenesetre egy másodpercig sem kockáztatom tovább az embereim biztonsá­gát. Végeztem! - azzal határozottan megfordult, s szapora léptekkel megindult a külső körfolyosó felé, a lehető legrövidebb úton.

Természetesen senkinek sem akaródzott a maradás.

- Nem kellett volna mégis bevetni a felderítő robotjainkat? - lihegett a nyomában McNemara.

- Maga legalább olyan jól tudja, mint bármelyikünk, hogy hiába is érzékelnek bármit, az ő adóikat éppúgy leárnyékolják a védőfalak, mint ahogy a miénket. Ha pedig tárolják az adatokat és visszahozzák nekünk direkt közvetítés helyett, akkor fennáll az a lehetőség, hogy a tényleges helyzet már egészen más, mint amiről mi információkat kapunk.

- Huzallal is elengedhettük volna őket - próbált érvelni nem valami meggyőző­déssel a bázisparancsnok helyettese.

- No persze. Csakhogy a huzalok éppenséggel elvághatók. Egyébként ennek a módszernek az alkalmazására szorítkozhattunk volna kizárólagosan, hiszen az auto­mata irányítás jelen körülmények között nem nyújtott volna kielégítő biztonságot, a rádióparancsaink meg előbb-utóbb elnyelődtek volna útközben.

- Tudja Mr. Colton én azon gondolkozok - próbált lépést tartani a még mindig kissé kába Hopkins -, hogy ezeknek a lényeknek nemcsak ez volt a céljuk, hanem más is. Valamelyikünk elrablását alig néhányan is megoldhatták. Akkor ugyan mit ke­resett itt a többi és hova lett? Kedvem lenne körülnézni a reaktorzónában.

- Nem hiszem, hogy túlságosan messze jutnánk abban a térségben, ha feltéte­lezzük, több hasonlóan pontos céllövő is van köztük, mint amelyik magával akadt ös­sze. Mi nyolcan vagyunk, ez pedig semmire sem elég !

- Nem értem miért pont ezen a területen nincs kiépítve a mikrolánc rendszer - tépelődött tovább a barlangászfiú.

- Erre azt hiszem tudok némi magyarázattal szolgálni - kezdte McNemara. - Az erőművi részek tulajdonképpen embergépek nélkül, robotok alkalmazásával épültek, ebből kifolyólag, szükségtelen volt ilyenfajta ellenőrzési rendszer. A technikusaink, a helyszínen ellátták az ez irányú teendőket. Az embergépeknek igazság szerint a kör­nyékre sem lenne szabad még a lábukat sem betenni, nem hogy mást! Egyik nap csak azt vettük észre, hogy ezt is sikerült megkaparintaniuk, mint az összes többit.

- Ha már egy erőmű elveszett az Istár-9 -nél, mért nem látták el a többit ilyen ri­asztórendszerrel, de azzal a kiegészítéssel, hogy nemcsak erőművi hiba esetén ri­aszt, hanem illetéktelen behatoló észlelésekor is? - értetlenkedett Hopkins.

- Nagyon egyszerű a magyarázat. Amikor az első erőmű kikerült ellenőrzésünk alól, azon nyomban rendeltünk a Földről egy teljes rendszert, mivel nekünk több nem állt rendelkezésünkre, az utolsót az Istar-9 egyéb területein szereltük fel. Más állomá­soktól nem kérhettük kölcsön, az ügyet szigorúan titokban kellett tartanunk. Egyéb­ként is, nem hiszem, hogy bármelyik állomáson nagy hirtelenjében lett volna egy, amit könnyedén át tudtak volna adni. A készültségi fokok nagyjából azonosak. Természe­tesen a földiek nem tettek eleget kérésünknek, különböző bizottságokat küldtek, azt tanácsolták szerezzük vissza, egyszóval érdemi segítséget nem kaptunk. Magukat küldték a végső esetben, de véleményem szerint nekem kell ezt legkevésbé ecsetel­nem, ez a végső segítség is mennyire kevés.

- Az - hagyta rá Colton. Kezdettől fogva súlyos hibának tartottam azt az elképze­lést, hogy ennyien próbáljunk bármit is tenni egy több négyzetkilométeres labirintus­ban. Ez persze nem azt jelenti, félreértés ne essék, hogy vártam a kudarcot, ebben az esetben egy lépést se tettem volna és másnak se engedtem volna ugyanezt. Va­lamennyi esélyt láttam a sikerességünkre nézve. Valamennyit - ismételte meg a szót -, de ez a jelen helyzetben kevésnek bizonyult.

A kutatóintézet vezetőjének a mondatait mintegy végszóként értelmezték, csendben lépdeltek a külső körfolyosón át a magasabb rendű vezérlőtermen keresztül ki a spirális alagút végéhez, ahol a földmunkagépek várakoztak. Tailor és Jenkins szavak nélkül is azonnal megértette, történnie kellett valaminek, mivel a vártnál jóval korábban tértek vissza, s ahogy az érkezők elé siettek, nyomban konstatálták is, ki­sebb a létszám.

- Mi történt? - kérdezték aggodalmas hangon.

- Megtámadtak bennünket - felelte Jang, akárcsak a várható időjárásról be­szélne olyan nyugodt hangon. - Sailor kisasszonyt magukkal vitték, Mr. Hopkinst pe­dig fejbe vágták egy kődarabbal.

- Vége a mai műsornak - tette hozzá Colton -, és mindenfajta műsornak vége. Azonnal indulunk vissza!

- Biztosítsák a helyszínt... - szólalt meg Watkins a fülhallgatójában. Ö válasz helyett felrántotta a sisakját, kitépte a füléből a vezetékeket, majd lehajította a földre.

- Na így már jó - szemlélte elégedetten munkája eredményét, aztán a volán mellé pattant, s szinte meg sem várta a többiek felszálltak- e már vagy sem , nagy erővel gázt adott. A kerekek csikorogva engedelmeskedtek.

Szerencsére senki sem maradt le, bár Hopkinsnak igencsak kapaszkodnia kel­lett, hogy elérje a szélső ülés háttámlájának fogódzóját, és így az utolsó pillanatban még fel tudjon pattanni. McNemara valamivel szolidabban követte földmunkagépével a másik csapatot.

Talán tíz perc sem telt bele, s az élen haladó tank már elérte a zsilipek közvetlen környezetét. A barlangászfiú azonnal cselekedett, leadta a nyitást megindító kódot. Az ajtó azonban zárva maradt, meg sem mozdult. Idegesen billentyűzött újra, azt hitte ő tévedett. A harmadik kísérlet után látta be végül, kár volt magát okolnia. Más tör­tént. Colton éppen csak meg tudott állni az acélajtó előtt, annyira biztos volt kinyílásá­ban, hogy csak lassítani akart.

- Próbálja meg kézzel! - szólt Hopkinshoz, aki külső mikrofonja révén minden szavát hallotta. A barlangászfiú leugrott, pár lépéssel ott termett a mechanikus nyitó­berendezésnél és hozzáfogott bütykölni. Eredménytelenül.

Ő is levette sisakját, hogy beszélni tudjon Coltonnal.

- Semmi - szólt hátra. - Teljesen érzéketlen!

- Akkor két lehetőségünk van - dünnyögte maga elé Colton -, vagy szétlőjük miszlikre az egészet, vagy most azonnal visszamegyünk a magasabb rendű számitógépterembe és ott dekkolva várjuk az embergépek jelentkezését. Ez utóbbi mellett vagyok. Legalábbis egyenlőre. - Majd McNemarához intézve a szót. - Azt hi­szem kénytelenek leszünk rükvercben visszamenni a számítógépteremig, itt nincs hely megfordulni. Ha gondolja megpróbálkozhatnak maguk is a nyitással, bár sok esélyt nem adok, hogy sikerülni fog. Úgy néz ki, bele kell törődnünk, Miss Sailor mellett mi is túszok vagyunk. Csak legalább a mi lehetőségeink többek, vagy csak mi hisszük azt? A fene se tudja megmondani.

Visszafelé végighaladni a spirális körfolyosón immár sokkal hosszabb ideig tar­tott. Valahol félút tájban Hopkins jelzett.

- Mr. Colton, a bázisparancsnok akar önnel beszélni!

- Köszönöm Mr. Hopkins, de én nem akarok ővele.

- Akkor átadom az üzenetét - erőszakoskodott. Néhány másodpercre elhallga­tott majd folytatta. - Mr. Watkins erősítést kért a Földről...

- Ugyan miféle erősítést - förmedt rá Colton.

- Katonait....

- Baromság! Tovább?

- Azt tanácsolja, rendezkedjünk be a magasabb rendű irányítást végző számító­gépteremben és próbáljunk érintkezésbe lépni az embergépekkel.

- Hurrá - zárta le a témát Colton.

A gépterem előtti tágasabb térségben egymás mellett is elfért a két földmunka­gép. Így parkoltak le. Kirámolták az egy hétre való élelmiszert a raktérből, aztán be­hordták a számítógépterembe, ahol középen lerakták a földre. Felfújható bútorokat is bepakoltak. Igyekeztek minél lakályosabbá tenni a helyiséget, ha már kénytelenek itt lakni. Colton engedélyt adott a védőöltözetek levetésére, abból a meggondolásból , hogy ha ártani akarnak a lények, azt védőöltözeten keresztül is megtehetik. Jó érzés volt megszabadulni a kényelmetlen, de minden szempontból csúcstechnológiával el­készített kezeslábastól , s a védősisaktól.

Találomra kiválasztott mindenki egy számítógépterminált, volt bőven választék, fele még így is felügyelet nélkül maradt, s próbált különböző ellenőrző programokat futtatni. Egy idő után többnyire megunták ezt a rutinműveletet és leheveredtek a pad­lón felsorakoztatott ágyakra, míg mások a külső körfolyosóra vezető ajtókat bámul­ták mereven, mintha onnan várnák a megoldást. A megoldás máshonnan érkezett. Mély, átható de egyértelműen gépinek tűnő hang zendült fel a gépteremben. Az em­bergépek üzenetét tolmácsolta.

- Látja Mr. Colton, most már senki sem állhat útjában annak, hogy tárgyalásokat kezdjünk. - Colton nevének hallatára megdöbbenten kapta fel a fejét. A hang a hatás­szünet kivárása után ugyanúgy folytatta. - Szükségünk van erre a bolygóra. Maguk emberek távozzanak innen békében. Nekünk is kell egy otthon, ami csak a miénk! Gondolkozzanak és egyeztessenek. Jelentkezni fogunk pontban tíz óra múlva.

- Legalább nyugodtan kipihenhetjük magunkat - vélte Jang. Most is volt kedve a tréfához.

9. Az alku

A liftszekrényben egy helyre zsúfolódott nyolc hatalmas test látványa bénítólag hatott Ksorára. Mennyire mások, mennyire emberiek voltak ezek a lények így élet­nagyságban, élve mozogva, lélegezve - mint az a halott, vagy akár az a másik , me­lyet életében legelőször látott a kutatóintézetben! Mindnyájan ruhát viseltek, ezek eredete nem lehetett kétséges - valahol lopták -, a lehető legváltozatosabb egyenviseletek, a lehető legszörnyűbb színpárosításokban összekavarva. Bár az is megeshetett, s ez igen valószínű volt, hogy szándékosan variálták meg így, ezzel is eltérő létüket akarva hangsúlyozni, még akkor is, ha ez látványnak meglehetősen szokatlannak bizonyult.

Az a lény, amelyik elrabolta, hirtelen rosszabbul lett, a padlón felgyülemlő vértó­csa jelezte ennek egyik okát, a két másik, az őt támogatók, szorítottak markolásu­kon, nehogy összeessen. Ksora önkéntelenül is közelebb lépett volna hozzá, hogy segítsen valamit, de az egyik őre felemelte előtte a vastag, szőrös karját, és dagadó rettenetes izmait megpillantva a lány rögvest meggondolta a dolgot.

A lift felért, végállomása egy félgömb alakú kupola gyomrában volt, s az em­bergépek - visszahívásának megakadályozása céljából -, néhány kődarabbal, vala­mint különböző rudakkal, kitámasztották az ajtaját. Ksora, ahogy egy tétova pillan­tással körülnézett, a többi liftszekrényt is hasonló módon kipeckelve látta. Amint vé­geztek a "legfontosabbal," sebesült társuknak tákoltak össze egy hordágyfélét és segítették fel rá. A menet az egyik kijárat felé indult, azt két őr vigyázta, s a sebesült láttán nyomban felpattantak ülő helyzetükből, egy-egy konzervhegy tetejéről, és ille­delmesen kinyitották a felszínre vezető zsilipkamra ajtaját. Majd, mikor az utolsó tár­suk is belépett, hermetikusan zárták és visszaültek az élelmiszerhegy tetejére, majd mint akik jól végezték dolgukat, nagy hidegvérrel láttak neki egy jókora adag szárí­tott sütemény majszolásának.

A zsilipkamrában az egyik lény különböző, színes gombokat kezdett el nyomo­gatni, ennek hatására néhány szelep kinyílt és hangos sistergéssel utat tört magának befelé a kinti nagynyomású, forró levegő. Az erős léglökés hatására Ksora egy pilla­natig még meg is tántorodott, de aztán gyorsan helyrehozta egyensúlyi állapotát. A védőöltözet légkondicionáló berendezését majdnem a legmagasabb fokozatra kap­csolta, így próbálta elviselni az egyre rekkenőbbé váló forróságot. Ugyanaz a lény amelyik az előbb tette, vaskos ujjaival nekilátott gombokat nyomogatni, mire a bolygó felszínére vezető kijárat hamarosan feltárult. Az egész zsilipelés alig pár percet vett igénybe. Ksora egy óvatos pillantást vetett oldalra, s rögtön lemérhette a sérült lény tekintetéből, hogy iszonyatos fájdalmai lehetnek, mégsem hagyta el egyetlen hang sem ajkait. Mereven és elszántan bámult felfelé.

Kiléptek a felszínre. A rendkívül erős fény elkápráztatta a lányt, szinte vakká tette. Néhány másodpercig eltartott, míg sisakjának ernyője elsötétedett, s az ő túl­terhelt szeme ismét képessé vált az érzékelésre. Ami a legelőször a szemébe ötlött az egy pontosan ugyanolyan földmunkagép volt, amellyel lent közlekedtek felszaba­dító akcióik során. Távolabb siklott a tekintete, és messze a horizonthoz közel, felis­merte az Istar-A állomás büszke kilátótornyát. Még messzebb égbetörő hegyek ko­ronázták a látóhatárt szinte teljes hosszában, csak itt-ott vezetett át köztük egy-egy keskeny szurdok.

Az ég nagy részét haragosszürke fellegek uralták, gigászi villámok cikáztak köztük, majd hatalmas égzengések kisérték ezt a természeti mutatványt. A felhők el­nyelték a hegyek csúcsait is, és mégis, nedvesség egy szemernyi sem hullott belőlük, viszont vöröses, barnás, gusztustalan por annál inkább. Ksora undorral próbálta lese­perni magáról, de nemigen boldogult. Erős szél is fújt, bár ezt inkább csak közvetett tapasztalat útján érezte. Az embergépek szőre lobogott, ő pedig alig bírt arra menni, mint amerre szeretett volna. A menybolt viharfelhőktől mentes részén ragyogó fé­nyesség látszott, mintha a felhőzet éppen fel akarna szakadozni, hogy átadja magát a vakítóan sugárzó napfénynek. "Milyen csodálatos dolog lenne meglátni azt a pillanatot amikor először kisüt a Nap a Vénuszon" - futott át Ksorán a vágy, de csalódnia kellett, a fényesség rohamosan halványult, viharfelhők tolultak helyére, aztán ott is elkezdő­dött az égzengés és a villámlás.

Valamennyien felszálltak a földmunkagépre a sofőr indított, majd megkerülve a kupolát egyenesen az Istar-1 felszíni létesítményei felé vette az irányt. Két-három ki­lométert kocsikázhattak igazi terepviszonyok között, egyszer-kétszer már-már a boru­lás veszélye fenyegetett. A pilóta mindig ügyesen korrigált, és a sebesség kiválasz­tása is a terepviszonyoknak tökéletesen megfelelt. A rugózás nagyban hozzájárult az út elviselhetőségéhez. A por is igencsak megnehezítette az előrehaladást, a földmun­kagép olykor kerékagyig merült bele, mind a tizenkét motorjának erejére szüksége volt ahhoz, hogy kikecmeregjen a szorult helyzetéből. Ilyenkor szabályos porszökőku­tat kavartak a felpörgő kerekek, melyek olykor tíz méteres magasságba csapva to­vább sötétítették a zord látóhatárt.

Megérkeztek. Hasonló kupola mellett álltak meg, mint amelyik a fúziós reakto­rok vészkijáratának liftjeit rejtette, csak ez összehasonlíthatatlanul nagyobb volt. Földmunkagépestől zsilipeltek, még kiszállniuk sem kellett. Belül egy hatalmas csar­nokban találták magukat. Megálltak. Kinyitották a raktér ajtaját, felkapták a hord­ágyat, aztán egy félreeső helyiségbe igyekeztek vele. Egy másik lény Ksorát terel­gette gyengéden ugyanabba az irányba. A helyiséget - felszerelése alapján egyértel­műen beazonosítható volt -, egyfajta egészségügyi elsősegélynyújtó helyként használ­ták. Több másik lény is feküdt már ott, mások ápolták őket, ránézésre nehezen kide­ríthető volt rosszullétük oka.

A sebesültet egy szabad ágyra fektették, Ksorát beljebb tuszkolták, kezébe nyomtak egy csomó kötszert, gyógyszert, meg hasonlókat és félreérthetetlen jelek­kel tudatták vele, segítsen a pórul járton. A lánynak nem vált ínyére a feladat, de nem kerülhette meg. Egy üvegszekrényhez ment és keze automatikusan nyúlt a megfelelő gyógyszerek, s eszközök után. Amiket a kezébe nyomtak, azokat egy polc sarkára rakta. Kitisztította a sebet különböző vegyszerekkel, a plazmatöltet által vágott üre­get kitöltötte egyfajta szintetikus anyaggal, mely elősegíti a hús és az erek újranövé­sét az elpusztított térségbe, ezt az anyagot átitatta különböző táp- és fertőtlenítő ol­datokkal, majd az egészet több rétegben átkötözte. Ismét körülnézett ám sajnálattal állapította meg, hogy a gyógyulást felgyorsító, különféle sugarakkal dolgozó készü­lék, hiányzik.

A mellette álló lényhez fordult, s mutatta, négy nap. Aztán jutott eszébe, hogyan is érthetné az a gyógyulást kifejező időtartamot, hiszen a Vénuszon az emberek földi napokban számolják az időt, és nem hitte ez a fogalom bármit is jelenthet egy itt dol­gozó embergép számára. Azzal a gondolattal kárpótolta magát, hogy bizonyára mó­dot adnak neki "páciense" meglátogatására. Szólt a közelben állónak, hogy készen van, miközben igyekezett szavait széles gesztusokkal is eljátszani. Az embergépek bólintottak, sorban elhaladtak mellette és köszönetük jeléül megveregették a vállát. Az utolsónak következő, a baráti mozdulat megtétele után, gyengéden, de határozot­tan a kijárat felé kezdte tolni. Ksora megértette, mára itt vége számára a műszaknak, s útjának következő állomására érkezett.

Hosszú, kacskaringós folyosókon vezette végig, a lánynak pedig már a harma­dik kanyar után úgy tűnt, hogy csak nagy nehézségek árán lenne képes ismételten visszatalálni, ha a szükség úgy hozná, vagy még akkor sem. A környezet szinte a megtévesztésig hasonlatos volt az Istar-A-n tapasztaltakhoz, a hőmérséklet azonban mintha magasabb lett volna, s a nyomás kicsit erősebb. Úti céljuk - a legénységi szál­lások - kiképzésük, elhelyezésük, s még berendezésük alapján is, tökéletesen isme­rősek voltak. Azért valami mégsem stimmelt.

Az őt kísérő lény megvárta, míg kedvére körülnéz, megszemléli a bútorokat, a szoba tartozékait, a tusolót, az étkezőfülkét és a szőnyegeket. Az ódivatúnak tetsző asztal mellett két szék állt, az asztalon magán három monitor és a hozzávaló billen­tyűzetek. Két képernyő világos volt, a harmadik nem. Ksora közelebb lépett a monito­rokhoz, s amikor beazonosította az azokon látható személyeket, annyira megdöb­bent, hogy kénytelen volt azonnal leülni. A lény készségesen segített neki. Az első képen Watkinst ismerte fel, amint a központi tanácskozóteremben valakivel társalog, netán vitázik. Hallgatói minden bizonnyal közeli munkatársai lehettek. A másik képer­nyőn az Istar-1 alállomás energiaellátó rendszerének magasrendű irányítását végző számítógépközpont volt látható, sorban ismerte fel társait, ki itt, ki ott lézengett, úgy tűnt lefekvéshez készülődnek. Az őt elkísérő lény egy pillanatra megérintette Ksora vállát, aztán átnyújtott neki egy vaskos jegyzettömböt, néhány tollat, majd pedig egy parányi képfelvevő készüléket. A lányban hirtelen feltámadt a riporteri vér, mohón kapott a feléje nyújtott tárgyak után, aztán gyorsan elrendezte maga körül az asztal még szabadon maradt területein. A lény, mint aki jól végezte dolgát, egy fejbólintás­sal távozott és becsukta maga mögött az ajtót. Ksora utánanézett, s megelégedéssel nyugtázta, szobájának ajtaját belülről is lehet zárni. Ezután újra a képernyők felé for­dult, s tekintete végül is a középsőn állapodott meg, közelebbről Coltonon, aki valami­féle iratcsomót tanulmányozott.

A monitorhoz tartozó billentyűzettel könnyedén vezérelhette a rejtett kamerát, így alkalma nyílott belelesni a kutatóintézet vezetőjének papírjaiba, s színes fényké­peibe. A monitoron olyan tisztán rajzolódtak ki az egyenes betűk, hogy akár el is ol­vashatta volna őket, de erre nem volt szükség, Colton hangosan böngészte a szakki­fejezésekkel jócskán megtűzdelt szöveget. Ksora egy darabig hallgatta a lassú felol­vasást - a kutatóintézet vezetője bizonyára sűrűn fordított olvasás közben, hogy a rá netán figyelő társak is értsék, vagy csak egyszerűen saját magának -, aztán el­nyomta az álom és úgy ültő helyében az asztalra borulva elaludt. Az ébrenléti tudat­szintje már messze lecsökkent, amikor egy ösztönös mozdulattal bekapcsolta a képfelvevőt.

Colton összecsukta az iratköteget, aztán egy hirtelen ötlet folytán ismét szétnyi­totta, aztán hangosan felolvasta a lényegesebbnek ítélt adatokat, megállapításokat:

- A jegyzőkönyvet kiadta az Istar-A állomás központi boncterme, a sorszáma: bonc. jk.: 2235/16, kiállításának ideje: 2235 szeptember 11, - "Milyen furcsa - gon­dolkodott el magában -, éppen most jut eszembe, majdnem ugyanakkor vesztette életét, amikor Wells." - Folytatta az olvasást: - Típusszám: 2225/03/A. "Egészen fiatal volt " - szögezte le magában. - Kora: 10 év, elpusztulásának ideje: megközelítőleg két és fél nap.

Különböző adatok következtek még a felvétel időpontjáról, a boncolást végző orvosokról, a boncolás ellenőreiről, a jegyzőkönyv kiállítójáról. Ezeken az aránylag lényegtelen információkon csak gyorsan átfutott és akkor folytatta ismét a felolva­sást, amikor a "az elpusztulás oka" nevű rovaton akadt meg a tekintete:

- Az elpusztulás oka: légzésbénulás a nyúlt velő beékelődése miatt. Alap beteg­ség: subarachnoidealis vérzés.

A következő rovatokból az egyes szervek súlyát tudhatta meg.

- Agy: 1620 gramm, szív: 580 gramm, lép: 200 gramm, máj: 2250 gramm, bal vese: 300 gramm, jobb vese: 310 gramm, bal tüdő: 560 gramm, jobb tüdő: 690 gramm. Hm, látszólag semmi jelentékeny eltérés.

Jó néhányat lapoznia kellett, amíg elérkezett a kliniko- pathológiai véleményhez. Eközben több színes képen akadt meg a tekintete. Látta a különböző szervekről ké­szült fotókat, az agyat hosszadalmasan is tanulmányozta. Rögtön felismerte az agy vöröses, barnás színéről, az agyszöveteket kitöltő savós váladékról, a hajszálerek már jóval korábban elpattantak. Soha ezelőtt ilyen jellegű halálokot nem tapasztalt, jelentést sem kapott róla, holott arról száz százalékig meg volt győződve, ha az orvo­sok most nem tévedtek, akkor korábban sem tévedhettek, hiszen csak a legjobbak közül valók végezhetnek el egyáltalán hasonló boncolásokat.

A fotókat a szöveges látlelet követte, ebbe is bele-bele olvasott.

- Jellegzetes csavart kéztartás... Tág, merev pupilla... - lapozott. - Megtalálási körülmények... - továbblapozott. Túlságosan is jól ismerte. - Beszállítási körülmé­nyek... Na végre, megvan! - Keresztbe rakta a lábait és kissé hátrább lökte magát a mágnespárnákon lebegő székével az asztaltól. - A fiatal férfiről - "Milyen különös, so­hasem érdekelt eddig milyen nemű volt"- kiderült, a boncolás során kiterjedt subarachnoidealis vérzést találtunk, amely az agyalapot konspirálta, s a nyúlt velő be­ékelődéséhez vezetett. Ezenkívül egyéb rendellenességeket találtunk a... - továbbla­pozott. - A halál okául tehát nem a korábbi rendszeres, s az utolsó nagy roncsoló agyvérzés jelölhető meg, hanem a subarachnoidealis vérzés miatti nyúlt velő beékelő­dés, ami légzésbénulásos fulladáshoz vezetett. - Újabb dátum, aláírások. - Ebből vé­gül is nem derül ki egyértelműen a stressz - morfondírozott hangosan Colton. - A nagyarányú kapillárisvérzéseket a stressz mellett, ami feltétlen magas vérnyomással jár, igen kemény fizikai munka is okozhat. Bár, a terhelési próbáinkon sokkal nehe­zebb dolgokat és jóval tartósabban is végeztettünk velük, a laboratóriumi kísérlete­ket, méréseket, igazából nemigen lehet összevetni az élet-alkotta tapasztalatokkal.

- Szerény véleményem szerint - kezdte Jenkins, aki nagy figyelemmel kísért minden szót, pedig közel sem mindent értette -, egy jómadárból még nem lenne sza­bad ennyire általános és érvényesnek kikiáltott következtetéseket levonni!

- Még többől sem! - értett vele együtt Colton. - Ha komolyan véleményt akarunk formálni, és az okok egy lehetséges tartományát szűkíteni, jó néhány vizsgálatra kell még szert ejtenünk.

- S ebbe minden bizonnyal beleegyeznek az embergépek, már amennyiben tényleg azt akarják, hogy segítsünk rajtuk - vetette fel Hopkins.

- Igaza lehet - nyugtázta Colton.- Hamarosan mindent megtudunk úgy is. A tíz órás visszaszámlálás könyörtelenül folyik. Megmondom őszintén, ezekben a percekben nem szeretnék Watkins bőrebe lenni! De a következőkben még kevésbé. No persze az én fejemhez is sok mindent hozzávághatnak, de én tudok takarózni a megadott engedélyekkel, azokon pedig nem kis emberek aláírása van! Ezt persze nem azért mondom, mintha a felelősség alól akarnék kibújni, vagy bármiben is menteni akarnám magamat. Talán nem kellett volna ezt az egészet a nyakamba vennem.

- Akkor megtette volna más! - szakította félbe a monológot Carter. Furcsa mód Colton nem csattant fel ezért, pedig egyébként roppant dühös tudott lenni érte. - Maga is azt hitte jót tesz, és mért is ne hihette volna ezt?! A feladat ragyogónak tűnt: segíteni az emberiség új otthonának megteremtésében. Akkor követett volna el hibát, ha nem vesz részt benne. Azért azt nem moshatja le magáról Mr. Colton, hogy csak a legjelentősebb tudósok kaptak egyáltalán felkérést a kísérletek megkezdésére, s ha nemet mondott volna, nem tartották volna éppenséggel az emberiség megmentői kö­zött nyilván! Így viszont akármi is lesz az ügy vége, maga beleírta a nevét a történe­lembe! Ha a miénk marad a Vénusz akkor az emberiségébe, ha az embergépeké, akkor az övékébe! Maga az alkotójuk, ezt pedig ők sem írhatják le egy tollvonással! Tisztelettel és köszönettel tartoznak önnek!

- Olyanba avatkoztunk, amibe nem lett volna szabad...

- Ezt most sem mi itt, sem az Istar-A-n, sem a Földön senki sem ítélheti meg, úgyhogy kár ezen rágódnia! Ezt a jövő döntheti, és csak kizárólagosan annak, szabad eldöntenie!

- Végül is igaza lehet - hagyta rá Colton. - Ami engem illet, szívesebben kerülnék be az emberiség történetébe.

- Szemlélet kérdése.

Colton ledobta az asztalra az iratköteget és felállt, hogy kicsit megmozgassa elgémberedett tagjait. Körüljárta az irányítótermet, aztán megállt Jenkins mellett, a büfési feladatokat látta el ő "birtokolta" az üdítőital készletet. A nő laposakat pislo­gott, majd leplezetlenül egy hatalmasat ásított.

- Egészségére Mr. Colon - nyitotta át az italt, amikor végre meg tudott szólalni.

- Pihenjen egyet Miss Jenkis - javasolta. - Nem szükséges reggelig virrasztania.

- Mért, maga tud aludni? - kérdezte álmos szemekkel.

- Az ember bármikor el tud aludni ha akar, de ha arra kíváncsi, hogy én most akarok e, akkor arra azt kell válaszolnom: nem!

- Megértem.

- Köszönöm - nyújtotta vissza Colton az üveget, aztán a helye felé indult hatal­mas nyújtózkodások közepette. Már többlépésnyi távolságból észrevette, az általa választott terminálon megváltozott valami, a rendszer szokásos bejelentkezése helyett egy üzenet várta. Küldője Watkins volt és arra kérte, tegye fel a védőöltözetének a búráját, és természetesen az adóvevő tartozékait. Colton ezen igencsak elcsodálko­zott, ilyen "szöveges üzemmódban" is társaloghattak volna. Azért végül is hajlott a ké­rés teljesítésére. Visszalépdelt a terem közepére, találomra felemelt egy sisakot, s egy adóvevő készüléket. Ismét a helyére ballagott, mintha ott mások, jobbak lenné­nek a vételi viszonyok, majd beleszólt a mikrofonba. Sokáig semmiféle választ nem kapott, talán hosszú percek is elteltek, mire végre meghallotta a bázisparancsnok jellegzetes hangját:

- Üdvözlöm, Mr. Colton! Azt hiszem van egy kis beszélgetnivalónk.

A kutatóintézet vezetője üdvözlés helyett nyomban egy kérdéssel kezdte:

- Mire jó ez az egész?

- Lehet, hogy egy kis kényelmetlenséget okoz így társalogni, de megnyugta­tom, rajtam is hasonló van. Igen elhúzódó folyamat volt - magyarázkodott -, mire szakembereinknek sikerült olyan módszer kidolgozniuk, mely adoptálható a jelenlegi műszaki háttérre, s főleg gyorsan. Nem jelent újdonságot a maga számára, hogy le­hallgatnak minket. Nos azt hihetné, ezek ugyanolyan rádióhullámok, mint a korábbiak és ezt sem lehet nehéz megfejteniük. A kódolás és a dekódolás egy kicsit át lett ala­kítva, amit igen nehezen tudnának követni, ehhez komoly számítógépprogramot kel­lene írniuk, hiszen a módszer másodpercenként százszor változik.

- Én nem hiszek semmiféle száz százalékos módszerben! De nem is ez a lényeg most. Hallgatom.

- Sikerült a Föld megfelelő szervezeteivel és embereivel konzultálnom. Ennek az a legfontosabb mozzanata, hogy maga fogja a lényeivel folytatandó tárgyalásokat ve­zeti. Bármennyire is szeretné, a megbeszélések időtartamára nem kap, nem kaphat szabad kezet. Én fogok közvetíteni a Föld felé, és magának azt az álláspontot kell képviselnie, melyet én mondok! Semmilyen körülmények között nem térhet el tőle! Megértette?

- Megérteni, megértettem - kerülte ki az egyenes választ Colton. Watkins nem értette, vagy nem érezte a különbséget. Folytatta:

- Mindenek előtt időt kell nyernie, amíg az erősítés megérkezik. Hogy ezt mi módon tudja elérni, arról fogalmam sincs. maga ismeri őket, maga tudja mit lehet velük kezdeni, mi az aminek bedőlnek.

- Orvost fognak kérni, valamint a teljes vénuszi bázisrendszert. Ennek fejében felkínálják azt, hogy lesznek olyan szívesek nem felrobbantani a fúziós reaktorokat.

- A fúziós reaktorokat képtelenség felrobbantani! Jobban tenné, ha ilyen fajta fe­nyegetéseknek nem dőlne be. Túlságosan nyeregbe éreznék magukat ha ilyen légből kapott fenyegetéseknek bedőlnénk!

- Egy szóval sem említettek hasonlót, én csak megpróbálom kitalálni mire ját­szanak. De itt-ott tönkretehetik a légkondicionáló rendszert is, s azt hiszem az sem lenne kellemes...

- Már megint túlbecsüli őket, ne higgye, hogy annyira tökéletesre sikerültek a te­remtményei. A többi bázison a helyzet teljesen normális, de megakadályozandó a to­tális lázadást, kiiktattuk a lényeit.

- Ezt hogy érti?

- Ne ijedjen meg, éltben vannak. Csak kicsit mélyhűtött állapotban. Várják a fejleményeket. Egyébként valamennyi mindenféle ellenállás, a legcsekélyebb nélkül, engedelmeskedett. Kaptak egy altatót, aztán amikor hatott, bepakolták őket egy raktárba. Egy hétig szunyókálnak tőle károsodás nélkül. Körülbelül akkor ér ide a Földről a felmentő sereg. Tehát, legalább ezt az egy hetet kell kihúznia, kialkudnia.

- És ha eközben átjutnak másik állomásokra és észreveszik ezt, vagy csak egy­szerűen lehallgatnak további bázisokat, s ily módon értesülnek ezekről a dolgokról. Akkor mi a teendő?

- Mondom, húzza az időt, ígérgessen, és rendkívül előnyös lenne, ha valamilyen finesszel egy helyre csalná az összeset, vagy majdnem mindet.

- Szóval le akarja őket mészárolni?

- Túlságosan belekóstoltak az önállóságba. Ezt a világot a mi igényünknek és kényelmünknek építjük, nem a másokénak!

- Azt hiszem, többnyire ők építik - vetette ellen Colton.

- Mit számit ez most? A maga leszármazottai ugyanúgy egy kényelmes világban szeretnének élni, mint az enyémek. Kit fog akkor érdekelni, hogy ezt kik és milyen áron teremtették? A tény fogja őket érdekelni: lesz vagy nem lesz, nem a magyará­zatok!

- Ezt én is így gondolom természetesen...

- Megértem, sajnálja a lényeit. De most ne e köré súlyozza a gondolatait. Maga és a kollegái megtették amit a kutatóintézetben az eddigi ismeretek alapján megte­hettek. A maximális biztonságra törekedtek, ez pedig a hosszú évtizedek alatt be is jött. Egyetlen egy lény tűnt el az itt dolgozó több ezerből, s vagy született utódja vagy nem, ez még nem lezárt kérdés. Soha semmi problémánk nem volt velük se nekünk, se másoknak - legalább is nem hallottam ilyesmit, de feltételezem maga sem, mert akkor be kellett volna avatkozni. Több ezerből egy! Igen kedvező arány. Nem akárki dicsekedhet ennyivel.

- Hajlandók ide orvost küldeni? - váltott témát Colton.

- Előbb-utóbb biztosan kénytelenek leszünk. De inkább utóbb! És minél utóbb, annál jobb.

- Be kellene gyűjteni a halottaikat és felboncolni. Tudják vállalni? Ahhoz, hogy látványosan segíthessünk rajtuk a tárgyalások során, s ezzel elnyerjük bizalmukat, meg kell ismernünk az őket pusztító kór valódi okát.

- Na látja, ez ragyogó ötlet! És időhúzásnak sem akármilyen!

- Félreértett Mr. Watkins, én ezt a legteljesebb mértékig komolyan gondoltam.

- Megértem. Gondolt az újra kezdésre. Végül is igaza lehet... Nem az én felada­tom, s pláne nem itt és most a holnap kérdésére válaszolni. Végül is, nagyjából min­den rendben volt, az embergépek bebizonyították alkalmasságukat, csak ugye köz­bejött valami... Az elképzelés kiválóan használható, legfeljebb tökéletesítésre szorul, arra viszont kevés az idő...

- Van valami elképzelése arról hogyan jut el hozzájuk a maguk orvosa?

- Ez nehéz kérdés - ismerte be. - Közéjük nem mehet, mert nem engedik vissza, semleges területen megint csak rázós a dolog, hiszen azt képesek bármikor lezárni, s elszigetelni, a lények viszont ide nem hajlandók ellátogatni. Legalábbis remélem... - tette hozzá sietve. Valami jó biztosítékot kellene tőlük kérni.

- Nem tudom vagyunk-e olyan helyzetben, hogy bármiféle biztosítékról tárgyal­hatnánk velük?

- Már megint túlbecsüli őket. - Hosszasan elgondolkodott.

- Kérje vissza a lányt!

- Ezt miként gondolja, arra az időre vagy véglegesen?

- Már megbocsásson, de ez egy kicsit buta kérdés volt. Természetesen végle­gesen.

- Nem tartható álláspont, ráadásul nevetségessé is válnék vele. Miss Sailort pe­dig nem akarom kitenni egy átmeneti szabadság idegi megterhelésének.

- Tanácsolnám legyen maga az orvos, hiszen más nem ismeri jobban a szerve­zetüket, s a beléjük ültetett micsodákat, de az ötlet már első ránézésre is kivitelezhe­tetlen, ha a fogságukba kerül azonnal elveszti a rálátását az eseményekre, pláne attól a pillanattól teljes egészében használhatatlanná válik számukra.

- Azt hiszem osztozom egy, valamelyik társam korábban kifejtett véleményével, bár kicsit mással kapcsolatban mondta, miszerint, az embergépek jobban tudják mit fogunk tenni, mint mi magunk.

- A bázisparancsnok elcsodálkozott.

- Úgy gondolja? Itt nekünk kell diktálnunk, s nem a lényei szeszélyei szerint bo­torkálni!

- A tárgyalás attól tárgyalás, hogy egyik fél sem diktál, a legkevésbé éppen mi tehetnénk most meg.

- Teljesen meg akar előttük hunyászkodni!

- Elismerem szorult helyzetünket, nekik is vannak problémáik, és úgy kell meg­oldani, hogy mindketten jól járjunk...

- És csak a lehető legkevesebb engedmény árán! - fejezte be a mondatot Watkins. - Ismerős szöveg.

- Lehet, hogy mostanában sűrűn fogja hallani.

- Teljesen meddő szócsépelés, Mr. Colton.

- Oké, akkor nézzük másként. Milyen biztonsági intézkedéseket tett? Előkészí­tette-e már a bázis - s a Földön keresztül, az ő terveiknek megfelelően - a Vénusz kiürítését?

Ismét hosszú időn át csak a vonal alapzajának halk sercegései hallatszottak. Nagysokára szólalt meg a bázisparancsnok:

- Már megbocsásson, de döbbenetre késztet a megjegyzése. Olyannyira, hogy be kell vallanom, nem értem. Kifejtené bővebben? És egyáltalán mire alapozza ezt a meglehetősen képtelen ötletét?

- Már eddig is erre próbáltam a figyelmét ráirányítani. Bár maga szerint nem le­het egy ilyen erőművet felrobbantani, ez irányban azonban jelentős kétségeim vannak. Ahol ekkora energiák sűrűsödnek ilyen kis térfogatban, ott mindig is megvolt az esély, a lehetőség, a folyamat megszaladására. Nem vagyok a téma szakembere, a tapasztalat mondatja ezt velem, valamint az áldozatok szelleme. Vagyis, ha ismerik az atommagok egyesülésének mechanizmusát - és igazán volt ehhez kellő idejük, mint ahogy a teljes állomásrendszer számítógépes rendszerének számítógépes irá­nyítását is módjukban állt meghülyíteni -, akkor egyáltalán nem zárható ki: képesek megváltoztatni úgy a folyamatok energiaháztartását, hogy azok irányíthatatlanná vál­janak.

A másik aggályom a következő. Egy hetük van a hadsereg érkezéséig. Most nem számit ez hány fő, s milyen fegyverzettel jön. A mi bázisrendszerünk elfoglalása hetekig tartott a számukra. Talán szándékosan haladtak ilyen lassított ütemben. Ez alatt igen tekintélyes mennyiségű tapasztalatra tehettek és tettek is szert. Egyáltalán nem tartom elképzelhetetlennek, hogy napok - egy-két nap - elég számukra egy újabb bázisrendszer teljes mértékű uralmuk alá hajtásához. Ehhez valójában ki sem kell mozdulniuk. Valahogy rákapcsolódnak a többi bázis számítógépes rendszerére, aztán megcsinálják a kis turpisságaikat. Maga is nagyon jól tudja, hogy a többi bázis­rendszerrel már régóta megszakadt mindenféle kapcsolat, csak a rádióüzenetek fog­hatók néha, s küldhetők. Már réges-régen kidolgozhatták a Vénusz elfoglalását! Né­hány üzenetet is bizonyára csak azért hagynak cserélni, hogy ne gondoljuk, hogy az egész rendszer teljesen rossz, legfeljebb a légköri zavarokra gyanakodjunk. Látta valamikor valaki az összekötő optoelektronikus kábeleket elvágva? Én annyit tudok, a többi bázissal csak időleges rádiókapcsolat van, s a direkt, földalatti vonalak megné­multak. Tudja valaki miért? Felteszek én most egy egészen egyszerű kérdést - most ő tartott hatásszünetet. - Járt valaki az Istar-A-ról az utóbbi napokban a felszínen? Ki­próbálta-e valaki működnek-e egyáltalán a liftjeink? Mi a helyzet a földrengés esetére tartogatott mentőrendszerrel? Üzemképes? Igaz több, mint egyre sikerült a kérdések száma, de valójában mégis egyet jelentenek: képes-e akár egyikünk is kimenni a fel­színre?

- Csak ismételni tudom magam, túlságosan sokra tartja őket. Ezek fantáziálá­sok, semmi konkrét alap nélkül.

- Ezt csak maga reméli és szeretné Mr. Watkins, ha mindössze az én fantáziálá­som vagy agyrémem lenne. Nagyon jól tudja milyen egyszerűen meggyőződhet iga­zamról, vagy megcáfolhatja. Odaküld valakit a feljárók egyikéhez, aztán irány a fel­szín! Az édeskevés jelen esetben amit a számítógép visszajelez. Pont a saját bőrün­kön tapasztaljuk, jelenleg is, mennyire kevés! És ugyan mit akarnak a hadsereggel?! Berobbantani a lejáratokat, ha már nekünk nincs nektek se legyen, alapon, mindent elpusztítani! Meglehetősen szűklátókörű elképzelés.

- Már megint azt kell mondanom, baj van az értékrendjével. Az a tény, hogy maguk végül is kudarcot vallottak, még nem jelenti ezt másokra és a jövőre nézve is. Más fajta fegyverek is léteznek már az ideszállítottakon kívül.

- Efelől semmi kétségem sincs. De afelől sem, hogyha itt bármelyikünk, mármint az emberek részéről, erőszakot alkalmazna, mindannyiunkra nézve súlyos veszélyt hozna a fejünkre. Mi a saját lehetőségeinket ismerjük csak, ezt ők is ismerik, kellő idejük állt rendelkezésükre kitapasztalásához, emellett viszont nyilvánvalóan tudják és ismerik saját lehetőségeiket, mind fizikai- mind szellemi képességüket, amikről ne­künk rendelkezésünkre állnak laboratóriumi mérések, valamint a helyszíni tapasztala­tok az egyes bázisrendszereken. Nem több. Tudom bántja a fülét, de kénytelen va­gyok a szélsőséges alkalmazkodóképességükre hivatkozni. Egy olyan fogalomra, melynek igazából nem vagyunk tisztában jelentésével.

- Ezt már éppen eleget hallottam... Az a legszörnyűbb az egészben, hogy ma­gam is kezdek ez irányba hajlani. Baromság! - legyintett.

Colton mintha csak látta volna a mozdulatot.

- Az a helyzet, ezt nem lehet egy kézlegyintéssel elintézni. Komolyan kell mérle­gelni, egyáltalán van-e értelme bármit is kockáztatni. Ha meg tudunk egyezni velük, akkor mi szükség van erre az erőfitogtatásra?

- Egyelőre még semmilyen erőfitogtatásról nincs szó. Határozott fellépésre van szükség, és ezek a katonák ehhez segítenek hozzá. Javítják tárgyalási pozícióinkat.

- Rontjuk. Ők sem hívnak külső segítséget.

- Ez nem a legbölcsebb megjegyzései közül való volt Mr. Colton. Véleményem szerint ez nem is áll módjukban.

- Így igaz. Pusztán azt szerettem volna érzékeltetni ezzel a kijelentésemmel, hogy a mi külső segítség hívásunkra a leglogikusabb lépésük a belső helyzet súlyos­bítása lenne, ez pedig ugyebár valamennyiünket közelről fog érinteni.

- Magukat még közelebbről.

- Ezt vegyem fenyegetésnek?

- Ezt annak vegye, hogy kemény magatartást kell tanúsítania a tárgyalásokon.

- Illúziókat kerget. Tipikus Frankenstein - viselkedésmóddal állunk szemben, csak a mi helyzetünk összehasonlíthatatlanul kedvezőbb. Nem mi kellünk nekik, ha­nem a tudásunk, az eszközeink egy része.

- Egyelőre. De mit hoz a jövő?

- Azt senki sem tudhatja, legfeljebb bizonyos tendenciák jelezhetők előre. Ettől függetlenül, abszolút nem teszünk jót sem magunknak, sem az embergépeknek, ha így indítjuk a tárgyalásokat.

- Emiatt ne a maga feje fájjon Mr. Colton.

- Az én fejem nem csak emiatt fáj Mr. Watkins - ismételte meg némi nyomaték­kal a bázisparancsnok szavait. - Sokkal inkább amiatt, hogy a környező állomásokon szinte semmit sem tudnak az itt folyó eseményekről, legfeljebb rémhíreknek vannak kitéve, melyek már a Fölre is eljutottak az űrállomásokon keresztül, ez pedig pánikra adhat okot. Maga is tapasztalhatja milyen nehéz valakit is rávenni felszíni munkára. Szinte ugyanazok váltják egymást már hónapok óta. A fejfájáson túl kifejezetten ag­gaszt, hogy a szomszédos és távolabbi állomások munkatársai is ki vannak téve a fogságba esés veszélyének. Egyáltalán milyen ürüggyel rakatták velük sittre az em­bergépeket?

- Na látja, tud értelmeseket is kérdezni. Nem mondom, nem volt túl egyszerű, olyant kellett beadnunk, hogy még csak a gyanúja se merülhessen fel az itt folyó eseményeknek, és ami elég hihető is ahhoz, hogy mindenféle felesleges kérdezge­tésnek elejét vegyük.

- Különleges genetikai adottságaikból adódóan kizárólagosan rájuk veszélyes fertőző betegség, melyet a legutóbbi szállítmány egyes tagjai hurcoltak be és ezért az egész állományt hidegre kell tenni a szakemberek és a specialisták érkezéséig.

- Nicsak, talán ismeri a jelentést Mr. Colton. majdnem szóról szóra idézte. - Őszintén meglepődött.

- Nem volt hozzá szerencsém - szavaiban némi gúny csendült. - Pusztán kezdem kiismerni magam az itteni mentalitásban.

- Kár emiatt bárkire is neheztelnie. Azt hiszem ez volt az az indoklás, mely min­denki számára maximálisan kielégítő.

- Mi lesz ha a riporterek elkezdik pedzegetni a dolgot?...

- Ha nem tévedek Mr. Colton, magának volt némi része a hírzárlat elrendelésé­ben, vagy rosszul tudom?

- Jól tudja, de a helyzet akkoriban még egészen más volt.

- Ja igen, de nem mondok újat ugye akkor, ha azt állítom, hogy a helyzet az egy változó dolog... Fogadjon el egy jó tanácsot tőlem, gondolja át alaposan ezt az egész rohadt helyzetet, és higgye el, ami itt folyik, az a maguk életéért is folyik, ha hiszi ha nem. És legfőképpen azért folyik. Éppen ezért, legyenek minden pillanatban készek arra, hogyha kell, utat vágnak - és úgy térnek ide vissza- , ha netán evakuálásra ke­rülne a sor.

- És mi lesz Sailor kisasszonnyal?

- Ez magától is függ, ráadásul nem is kis részben. Ne őrölje magát, ne emész­tődjön. Lehetetlen olyan megoldást találni, ami a teremtményeinek is megfelel. Éppen maga volt olyan szíves felhívni a figyelmet a többi állomásrendszert fenyegető esetle­ges veszélyre. Nem árt ha erre is gondol a megbeszélései során. Akár több száz ember sorsáról is dönthet egy-egy kellően át nem gondolt kijelentéssel, olyanokéról, akik mit sem tudnak erről az egészről. És magának is része van benne, hogy nem tudnak, még ha kis része is. Természetesen hallani és nézni fogjuk a megbeszéléseit. Minden szaváról számot kell adnia később! Bele nem avatkozunk a tárgyalásba, de ha sürgősen konzultálni akar velem vagy közvetlen a Földdel, jelezze, e sisak haszná­latával megteheti. Inkább kérdezzen meg minket, minthogy egy tévedés súlyát egye­dül kelljen cipelnie egy életen át! Hallgasson rám!

- Meglátom - felelte Colton kissé titokzatosan.

- Rendben van. És ne felejtsen el garanciát kérni Miss Sailorról! Kérjen róla egy képet, legalább megláthatjuk mit képesek kezdeni a hírközlőrendszerrel, s nem utol­sósorban, megtudjuk hol rejtegetik. Kérjen tőlük olyan feladatokat, melyek tudásukról árulkodnak. Egyszerűen szólva: tesztelje őket! De ennek módjait maga úgy is jobban tudja. Van még valami mondanivalója?

- Nincs - felelte egykedvűen.

- Van még egy pár órája, vesse latba tapasztalatait és hidegvérét. Sok szeren­csét, végeztem.

Colton olyan lassan húzta le a fejéről a sisakot, mintha ólomból lett volna. Komó­tosan rakta le maga mellé az asztalra, s a többiek érdeklődő kérdésére, már akik egyáltalán még ébren voltak, csak legyintett, ezzel jelezve ne kérdezzenek többet, a maga idejében úgyis mindent meg fognak tudni. Felállt, nyugtalan léptekkel többször körülsiette az irányítótermet, majd ismét legyintett, visszaült a helyére, majd a képer­nyőt bámulta hosszasan, már-már pislogás nélkül. A monoszkóp ábra egyenletes fé­nye fokozatosan lecsendesítette, karját az asztalra téve hamarosan ráborult és el­aludt.

Néhány kilométerre tőle, egy másik terminál előtt egy lány aludt, aki mit sem tu­dott erről a párbeszédről. Békésen szunyókált, akárcsak otthon lenne, álmában a macskáját látta, amint a takarójára gömbölyödik, miközben halk dorombolással al­tatja magát.

Az Istar-A központi irányítótermében közel sem volt ilyen idilli a hangulat. Gyors és rövid utasítások csattantak, tucatnyian dolgoztak az űrállomásokra vagy közvetle­nül a Földre irányuló antennák vezérlőpultjain. Kódolt üzenetek száguldoztak a végte­len világűrben mindkét irányban, rádióhullámok kavarták fel az Univerzum háborítatlan nyugalmát.

Igyekeztek minden eshetőségre felkészülni, beleértve a gyors menekülés lehe­tőségét is. Watkins nagy bölcsen elhallgatta a munkatársai elől a felszínre vezető utak esetleges blokkoltságát, a számítógépek nem jelezték, de tartott attól, hogy tényleges próbának vessék alá a rendszert. "Mit lehet tudni, talán Coltonnak igaza van, végtére mindnyájunk közül ő ismeri legjobban ezeknek a lényeknek a kiszámít­hatatlanságában rejtező logikát" - gondolta és igyekezett minden szavával, minden mozdulatával elterelni erről a momentumról a figyelmet, de úgy, hogy ne sejthessen meg senki semmit. A közeledő mentősereg számára, természetesen csak az általa és az érkezők által ismert kódsorozat formájában, megfogalmazta Colton aggodal­mait. Ha a legtöbbször nem is értett egyet a kutatóintézet vezetőjének véleményével - ennek hátterében személyes indíttatások is álltak, őt is okolta a kialakult eseménye­kért - azért az elképzeléseit meghallgatta és tiszteletben tartotta, de igyekezett a sa­ját terveit végrehajtatni, ha egy mód is adódott rá. A felelősség oroszlánrésze most már az ő vállán nyugodott, legelőször őt fogják megkérdezni mi és hogyan történt, és főleg miért történt úgy.

Létezett egy negyedik helyszín is az Istar bázisrendszerben ahol szintén számítógépterminálok előtt foglalatoskodtak. A lények, akik a billentyűzeteket kezel­ték bár rendelkeztek a magasabb intelligencia képességével, mégsem emberek vol­tak. Vezetőjük, a Gyermek, most körükben tartózkodott, most is mint korábban leg­többször, szóban utasította az egyes computereket - legalább három helyezkedett el közvetlen közelében, Egész eddigi életében csak ezekhez az elektronikus berende­zésekhez beszélhetett, és ezek válaszoltak neki. Hamarosan viszont emberekhez fogja szavait intézni - még akkor is, ha egy kis modulációval, szándéka szerint, elvál­toztatott hangon -, a tényeken magán ez a körülmény mit sem változtat. Tisztában volt helyzetük reménytelenségével, azzal is, társai tőle várják a megváltást jelentő szabadságot. És ő mutatta meg nekik e legnagyszerűbb érzés csíráit, karöltve a függetlenség nem sokkal halványabb tudatával, most ezt végig kell vinnie igazi, em­berektől mentes, szabadsággá és függetlenséggé.

Tudta, a tudósok százai, talán ezrei próbálják meg kitalálni ők maguk, vagy a legszuperebb számítógéprendszerek segítségével, hogy vajon mi járhat az ő fejében. A Gyermek teljesen tisztában volt vele, hogy ezek a rendszerek sem mindenhatóak, mivel emberek alkották őket, nagyon is emberi módon gondolkoznak. Már amennyi­ben tényleges gondolkozásról van szó, nem pedig egyszerűbb-bonyolultabb algorit­musok véletlenszerű vagy közel véletlenszerű variálásáról. Az emberi értelem soha sem lesz lebontható egyszerű algoritmusok sorozatára, hiszen akárcsak a kvantum­mechanikában, véletlen események sorozatait használja, a gépi zsenik bár ismerik a véletlen fogalmát, olykor használják is, valójában sohasem tudtak vele mit kezdeni. Az emberi agy felfogható egy végtelen sok algoritmust végtelen mélységig használó számítógépként, de ugyanez az agy sohasem lesz képes ehhez foghatót mestersé­gesen, különböző alkatrészek akármekkora számából sem előállítani. Az agy a fizika valamennyi törvényét használja. Kérdés ugyanez az agy képes-e valaha is megis­merni az összes törvényt, melyek száma akár végtelen is lehet. Ha netán meg is is­merné belátható idő alatt, képes-e olyan berendezést létrehozni, amely használja is az összes törvényt. Amíg nem - arra végtelen kicsi az esély, hogy másként történik - addig mindig az agy lesz a magasabb rendű létező és felesleges a számítógépek megalkotásával egyidős aggodalom a computerek túl intelligensé válásáról, a civili­záció, emberek és élőlények által lakott világa elleni fordulásáról, egy mesterséges agy soha sem szárnyalhatja túl a valódit. A technikai civilizáció ilyen formán sohasem kerekedhet a biológiai fölé.

Colton nem vette észre mikor váltotta fel a monoszkóp ábrát egy embergép szőrös, széles csontú arcképe. A kép konkrétan egyik lényt sem ábrázolta, afféle digi­talizált megjelenítés volt a közvetlenebb eszmecsere lehetőségének biztosítására. Az irányítóteremben az őrök kivételével mindenki aludt, ők pedig elsősorban az ajtókat figyelték, így e változás észrevétlenül zajlott, az is maradt sokáig, egészen addig, amíg egy halk dallam felcsendülése nem jelezte megtörténtét. Carter fordult elsőként a hang irányába, odasietett Coltonhoz és megveregette a vállát. A kutatóintézet veze­tője összerezzent, aztán ösztönszerűen a képernyőre pillantott. Rögtön megértette a lezajlott dolgokat, ideges mozdulatokkal törölte ki a szeméből az álmot, igazította meg a haját.

- Kezdhetjük - mondta.

- Üdvözlöm Mr. Colton - szólította meg a monitoron lévő figura, és az illúzió tel­jessége végett még a szája is mozgott. - Nézzük sorban. Sürgősen orvosra lenne szükségünk, lehetőleg azonnal. Tudnunk kell néhányunk halálának okát is, hogy véde­kezhessünk. Mit mond erről?

Colton igyekezett a lehető legkevesebbet gondolkodni, nehogy a félrevezetés­nek akárcsak a látszatát is keltse.

- Nem áll módunkban az elvesztetteket a helyszínen pontos vizsgálatok alá vetni, ehhez komoly, műszaki-diagnosztikai háttér kell, melyet csak laboratóriumi körülmé­nyek között tudunk biztosítani, és akkor is napok telnek bele a pontos eredmény megszerzéséig. Csak a vizsgálatok ismeretében van értelme orvosok kiküldésének.

- Egy társunkat már megvizsgálták, tisztában vannak azzal is, mi okozta halálát. Az orvosaik eljöhetnek annak megállapítására ugyanazok az életveszélyes paraméte­rek fennállnak-e a gyengélkedőknél, vagy sem, még a boncolási eredmények kiérté­kelése előtt.

- Ebben van némi igazság. - Coltont mélyen megdöbbentette az embergépek nagyfokú tájékozottsága, hideg érvelése. - Azonban tudniuk kell - próbált magyaráz­kodni -, elég elszigetelt halálokról lehet szó, és ha a tényt rögzíteni is tudtuk, a kiváltó okokat még keressük.

- Ezzel így nem jutunk előbbre. Természetesen ahány orvost küldenek, annyi társunkat kapják cserébe arra az időre, így kívánjuk az ő biztonságukat garantálni.

- A Gyermeket kívánjuk személyesen. Ővele egymagában megelégszünk - pró­bálkozott a kutatóintézet vezetője.

- Azt elhiszem - csattant a hideg válasz. - De hadd emlékeztessem, nálunk se a maguk vezetője van, hanem csak egy társuk. Illogikus lenne mást kérni...

- Beszélni szeretnénk vele.

- Egy későbbi időpontban megteheti. Lehetőséget fog rá kapni. Most alszik, a kimerültsége folytán nem tartom ésszerűnek felébresztését. Egyébként jól érzi ma­gát, egy szóval sem nyilvánította ki, hogy vissza kívánna térni önökhöz. Megint eltér­tünk a tárgytól, szeretném emlékeztetni, másról beszélünk jelenleg.

- Nekünk ez létfontosságú.

- Mondtam, meglesz. Menjünk tovább - jelentette ki, de szemernyi sürgetés nem hallatszott ki szavaiból. - Fontos szerep vár még a kisasszonyra. Nos, figyeljen, hall­gassa meg elképzeléseinket. Két orvost várunk pontosan 24 óra múlva az Istar-1 alállomás központi irányítótermébe. Pontosan ekkor négy társunk fog maguknál je­lentkezni. Ha az orvosaik végeztek, maguk elhagyják valamennyien a termet, ki-ki visszaindul állomáshelyére. Öt perc múlva maguk is visszatérhetnek a számítógépte­rembe. Világos?

- Hogyan szerezhetünk arról tudomást, hogy az embereink valóban visszaindul­tak?

- Az alállomás határánál várhatnak rájuk, és megadhatják a jelet önöknek, hogy hagyják el az irányítótermet.

- Mi rá a garancia, hogy őket nem ejtik túszul később?

- A maguk biztosítófegyverei, melyek ránk irányulnak. Tán csak bízik bennük, vagy nem?

- Rendben van. Tovább?

- Különböző rendszereket építettek belénk, melyek gátolják, illetve megakadá­lyozhatják normális működésünk. Kérjük ezek kiiktatását.

Colton eltöprengett.

- Ez nem olyan egyszerű - mondta végül. - Igen hosszadalmas beavatkozással lehet csak genetikai manipulációkat kijavítani.

- Akkor ne javítsák ki, hatálytalanítsák.

- Pontos egyéni vizsgálatok szükségesek.

- Melyek időigényesek, ugye?

- Természetesen.

- Módot fogunk rá találni, a bázisok kiürítése folyamán, hogy néhányan itt ma­radjanak és elvégezzék ezeket a vizsgálatokat.

- Nem gondolhatja komolyan a Vénusz kiürítését.

- A legkomolyabban gondoljuk. Maguknak is megvan a saját bolygójuk, nekünk is otthonra van szükségünk. Nem a saját jószántunkból jöttünk létre, és ha már léte­zünk, nekünk is otthonra és szabadságra van szükségünk. Nem akarjuk elvenni a maguk Földjét. Ezen a bolygón már rengeteg munkánk mutatja eredményét, s a kö­rülmények is elviselhetőbbek számunkra, bár, tudjuk, ezt szándékosan csinálták így.

- Kevesen vannak, a Földön pedig nagyarányú a túlnépesedés. Gondolja, hogy a milliárdok tétlenül néznék, hogy itt néhányan éldegéljenek? Semmi módon nem tud­nánk megakadályozni a telepesek leszállását, és a felszínen való meghonosodásukat, a továbbiakban csak idő kérdése mikor kerülne sor közvetlen és nyílt összecsapásra maguk között, valamint az ideérkezők között. Két eltérő módon fejlődött, és eltérő célokat magának mondó faj nem élhet szomszédságban! Ezt belátja, vagy sem?

A Gyermek tisztában volt Colton szavainak igazával, meg is torpant egy kicsit. A jövőnek ezirányú vonatkozásában sok kérdőjelet hordozott ő is, nem látta igazán a megoldást. Azért akarta az egész Vénuszt, mert belátta, egy bázisrendszer megszer­zésével nem mennek semmire, ahhoz viszont , hogy uralhassák az egész bolygót rendelkezniük kellene a repülés tudományával. A felszín alatt, a számítógépes rend­szerekben és az alagutakban, ők az urak. De a légkörben, s pláne a világűrben, nem.

- Két, eltérő célú és viselkedésű faj valóban nem élhet együtt - ismételte meg Colton gondolatát. - Itt nincs szó eltérő célokról. Nem tudunk úgy élni és annyian, ahányan jelenleg vagyunk. Vissza kell vinniük a fegyvereiket és beszüntetni a mi fe­nyegetésünket, és hátrányos megkülönböztetésünket. Valamint vállalniuk kell, nem jönnek ide többen, csökkenteniük kell a Vénusz körül keringő űrállomásaik számát is.

- A mi világunkat a szabadkereskedelem mozgatna. Ha valakinek abból haszna van, hogy idetelepít űrállomásokat, akkor ezt meg fogja tenni, ebben pedig lehetet­len, de a mi törvényeink szerint tilos is, megakadályozni. Ha a felszínen akar valamit építeni abban is. Legfeljebb összehangolják a tevékenységeket azok, akik ilyenbe belevágnak.

- Értem. Tehát lehetetlent kérünk.

- Ahogy mondja.

- Azt hiszem igaza van. Keresnünk kell egy olyan megoldást, mely számunkra is kielégítő. Van esetleg valami javaslata Mr. Colton?

- Hagyják el ezt a bolygót, és építsenek új hazát - javasolta a kutatóintézet veze­tője. - Keressenek egy bolygót ahol új otthont építhetnek maguknak. Ehhez megkap­hatják a minimálisan szükséges feltételeket, ha igénylik. Természetesen ha akad vállalkozó, talán még néhány szakemberünk is magukkal tart. Éppen indulófélben van egy ilyen vállalkozás. Az űrhajó néhány hét múlva hagyná el az űrállomást és kanya­rodna az Epszilon Indi nevű, K típusú csillag felé vezető 11.2 fényéves útra. A repülés időtartalma előreláthatólag húsz évet igényelne. 200 ember számára van benne hely.

- És magának joga van ezt az űrhajót felajánlani? - tudakolta a Gyermek.

- Nincs, de ha elfogadják, hozzájuttatom magukat.

- Tekintse előzetes álláspontunknak azt, hogy elfogadjuk és tegye meg a meg­felelő lépéseket. Feltételezem, Vénusz körüli pályáról indulnánk.

- Igen idehozatnám.

- Helyes. akkor mára végeztünk. Az orvosok látogatása után azonnal keresni fogom. A doktoraik megkapják a holttesteket is. Ehhez megfelelő szállítóeszközöket hozzanak. Huszonhárom társunkról van szó.

- Rendben van, akkor végeztünk.

A szőrös arc eltűnt a terminálról, helyette azonban nem a jól ismert monoszkóp jelent meg, hanem az üzenet a sisak felvételére.

- Na látja, ezt egészen jól csinálta - hallotta Watkins elismerő szavait.- Űrhajót ajánlani nekik, kicsalni őket az alagútjaikból, szabad elvonulást ígérni, ragyogó! - lel­kendezett. - De azt árulja el, honnan vette ezt az Epszilon Indit?

- Nem hallott a tervekről, már több éve dolgoznak a programon?

- Nem, bizonyára elkerülte a figyelmemet - vallotta be.

- Van egy szépséghibája a dolognak Mr. Watkins - kezdte hűvösen. - Én ezt a legkomolyabban gondoltam.

- Felesleges tréfálnia, nem hallgathatnak le minket.

- Ez nem tréfa. Még mindig nem érti?

- Maga megőrült! - már-már hisztérikus volt a hangja.

- Küldje az orvosokat a megfelelő időben, arra legyen gondja. Végeztem. - És még mielőtt a másik bármit is mondhatott volna, lekapta a fejéről a sisakot.

10. Az űrhajó

Ksora idegesen összerezzent, mint akit éppen rajtakaptak valamin, majd a Coltont mutató terminálra vetette tekintetét. Másodpercekig eltartott amíg álmos szemei hozzászoktak a fényhez, s a körvonalakból ismerős alak bontakozott ki. A kutatóintézet vezetője éppen akkor rántotta le fejéről a sisakot, ebből a lány nyomban következtethetett, lemaradt a lényegről. A terminálok jobb felső sarkaiban futó órák is ezt támasztották alá. A képfelvevőre esett pillantása, s örömmel nyugtázta, az meg mindig jár. Magában egy fohászt küldött annak, aki ilyen ösztönökkel ruházta fel, hogy még félálomban is képes a feladatára összpontosítani.

A felvétel elejére állította a készüléket és elmerülten figyelte a szemei előtt pergő párbeszédet. Közben egy-egy megjegyzést papírra vetett, anélkül hogy tekin­tetét egy pillanatra is elfordította volna a képernyőről. Megszokta már iskolai tanul­mányai alatt az efféle jegyzetelési módot, s évfolyamtársai nem kis irigységére soha, még csak sort sem vétett. Adottsága volt ez is, és nem is lebecsülendő.

A felvétel lassan véget ért, azonban bosszankodva kapcsolta ki a készüléket, amikor a Watkins és Colton közötti érthetetlen párbeszédhez érkezett. Sokat adott volna, ha megtudhatta volna miről folyt köztük a megbeszélés. Mindenesetre rögzí­tette a titkos eszmecsere tényét és időpontját a jegyzetei közt, aztán felállt valami enni- és innivaló után nézni. A komoly választék láttán kicsit meglepődött, de egy per­cig sem gondolta, hogy addig kell itt lennie amíg ez mind el nem fogy. Kibontott egy üdítős dobozt, s kortyolgatva lépdelt vissza az asztalhoz, miközben a másik kezében süteményeket tartott. Kopogás hallatszott. Ksora megtorpant, de aztán gyorsan le­pakolta "zsákmányát "az asztalra, és így várta az érkezőt, állva.

- Szabad, nyitva van - szólt az ajtó felé.

A zár halkan kattant a feltáruló ajtó kísértetiesen csikorgott. Nem sűrűn használ­hatták. Egy hatalmas, szőrös lény állt a bejáratban, Ksora azonnal felismerte bekötö­zött lábáról.

- Tessék, jöjjön be - invitálta és hellyel kínálta.

A lény megtette és leült a másik székre. Ksora becsukta az ajtót, elfoglalta a sajátját, aztán hosszasan, alaposan tanulmányozni kezdte vendégét. A fejénél kezdte, szemügyre vette alakját, felépítését, mélyen belenézett a szemébe, fekete szeme volt, vaskos felsőtestét, lábait. Rövid ujjú kockás inget és sötétkék rövidnadrágot vi­selt, lábfejei hatalmas bakancsban nyugodtak. Az ismeretlen is hasonlóan viselkedett, ő Ksorát bámulta áthatóan.

- Üdvözlöm kisasszony - szólalt meg váratlanul. - A Gyermek vagyok.

A lány hirtelen visszahőkölt amikor a lény a kezét nyújtotta felé, de nem is an­nyira a dagadó izmok láttán fogta el a félelem, hanem sokkal inkább az emberi sza­vak hallatán. Borzasztóan lassan, érzéseivel küszködve, félig oldalra fordulva viszo­nozta a gesztust, és amikor a két kéz összeért, a két különböző intelligens lény keze, mely a ki-ki saját világát reprezentálta most, kicsit összerezzent.

- Ksora Smith vagyok - mutatkozott be, zavarában az igazi nevét használta. A "Gyermek vagyok " - ismétlődött fejében a néhány szó zakatolásszerűen ismétlődve. Döbbenetes érzés volt, hogy az a teremtmény akinek létére legelőször ő gondolt most itt ül vele szemben alig fél méterre és a kezét fogja. Ráadásul ugyanez a lény rabolta el, ő pedig ellátta sebeit. És tetejébe mindennek, ez az ember-alkotta értelmes lény emberi szavakkal szól hozzá, és bizonyára hasonlókat is vár, hiszen nem való­színű, hogy valaha is beszélgethetett valakivel.

- Kérem nézze el, ha valami hibát vétek, de nem volt alkalmam emberrel beszél­nem - jelentette ki, s ezzel alátámasztotta a lány elképzeléseit.

Ksora lassan elhúzta a kezét.

- Hallgatom - mondta.

- Bizonyára neheztel rám amiért idekényszerítettük - kezdte -, s nem elég hogy elraboltam, még segítenie is kellett rajtam.

- Igazság szerint vártam ezt a találkozást és szerettem is volna ha mihamarabb sor kerül rá - magyarázta Ksora. - Csak valahogy féltem is tőle. Azt hiszem ösztönös félelem volt, félelem az ismeretlentől.

- Elgondolkoztató amit mond- vallotta be a Gyermek. - Ezek szerint köze van ehhez annak is, hogy a társai más néven szólították.

- Igen - ismerte be a lány. - Azért jöttem ide, hogy kiismerjem a helyzetet, megtudjam mi folyik itt és tudassam ezt az emberek millióival.

- Vagyis az emberek milliói nem azt tudják ami itt folyik, veszem ki a szavaiból. - Elgondolkozott. - Ezek szerint maga valami riporterféle - szögezte le.

- Olyasmi - hagyta rá Ksora, s feszült figyelemmel hallgatott.

- Ha jól értelmezem, amennyiben tudnák magáról az igazi foglalkozását, be sem tehette volna még a környékre sem a lábát.

- Jól értelmezi.

- Furcsa. Sohasem értettem az embereket, miért titkolóznak.

- Ha nem titkolóztam volna, akkor most én sem lehetnék itt.

- Igen, sokat kell még tanulnom, de nem ezért jöttem kifejezetten. Szeretném megköszönni a segítségét, és ezen felül a további együttműködését kérni.

- Különösebben nem vagyok sebkötözési szakember - vallotta be Ksora.

- Jó munkát végzett - ütögette meg a sérült lábát. - Semmi oka lekicsinyíteni ér­demeit.

- Ugye a tárgyalással kapcsolatban jött? - terelte a lényegre a beszélgetés fona­lát Ksora.

- Úgy van. Szeretném kikérni a véleményét.

- Azt hiszem Coltonban megbízhat, bár sokszor kiszámíthatatlanul viselkedik.

- Nem erre a részre vagyok kíváncsi. Sokkal inkább arra, elképzelhetőnek tartja-e hogy mi, akik itt a Vénuszon dolgozunk egy teljesen ismeretlen bolygón új ha­zát építsünk?

- Új hazát? Hiszen régi sem volt - jegyezte meg Ksora. - Higgye el, Colton ra­gaszkodik magukhoz. Mindent meg fog tenni olyan megoldás megkeresésére ami maguknak jó, aztán azt teljes erejéből igyekezve ki is hajtatja a feletteseiből. Ő sem mindenható. Vele lehet boldogulni, de sok minden nem tőle függ. Ha azt ígérte űrhajót hoz ide, akkor megteszi. De lehet, hogy érvek kellenek ennek elérésére. Ő nem olyan fontos ember, hogy az első szavára ezt megtegyék. Maguknak itt a felszínen kell va­lami olyasmit tenni, ami miatt erre Colton felettesei rákényszerülnek. Ezzel a Watkinsszal pedig jó lesz vigyázni. Nem feltétlen az egyenes utak híve! Nagyon óva­tosan kell fogadni mindent, ami tőle irányul. Láthatja milyen titkos vonalat eszelt ki!

- Tehát mindenről kérjek biztosítékot, s ne higgyek el semmit addig, amíg az meg nem történt.

- Igen, valahogy így.

- Képesnek tart minket arra, hogy ismeretlen feltételek között felépítsünk egy civilizációt? De még előtte, egyáltalán, el tudunk vezetni egy űrhajót?

- Talán ezt a feladatot nem is egyedül kell leküzdeniük. Mindig voltak - és remé­lem lesznek is - olyan kalandvágyó emberek, akik hajlandóak kockáztatni. Jelen esetben vállalják, hogy magukkal tartanak.

- Nem lesznek ebből összeütközések?

- Ez megjósolhatatlan, de nem valószínű.

- Csak én vagyok képes közülünk a beszédre, ez hátrányos lehet.

- Próbálja megnyerni Coltont az ügy érdekének.

- Gondolja rááll?

- Nem tudom, de óvatosan kell eljárnia.

- Képtelenek vagyunk a szaporodásra is, és állandóan valamiféle "önmegsemmisítő rendszert" emlegetnek.

- Ezért lenne jó, ha Colton magukkal tartana. Ő ezeknek a dolgoknak a szak­avatott ismerője. Vagy legalább az út első szakaszára vigyék magukkal, amíg ezt a problémát kiküszöböli. Az első néhány hétre, a Naprendszer határáig. Esetleg több embert is magával vihet a nyomaték kedvéért. Ezek származhatnak más állomás­rendszerekről is. Nagyon óvatosnak kell lennie, nehogy átrázzák magukat. Csak ak­kor engedje el őket, ha száz százalékig biztos, hogy a munkát elvégezte. Alaposan gondoljon át mindent és mérlegeljen, nehogy csalódás érje. Én is hajlandó vagyok az út első szakaszán magukkal tartani. Ha kiderül, hogy egy riporter van a fedélzeten, talán engedékenyebbek lesznek. Készüljön fel arra, hogyha sikerül elintézni az űrha­jót, és ebben biztos vagyok, hogy így lesz, egy transzporttal nem tudnak feljutni va­lamennyien. Úgy kell összeállítani az egyes szállítmányokat, hogy maguk közül is le­gyenek, de jóval többen, az emberek közül is. Így nem áll fenn az átrázás veszélye. A beszállás ideje alatt pedig fenyegesse meg őket valami jó ürüggyel, például felrob­bantja valamelyik fúziós reaktort. Addig is, el lehet zárni a többi bázist a külvilágtól, s az ott dolgozó társait is maga köré gyűjtheti.

- Ezzel azt hiszem lesz egy kis gond, valamennyiüket elaltatták egy ismeretlen eredetű, kívülről behurcolt vírusra hivatkozva.

- Ebben lehet igazság, mármint a fertőzésben, de nem kizárható a megtévesz­tés sem. Ha kevesebben vannak, kisebb területre koncentrálva, akkor könnyebb lo­kalizálni magukat, könnyebb a tárgyalásokat az ő általuk eltervezett irányba terelni.

- Vagyis azt javasolja, szóródjunk szét.

- Igen. Nem szabad akcióikat már csak erre az egy helyszínre koncentrálni. Úgy kell tenniük, mint eddig, váratlan területfoglalásokkal elbizonytalanítani őket, s olyan helyzetet teremteni, hogy kénytelenek legyenek teljesíteni a feltételeiket.

- Mondja, mért segít nekem?

- Nem is tudom, talán a hátrányos helyzetük miatt, vagy azért, mert néhány eljá­rás bántja az igazságérzetem... Nem is tudom. - Elgondolkozott. - Az is lehet, hogy egyszerűen csak a kaland miatt.

- Tartson velünk - kérte a Gyermek. - Ígérem a legmesszebbmenőkig a gondját fogjuk viselni.

- Nem is tudom mit mondhatnék erre... Hazudnék ha azt mondanám, bennem nem merült fel az ötlet. Biztos vagyok benne, a szüleimtől sajnálnék elválni, de a má­sik ok, mire mennének egy riporterre ott, egy új világban. Én az igazságot és az igazságot keresem itt, ennek érdekében cselekszem és dolgozom. Ehhez értek. No nem csak azért mert ezt tanultam - valahogy ehhez érzek kedvet és úgy érzem erre születtem. Nem tudom képes lennék-e vadidegen körülmények között élni, bábás­kodni egy új civilizáció létrejöttéhez. Valahogy nem érzek magamban ehhez elég ambíciót, bár mint kaland és mint cél rendkívül vonzónak tűnik számomra.

- Kár. Nagy szükség lenne helyzetfelismerő képességére, de gondolom ez még nem végleges döntés, fontolja meg még egyszer.

- Adnék még egy tanácsot, jobb lenne, ha az emberek nem szereznének arról tudomást, hogy maga képes beszélni, s egyáltalán arról sem melyikük ön. Talán ha egyforma ruhába öltöznének... - kockáztatta meg. - Ugye nem jár a fejébe még az ötlete sem, hogy közte lesz az orvosokért adott cseretársainak?

- Megfontolandóak a szavai - titokzatosan elmosolyodott -, de ez utóbbit nem ígérhetem meg. Én is kalandvágyó vagyok .

- Ha saját magát kockáztatja az egész ügyet is veszélybe sodorhatja.

- Igen tudom. Mindenre felkészülök. mindenképpen személyesen kell találkoz­nom azzal az emberrel aki rajtam kívül a többieket létrehozta.

- Nem egyedül csinálta - próbálta enyhíteni a dolog jelentőségét Ksora.

- Ez most nem számít- keményedtek meg hirtelen vonásai. - Így döntöttem, ne is kísérelje meg, hogy lebeszél róla!

- Rendben van - egyezett bele a lány sietve, tekintve, hogy a Gyermek mintha indulni akart volna. - Beszéljen magáról! - kérte. - Ha eltávoznak közülünk, az embe­reknek soha nem lesz módjuk megismerni magukat. A gondolkozásukat, az elképze­lésüket, világnézetüket, azt hogyan éltek, dolgoztak, milyen volt az érzelmi világuk.

- Túl sok mindent kérdez egyszerre, de mégis megértem a kíváncsiságát. A maga fajtársainak ismerniük kell a mi indíttatásainkat, hogy megérthessék cseleke­deteink okát. Tetteinken keresztül ismernek meg minket, és rajtunk keresztül ismerik meg tetteink értelmét. Remélem, egyszer igazán meg is értik. De még mielőtt hozzá­fognék, hadd kérjek egy gyümölcslevet. Meglehetősen kiszáradt a torkom, az éle­temben nem beszéltem még ennyit.

- Óh, bocsásson meg, nem is kínáltam - mentegetőzött. - Látja milyen rossz há­ziasszony vagyok?

A Gyermek nem szólt semmit, elmosolyodott, tekintetük egy pillanatra találko­zott. Ksora azonnal észrevette, a hálánál jóval több érzelem sugárzik feléje. Lesütötte szemét, sietve felállt, gyors léptekkel a dobozhalomnál termett, találomra leemelt egyet - meg sem nézve tartalmát -, és tenyerére téve "feltálalta" vendégének. Az fej­bólintással köszönte meg, felbontotta, majd hatalmas kortyokkal, másodpercek alatt megitta, aztán ismét mosolygott, miközben visszaadta az üres dobozt.

A szertartásos itatás után a lány feszélyezettségi érzése nagymértékben meg­szűnt, mohón rágcsálni kezdte az asztal sarkára rakott süteményét. A Gyermek tü­relmesen várta míg végez vele, és a következővel is, csak magában mosolygott köz­ben. Tagjait kinyújtóztatta, mintha valamilyen megterhelő feladatra készülne, és ké­nyelmesen elhelyezkedett. Ujjait összekulcsolta az ölébe és várt. Ksora kicsit röstellte magát mohóságáért, de rettenetesen éhes volt, hiszen közel egy napja egyetlen falatot sem evett már. Amikor úgy erezte most már valamennyivel jobban van, s fejének imént kezdődött zúgása is alábbhagy, közelebb húzta magához a képfelvevő készüléket, lekapcsolta a számítógépről, elrendezte, hogy a keresőben a Gyermek legyen látható, majd keze ügyébe rakta a jegyzettömbjét, mellé a tollát, az ujját a készülék indítógombjára helyezte.

- Kezdhetjük - mondta bátorító hangon.

- Hosszú történet - sóhajtott -, s bizonyára unni fogja, hiszen a puszta létért való küzdelem - napról-napra -, a Földön már ismeretlen fogalom. Ráadásul milyen körül­mények között!

A Vénuszon születtem, talán az egyetlen, és mindamellett az első vagyok aki ezt elmondhatja magáról. AnyáMr.a nemigen emlékszem, egészen kicsi voltam amikor el­vesztettem. Hogy apám ki volt, fogalmam sincs. Az egyetlen gyermek voltam és so­hasem értettem, képtelennek bizonyult számomra annak felfogása, ez mért van így. Szerettem volna játszani, de nem volt kivel. Szerettem volna szaladgálni, de nem hagyhattam el egy szűk térséget. Azok nevelgettek jórészt akikkel az irányítóterem­ben látott. Kíváncsi révén, hogy valamivel elfoglaljanak, egy számítógépkimenetet kaptam, billentyűzettel, terminállal, s szinte minden percem e szerkezettel való fogla­latoskodásnak szenteltem. A gép, képernyővezérelt elven működött, szinte bármihez hozzájuttatott, amit csak akartam. Ilyen módon egészítettem ki berendezésem. A tartozékok lehetővé tették, hogy hatalmas mennyiségű információt gyűjtsek be, min­dezt úgy, hogy ténykedésem teljesen észrevétlen maradjon. Megtudtam, ez a bázis emberek irányítása alatt áll, mi pedig itt az ő számukra dolgozunk. Megfigyeltem, a képernyőmön, hogy különböző hangokat adnak ki, erre mások reagálnak. Az én tár­saimhoz is intéztek bizonyos hangokat, mire ők erre valamit tettek. Összekapcsoló­dott a fejemben a hangsorozatok és a cselekvések képe. Próbáltam magam is utá­nozni ezeket a hangsorozatokat, és megdöbbenéssel tapasztaltam társaim viselke­désén a hatását. Ekkor még nem tudtam, hogy tulajdonképpen ez a valami a "beszéd," ezt csak később értettem meg. Tetszett a dolog, ezért használtam. Rájöt­tem, a számítógépemből is bírok hangokat kicsalni. Teljesen véletlenül egy beszédhibásokat segítő programra bukkantam, ez nekem éppen kapóra jött, megta­nultam a helyes hangképzést és vele együtt a beszédet.

Mint minden gyerek, én is szerettem csintalankodni. Rájöttem, nem csak én tu­dok másokat hallgatni készülékem segítségével, hanem én is tudok hozzájuk szólni. Néha hatalmas káoszt okoztam az emberek között, de később, ha társaik rákérdez­tek az ilyen eseményekre, furcsa mód ők letagadták. Ezt jó játéknak tartottam.

Ugyanez a program tanított meg írni is, helyesebben segítségemre volt a kiej­tett hangok, s a hozzájuk tartozó írott jelek összekapcsolásában. Megpróbáltam ma­gam is ilyen jeleket rajzolni, ki is próbáltam kísérletezésem hatását. Társaim segít­ségével itt-ott felbukkant egy-egy papírfecni a legkülönbözőbb szövegekkel. Ekkor már tökéletesen rá tudtam kapcsolódni a belső video ellenőrző rendszerre, tudtam követni kihez kerül a papírom, s mi lesz a sorsa. Mondhatom, volt néhány felejthetet­len jelenet! Nem minden szónak ismertem a jelentését, afféle kísérletezés volt ez az egész.

Időfogalmam nem volt, ezzel később ismerkedtem meg, így csak hozzávetőle­gesen tudom megbecsülni, hogy talán 7-8 éves lehettem, amikor egyáltalán tudomást szereztem életem színhelyéről. Bejutottam egy adatbázisba, és kezdtem megismerni a közelebbi világot. A megjelenítő programok segítségével először ezt az állomás­rendszert, majd a többit derítettem fel. Később megismertem magát a Vénusz boly­gót, ezzel kapcsolatban pedig az átalakítási tervet. Még távolabb tekintve hozzájutot­tam a Naprendszerre vonatkozó ismeretanyaghoz, az állományban szereplő valamen­nyi idetartozó égitestet "felderítettem".

A lexikális adatok mellett műszaki és technikai megoldásokat tanulmányoztam, különböző szerkezeteket, törvényeket raktároztam el agyamban. Felkeltették érdek­lődésemet az élőlények beleértve természetesen az embereket magukat is. Itt a Vé­nuszon csak elvétve fordulnak elő állatok, növények, de a Földet bemutató különböző filmeken nagy számban találtam ilyesmiket. Az élőlények fizikai, fiziológiai viselkedé­sén túl a lelki tulajdonságai, - törvényeik is foglalkoztattak. Szintén a bemutató anya­gokból jutattam a kellő mennyiségű ismerethez. Tanulmányoztam különböző, még nem bizonyított elképzeléseket is, majdnem valamennyi tudományágban. Nem tudom mennyire adottságom, de rendkívül könnyen tanulok, elég valamit egyetlen egyszer megtapasztalnom, azt sohasem felejtem el többé. A különböző adatállományokból tudom, ezzel koránt sincs mindenki így, bár a dolog megtanulható.

Az információgyűjtés során kialakult érzelemvilágom, s ezzel összefüggésben egyfajta igazságérzetem. Egyre többet elmélkedtem azon, hogy bizonyos dolgok mi­ért úgy vannak, ahogy. Látva saját magam, a környező világot, most itt a közvetlen környezetre gondolok elsősorban, a kettő közti viszonyt, rá kellett döbbennem, a kapcsolat kétirányú, vagyis ha akarom, én is képes vagyok hatni a környezetemre. Lehet, hogy nem tudom megfelelően érzékeltetni ennek jelentőségét, de ez hatalmas, s a további életemet döntően befolyásoló felfedezés volt a számomra. Mondhatni megrázó élmény volt.

Mindennapos eseménynek számított, hogy valamelyikünk elveszett. Az okokat nem értettem eleinte. Nem értettem, miért főleg a mieink halnak meg, az emberek miért csak olyan ritkán. Aztán balesetek is gyakran előfordultak. Főleg korábban, amikor még nem tudtam, hogy ezek balesetek. Sok mindenre emlékszem vissza fiatalabbkori tapasztalásaim közül, melyeket most már megértek, akkor viszont nem tulajdonítottam különösebb jelentőséget a dolognak, egyszerűen elfogadtam őket. A helyzet változott, s mind gyakrabban merült fel bennem a "miért" kérdése. Egyre ne­hezebben tudtam dolgokat magától értetődőként elfogadni. Ekkoriban vágtam neki a világnak, azt hiszem minden gyermek ezt legalább egyszer megpróbálja, és merész­kedtem mind távolabbra.

Előre meggyőződtem úti célom illetve útvonalam háborítatlanságáról, s így sike­rült többnyire észrevétlenül csellengenem. Többnyire, de nem mindig. Már a nagy számok alapján is várható volt személyes találkozás valamelyik emberrel. Első lebu­kásom nem okozott különösebben nagy problémát, a társaim viselnek különböző azonosító jelzéseket, ezek többnyire nyakba akasztott láncok, amikor személyazo­nosságom felől érdeklődtek, egyszerűen elmutogattam, hogy elvesztettem, és meg­tudtam egy hozzám igen hasonló társam azonosítási kódját. Szinte rögtön kaptam is egy ilyen láncot, ettől kezdve szabadon jártam-keltem, kizárólag arra kellett csak fi­gyelnem, ezt akkor tegyem, amikor az előbb említett társam nincs valamelyik ka­mera vonalában. Így bárhova eljuthattam, és igyekeztem el is jutni. Később felbátorodtam, miközben olyan helyekre is megpróbáltam behatolni melyekre nekünk nem volt szabad, jobban mondva megtiltották. Ezek általában az energiaellátó rend­szerek voltak, de akadtak más rendeltetésű területek is.

Előfordult, hogy egy-egy ilyen felderítő utam során észrevettek és felírták az azonosítási kódom. A gyanú társamra terelődésének megakadályozása végett több­féle azonosítási kódot kezdtem el használni. Szívesen átadták nekem - már egészen fiatal korom óta megszokták más fajta viselkedésemet -, és készségesen működtek velem együtt. Ruhát akkoriban még nem viseltünk, az emberek különösebben nem fi­gyeltek meg minket, így meglehetősen hasonlatosak voltunk.

Eleinte gyalogosan közlekedtem, de aztán odáig bátorodtam, hogy különböző járműveket használtam. Kezelésüket a társaim mutatták meg. Így az ellenőrzéseken is ritkábban akadtam fent, azt hitték valamelyik ember használja a gépet, vagy mit tudom én mit hittek. A teljes Istar állomásrendszert bebarangoltam, s ha hiszi, ha nem, sikerült bejutnom az Istar-A központi irányítótermébe is. Nem mondhatnám, hogy valami éberen őrizték.

Ahogy tanulmányoztam és megfigyeltem az emberek itteni életét, levontam a következtetést, bár nekik sem könnyű itt, mégis összehasonlíthatatlanul jobb, mint nekünk. Mind erősebbé vált bennem a vágy, hogy én is úgy éljek, mint ők. Rossz volt másodrangú élőlénynek lenni abban a tudatban, hogy nem vagyunk másodrendűek. Ekkoriban villant fel bennem először a bázisrendszer elfoglalásának ötlete. Túl sokat nem töprengtem a kivitelezésen, szinte azonnal hozzáfogtam. Ésszerűnek látszott legelőször a legtávolabbi albázisra rátenni a kezünket, és ellenőrzésünk alá vonni, eb­ben egy kis érzelmi kötődés is közrejátszott, ugyanis ott születtem. A végrehajtás módja igen egyszerű volt, mindössze néhány számítógépet programoztam át, és a jogosultsági fokozatokat módosítottam, néhol töröltem. Mindezt úgy, hogy a számí­tógéprendszerek semmiről sem tudtak, vagy nem akartak tudni. Itt-ott elhelyeztem egy pár jelszót, melyekre a gép konkrétan nem kérdezett rá, de én tudtam mikor kö­vetkeznek, így ha nem kapták azt a néhány betűt válaszként, akkor előbb-utóbb fur­csán kezdtek el viselkedni. Hol véletlenszerű, hol heurisztikus feleleteket adtak. Né­hány műszaki embernek őrjítő pillanatokat szereztünk ezzel, de nem tagadom, rend­kívüli módon élveztük. Belekóstoltunk, milyen hatalommal bírni valaki felett. Hátbor­zongató érzés volt, de kellemes.

Rendkívüli módon óvatosnak kellett lennem. A társaim újabb és újabb akciókat sürgettek, nem győztem csitítani őket. Rengeteget beszéltem nekik, az emberektől tanult jelbeszédrendszert továbbfejlesztettük, sokkal magasabb szintű párbeszédekre váltunk képessé, emellett a szavaim is szinte tökéletesen értették. Megmagyaráztam nekik, gyakorolnunk kell az érintkezés mindkét módját, mert csak akkor kerekedhe­tünk az ittlévő emberek fölé, ha képesek vagyunk legalább ugyanolyan gyors infor­mációcserére egymás között. Megértették, lelkesen tanultak és gyakoroltak.

- Nem értem - szólt közbe Ksora. - Hogyan tudták azt elérni, hogy egy lezárt átjáró úgy maradjon. Nem tudták semmilyen módon a technikusok kinyitni. Mit tudom én, kibontják a falat?

- Tettek ilyen kísérleteket, de akkor mi más irányba folytattuk az előrenyomu­lást, igyekeztünk megosztani erőiket. Ha egyet nagy nehezen ki is bontottak, azt legfeljebb kihagytuk, lezártunk helyette másikat.

Különböző emberek jelentek meg elemezni a helyzetet, de...

A lány innentől kezdve már ismerte a történetet, de azért továbbra is teljes fi­gyelmét az elbeszélőnek szentelte. Érdekes volt így, egy egészen más aspektusból is végighallgatni a már jól ismert eseménysort. A történetnek az a része tetszett neki legjobban amikor az ő megjelenéséről, és kezdeti ténykedésükről esett szó. Döbbe­nettel vegyes csodálkozás töltötte el foglyul ejtésének előzetesen és a legapróbb részletekbe menő előkészítésének gondos megtervezése. Érdeklődéssel és sajnálat­tal hallgatta a Gyermek társainak tragikus haláláról szóló történeteket, míg végül az események fonalával elérkezett vendége a jelen pillanatig:

- Hát ennyi volna a történet - tárta szét karját. - Bizonyára meglehetősen fá­rasztó volt végighallgatni.

- Végigélni sokkal nehezebb lehetett és keményebb megpróbáltatásokat igé­nyelt - válaszolta Ksora.

- Hát igen. Valahogy jó volt elmesélni ezeket a dolgokat, végre megosztani va­lakivel. - Felállt. - Köszönöm, hogy végighallgatott. Hamarosan újra találkozunk, de addig is láthat majd, ha a középső képernyőre figyel, amikor az orvosok érkeznek hozzánk, én az Istar-1 állomás energiaszolgáltató rendszerének magasrendű irányítá­sát végző helyiségben leszek, a maga társaival. Remélem semmi zűr nem lesz... - tette hozzá tétován.

- Sok szerencsét - állt fel Ksora is, ismét észre vette a Gyermek szemében azt a forró pillantást. - Vigyázzon magára! És várni fogom - biztatta.

Kinyitotta az ajtót, kiengedte vendégét, aki hatalmas léptekkel távozott. Egy da­rabig figyelte a folyosón távolodó alakját, aztán becsukta. Hirtelen nagyon de nagyon egyedül érezte magát, teljesen üressé vált minden, megfoghatatlanná és távolivá.

Ha az elejtett szavakból, röpke beszélgetésekből, tétova megjegyzésekből nem is érződött közvetlen, mégis egyre feszültebbé vált a hangulat. Ezt csak fokozta az összezártság ténye, a céltalanság, a nem-tudni-mi-lesz kellemetlen terhe. Talán nem annyira a szavak, sokkal inkább a mozdulatokból sugárzó türelmetlenségérzés mu­tatta ezt.

Az ajtókat őrzők léptei szaporábbakká váltak, a terminálok billentyűzetét keze­lők ujjai gyakrabban ütöttek mellé, az élelmiszerkészletet felügyelő Jenkins figyelme is lankadt, élőfordult, hogy csak nyújtotta a kívánt csomagot, miközben meg sem várta míg társa ujjai szorosan megragadják, ő már elengedte, így az többnyire a föl­dön kötött ki. A kapkodásból - ki vegye fel hamarább - újabb ütközések következtek, ami tovább rontotta az általános kedélyállapotot.

Körülbelül fél órával az indulásuk előtt az Istar-A állomásról jelentkeztek az orvo­sok, valamint a velük tartó segéderők, a túlnyomórészt technikusok alkotta csapat. Több képernyőn is látható volt a valamelyik félreeső raktárban zajló sürgés-forgás. Egy földmunkagépet, egy kisebb, kétszemélyes, de valamekkora raktérrel mégis rendelkező, műszaki járművet készítettek fel. Alig láttak néhány ismerős arcot.

Szinte a konvoj elindulásának másodpercében az egyik éppen nem használt terminálon váratlanul megjelent az Istar-1 alállomás központi irányítótermének bejá­rata. Azonnal néhányan ott termettek a billentyűzetnél és egymást túllicitálva kiabálták a végrehajtandó műveletek utasításszámát, vagy magát a parancsot, ki-ki amennyire értett hozzá. A billentyűzet le volt kívülről tiltva, más gépeken keresztül sem sikerült irányításuk alá vonni azt a készüléket, ugyanis az egész hálózatból le lett kapcsolva. Értetlenül álltak a jelenség előtt.

Az orvosok vezette műszaki jármű haladt elöl, s ahogy elhagytak maguk mögött egy-egy szakaszt úgy váltott az őket követő kamera. A Carter végezte analízis sze­rint az Istar-1 alállomás irányába tartó csapatról a képet az Istar-A központon keresz­tül kapták. Colton jobbnak látta nem Watkinshoz fordulni az információért.

Különös módon a bázisparancsnok nem tájékoztatta előre az orvosok és kís­érőik indulásáról, egyszerűen bejátszatta a képet. Az embergépek egyértelműen kö­zölték elvárásaikat, és csereajánlatukat - nem volt mit megbeszélni. A menet lassan gurult előre, az idő múlását jelentő másodpercek annál gyorsabban.

 Hamarosan egy újabb üzemen kívüli terminál kapcsolódott be, aztán feltűnt rajta egy csapat szőrös lény. Ahogy közelebb hajoltak a képernyőhöz, láthatták, hogy a képek a Vénusz felszínéről érkeznek közvetlen. Beléptek egy kupolába, a térképek alapján felismerték, az Istar-1 alállomás fúziós rektorai felől kivezető vészkijárat végállomásáról van szó. Úgy helyezkedtek, hogy a lifteket kitámasztó pöckök és a helyszínt felügyelő társaik egy pillanatra sem villantak be a látómezőbe. Azt sem lehe­tett kivenni, de még csak sejteni is nehezen, mikor távolította el egyikük a lift szabad közlekedését gátló akadályokat. Hamarosan eltűntek mindannyian a liftszekrényben, aztán az ajtó bezáródásának másodpercében a kép is váltott, s közvetlen a reaktor­térséget mutatta. Egy perc elteltével megérkezett a négyfős társaság, aztán a reak­tortérségből kivezető egyik kijárat felé indultak. Amint kiléptek el is vesztek a képer­nyőről, révén több kamera nem volt felszerelve a térségben, hogy közvetíthette volna mozgásukat.

Szinte ugyanazokban a pillanatokban közelítette meg az orvosok vezette konvoj az Istar-1 alállomás főbejáratát amikor az embergépek csoportja eltűnt a másik kép­ernyőről.

- Ezt nevezem szervesésnek! - fejezte ki őszinte elismerését Fisher.

- Igen, úgy tűnik valójában olajozottan mennek a dolgok - hagyta rá McNemara, majd folytatta: - Azt hiszem ideje lesz felkészülni fogadásukra. Legfeljebb tíz perc múlva itt lesznek.

Nem is telt bele annyi. A középső ajtó feltárult és egymás után sorban belépdel­tek az embergépek. Döbbenetes hatást keltett hatalmas, izmos testük látványa, talán ezt még fokozta rendkívül emberi mivoltuk. A technikusok sötétkék kezeslábasát vi­selték. A megjelenésüket követő érzelmek szélsőségesen megoszlottak. Volt aki a legszívesebben azonnal lemészárolta volna őket, akadt aki teljesen magába roskadt, hogy ezek ellen az emberi lények ellen akart harcolni, volt aki egyszerűen csak érde­kesnek találta őket, míg mások kíváncsian fürkészték a jövevényeket. Ha szavakkal nem is támasztotta senki sem alá gondolatait, a különböző nevű, érzületű és erősségű tekintetekből mindent ki lehetett olvasni. A bejáratokat őrző, fegyvereket szorongató kezek lelankadtak mindenesetre, a pusztító eszközök pedig, többnyire szégyenkező szemvillanások közepette, a padlóra kerültek. Colton fejében egy röpke gondolat tört utat magának, hogy talán ezt mégsem kellene, de gyorsan elhessegette magától, a következő pillanatban már széles mozdulatokkal hellyel kínálta a teremtményeit. Azok hasonló bólintással hárították el a gesztust, mint amilyent köszönés gyanánt használ­tak. Sorban egymás mellett megálltak a külső körfolyosóra vezető egyik kijárat közelében és rezzenéstelen arccal, mindenfajta érzelem nélküli tekintettel maguk elé meredtek. Az őrök továbbra sem vették le róluk a szemüket, azonban elfordultak, s az orvosok tevékenységét követték nyomon.

Már mélyen bent jártak az Istar-1 alállomás területén, amikor ismét megpillan­tották őket. Valamivel sebesebben kanyarogtak a szerteágazó folyosórendszerre, mint az előbb tették. A központi irányítóterem előtt hirtelen fékeztek, határozott moz­dulatokkal szálltak ki, és indultak el a bejárat felé. Az embergépek és az Istar-A állo­más közreműködésével sugárzott különböző felvételek ezen a ponton azonosakká váltak.

A Központi irányítóterem ajtaja közeledésükre teljesen automatikusan kinyílt - bizonyosan emögött is az embergépek keze lehetett -, s ahogy beléptek, váltott a kamera is, a helyiség belsejét láthatták. Együtt számolták a hevenyészve összerán­gatott fekvőalkalmatosságon pihenő lényeket. Tizenhetet találtak összesen. Szemmel láthatóan válságos állapotban volt szinte valamennyi.

A két orvos rutinszerűen cselekedett. A vállukon hozott táskákat lerakták egy székre, kinyitották, majd különböző műszereket szedegettek elő belőlük, majd így felpakolva odaléptek a legközelebb fekvő lényhez. Az egyikük vizsgálta, a másikuk az adatokat megismételve bemondta egy diagnosztizáló számítógépnek, melyet a markában tartott. Amikor végzett kollégája a diktálással leolvasta a computer szolgál­tatta eredményt. Ezt összevetették az első orvos által kidolgozott kórismével, s ha az egyezett, a betegségnek megfelelően, a rendelkezésre álló gyógyszerekből megfe­lelő mennyiséget, ilyen vagy olyan formában, beadtak a lénynek, ha nem egyezett, addig ismételték a méréseket, amíg a kétféle álláspont nem közeledett és akkor ki­választották a valószínűbbet, majd aszerint cselekedtek.

Ezen események, lezajlásuk módját illetően, akár bármelyik földi egészségügyi intézményben is lejátszódhattak volna, természetesen a környezettől eltekintve. Leg­feljebb a komolyabb robotdiagnosztikai műszereket lehetett hiányolni. A kórképek eléggé vegyesek voltak, a vérszegénységtől kezdve a cukorbetegségen át a vese­elégtelenségig szinte minden előfordult. Akadt szívritmushibás, de olyan is, aki csak egyszerűen gyengélkedett. Valakinek így egyszeri gyógyszeradag elegendőnek bi­zonyult, másoknak hosszadalmasabb kúrára lett volna igényük, ők a bőr alá süllyesz­tett, automatikusan önadagoló készítményeket kaptak. Az első néhány betegnél ha még éreztek is valamiféle feszélyezettséget vagy nyugtalanságot ez gyorsan elmúlt, s fölé kerekedett a szakma.

Hosszú órákon át dolgoztak, miközben meglehetősen elfáradtak. Olykor meg kellett törölgetniük izzadó homlokukat vagy tenyerüket, a hőmérséklet ugyanis vala­mivel magasabb volt az általuk megszokottnál, de lehet, hogy némi idegesség is köz­rejátszott, habár ezt konkrétan nem érezték. A pácienseikhez egyetlen árva szót sem szóltak, maguk közt is szinte csak suttogva beszélgettek. Mintha kísérleti állatokkal dolgoztak volna, a legcsekélyebb érzelmi töltést sem érezték irányukban. A lények mégis egy hálás fejbólintással vagy egy pislogással nyugtázták mintegy köszönés­képpen a velük való törődés tényét. Amikor az utolsóval is végeztek, ugyanolyan jól begyakorolt mozdulatokkal elpakoltak mindent, még mielőtt elindultak volna, ismét végigjárták valamennyi kezelésben részesültet, majd az ajtó felé haladva szinte nem is lassítottak, azok feltárultak, szabaddá téve a kijáratot.

Legnagyobb megrökönyödésükre hatalmas, lezárt, fekete műanyagzsákokba botlottak, nagy részüket már valaki felrakta műszaki járművük rakterébe, de egy né­hány még a földön hevert közülük. A két orvos csalódottan egymásra nézett, vállat vont, majd lerakták válltáskáikat, a tetemeket feldobálták a már ott tornyosulók tete­jére, aztán felvették táskáikat, beültek a volán mellé és indítottak. A motorok igen­csak nyöszörögtek a jócskán megnövekedett terhelésnek, de azért megbirkóztak vele. Baj nélkül felvették a kapcsolatot az Istar-1 állomás főbejárata előtt várakozó társaikkal, és elindultak visszafelé. A magasrendű irányítást végző teremben tartóz­kodó lények ezt jelnek vették, elindultak ők is kifelé. Azonban elszámították magukat.

McNemara hirtelen felugrott az egyik terminál mellől, felkapta a földről az ülése mellett heverő fegyvert, rászegezte az embergépekre, s rájuk kiáltott:

- Vissza! Nem mentek sehova! - fenyegetőzött vadul hadonászva a kézi sugárve­tővel.

Megfagyott a levegő, erre senki sem számolt. Olyan paradicsomi békében zaj­lott le eddig minden, a legtöbbeket teljesen váratlanul érte ez a vad reakció, de aztán nekibátorodva mások is lehajoltak, majd felvették fegyvereiket A lények lelassítottak, de egyikük már kívül volt, így őt nem fenyegette közvetlen veszély. McNemara ismét rájuk kiáltott:

- Vissza! engedelmeskedjetek!

A legutolsó lény hátrafordult, miközben a többiek továbbra is kínos lassúsággal bár, de igyekeztek kifelé, tekintetét a bázis parancsnokhelyettesére emelte, néhány másodpercig farkasszemet néztek, ezalatt a másik kettő újabb fél métert nyert a szabadság felé vezető úton, s mély szuggesztív hangon megszólalva kijelentette:

- McNemara, maga nem az a fajta ember, aki egy fegyvertelen, jó szándékú, intelligens lényre lőne.

Kihasználva a hosszú másodpercekig tartó általános döbbenetet, villámgyorsan kiugrottak az ajtón, s belevetették magukat a biztonsági zóna labirintusába. A döbbe­net kiváltotta megrökönyödés hosszú percekig némaságra kényszerítette őket. Leg­elsőnek McNemara tette túl magát e letaglózó érzésen, hebegve szólalt meg:

- Hej, Mr. Colton, miért nem mondta, hogy ezek a micsodák beszélni is tudnak? - nézett rá vádlón, mintha ő lenne a hibás a történtekért.

- Erre igen egyszerű a magyarázat - kezdte a feleletét, - egyáltalán fogalmam sem volt róla nekem sem.

- S ezt feltétlenül el is kell hinnem?

- Kénytelen lesz, azt hiszem nem talál olyan embert a világon aki ennek az ellen­kezőjét állítaná. Legalábbis eddig a pillanatig... - fűzte hozzá sebesen. A kijárat hangtalanul összezárult, ez az esemény visszazökkentette őket a valóság talajára. Ámuló tekintetüket elfordították a lények hűlt helyéről, aztán ismét a terminálokat vették szemügyre. Az embergépek helyzetét mutató terminál elsötétült, az orvosok vezette konvoj képe még eljutott hozzájuk, de egy idő után ez is eltűnt, s Watkins üzenete, a sisakfelvételre vonatkozóan, jelent meg. Colton engedelmeskedett a ké­résnek, türelmesen várt, míg a bázisparancsnok szavai elérkeznek hozzá.

- Nos ezzel is megvolnánk Mr. Colton - kezdte. - Nekem is rendkívül nehéz el­hinni, hogy erről maga nem tudott, de talán nem is lényeges ezzel kapcsolatban az én kételyem.

- Egy magyarázat azért van a dologra... - próbálkozott a kutatóintézet vezetője.

- Igen, ezzel magam is tisztába vagyok - folytatta Watkins -, méghozzá az a va­riáció állhat fent, hogy az a bizonyos lény maga a Gyermek volt. Ez így sok mindent világossá tenne, de csak egy feltételezés, nem több, és nem szabad levonni belőle messzebb menő következtetéseket.

- Látom kezdi elvetni a külső beavatkozás lehetőségét... - jegyezte meg Colton.

- Úgy tűnik kénytelen vagyok, bár még száz százalékig nem adtam fel, de nem is ezért hívtam. Szeretnék néhány dolgot a tudomására hozni, bár a döntések, me­lyek történtek, s az akciók a maga tárgyalási pozícióját és egyáltalán magukat nem kifejezetten érintik, azért nem árt ha tud róla. Hosszú és meddő szócsépléseket foly­tattam különböző vezetőkkel és különböző társaságok képviselőivel és arra az állás­pontra helyezkedtünk, hogy...

- Colton kezdett rosszat sejteni. Amennyire Watkinst ismerte így szokta előké­szíteni a nem kifejezetten tisztességes húzásainak a beismerését.

- ... szóval, tájékoztattam a földi parancsnokságokat a maga elképzeléséről, és mit mondjak, nem rajongtak érte eksztatikusan. De hogy az elején kezdjem. Semmi sem indokolja ilyen lehetőség felajánlását az embergépek számára, és azt tanácsol­ták, próbáljuk az ügyet lokalizálni, és felgöngyölíteni. Vagyis, mint említettem, hallani sem akarnak az űrhajó indítási, s egyéb terveinek módosításáról, a legénységének kiképzése az elképzeléseknek megfelelően folyamatosan halad és eszük ágában sincs ezt megzavarni a maga légből kapott ötletével, pláne lemondani róla! Ezt a lé­pést semmi sem indokolja! - hangsúlyozta ki újra. Ezzel összhangban közölték velem az irányelveket, s a tennivalókat valamint a többi állomásrendszer védelmében foga­natosított intézkedéseket. Ezek szerint, mindenféle változtatás nélkül folytatja idefelé vezető útját a száz főt kitevő felmentőszakasz. A mi állomásrendszerünknél szállnak le, különleges eszközeikkel napok alatt megtisztítják ezt az egész rohadt kócerájt. A maga lényeinek arra sem lesz ideje, hogy felocsúdjanak, máris megnézhetik magu­kat!

- Ebben a tekintetben merőben más véleményen vagyok. Szkeptikussá tesz ez a nagy önbizalom - vetette közbe Colton.

- Ne aggódjon, ezek profik! Értik a dolgukat.

- A dolgukat lehet, hogy értik. Itt valamelyest többről van szó.

- Egyik véletlenül megszólalt, nagy dolog. Nem is biztos, hogy tényleg ő volt. Trükk is lehetett.

- Igen, magnóval a zsebükben járkálnak, és előre tudják milyen szöveget ve­gyenek fel a beszédszintetizátorral.

- Szükségtelen gúnyolódnia, bár megértem lelkiállapotát. De higgye el, ezt most nagyon komolyan mondom, hamarosan vége lesz ennek az egésznek! Nem említet­tem még, folyton félbeszakít, hogy mi a helyzet a többi állomásrendszerrel. Azok, akik kiadták a maga kutatóintézetének a megbízást "új eljárások kidolgozására" most visszaléptek és megvonták a támogatásukat. Természetesen érdemeik elisme­rése mellett, még kitüntetésre és jutalomra is felterjesztették magukat, ha pedig si­kerül ebből az ügyből aránylag kis veszteségek nélkül kimásznunk, remélhetik is a busás végkielégítést.

- Mi az, hogy "aránylag kis veszteség mellett?" - kérdezett közbe Colton.

- Erre most hadd ne válaszoljak. Menjünk tovább. Azonkívül, hogy visszavonták a bizalmukat, mást keresnek vállalkozóként, ez egyben a maguk teremtményeinek használaton kívülre helyezését is jelenti.

- Hogy mit jelent? !

- Jaj, ne legyen már annyira értetlen! Természetesen a ...

- Legyilkolásukat - fejezte be a mondatot Colton.

- Nem kell feltétlenül ennyire drasztikusan fogalmazni. Ember alkotta dolog min­dig is alacsonyabb rendű magánál az embernél, így annak jogában áll bármikor meg­semmisítenie!

- Ez a maga véleménye csak.

- Ne higgye!

- Annál rosszabb.

- Megengedné már végre, hogy végigmondjam?

- Azt hiszem felesleges. Sejtem mi történt. A vírusra hivatkozva kiküldték az ál­lomásrendszerek vezetőinek, hogy az az előre megbecsültnél sokkal fertőzőbbnek bizonyult, és ehhez egy csomó holttestet is tudnak mutatni bizonyítékként, melyek boncolási jegyzőkönyvét természetesen úgy fogalmazták meg, hogy ezt a teóriát a lehető legnagyobb mértékben alátámassza, és ugye erre hivatkozva szükségesnek látják a lények elpusztítását, mert a szervezetükben zajló irreverzibilis folyamatok a későbbiek során veszélyeztethetik magát az állomások embereit is, ez pedig ugye megengedhetetlen. Az Istar-A állomáson már olyan nagyfokú a fertőzöttség, hogy a lények megzavarodtak, kárt tesznek és tettek a különböző értékes berendezésekben, nem hajtják végre az utasításokat, és különböző - az állomáson dolgozók testi épsé­gére közvetlenül veszélyes -, akciókat hajtanak végre, ezért szükségessé vált idehívni a Földről egy jelentősebb hadtestet.

- Jó rálátása van a helyzetre, valóban ez történt. A Vénusz bolygón már csak a mi bázisunkon fellelhető lények vannak életben, a Földön egy sem. Tudom ezek ke­gyetlen és fájó dolgok, de tudnia kell róla, és higgye el, nem volt más választás. Szedje össze a lelkierejét, zárja le szépen ezt az ügyet! Nem fognak megfelejtkezni azokról az elévülhetetlen érdemekről, melyeket csoportja a Vénusz átalakításáért szerzett.

Coltont mélyen megrendítette a dolog. Tudta, valamennyi embergépet nem le­het az űrhajóval elmenekíteni, de egészen más véget gondolt ki számukra. Úgy vélte, talán letölthetik hátralévő életüket a Vénuszon ha a kutatásokat le is állítják. A legva­dabb rémlátomásaiban sem gondolta, hogy ilyen tömegesen megölik őket és ilyen nagy hirtelenjében.

- Kár, hogy ilyen mocskos lap is akad a Vénusz alig megkezdett történetében, és mindjárt az elején.

- Nem valószínű, hogy belekerül. Alig tudunk róla néhányan, akik pedig tudják, semmi okuk ezt tenni. Minket köt a hírzárlat, vajmi kevesen vannak akik ismerik a teljes történetet, nem hiszem, hogy közülük bárki megtörné a hallgatás falát. A töb­biek csak részinformációk birtokában vannak, azokkal sokat nem tudnak kezdeni, megint mások hallomásból tudhatnak valamit, amolyan pletyka- vagy rémhírszinten. Az idő múlásával az emlékképek ereje elmosódik, s egyre kevesebben lesznek, akik egyáltalán valamire is emlékeznek. Az állomások beosztottjai kicserélődnek, az újak már semmiről sem fognak tudni. Legfeljebb valakik, valamikor tesznek róluk egy-egy említést nagy ívben megkerülve a lényeget.

- Sajnálom, hogy így alakult - jegyezte meg Colton. - Fel már nem tudom tá­masztani őket, azt hiszem kár beszélni egy szót is többet róluk. Hamarosan jelent­kezni fognak, kísérjék figyelemmel megbeszélésünket, aztán majd meglátjuk a to­vábbiakat.

- Én is így gondolom - hagyta rá Watkins. - Az űrhajó lehetőségétől ne fossza meg őket, legalább így nyugton lesznek. A boncolásról majd később kapnak adato­kat, maga a valódiakat, ők pedig olyant amilyent elhisznek.

- Van valami garancia arra nézve, hogy én megkapom az eredetieket?

- Meg fogja kapni. Semmi értelme pont maga elől eltitkolni bármiféle adatot is ezzel kapcsolatban. Végzetes hiba származhatna belőle. Még valamit?

- Nincs semmi.

- Akkor végeztem is, viszontlátásra.

Colton bólintott, s egykedvűen húzta le a sisakot. Társai azon nyomban észrevet­ték tekintetén, hogy nincs rendben valami, de gondolták hiába is kérdezik, a dolog nem rájuk tartozik, a kutatóintézet vezetőjéből semmit sem tudnának kiszedni. Talán egyszer, évekkel később, valahol a Földön, egy-egy pohár hűs üdítő mellett. Az em­bergépek mintha csak figyelemmel kísérték volna az eseményeket, ez valójában így volt, de rajtuk kívülállóak mindössze sejtették, mintsem konkrétan tudtak erről, pár perccel a beszélgetés befejezése után jelentkeztek. A szokásos módom egy digitali­zált arc tűnt fel Colton képernyőjén és udvariasan köszönt.

- Üdvözlöm Mr. Colton.

- Az előbb mintha más hangon szólt volna Mr. Nemarához- vetette fel a kutatóin­tézet vezetője köszönés helyett.

- Igaza van - szólt a Gyermek -, hagyjuk is ezt - azzal kikapcsolta a moduláló szűrőt. - Mindenekelőtt a többi állomásrendszeren élő társam felől szeretnék érdek­lődni. Ennyien nem férünk fel arra az űrhajóra, vagy van másik is?

- Nem az űrhajóval van baj, egy nagyobb hibernátorral és póttartályokkal kiegé­szítve elbírta volna valamennyiüket. A társai nem tudnak magukkal tartani, egy vírus végzett valamennyiükkel - nyelt nagyot Colton.

- És ez a vírus bennünk is bennünk lehet? - kérdezte hosszabb szünet után a Gyermek.

- Így van - hagyta rá a kutatóintézet vezetője.

- S erről csak a boncolások után tudunk meg valamivel többet. Mikor tudnak vé­gezni vele?

- Az igazán részletes elemzéshez napok kellenek.

- Megértem. S ha addig újabb halálesetek következnek be kijönnek értünk?

- Ha szükséges igen.

- Szükséges.

- Rendben van.

A Gyermek sokáig elgondolkodott, Colton már-már azt hitte megszakadt a vo­nal, de a digitalizált arc maradt, ebből következtetett, talán mégsem, türelmetlenkedni viszont nem akart. Végre újból megszólalt:

- Sajnálom, hogy így történt és ennek magukra nézve is közvetlen következmé­nyei vannak, de kénytelen voltam megtenni, a biztonságuk kívánta meg, én is sok társam életéért és leendő szabadságáért tartozom felelősséggel. - Rövid hatásszüne­tet tartott. - Lezártam a Vénuszon építés alatt álló valamennyi bázis felszínre vezető kijáratát, emellett irányításom alá vontam valamennyi számítógéphálózatot, már út­ban vannak megbízottaim, hogy személyesen vegyék át az irányítást a főbb közpon­tokban. Az utóbbi fogalomba természetesen beletartoznak a fúziós erőművek is, amennyiben ügyünk állását nem látjuk biztosítottnak, némelyikükről le kell monda­nunk. Ugye érti Mr. Colton mit jelent ez?

- Egy fúziós reaktort képtelenség felrobbantani - ismételte meg Watkins szavait.

- Valóban sokan próbálkoztak ilyesmivel a telepítések elkezdése előtt, de ele­gendő annyit megjegyeznem, hogy a plazmát irányító szupravezető mágnesek teré­ben, ha egy pillanatra megszakítjuk a szupravezetést.... Ugye ne folytassam?

- Engem meggyőzött, tovább.

- Ha jól sejtem, egy transzporttal nem tudunk feljutni arra a bizonyos űrhajóra...

- Jól sejti.

- A társaik között az állomásokon dolgozó munkatársak is helyet kapnak majd, s tőlük amennyiben nem akarnak velünk tartani, a Naprendszer határán megválunk tőlük. Gondolom fel van szerelve ez a csillagközi egység is mentőkabinnal. Ezenkívül, bizonyosságot akarunk a űrhajó indulásáról errefelé.

- Ez utóbbi nehéz lesz... - ismerte be Colton.

- Valamit kíséreljenek meg, ugyanis az összes fúziós erőműre egy megsemmi­sítő programot kapcsoltunk és ennek hatálytalanítását csak akkor fogjuk végrehaj­tani, ha valamennyien az űrhajó fedélzetén leszünk, s már kellő távolság választ el a Vénusztól.

- És erre mi milyen garanciát kapunk, hogy ez valóban így is lesz?

- Velünk tarthat - jelentette ki a Gyermek, mintha csak a világ legtermészete­sebb dolgáról lenne szó.

- Mármint a Naprendszer határáig.

- Ameddig csak akar.

- Merész ajánlat. Egyelőre nem kívánok vele komolyabban foglalkozni.

- Ahogy gondolja. Szükségünk van még a belénk épített különböző gátló rend­szerek hatálytalanítására. Mi is akarunk utódokat a világra hozni, gyerekeket tudni magunk körül.

- Megértem a törekvésüket, de ez igen hosszadalmas feladat, nem is biztos, hogy kielégítően megoldható.

- Keresse meg megfelelő embereket, aztán tudassa milyen eredményre jutott. Számunkra is fennáll a maga számára bejelentett ajánlatom.

- Rendben van. Tudni akarom mi a terve Sailor kisasszonnyal. Most rögtön be­szélnék vele.

- Sailor kisasszony természetesen a Naprendszer határáról vissza fog fordulni, ha úgy dönt. Természetesen beszélhet vele, ha ez önt megnyugtatja. RészeMr.ől bú­csúzom. Hamarosan keresni fogom, addig javaslom, válasszák ki azt az állomásköz­pontonkénti tíz-tíz embert akik jelenlétükkel garantálják társaim biztonságát, valamint hozzájuk csatlakozhatnak a velünk tartók, s természetesen már magán az űrhajon is helyet kaphatnak.

- Hány helyet ad az űrhajón emberek részére?

- Körülbelül ötvenet, nagyon ne lépjék túl a keretet. Az űrhajónak tíz napon belül itt kell lennie, szervezzék meg!

- Meglátom mit tehetek, ez már nem az én hatásköröm, nem ígérhetek semmi konkrétat, továbbítani fogom kérését.

- Továbbítsa azt is, nem akarunk kényszerlépéseket tenni, de ha ügyünk lassí­tását, netán meggátlását tapasztaljuk, kénytelenek leszünk megválni néhány erőmű­rendszertől.

- Rendben, ezt már említette. Kapcsolja kérem Miss Sailort!

- Ahogy kívánja.

- A képernyőről eltűnt az embergép arca, helyette Ksora jelent meg, aki szemlá­tomást meglepett arcot vágott, hiszen a saját monitorán is magát láthatta, viszont nem emlékezett mikor és hova szerelhettek fel kamerát a szobájába. Pillanatra meg­zavarta magánéletének megfigyelése az ő tudta nélkül, de aztán igyekezett letudni a dolgot, és amennyire tőle telt, határozott arcot vágni.

- Üdvözlöm Mr. Colton - szólalt meg. - Látni akart, itt vagyok. Mit óhajt? - kér­dezte.

- Minden jót. Szeretném biztosítani arról, mindent megteszünk a mielőbbi kisza­badításáért.

- Ezt el is várom - nyugtázta Ksora.

- Lehet, hogy hosszadalmasabb fogságra kell felkészülnie.

- Igen nagy odafigyeléssel bánnak velem, semmiben sem szenvedek hiányt. Nem unatkozom... - harapta el hirtelen a mondatot, majdnem kicsúszott a száján, hogy az eseményeket rögzíti írásban illetve képpel-hanggal együtt és ennek feldolgo­zását, rendszerezését végzi.

- Bizonyára rendkívül nehéz lehet elzárva a teljes külvilágtól élni - próbálkozott Colton, hátha sikerül valami közelebbi információt is kihúzni a lányból.

- Köszönöm, de kár miattam aggódni, - tért ki a közvetlen válasz elől. - De be­széljünk magukról! Honnan beszél? Hogy vannak a többiek, sikerült befejezniük a ter­vet?

Colton röviden ismertette a helyzetet, gondosan kikerülve a Watkinsszal történt vitát. Több jelentős tényt elhallgatott, ezeket Ksora ismerte, de úgy kellett reagálnia, mintha nem így lenne.

- Említette, hogy esetleg hosszabb fogságra kell felkészülnöm. Megmondaná kicsit pontosabban mit jelent ez? - kérdezte.

- Esetleg napok is beletelhetnek, netán még egy hétnél is valamivel több.

- Rendben van, és mit kérnek értem, váltságdíjat?

- A helyzet sem egészen így áll- magyarázta Colton -, de biztosan el fogják en­gedni.

- Feltéve, ha maguk vagy mások nem kezdenek valami meggondolatlan akciót - vetette fel a lány.

- Vannak dolgok, amik nem tőlem függnek - felelte a kutatóintézet igazgatója némi bizonytalansággal a hangjában.

- Ha jól értelmezem a szavait Mr. Colton, ez azt jelenti, hogy ön semmiféle ga­ranciát nem tud adni az én biztonságomért vagy szabadulásomért, akik szavatolhat­nák ezt, azok máshol vannak, s amit megfogalmazott, az tulajdonképpen egy kíván­ság, egy vágy.

- Én tárgyalok az embergépekkel, de nem én döntök. Sok múlik az én vitához való hozzáállásomon. Az igazat megvallva, és ezért ne haragudjon meg senkire, maga csak az egyik pontja a tárgyalásoknak, ráadásul nem is a döntő pontja....

- Azért akart velem beszélni, hogy ezt közölje?

- Kérem ne háborodjon fel. Nekem feltétlen bizonyosságot kellett szereznem ar­ról, hogy életben van, s hogy egészséges. Ezenkívül ha van valami kívánsága, akkor a tőlünk telhető módon a teljesítésén leszünk. Valamint szerettük volna tudatni magá­val, hogy nem vesztettük el figyelmünk elől. És megnyugtatni, minden igyekezetünk­kel kiszabadításán leszünk.

- Ön akar megnyugtatni aki közvetlen nem tehet semmit, aki tehet és tesz az nem akarja ugyanezt, de még csak nem is a különösebben fontos pontok közé sorol a tárgyalások folyamán. Nem találja ezt különösnek?

- Ne keseredjen el, azért ez nem egészen így van - próbálta nyugtatni a látszó­lag rettenetesen felháborodott Ksorát. - Ha akarja folyamatosan megkeresi valame­lyikünk, tájékoztatja a megbeszélések állásáról és nemcsak a végeredményt ismer­tetjük. Mondja meg mit szeretne, lehet bármi, megpróbáljuk teljesíteni.

- Nem szenvedek semmiben sem hiányt, ha esetleg másként alakulna valami­lyen ok folytán, majd jelentkezem. Ha a kompromisszumot keresik és nem próbálják meg átejteni őket, bizonyára többre mennek. De felteszem ezt maga is tudja.

- Nem dönthetek olyan kérdésekben, melyekben esetleg szeretnék. Így is foly­ton részrehajlással vádolnak teremtményeink irányában, ráadásul nem is egészen alaptalanul.

- Bizonyosan nem lehet könnyű mindenki számára megfelelő megoldást találni, de teljes mértékben megbízom magukban, hogy erre végül is képesek lesznek. Amint látja saját szobát kaptam, a kényelem szinte tökéletes, azt nem tudom sza­badsági fokom meddig terjed, kijutni még nem próbáltam, így azt sem tudhatom, vajon áll-e őr az ajtóm előtt. Élelmiszer van bőségesen, egyszóval meg lehetek el­égedve és meg is vagyok. Sokkal nyugodtabbnak érzem magam, mint amikor azo­kon az elátkozott folyosókon barangoltunk. Rajtam most kevés múlik, úgyhogy hiába is emészteném magam. Egyszóval: nyugodt lehet felőlem!

- Örülök, hogy így áll a helyzet és bízom abban, nem csak azért beszél így mert ketten ott állnak szorosan a háta mögött.

- Nem, szó sincs róla! - mosolyodott el a lány.

- Akkor viszlát, és vigyázzon magára!

- Maga is! Viszlát.

 Coltonnak valahogy rendkívül ismerősnek tűnt a lány mosolya, már éppen azon volt, hogy alaposabban szemügyre vegye amikor az embergépek "jóvoltából" meg­szakadt az összeköttetés. El sem mozdult a terminál mellől, annyira biztos volt Watkins perceken belül megtörténő bejelentkezésével. Csalódott. Az Istar állomás­rendszer parancsnokának üzenete a sisak felvételére csak hosszú órák múlva érke­zett. Mindenféle bevezetés nélkül meglehetősen durva kérdéssel kezdte:

- Nem lehet, hogy a maga embere segítségével eszelték ki ezt az egészet? - A provokatív él mellett kifejezetten durva hangon szólalt meg.

Colton magában gondolkodott egy darabig, a dolog már az ő fejében is meg­fordult, ám teljességgel lehetetlennek tartotta. Visszakérdezett:

- A maga állomásrendszerének elfoglalásában ki segített nekik? Akkor még nem voltunk itt?

Watkins belátta így nem megy sokra, próbálta alábbadni, s taktikát változtatni:

- Lehetetlennek tartja, hogy Miss Saliorral megtanácskozzák a teendőket?

- Nehezen tudom elképzelni, Sailor kisasszony elég töredékesen ismeri csak e bázisrendszert.

- Ez nem kizáró ok. Keze ügyében lehet akárhány számítógép.

- Nem tudom akkor sem elhinni. A legutóbbi követelésük tökéletesen beleillik az általuk vezetett logikai sorba. Lehet, hogy ostobának tart az űrhajó felkínálása miatt, de úgy gondoltam - és ezzel kizárt, hogy nem ért egyet - jobb egy szupermodern csillagközi hajótól megválni, habár nagy költségek árán - néhány év, jó néhány év veszteséggel - újat kell építeni, mint magáról a Vénuszról, az emberiség lehetséges kitelepülési helyéről lemondani. A csillaghajóval elindulók bizonyára hatalmas mennyi­ségű ismerettel és tapasztalattal gazdagítottak volna az egész emberiség tudásának egyetemes tárházát, de ezek a hiányok, ha több évtized árán is, behozhatók, és nem vesztünk késedelmes megszerzésük miatt el tulajdonképpen semmit. Ha a Vénuszról lemondunk, és átadjuk az embergépek kisszámú csoportjának, ezzel a túlnépesedő Föld és őközöttük eleve elhintjük a gyűlölködés magját, a következmények pedig egyszerűen beláthatatlanok A kiirtásukra irányuló minden kísérletezést merő ostoba­ságnak tartom, s úgy gondolom, sokkal de sokkal nagyobb kárt - s most nyugodtan beszélhetünk anyagi kárról is -, okozunk vagy okoznánk ezzel, mintha lemondunk arról a csillaghajóról. Nem is beszélve arról, előbb-utóbb kiderülne, hogy a Vénuszon szabá­lyos háború folyik, és nem biztos, hogy mindenki az emberek oldalára állna, ami ugyebár újabb problémákat hozna.

- Ha hiszi ha nem, hosszú-hosszú órákon végighúzódó töprengések árán én is ugyanerre a megoldásra jutottam, s be kell ismernem, igaza volt. - Mintha nem is Watkins szavait hallotta volna, annyira megváltozott a hangja. levetette magáról a pa­rancsnoki mázt, most egyszerű emberré vedlett. - Mint említettem nehezen bár, de mégis az ön elképzelése mellé álltam és meggyőztem erről a földieket is. Mivel az űrhajón emberek is lesznek ezért könnyű lesz elhitetni a széles néptömegekkel, hogy egy csökkentett létszámú expedíciót indítunk csak, s azért a Vénusz irányában hagyja el a Földet, hogy kellő időnk legyen tesztelni. A jóval korábbra hozott indítási dátumot nehéz lesz még beadni és azt is, miért nagyrészt mások repülnek az előző­leg kiválasztottak és kiképzettek helyett. A lényeg az, hogy az említett csillaghajó el­indul, a tíznapos határidő úgy látszik tartható, az űrhajó a Vénusz közelében nem fog fékezni, a transzportokat kell majd igen nagy sebességre gyorsítani, de ez is meg­oldható a keringő űrállomásokon megvannak a megfelelő eszközök.

- Tehát elmehetnek - nyugtázta Colton.

- Igen el, a túszaik pedig a mentőegységgel a Charonon épített bázison szállnak majd le, ott fogják őket várni.

- Köszönöm - fejezte ki megelégedését Colton.

- Én tartozom ugyanezzel. Azt hiszem az egyetlen jó megoldásra sikerült buk­kannia! - azzal szétkapcsolt..

11. Az indulás

A legegyhangúbban az Istar-1 alállomás magasrendű irányítótermében reked­teknek teltek napjai, ők voltak azok, akik talán a legkevésbé módosíthatták saját sorsukat, a döntés nem az ő kezükben volt.

A földi vezetők beleegyeztek a csillaghajó embergépek számára történő rendel­kezésre bocsátásához, s megfelelő magyarázatokkal ügyesen lavírozva próbálták ki­kerülni a tényleges okok közvetlen leleplezését. A korai indításra a Naprendszer külső térségét veszélyeztető intersztelláris meteorrajt jelölték meg, mint elsőszámú indokot, tekintettel arra, hogy ilyen égi jelenségekkel a tudomány még nem találkozott, leg­alábbis erre hivatkoztak, nem akarják ismeretlen veszélynek kitenni az expedíciót. A legénység cseréjét is jól kimagyarázták: amíg az igazi űrhajósok készültek, néhá­nyuk, nagyszámú statisztával kiegészítve a nyilatkozatokat adta. A felkészítés szigo­rúságával indokolták ezt az eljárást és többnyire el is hitték. Az igazi ok annyira el­képzelhetetlennek tűnt volna, ezért nem is gyanakodtak különösebben az emberek, legfeljebb kevesen, de ők az örök kételkedők soraiból kerültek ki. A százfős felsza­badító egységet is visszatérésre utasították, ehhez azonban meg kellett kerülniük a Napot, ami egy kis időveszteséget jelentett. Az úti célról kevés konkrétumot tudók ezt életük legbékésebb bevetéseként könyvelték el.

Watkins sűrű tárgyalásokat folytatott a csillaghajó pilótáival, akik végül is vállal­ták az utat egészen az Epszilon Indiig, a Vénusz körül keringő űrállomásokkal pedig a transzportokat lebonyolító űrrepülőgépek menetrendjét szervezte. A szerelem istennő­jének bolygója mellett a csillaghajó már körülbelül 50 kilométeres másodpercenkénti sebességgel száguld majd el, nem lesz könnyű feladat megfelelő gyorsasággal és pontossággal időzíteni az egyes transzportok érkezését, s az átszállítást.

Az Istar-A parancsnokát bízták meg a rendkívül kényes feladat végrehajtásával miszerint, értesítse a többi állomás vezetőségét a tervről és azok kezdjék meg kije­lölni a tízfős önkéntes csoportokat. Mindezt természetesen a legnagyobb titoktartás mellett. A többi bázis vezetőinek kénytelen-kelletlen elmondta az igazat a furcsa mód megjavult belső információs rendszer igénybevételével, de ők különösebben nem ma­gyarázkodtak, egyszerűen kijelöltek tíz-tíz embert, s ezzel lezártnak tekintették az ügyet. Ha önkéntes túszokat kerestek volna, nem valószínű, hogy sikerült volna bol­dogulniuk a feladattal, de a megtévesztés látszatának elkerülése végett a csapatok­ban mindenhol helyet kapott az egyik bázisparancsnok helyettes.

Az Istar-A-n mindez könnyen ment, Ksora útja valószínűnek látszott Russel és McNemara szinte azonnal jelentkezett, de a technikusok között is akadt vállalkozó, Colton pedig egyenesen kötelességének érezte a csatlakozást, habár ezt még senki­vel sem tudatta. Úgy gondolta, hogyha a Földön leállították az általa vezetett kutatási programot, akkor sok értelme nincs visszamenni ugyanabba az intézetbe. Nem való­színű még egy kutatás vezetésére szóló megbízatás, még ha ezt el is ismerik, a ku­darc az kudarc marad. Hozzászokott már annyira a vezetői létformához, hogy nem akart, talán nem is tudott volna egyszerű beosztott kutatóként tovább dolgozni. Ön­maga számára nem titkolt nagyarányú kíváncsiság is rejlett e döntése mögött, fo­lyamatosan akarta tudni az általa alkotott lényei fejlődését előre nem látható ismeret­len, s olykor életveszélyes körülmények között. Kíváncsi volt, hogy ezek a lények ké­pesek-e építő szellemben, egymást segítő szociális magatartást tanúsítani és vajon mindig szükségük lesz egy vezetőre, vagy képesek kisebb csoportokra bomolva önállóan kezdeményezni, és dönteni, de nem a többiek rovására. Sok-sok, megannyi kérdőjel egymás után.

Valamikor napokkal később, az időérzékük is cserbenhagyta őket, de kit érde­kelt most a pontos óra, perc? Watkins üzenete jelent meg a képernyőn. Colton gépi­esen engedelmeskedett, fejére húzta a sisakot.

- Azt hiszem hamarosan lezárhatjuk az ügyet, és a megoldás is kielégítő - kezdte beszámolóját. - Megvan a pontos menetrend, ezt el fogjuk küldeni valamelyik számítógépükre, hogy mindig a keze ügyében lehessen, az embergépekkel is közölni tudja. Az általuk kért 10-10 fős csapatok kiválasztásra kerültek, de gondolom ezt maga is tudja, hiszen társai is jelentkeztek, még ha akkor éppen aludt is. Maga megy? Igaz ezt ne is kérdezzem. Inkább azt kérdezem meddig? Vagy ezt se? - Várt egy kicsit, de mivel Colton nem válaszolt, folytatta: - Leküldöm a boncolási jegyző­könyveket távmásolóval, kedvére tanulmányozhatja. Semmi szokatlan halálokot nem találtunk, általában kimerültségre utaló jelek vannak, és a szívük mondta fel a szolgá­latot. De kár is erről beszélnem, perceken belül megkapja az egészet. Inkább sorolja fel, mire van szüksége az útra!

- Ez hosszadalmas lenne, és egy csomó fogalommal nem is tudna mit kezdeni. Összeállítok egy listát, és elküldöm. Kérem továbbítsa specialistáknak, gondolom az orvosai ehhez kiválóan megfelelők, ők majd összeállítják a szükséges anyagokat.

- Van egy kis meglepetésem a számára, nemrég kaptam a Földről. Esküszöm magának, amikor megnéztem enyhe irigység töltött el, de ha követik példám, maguk sem járnak másként. A Gyermeknek is mutassa meg. Soha nem fogja tudni kellő­képpen meghálálni magának! Én ezzel búcsúzom is, ha akar valamit szóljon, ez a si­sak azt hiszem most már megszolgálta az ő részét és feleslegessé vált, használhatja a videotelefon rendszert. Végeztem - azzal szétkapcsolt.

A képernyő csak egy pillanatra sötétedett el, amikor pedig ismét kivilágosodott nem a monoszkóp jól ismert ábrája jelent meg, hanem a csillagos ég.

- Istenem, milyen régen láttam már a csillagokat! - sóhajtott fel hangosan Jenkins.

- Le sem tagadhatja, hogy űrkalóz vér csörgedezik az ereiben! - cukkolta Jang.

- Még mindig jobb, hogy csak a véremben csörgedezik, mintha az is lennék! - vágott vissza a nő. Egyből csönd lett.

Rendkívüli mértékben felgyorsított felvétel pergett a szemük előtt, az Epszilon Indi környezetében járt robotszonda kaszkád adatait, képeit láthatták. Ahogy a csillag képe határozottan elkülönült fényességével és kiemeltségével a szomszédaitól a lá­tómező is gyakran változott, a látószög is, jelezve, a szonda már leválasztotta apróbb egységeit. Hol ilyen, hol olyan szögből közeledett a láthatatlan szem a bolygórendszer belő térsége felé.

A képek gyorsításának mértéke csökkent, a központi csillag közelébe keringő bolygók őrületes rohanása lelassult, száguldó fénycsíkokból korong alakú planétákká szelídült képük. Felszíni alakzatok szinte még egyáltalán nem voltak kivehetők legfel­jebb hatalmas felhőrendszerek vagy jégsapkák. Egy félpercnyire eltűnt a rendszer képe, miközben egy számítógépes animáció mutatta be röviden az egyes kisebb szondák pályáját a bolygórendszerben. Szemmel láthatóan a negyedik planéta felé jóval több felderítőegység tartott. A képernyő jobb oldalán adatok tömkelege szágul­dott végig.

Az animáció véget ért, a kamera most a negyedik bolygó felé közelített. Kön­nyen fel lehetett ismerni hatalmas, a térítők közeléig húzódó jégsapkáiról. Úgy tűnt, az égitesten éppen jégkorszak zajlik, s ezt a véleményt megerősítették a feltűnő adatok is. A robotszonda, mely minden bizonnyal nem egyedül volt, többször körülre­pülte a bolygót különböző pályahajlású és távolságú görbéken. A felhőrendszer meg­lehetősen szeszélyesen oszlott el az atmoszférában, de ha jobban szemügyre vették láthatták, hogy ez az eloszlás nagyjából a tengerek és óceánok elhelyezkedésének felel meg.

A szonda villámgyorsan levágott a felhők szintje alá, s innentől kezdve a felvéte­lek normális sebességgel peregtek. Egy-egy szakaszt játszottak be az égitest legjel­legzetesebb tájairól. Elsuhant a vakítóan és szikrázóan fehér jégmezők, a bámulatos szerkezetű és szépségű fjordok, a tengerek, a szinte minden elképzelhető alakzatot produkáló szárazföldek és a gyöngyszemként csillogó szigetek felett. Azután leszállt. Láthatták a légkör paramétereit, a hőmérsékletet, nyomást, páratartalmat, összeté­telt, majd hasonló adatokat a talajról is, a felszíntérés környezetéből. A kamera most olyan képet mutatott, mintha valaki, a jelen esetben a pázsittakarón, állna és innen nézne körül. Végigszaladt a horizont mentén, egy-egy érdekesebb természeti alakza­ton elidőzött egy keveset, majd tovasiklott, hogy újabbat találjon. Ezután közelebb fó­kuszált, egyes növényeket választott ki, majd az égre emelte "tekintetét". A földitől csak a boltozat egészen mély kékje különböztette meg. Érintetlen világ volt, csodála­tos világ. Olyanokra várt, akik ennek megfelelően bánnak vele.

Nem vették észre mikor jelent meg a Gyermek képe az egyik félreeső terminá­lon, annyira elragadta őket a varázslatos táj szépsége, ami érthető is volt, jó néhány nap óta már csak ugyanazokat a falakat látták. Most először nem egy digitalizált arc jelent meg, a videotelefon-hálózatba csatlakozott be.

- Csodálatos világot szerzett nekünk Mr. Colton. Őszinte elismerés és köszönet illeti ezért.

A hangra kissé összerezzentek és kizökkentek elragadtatásukból.

- Hát igen. Sokkal rosszabbul is járhattak volna. Olykor magam is elcsodálko­zom, hogy aránylag könnyen sikerült. - Leült a képernyő elé, a másikon, ahol az új vi­lág bemutatása zajlott, a robotkamera felemelkedett madártávlatba, aztán a felszín egy jó nagy darabját mutatva képe kimerevedett. - Amelyik egységen az előbb a fel­vételeket látta, annak a memóriájában vannak a boncolási adatok, s a csillaghajóval való találkozásra vonatkozó információk. Ezeket feltétlen és hajszálpontosan tartsák be, az űrrandevúk sikertelenség esetén megismételhetetlenek! Az egyes transzporto­kat a legkiválóbb pilóták közül valók irányítják a célba. A maguk biztonságát szava­toló csoportok is kijelölésre kerültek, ezek névsora szintén szerepel az információk közt, valamint azok neve is, akik vállalják a teljes utat az Epszilon Indiig. A túszai a Plútó bolygó térségében válnak le a mentőegységgel a csillaghajóról, a Charonon ki­épített bázison várják őket.

- Mondana valamit magáról az űrutazásról?

- Természetesen. A csillaghajó az "Eagle" nevet viseli, tulajdonképpen három fo­kozatból áll, az első gyorsítja, a második fékezi és végül a harmadik segítségével hajtható végre a leszállás. Az út során mélyhűtött állapotban lesznek, ez a szervezetre teljesen veszélytelen, jól kipróbált és hatékony módszer hosszú az egyhangú utak el­viselhetőségének biztosítására. A repülés időtartama mintegy húsz évet tesz majd ki. Az űrhajó sohasem marad emberi felügyelet nélkül, ha gondolják, mert nem bíznak bennünk, vagy egyszerű kíváncsiságból, a maguk soraiból is választhatnak ki olyano­kat, akik teljesen vagy részlegesen lemondanak a hibernálásról. A hajtómű annihilizációs elven működik, antianyag és közönséges anyag szétsugárzódással együttjáró megsemmisülési energiáját hasznosítja az előrehaladásban.

Az űrhajósok és a kutatók, akik vállalkoztak a magukhoz való csatlakozásra, nem tudják, hogy tulajdonképpen más fajta lényekkel utaznak, ők "különleges embe­reket" várnak. Ennek megfelelően viszonyuljanak a helyzethez, hiszen attól a pillanat­tól kezdve, hogy a mentőegység leválik és visszatér, maguk teljes mértékben egy­másra lesznek utalva és egyetlen társaságot alkotnak, az "emberiség hírnökei"-t. Eh­hez méltóan kell minden pillanatban viselkedniük. Ha értelmes élet nyomaira bukkan­nak ilyen vagy olyan módon, az egész emberiségre vonatkozó következtetéseket vonnak le esetleg a reagálásukból, s az egymás közötti kapcsolatukból.

- Úgy beszél mintha nem akarna velünk tartani. Így döntött?

- Még nem döntöttem sehogy és valószínűleg csak az utolsó pillanatban fogom közölni akkor is, ha már korábban valamilyen elhatározásra jutottam. A Charonig mindenképpen magukkal tartok. Onnantól kezdve pedig: meglátjuk.

- Mi a helyzet a szervezetünkbe épített különféle rendszerekkel?

- A boncolási eredményekből az derül ki, hogy valamilyen molekuláris változáso­kon mentek át az immunrendszer és a környezet hatására, s ezek a változások ha­tástalanították őket.

A közös utunk során részletes és mindenre kiterjedő laboratóriumi vizsgálatokat fogok végezni, akkor majd minden kiderül.

- S mi rá a garancia, hogy nem helyez el bennünk valami újabb ártalmas rend­szert? És az egész nemcsak egy színjáték?

- Ez nehéz kérdés. próbáljon meg bízni bennem. Én is megbízom magukban, hogy nem támadnak az emberekre, ha bármelyikük is rendellenességet tapasztal. Ők is kockáztatnak. Bizalom hiányában nem lehet egy ilyen útra vállalkozni, ahol több év­tizedes összezártság vár valamennyiünkre!

- Igen, a bizalom. Ez a kulcsszó és talán ebből van bennünk a legkevesebb. Nem tud mindannyiunk beszélni, nem lesz ebből hátrányunk? - Szándékosan nem mondta, hogy csak egyedül ő képes erre.

- Az emberek tisztában vannak néhány különlegességgel a maguk vonatkozásá­ban. Majd azt mondják maga a szóvivőjük. De bizonyosan lesznek utódaik az elkö­vetkezendő néhány éven belül, akkor pedig elmosódnak az efféle különbségek.

- Rendben van. Azt hiszem nincs is már további tárgyalnivalónk. Az időközben lekért adatokból látom, az Istar-A-ról indulunk, valamint a személyzet listáját. Hiányzik egy név: Miss Sailoré. Kérem pótolja.

- Őt is el akarja hozni ?

- Igen, és kérem, ne feledkezzenek el a fúziós reaktorok felrobbantására irá­nyuló kezdeményezésemről. Több olyan adó is lesz nálunk, mely segítségével ez táv­irányítással megtehető. Nem lenne egyikünk számára sem hasznos, ha megpróbál­nának kijátszani minket. Az indulás előtt idejében magukért megyünk, együtt jutunk el az Istar-A-ra. Ha valami probléma lesz jelentkezem, s ezt most már maga is megte­heti, mindössze a nevem kell begépelnie.

- Rendben van. Várom.

A Gyermek arca eltűnt, majd a monoszkópábra jelent meg, a gyártó cég jól is­mert reklámfeliratával.

Az események ettől kezdve óraműpontossággal követték a tervben előírtakat. A csillaghajó még jó néhány millió kilométerre száguldott a Vénusztól amikor összegyűl­tek az egyes főbb állomások irányítótermeiben a túszjelöltek, és az embergépek. Meglehetősen furcsa szemeket meresztgettek egymásra, e mellérendeltségi viszony mindkét félnek igencsak furcsa és szokatlan volt. A kicsiny, de rendkívül fürge és mozgékony űrrepülőgépek is menetrendszerűen érkeztek, aztán nagy port felverve landoltak a betonkeménységűre ledöngölt talajra. Egy-egy leszállást mintegy tíz per­ces intervallumok választottak el, s alighogy az utolsó gép Vénuszt ért, az első már szinte útra készen állt, végeztek a rakodással valamint a beszállással, a start optimá­lis időpontjára vártak A csillaghajó eközben rohamosan közeledett a Vénusz felé.

Végre megkapták a felszállási engedélyt, s a szerelem istennője bolygójának légkörében lassan repülve, majd mind magasabbra törve, a ritkább közegekben nagy gyorsulással mozogva, az űrrepülőgépek egymás után győzték le az égitest gravitá­ciós erejét, majd vetették be magukat a nyílt világűrbe. A lehető leggyorsabban kira­kodás végett mind az átszálló legénység, mind a további hasznos teher egy közös kapszulában kapott helyet., az űrrepülőgépek sorban egymást követve a csillaghajók mellé kúsztak, rakterükből kiemelték a kapszulát, melyeket a csillaghajó robotkarjai ragadtak meg és rögzítettek a hatalmas űrhajó oldalán gyöngyfüzérszerűen. A tény­leges átszállítás és a kirakodás csak akkor következett, amikor minden űrrepülőgép leadta terhét, s levált a csillaghajó pályájáról.

A kapszulák, kiürítésük után, a Napba vezető pályára kerültek, a terhétől ily mó­don megszabadult csillaghajó pedig erős gyorsulással lendült neki a végtelen űr meg­hódításának. Belsejében zavartalanul folyt a munka, minden rendszer a lehető legtö­kéletesebben működött, a rádiókapcsolat, általában a legközelebbi űrállomással, folytonosan élt.

A Naprendszer belső terében hatalmas űrállomások garmadája üzemelt, terje­delmes űrerőművek hasznosították a napenergiát és pumpálták az emberlakta térsé­gekbe. Más állomások csak a figyelő-riasztó rendszer részei voltak, a keringő ki­sebb-nagyobb törmelékek pályáját követték nyomon, s ha emberkéz alkotta létesít­ményt fenyegettek, mód és idő állt rendelkezésre a veszély elhárításához. E riasztó­rendszer felépítéséhez a közvetlen okot az nyújtotta, hogy az ezredforduló környékén egy tekintélyes kisbolygó szinte súrolta a Földet, majdnem a sűrűlégkörig hatolt és csak a gondviselés mentette meg az emberiség őshazáját egy rettenetes katasztró­fától.

A megrögzött űrcsavargók kivételével szinte valamennyi utas vagy átmeneti utas a központi kilátó távcsövei körül sürgölődött és igyekezett elkapni a legpompásabb látványt nyújtó másodperceket. A távolba indulóknak ezek egyben a búcsú napjai is voltak, szinte semmi esélyük sem látszott a közeli és távoli jövőben egyaránt, hogy ennek a pazar látványnak még egyszer tanúi lehetnek személyesen. A számítógépek szinte végtelen memóriája természetesen gondosan elraktározta valamennyi képet.

Közvetlen a Mars pályájának metszése után manőverek következtek, ennek so­rán az űrhajó orra fokozatosan alábukott, kiléptek az ekliptika síkjából, s a Naprend­szer alá kanyarodtak. A hangulat kifejezetten emelkedett volt, akár csak egy társas­utazáson vettek volna részt, mindenki lelkesen tett eleget feladatának. Ezek a felada­tok nem jelentettek különösebb bonyodalmakat, nagyrészt a műszerek ellenőrzéséből álltak és bizonyos elemzések elkészítéséből. Hosszabb beszélgetésekre, netán vi­tákra nem is került sor az első hetekben, annyira magával ragadott mindenkit az új­donság varázslata. Még a tapasztalt űrcsavargók, s a csillaghajó kiképzésében ré­szesült pilótái is lelkesen meséltek a berendezéseikről, a gigászi energiákat kordában tartó hajtóműrendszerről, az üvegházakról, melyekben esetleg meghonosítható növé­nyek és állatok éltek.

Később ezek a dolgok mind megszokottabbakká váltak, már nem jelentett külö­nösebb érdekességet egy-egy kóbor kisbolygó vagy üstökös közelükbe való elsuha­nása. Ahogy kifelé haladtak a Naprendszer belső térségéből az újabb események száma is megfogyatkozott és nagyrészt megszokottá is váltak. Az ekliptika síkja alá bukva a megfigyelhető égitestek száma is nagyban csökkent. A legénység és az ilyen vagy olyan minőségben a fedélzeten tartózkodó utasok jobbára a kabinjukba hú­zódtak, csak az ügyeletben lévők teljesítették szorgalmasan feladatukat, a műszaki csapatok tesztelték szinte folyamatosan a hibernátorokat. Ilyen háttér mellett szinte véletlennek mondható, hogy Ksora és a Gyermek összefutott az egyik kisebb kilátó­ban.

- Bizonyára neheztel rám, azért került - szólította meg a lányt.

- Sem egyik sem másik - felelte és ráemelte tekintetét. - Ahogy távolodunk a Naptól, úgy fokozódik a honvágyam. Szeretnék már végre otthon lenni! - Szavaiban némi ingerültség tükröződött.

- Kár, hogy csalódást okoz nekem... - A Gyermek szomorúan lehajtotta a fejét. - Szerettem volna ha velem tart. Végig...

- Nekem haza kell mennem. Vár a családom. Hiába is mondanám, nemigen tud­nám elmagyarázni milyen az, ha valakire valaki vár. Bízom benne és őszintén szeret­ném, ha egyszer az életében átélhetné, megtapasztalhatná ezt.

- Ha tényleg így is gondolja, akkor is valamit meg kell tudnia: nagyon megked­veltem magát. - A lány szólni akart, sok értelmeset nem tudott volna mondani, de a Gyermek szeméből sugárzó forró érzelmek visszavonulásra késztették. - Valamit be­vallok, ehhez szüksége lesz riportja megírásához, ha mégis így dönt. Sok-sok órán át figyeltem magát a szobájába felszerelt kis kamera segítségével. Elnéztem milyen szorgalmasan dolgozik, milyen nyugodt az arca amikor alszik, milyen sebtében kapja be a falatokat evéskor és milyen kecsesen mozog amikor fel-alá sétál a szobájában. Érdekes módon soha sem akart kijönni, pedig megtehette volna. Valahogy részévé vált életemnek, mindig megnyugtatott a higgadtsága. Azt hiszem ez a fajta érzés le­het az, amit szeretetnek hívnak. Egyszerűen vágytam arra, hogy haljam a hangját, hogy lássam az arcát, s ilyenkor egy kicsit magával voltam, ha nem is érezte, boldo­gan fogok ezekre a napokra visszaemlékezni.

- Nagyon nehéz és kellemetlen helyzetbe hoz - kezdte Ksora. - Így is kicsit fájt volna a válás, de azzal az örömteli ténnyel vigasztaltam volna magam, hogy ez min­denki számára a legjobb megoldás, hogy ennek így kellett lennie, mert egyszerűen nem lehetett volna máshogy. S most, felkavarta az érzéseimet, megzavarta a lelkiis­meretemet, s elbizonytalanít lépéseim helyességébe vetett hitemben, Én azt hiszem, amit érez énvelem kapcsolatban az elsősorban hála, s nem annyira szeretet. A szere­tet az általában, legalábbis én így képzelem, hosszú idő alatt alakul ki, aztán lassan átváltozik rokonszenvé majd szerelemmé. Nem tudok ilyesmit közöttünk elképzelni!

- Maga is csak egy egyszerű állatnak tart, holmi alacsonyabb rendű lénynek. - Szavaiban inkább elkeseredettség mintsem harag érződött.

- Áh, nem! Szó sincs róla, bocsásson meg ha így értelmezte szavaimat! - Ksora hirtelen mozdulattal elkapta a Gyermek kezét és megszorította. - Értse meg, bár­mennyire is fájó és kellemetlen, nekem haza kell mennem. Magára új világ alapítása vár. Üzenhet nekem az éter hullámain amikor csak akar. Ígérem válaszolni fogok, bár jó néhány évet kell várnia míg a szavaim hordozó rádiójelek eljutnak ehhez az űrhajó­hoz, vagy magára az Epszilon Indi negyedik bolygójára. Még akkor sincs kizárva, hogy egyszer meglátogatom és ottmaradok magukkal. Bár már akkor leginkább idős öregasszony leszek, s abszolút nem fogok hasonlítani mostani énemhez, de talán szí­vesen lát viszont.

- Soha nem fog utánam jönni - jelentette ki a kiábrándítóan igaz tényt.

Ksora elengedte a kezét.

- Nem tudom. Én szeretném.... Kétszáz éve folynak már kísérletek a térugrással kapcsolatban - próbálta vigasztalni. - Nem kizárt, hogy hamarosan áttörés következik be az idevonatkozó kutatásokban, és megtalálják a módját a csillagközi távolságok leküzdésének is ezen az elven, akkor pedig elmehetek magukhoz.

- Akkor mindenki eljöhet... - jegyezte meg a Gyermek tétován, - és ez nem biz­tos, hogy a hasznunkra válik.

- Ez nem valószínű. Hatalmas költségek és technikai felkészülés kell egy ilyen berendezés összeállításához. A legközelebbi csillagok körül már van jó néhány lakott bolygó és azok is nagyon szépek. A többi világ elöl úgysem rejtőzködhetnek el, együtt kell élniük a mi fajunkkal, nekünk pedig együtt kell tudnunk élni a magukéval.

- Ez a Vénuszon sem sikerült - vetette ellen.

- Ott más volt az alapszituáció. Láthatja, most is együtt dolgoznak, élnek, irányít­ják a csillaghajót. Nem hiszem, hogy ebből bármi probléma is lenne a későbbi­ekben.

- Köszönöm, hogy ennyire hisz benne. Hogy ennyire tud benne hinni.

- Gondolja egyetlen szóval is segítettem volna, ha nem hiszek benne és nem kötelezem el magam az ügyük mellett ?

- Azt hiszem kicsit belefáradtam ebbe a harcba, és ennek jelei kezdenek meg­mutatkozni rajtam. De azért amit mondtam, vésse jól a szívébe, s mindhalálig emlé­kezzen szavaimra. - Eddig a lányt nézte, most hirtelen félre fordította fejét, a csilla­gokra emelte a tekintetét. Szemmel láthatóan, a mimikai izmai híven tükrözték belső vívódását, megkeményítette magát, miközben összerendezte gondolatait. Látszott, beletörődött a megváltoztathatatlanba, a fejébe már a jövő körvonalazódik A saját maguk számára megteremtendő jövő, melynek létrehozása talán nehezebb lesz, több áldozatot igényel, mint az eddigiek.

Ksora szinte esdeklően nézett rá.

- Ugye megért engem és nem haragszik? - kérdezte. A Gyermeknek kicsit el­szorult a torka, néhány pillanatig el is csodálkozott ezen a különös érzésen, majd im­már határozott hangon válaszolt:

- Megértem, és ígérem a legkisebb neheztelés sincs már bennem. Soha nem fogom elfelejteni amit tett, s nem csak azt... Ha netán mégis meggondolná magát, keressen meg. Tudja melyik a kabinom. Várni fogom. Ha nem jön, tudni fogom mit jelent, ha jön azt is. Mindenesetre az indulása előtt szeretnék elbúcsúzni magától. Ugye megengedi?

- Természetesen - válaszolta a lány, s könnyeivel küszködött. - Én is minden áron el akarok köszönni magától. De felesleges, hogy a kabinjában üljön, és várjon rám. Jöjjön el hozzám és beszélgessünk. Azt hiszem még sok-sok tanácsot tudnék adni az újrakezdéshez, maga pedig sok mindent mesélhetne nekem az életéről.

- Nem tudom, most mennem kell - tért ki a közvetlen válasz elől a Gyermek és kilépett a kilátóból. Ksora amint magára maradt, s meggyőződött senki sincs a kö­zelben, karjaival nekitámaszkodott a szuperkeménységű átlátszó műanyagvegyület­nek, majd keserves sírásra fakadt. Minden előjött belőle, az elmúlt napok feszültsé­gei, az átélt életveszély, a rémület pillanatai, a kétségek, a bizonytalanság és most ez. Még a maga számára is hazudott volna, ha azt gondolja, közömbös számára a Gyermek. Nagyon is megkedvelte. De, tudta, érezte, úgy tesz az ügynek legnagyobb szolgálatot, ha nemet mond, és emellett valójában nagyon szeretett volna már ismét a Földre lépni. Hazavárták, ez a tény mindennél fontosabb volt a számára. Nem akarta, hogy csalatkozzanak benne, nem tudott volna ezzel a teherrel élni. Inkább egy másik terhet vállalt, és az sem biztos, hogy az a másik sokkal könnyebb lesz.

Sokáig rázta a zokogás, majd ebbe is belefáradt és megtörten, megfáradtan indult kabinja felé. Szerencséjére sikerült mindenkit elkerülnie, azonban amint belé­pett, levetette magát az ágyra és hosszú időn keresztül bámulta a mennyezetet. Vé­gül elnyomta az álom, a nagy igazságosztó.

A csillaghajó eszközben már több mint kétszáz kilométert hagyott maga mögött másodpercenként és egyre növelte sebességét. Száguldásának egyhangúságát csak a kiürült hajtóanyagtartályok leválasztása törte meg, ez is csak átmenetileg. Készült az utolsó, a legnagyobb nekirugaszkodásra, a Plútó pályájának metszésekor kibocsá­tandó mentőkabin indítására, majd a végleges felgyorsulásra.

Ksorát teljesen magába roskasztotta, és kétségbe ejtette a Gyermekkel folyta­tott beszélgetés. Napokon át szinte egyáltalán nem látták, kerülte az emberek társa­ságát, szándékosan húzódott a magányba. Egyszerűen nem tudta eldönteni mitévő legyen. Bár a beszélgetés során igyekezett nagyon határozott lenni, ez belől, a lelke legmélyén korántsem volt így. Tisztában volt vele, még a gondolat is őrültség, hogy a Gyermek és ő... És mégis. Előítéletei voltak, nem egy darab kromoszóma többlete vagy hiánya határozza meg valaki emberi voltát. Nem egy rendkívüli egyéniség élt és alkotott már az emberiség története során ilyen tulajdonságokkal. Igaz, hogy ezek teljesen véletlenül derültek ki róluk, de mégsem akarta őket senki ketrecbe zárni, vagy laboratóriumba. Milyen különös az élet, mennyire belénk tudnak vésődni előre megformált vélemények!

Ha bármelyikük ránézett a Colton csoportja által alkotott embergépek valame­lyikére, az erős szőrtakarón kívül semmi szembeszökő különbséget nem tapasztalha­tott. S ha figyelembe vesszük az egyes embertípusok között előforduló ugyanilyen adottságú egyedeket, ezen eltérések rögtön elhanyagolhatókká válnak. A Gyermekre még a többiekre illesztett bélyeg sem volt ragasztható, hogy ugyanis mesterséges. Apától és anyától származott, nagyszülei között pedig akár rendkívüli képességű em­berek is lehettek. Mindezek ellenére valami megfoghatatlan falat érzett közöttük tor­nyosulni, valami áthághatatlan, ismeretlen eredetű, baljós falat.

Ahogy telt-múlt az idő, érdekes módon, mintha repedések támadtak volna ezen a falon. Itt-ott átsugárzott rajta a fény, ez a körülmény pedig, vagy a hosszúvá és egyhangúvá vált űrutazás okozta fásultság valahogy a honvágy okozta emésztődését is tompította. Még önmaga is furcsának találta a gondolatvilágában bekövetkező változásokat. Ha a Földre gondolt, nem jelentett számára most már többet, mint akármelyik másik égitest, és ennek okát nem is tudta igazán miben keresni. Emléke­zetébe idézte szüleit, szülei házát, próbálta a hozzájuk kapcsolódó élményeit eszébe juttatni - ez sikerült is -, de az ezekhez a jelenetekhez kapcsolódó érzelmi töltések elmaradtak. Eleinte nehéz és megterhelő volt átélni a már egyszer megtapasztalt belső ürességet, most azonban mégis ismét túl kellett ezen esnie, s ez még az előző­nél is jobban meggyötörte...

Több napos önkéntes börtönélet után vetődött fel benne először a kérdés: végül is miért ne ? Hiszen mi baja is származhatna az egészből ? A szüleiről, szerencsére, lenne aki gondoskodna, és nem biztos, hogy a közvélemény is osztatlan lelkesedés­sel és elismeréssel fogadná a meglehetősen különös és olykor bizarr dolgokat taglaló esettanulmányát. Amikor idáig eljutott gondolataiban, akkor nyugodott meg igazán. Úgy érezte, ha most dönteni fog, többé már nem áll saját kiszámíthatatlan érzelmei­nek befolyása alatt, s ebből kifolyólag, helyesen fog választani a "menni vagy ma­radni" lehetőségek között. A felhalmozódott belső feszültségei feloldódtak, a szemei körül gyülekező ráncok kezdtek kisimulni, az erősen sápadt arcába is lassacskán visszatértek az élet pirospozsgás színei. A döntését pedig most már nem kellett elsi­etnie, hisz ehhez még napok álltak a rendelkezésére. Nem is kapkodta el, egészen az utolsó előtti napig várt. Nyugodtan megreggelizett és olyan természetesen viselke­dett, mintha ez a nap is pontosan olyan lenne, mint akármelyik másik. Mintha nem is éppen most akarná feladni az egész eddigi életét.

Kicsinosította magát, igyekezett újra magára ölteni átváltoztatott külsejét, ha már a Gyermek ilyen kinézettel ismerte és kedvelte meg, akkor maradjon is olyan. Legalábbis egyenlőre. A szépítkezés megszokott mozdulatai most már végkép elsi­mították kedélyállapotának szakadékát, kezdte magát ismét nőnek érezni, és ez most csodálatos érzés volt számára.

Amikor kilépett szűkre méretezett kabinja ajtaján úgy érezte teljesen megválto­zott a világ, holott csak ő változott meg, lett kicsit más. Az ember számára saját előí­téleteinek legyőzése jelenti a legnagyobb nehézséget, talán. Gondosan bezárta maga mögött az ajtót - nem mintha valamilyen kellemetlen meglepetésre kellene számíta­nia, inkább megszokásból - s magában dúdolgatva lépdelt a Gyermek szállása felé. Szinte nem is figyelt semmire, annyira lefoglalta a felidézett lágy melódia.

Kis híján beleütközött Coltonba. Látszólag azt is lekötötte valami, sietve igyeke­zett célja felé. Csak amikor Ksora megállt és bocsánatkérésül hebegett valamit, ak­kor torpant meg, s emelte fel tekintetét.

- Áh, maga az Miss Sailor, micsoda szerencse! - Elmosolyodott, szemmel látha­tóan nagyon örült a találkozásnak. - fontos beszédem lenne magával. Bemehetnénk a kabinjába? - kérdezte, majd még mielőtt a lány egyáltalán szóhoz tudott volna jutni, észrevéve a szembeötlő változást, ennek hangosan is kifejezést adott: - Milyen csinos ma? Talán készült éppen valahova?

- Igen készültem - vallotta be Ksora.

- Ebben az esetben a világért se kívánnám zavarni, majd visszajövök később - udvariaskodott Colton.

- Annyira nem sürgős a dolog, hogy ne tudnék egy kis időt magának szentelni Mr. Colton. - Határozottan az ellenkező irányba indult. – Jöjjön, menjünk!

Nem kellett kétszer mondania, jellegzetes kacsázó lépteivel megindult a lány után.

- Foglaljon helyet, bár ebből van a legkevesebb, és érezze magát otthon! - muta­tott Ksora az ágy szélére, más alkalmatosság nemigen révén, ahol egyáltalán le lehe­tett ülni, amint a kabinjába értek. Ő maga pedig becsukta az ajtót. - Megkínálhatom valamivel? - fordult a vendégéhez ismét. - Egy kis túsznak nem sok választéka van italokból, de talán elfogad egy üdítőt.

- Igen, köszönöm. Zöldalmát kérek.

- Szerencséje van. Pont akad. - Azzal töltött.

Colton megitta az élénk zöld ital felét, majd a poharat két marokra fogva a ma­radék folyadékot bámulta mereven, miközben azon gondolkodott, hogyan is kezdje el mondókáját. Aztán végül rászánta magát.

- Nagy kérésem lenne magához Sailor kisasszony. - A vezetéknevet furcsa nyomatékkal ejtette, ebben lehetett némi szándékosság, vagy nyelvbotlás, Ksora mindenesetre nem tulajdonított jelentőséget a dolognak. - Úgy határoztam, hogy to­vábbfolytatom az utat. - Látszott mennyire nehezen mondja ki ezeket a szavakat. Ha a döntéshez magához nem is kellett talán olyan sok idő mint a lánynak, a döntést véglegesíteni, majd azt közölni valakivel, ez kifejezetten nehezére esett. - Erről még senki sem tud, hogy így határoztam.

- S miért éppen nekem mondja? - kérdezte Ksora.

- Mint mondtam, lenne egy nagy kérésem. Természetesen nemet is mondhat. - Rendezte gondolatait. - Még a Földön történt, mielőtt erre az egész balhéra sor ke­rült, hogy megismerkedtem egy igen kedves lánnyal, - Ksorára emelte tekintetét, de az gyorsan lesütötte szemeit. - Mindössze kétszer találkoztam vele, és a második al­kalom olyan szerencsétlenül végződött. De nem is tudom miért mondom el ezeket magának, hiszen nem is ez a lényeg. A kérésem a következő lenne, keresse meg nekem a lányt, egyébként Ksora Smith a neve és adja át neki ezt a memórialapkát. Úgy érzem talán valamennyire neheztelhet rám, s szeretnék tőle elbúcsúzni, valamint helyretenni ezt a dolgot. Ugye megteszi? A lány megdöbbent. Egy pillanat alatt omlott össze benne keservesen felépítgetett kicsiny önbizalmi vára, s most egyszerre csak vége lett. Még annyi ereje sem maradt, hogy feltegye a kérdést: "Honnan tudja, hogy egyáltalán vissza akarok menni a Földre", átvette a memórialapkát, majd sűrű bocsá­natkérések közepette udvariasan kitessékelte vendégét azzal az ürüggyel, mennyire siet, viszont megígérte neki, másnap feltétlen találkoznak még az indulás előtti bú­csúztatón, de az utolsó szavainál már könnyeivel küszködött.

"Mért kell nekem ilyen átkozottul szerencsétlennek lennem?" - szegezte újra és újra a kérdést magának, mert erre nem akadt olyan személy aki válaszolni tudott volna. A legutóbbi alkalommal már bőségesen kisírta magát, most csak két könny­csepp pergett lassan végig frissen kikészített arcán, és talált magának utat vala­merre a nyaka felé. Két kezében tartotta a memórialapkát, ugyanúgy ahogy az előbb Colton, és pontosan ugyanarra a helyre is vetette le magát. Mintha közvetlenül a szemével szerette volna leolvasni a tárlóba rejtett információkat úgy nézett rá. Végül is a rajta lévő üzenet neki szólt, sokáig mégsem vett annyi bátorságot, hogy belete­gye a lejátszóba. Úgy érezte, valakinek megsérti a titkát, ha ezt megteszi. Aztán na­gyot sóhajtott, úgy erezte több csapás már nem érheti, belecsúsztatta a memórialap­kát a résbe, aztán lenyomta az indítógombot.

A képernyőn rövid csíkozás után Colton arca jelent meg, mosolygott, és elegáns ruhát viselt, hasonlót Ksora még sohasem látott rajta mostanában. A kamerát a szo­kásosnál messzebb állította magától - talán szándékosan? -, így mindenesetre jól meg lehetett nézni. kezeit összekulcsolva pihentette az asztalon, jó néhány másod­percig nem szólalt meg, csak egyfolytában mosolygott. Amikor végre hozzáfogott, egy cseppet sem érződött hangjában az a vívódás, melyet egy esetleges visszautasí­tástól való félelem okozott.

- Szervusz Ksora! Amikor ezek a képek eljutnak hozzád, talán nem is gondolnád milyen közel vagyunk egymáshoz. Nagyon sajnálom, hogy első közös, meghitt vacso­ránk a Földön, olyan balszerencsésen végződött. Azt hiszem bőségesen lett volna alkalmam helyrehozni és kettőnk kapcsolatát rendezni. Nehéz erre a kérdésre a szá­modra is elfogadható indoklást adni, de valamit hadd említsek meg: nem akartam el­rontani a játékodat. Az első pillanatban sejtettem amikor jelentkezett az űrhajón egy bizonyos Sailor kisasszony, hogy az nem lehet más, csak te. Tudod, ha egy férfi szinpatikusnak talál egy lányt és ráadásul meg is ismerkedik vele, attól a pillanattól kezdve nemcsak a szemével látja, hanem a szívével is, azt pedig nem lehet félreve­zetni. Az sem véletlen, hogy ma adtam oda neked ezt a felvételt. Bíztam benne, tudod neked szól és megnézed. Remélem helyesen gondoltam felőled. Az intézetbe is én engedtelek be.

Nekem ezzel az esettel véget ért a Földön a pályafutásom, elvették tőlem ezt a kutatást, mert leállították, és ezzel együtt minden bizonnyal a kutatóintézet vezetését is. Nem akarok holmi kitüntetésekkel - még akkor sem ha ezek sokat érnek - más szeszélyének engedelmeskedni ! Ez nem az én műfajom. Lehet, te erről egészen másként vélekedsz, de ezen felül úgy gondolom, felelős vagyok ezekért a lényekért, mint ahogy Isten is felelős a teremtményeiért. Éppen te magad mondtál valami hason­lót.

Nagyon nehéz volt úgy élnem, hogy láttam a mindennapos erőfeszítéseidet, hogy még véletlenül se lógjál ki a többiek közül. Ugye nem haragszol meg, de ez nem mindig sikerült. Ha nem is érzékelted, rettenetesen aggódtam miattad, a legszí­vesebben saját magam indultam volna kiszabadításodra, de muszáj volt úgy viselked­nem, hogy én se keltsek gyanút. Emellett a Gyermekben is bíztam. Nemigen tudtam róla elképzelni agresszivitást. Nem kevés nyugtalan órám volt emiatt, de ez most úgy hiszem lényegtelen. Az ami fontos, az a következő: szeretném, ha velünk maradnál az út további részén is . Nem egyszerűen velünk, velem! Egyszóval, azt szeretném, ha a feleségem lennél.

Tudom ezzel kapcsolatban lehetnek bizonyos ellenvetéseid, de ezek orvosolha­tók. Belátom, a Földön esetleg gyors karrier vár rád, ha az eseményeket megírod. Ezzel szemben én nem sokat tudok kínálni jót, nehézségeket annál többet, de talán örömöt is. Azt hiszem rendkívül nagyszerű dolog egy új típusú civilizáció megteremté­sénél közreműködni. Bár erről sokáig rajtunk kívül senki sem fog tudni, de szerintem ez jobb is így. Ez a feladat is legalább olyan izgalmas, s bizonyára sok- sok izgalom­mal kecsegtet. Ha netán mégsem jönnél, kérlek tarts meg örökké emlékezetedben, ne csak korai riporteri kalandjaid egyik résztvevőjeként! Én sem foglak sohasem el­felejteni - hogyan is tehetném? -, minden pillanatban velem leszel majd. Isten veled!

A felvétel még egy kicsit továbbpergett, ismét a mosolygó Coltont mutatta né­hány másodpercig, majd a kép kimerevedett és úgy maradt. Ksora nézte még egy darabig az arcra fagyasztott mosolyt, aztán mélyet sóhajtott, kikapcsolta a készülé­ket. Végkép összeomlott benne minden, pedig olyan nehezen állt talpra.

Két férfi hívta, mindketten számítottak rá, mindketten megszerették, mindketten ugyanazt is várták volna el tőle. Bizonyára sok lánynak nem jelentett volna lelkiisme­reti problémát, hogy mindkettőjükkel éljen, hiszen számtalan ilyen ismerőse volt, de ő képtelennek érezte magát erre, és választani sem tudott. Így csak egyetlen egy lehe­tősége maradt, hazatérni. Korábban pont ettől eltérő verziót nem bírt volna elképzelni, s most amikor már több más elgondolás is adódna, kénytelenségből kell választania a korábbit, melyből egy jottányit sem akart engedni ezt megelőzően. Furcsa az élet, néha azt a lépést erőszakolja az emberre amit eredetileg is meg akart tenni. Bár gyakran mondják, mindig az első gondolat a jó, ő kibékült volna a másodikkal is, ha a harmadik nem következik be, vagy fordítva.

Csak ült, miközben maga elé meredt mozdulatlanul szüntelenül keresve és ku­tatva lázas agyával a kibúvót, de a problémát nem kerülhette meg, olyan megoldás nem létezett ami számára, s a lelkiismerete számára is egyaránt megfelelő. Hátradőlt az ágyán az eredménytelen belső vívódás után, a mennyezetre bámulva próbált meg elaludni. Nem sikerült neki, pedig összes általa ismert módszert bevetette. Az indulá­sig még közel húsz óra volt hátra, ezt az időt kellett valahogy kibírnia. Aztán a távol­ság nőni fog köztük, méghozzá megváltoztathatatlanul, s akkor kénytelen lesz újra a maga útját járni. Valahogy most már lassacskán várni is kezdte ennek a pillanatnak a megtörténtét, amikor sokadmagával a mentőhajón hazaindul és véget ér ez az egész lidércnyomás. Addig azonban még meglehetősen sok volt hátra.

Mindenek előtt azonban túl kellett lenni ezen a napon, és az éjszakán. Utána reggel, közvetlenül az indulás előtt végig kellett néznie a Földről sugárzott jókívánsá­gokat, s búcsúmondatokat a távolba indulók részére - az egészben pedig az bántotta a legjobban, hogy ez kis híján neki is szól -, aztán el kellett személyesen is búcsúznia mindazoktól, akik vállalták az előttük álló hosszú és ismeretlen utat. Közöttük termé­szetesen a Gyermekkel és Coltonnal. Valójában ezektől a pillanatoktól félt a legjob­ban, talán attól, hogy meginog, valamelyik irányba elhatározza magát, s ezzel a lépé­sével akár az egész küldetést is veszélybe sodorja. Ezt akarta a legkevésbé. Azzal már jócskán tisztában volt, hogy a háborúkat szinte kizárólag a férfiak kezdeményez­ték, no de többnyire nők miatt!

Hosszú-hosszú órákon át kergették fejében egymást a tétova gondolatok, nem is ebédelt, nem is vacsorázott, időérzékét teljes egészében elvesztette, talán közbe-közbe el is aludt valamennyire, de ezeket a közbeeső periódusokat abszolút nem észlelte. Valamikor hajnaltájban - ezt csak a szavak értelme nyomán következtette ki -, megjelent egy bájos lány a képernyőjén, kérte, lásson neki a készülődésnek, egy óra múlva kezdődik a búcsúztatás, s a búcsúzás, majd az indulás. Különösebben nem volt mit összekészítenie, egy kis válltáskában elfért minden - a memórialapkát óvato­san vette ki és tette bele, talán ez nőtte ki magát legbecsesebb tulajdonává.

Ahogy közeledett az idő mindenki próbált olyan helyet keresni magának, ahol legalább egy képernyő a látómezőjébe esik. A zsúfoltság igen sok problémát okozott ezekben a percekben, de azzal az eggyel végképp mindenki tisztában volt, ez már nem tart sokáig. A folyosók dugig megteltek, az általuk közrefogott kisebb terekben emberek tucatjai tolongtak. Ksorának többször is a lábára tapostak, de most ez je­lentette számára a legkevesebb problémát.

Két hatalmas szőrös lény között talált végül annyi rést, hogy egy képernyő felét éppen láthatta Ha kissé arrébb húzódott, akkor a másik felét. A ceremónia a Föld ve­zetőinek köszöntőivel és búcsúszavaival kezdődtek, majd az egyes gyárak irányítói is bekapcsolódtak, akiknek oroszlánrészük volt e vállalkozás összehozásában. Min­den egyes mondatot nagy ováció fogadott, csakhamar olyan hangzavar kerekedett, hogy már-már alig lehetett érteni az egyes szavakat. Vagy legalábbis csak a képer­nyőkhöz közelebb állóknak adatott ez meg.

Az űrhajó fedélzetén lévők nevében a pilóta búcsúzott elsőként és ünnepélyes esküt tett az űrhajó irányításában betöltött felelőssége kapcsán. Őt Colton követte, mint a megteremtendő új ökoszisztéma egyik szervezője. A legfőbb szervezője. A Gyermek is elbúcsúzott, megköszönte a lehetőséget és a munkát mindazoknak, akik lehetővé tették számára, s társai számára, ezt a ragyogó kalandot. Tökéletesen em­beri külsőt mutatott, az arcát fedő sűrű szőrzet egy részét eltávolította, így legfeljebb szakálasnak hihették, s még óvatlan megjegyzést sem ejtett el származására vonat­kozóan. Azt hihette volna róla bárki - és ez így is történt -, hogy a legénység egy tagja beszél. A protokollsorrend is ezt látszott alátámasztani.

A kis ünnepség lezajlott, mindenki lelkesen tapsolt és integetett, bár a Földről ezeket a jeleket már órákkal ezelőtt útjukra indították, a válaszok megérkezéséig is órák fognak eltelni, a fedélzeten erre most senki sem gondolt. Annál inkább a mentő­kabinba való beszállásra, s az indításra. Pillanatok alatt technikusok hada lepte el a kapszulát, hajtotta végre a végső ellenőrzéseket. Amint végeztek jelezték, itt az idő az újabb búcsúra, ezúttal a fedélzeten maradók és a Charon felé igyekvők között.

A távolba indulók felsorakoztak a kapszula mellett, majd egyesével kezet fogtak mindazokkal - egy kis vállveregetés kíséretében -, akik a Charon felé indultak. Nem volt harag, egyáltalán semmiféle érzés nem alakult ki a túszok és a vándorok között, a most távozók inkább szerencsésnek tartották magukat az utazás miatt.

Ksora alig látott ismerős arcokat. Gépiesen nyújtotta a kezét és várta, hogy az éppen szembenálló megszorítsa. Csak akkor zökkent ki monotonságából, amikor ez a szorítás nem akart abbamaradni. A Gyermek állt előtte.

- Tehát elmegy - szólította meg.

- Igen - felelte. - El kell mennem.

- De miért? - próbálta lebeszélni.

- Ez nagyon nehéz dolog. Higgye el nekem, borzasztóan nehéz, és a szívem majd megszakad, hogy így kell tennem. Amíg nem távolodnak túl messze az űrhajó­val, beszélgethetünk videotelefonon, később csak hallhatjuk egymást. Bár a válasz­idők növekedni fognak, a kapcsolatunk nem szakad meg. Ugye keresni fog, meg­ígéri?

- Megígérem - a Gyermek szeretett volna mosolyogni, de nem nagyon sikerült neki.

- Csak azt kérem ne haraggal váljunk el. Oké ?

- Oké.

Ksora szorosan hozzábújt és szeretettel megölelte.

- Viszlát - mondta. - Majd jelentkezem. És sok szerencsét !

- Viszlát, és nagyon vigyázzon magára !

A lány kibontakozott az ölelésből, miközben ő is megpróbált mosolyogni, valami­vel jobban sikerült mint a Gyermeknek, és továbblépett. A korábbi érzelmi és idegi megpróbáltatások utóhatásaként alig terhelte meg még jobban a jelenet.

- Tehát mégis elmész - szólította meg egy hang váratlanul. Colton volt az.

- El kell mennem Mike, hidd el, el kell mennem. Tudom, hogy esetleg nehéz lenne megmagyaráznom, és nem is próbálom meg. Valamit szeretném ha te is tud­nál, én is nagyon kedvellek... Így még inkább nem értesz semmit, de ez az igazság és nekem sem szól örömömre így dönteni.

- Kár. Szeretnélek visszatartani, de ahogy elnézlek, nem tudnálak.

- Valóban nem, Mike. És kérlek ne haragudj rám ezért, s ha csak tudsz, keress meg. Én is keresni foglak téged. Ha az Isten is úgy akarja - és mért ne akarná? - egyszer az életben még találkozhatunk. Én szeretném is ezt. Rád most borzasztóan nehéz feladatok várnak. Meg kell akadályoznod a minden bizonnyal feléledő és kiéle­ződő ellentéteket. Mike, ez óriási dolog. Ennek lelkesítenie kell! Gondolod, hogy lenne elég időd rám is ?

Colton szomorúan elmosolyodott, s lehajtotta a fejét.

- Talán igazad van. Gondolni fogok rád.

- Én is Mike. És Isten veled! Nehogy baj érjen!

- Meglesz.

Magához vonta Ksorát, és hosszasan erősen megölelte. A lány boldogan merült el a karjaiban, miközben egy pillanatra sem gondolt rá, hogy talán ez az utolsó ölelés, talán az egész életében az utolsó, s ennek is bármikor vége szakadhat. Nagy sokára elengedte, de milyen kevésnek tűnt így is! Végül Ksora a sorban utolsónak állóhoz, a kapitányhoz ért. Az is kezet rázott vele, karját nyújtva felsegítette a kapszulába ve­zető három lépcsőfokon, aztán visszaállt a sor végére, hogy a következőt fogadja.

A Gyermek sokkal inkább megérezte, mintsem látta a lány és Colton között le­játszódó jelenetet, azonnal meg is értett mindent. Megértette miért döntött így Ksora, s ha rosszul is esett neki, mégis volt ereje belátni, hogy talán ő sem tudott volna másként cselekedni.

A kapszulában igencsak szűkösnek bizonyult a hely, de nem is társasutazás céljából készült. A hibernátorokat kiszerelték belőle, ezeket az űrhajón hagyták, nekik bizonyára még lehet rájuk szükségük, ilyen rövid útra azonban felesleges lett volna magukkal cipelni ezt a plusz terhet. A hajtóművei tulajdonképpen korrekciós hajtómű­vek voltak, egy mentőegységet nem szereltek fel komolyabb motorokkal, inkább csak olyanokkal, melyek egyszerűbb irányváltoztatásokat tettek lehetővé. Nem lett volna tanácsos túlterhelni magát az anyaűrhajót.

Az utolsó ember is belépett a kapszulába, a mellette álló sor elvonult, lassan megkezdődött a hatalmas szerkezet kizsilipelése. A legénység elhagyta a hangárt, az ajtók bezáródtak, mindenki elfoglalta a helyét, megkezdődött a levegő kiszivattyú­zása. Vészhelyzetben természetesen mindezt sokkal gyorsabban, s jóval kevesebb lépésből is meg lehetett volna oldani, de most ilyen nem állt fenn, felesleges lett volna sietni, esetleg hibázni.

A levegő kiszivattyúzásának végeztével leoltották a hangárban a fényeket, aztán bekapcsolták a mentőegységét. Vakítóan ragyogó gyöngysorszerű füzér villant fel, majd az egyes gyöngyszemek váltakozó színben és -sorrendben hunytak ki, s villan­tak fel ismét. Látványnak sem volt akármilyen.

A levegő sűrűsége elérte a kívánt mértéket, így megkezdték a külső zsilipajtók nyitását. A kapszulában ülők nemigen láthatták, ablakból igencsak keveset szereltek a mentőegységre. Fokozatosan feltárult a csillagos háttér, a nyíláson be-bevillantak a csillagok fényei. A kapszula lassú mozgásba lendült, a kivető szerkezet karjai ragad­ták meg, s emelték kicsit feljebb. A zsilipajtók eközben teljesen feltárultak. A csillag­hajó kapitánya megadta a jelt, apró remegés futott végig az ő hajóján, a mentőegy­ségen is, és néhány pillanattal később már fokozatosan távolodva egymástól, szágul­dott a két égi jármű. A kisebbik szemmel láthatóan letért az eddig követett irányról, egy nagyívű görbén egy darabig még távolodva a Naptól, majd fokozatosan felé for­dulva, a Plútó bolygórendszere felé vette útját. Célba érésére azonban még jó néhány napot kellett várni.

A Plútó jól megtermett holdján már készültek a randevúra, révén, hogy a men­tőegység csak pályamódosító hajtóművekkel rendelkezett, különböző egységeket kellett kiküldeni a lelassítására és elfogására. Öt ilyen rendkívül mozgékony gép hagyta el a bázist, szédületes manővereket leírva közelítette meg a kapszulát, majd hozzácsatlakoztak, a hatalmas hajtóműveiket bekapcsolva fokozatosan a Plútó pá­lyabeli keringési sebességénél valamivel nagyobb értékre fékezték. A műveletek jó néhány napot igénybe vettek, a bent ülők már türelmetlenül várták az érkezést. Talán az volt valamennyi dolog közül a legkellemetlenebb számukra, hogy az egészből semmit sem láttak és csak a gyorsulások irányának megváltozása következtében fellépő különböző erőhatásokat érzékelhették. Pedig csodálatos látvány tárult volna a szemük elé.

A Charon sarló alakot mutatott, az anyabolygójához hasonló felépítése miatt, a napsugárzás szögének változása következtében, szerte felcsillant rajta az ilyen távol­ságból már alig-alig melegítő Nap fénye. A Plútó hasonló viselkedését eltakarta a bolygó légköre. A kisebb holdak is kezdtek fel-feltünedezni. Akadt belőlük szép számmal. A kapszula az összes hold közül a legnagyobbik felé közeledett, testén mint pókok tapadtak a leszállást segítő egységek, egyre közelebb kerültek az 1320 km-es égitesthez. A jeges szürkésfehér felszínen élesen elütöttek az űrpályaudvar fényesen kivilágított létesítményei, és egyben irányt is mutattak. A külső naprendszer fekete és félelmetes térségeit figyelő hatalmas antennarendszerek valamivel távolabb helyezkedtek el. A világűr szemmel tartása mellett különböző gravitációs kísérleteket is végeztek itt a néhány kutatóintézetben a Naprendszer, s az egész Tejútrendszer stabilitására vonatkozóan.

Közvetlen a talajtérés előtt a "pókok" leváltak, valamivel arrébb lebegtek, s a kapszulát mágneses tér ragadta meg, majd később hidraulikus karok, és tették le szép lassan. A mentőegység még nem is érintette a felszínt amikor áttetsző kupola kezdett fölé emelkedni, miközben elhomályosította az amúgy is alig világító Napot. Megérkeztek.

Néhány ember köszöntötte őket amint kiléptek a kapszulából és adtak rövid magyarázatokat a bázison való tájékozódás céljából. Ksorát csak az érdekelte, hol lehet olyan távcsövet találni, amelyikkel követheti a csillaghajót. Az egyik csillagász örömmel vette pártfogásba, s vitte magával talán a Charonon fellelhető legnagyobb obszervatóriumba. Velük tartott egy zord külsejű, marcona férfi. Ksora ha agyonütöt­ték volna sem tudta volna megmondani, vajon velük volt-e a mentőegységen, vagy in­nen került elő valahonnan. Azonban nem kis örömére, Russelt is megpillantotta. Az mintha csak megérezte volna mit akar a lány, szintén velük tartott. Ő volt az egyetlen valamennyire ismerős ember Ksora számára, közelsége most valahogy nyugtatóan hatott rá.

Maguk mögött hagyták a nagy kupolát, aztán egy folyosón haladtak végig, en­nek fala szintén áttetsző volt, így közvetlen kilátás nyílt a világűrre. A folyosó egy szakaszon lejteni kezdett, behatolt a felszín alá és egy nagyobb üregbe torkollott. Furcsa mód szinte az egész belátható terület üresen tátongott, a boltozatot természe­tes anyagok alkották, emiatt lépteik kísértetiesen visszhangoztak. Az üregből több út is nyílt, ezek fölött jelek mutatták az irányukat. Vezetőjük határozott léptekkel megin­dult az egyik felé, ők követték. Most jóval hosszabb séta következett, ami az ala­csony gravitáció miatt azonban egyáltalán nem tűnt megerőltetőnek, a folyosó fala ismét áttetszővé vált, jelezve, hogy újra a felszínen járnak. Az út elkanyarodott és emelkedni kezdett, körülbelül ötven méterrel vezetett a felszín fölé. Ott kiszélesedett, s egy ajtóban végződött. Elérték céljukat.

A bejárat mellett elhelyezett fotocellák érzékelték közeledésüket, az ajtó auto­matikusan feltárult. Ismét egy kupola alatt találták magukat, még ha ez sokkal kisebb is volt, mint ahova megérkeztek a kapszulával. A kupolához közvetlen csatlakozott egy másik kerek építmény, de ez immár fedetlen volt, itt helyezkedett el az ötven méter átmérőjű tükrös távcső. Az emberiség tudósai által készített legeslegnagyobb ilyen jellegű műszer. Félelmetesen impozáns benyomást keltett.

A csillagász hellyel kínálta vendégeit, a kupola alatt rajtuk kívül senki sem tar­tózkodott. Maga is elfoglalt egy mágnespárnás széket, odalebegett vele az egyik számítógépkimenethez, gyors szavakkal utasításkódokat diktált egy parányi mikro­fonba, kezével pedig magasan a feje fölé mutatott. A jelzett irányban megváltozott a kupola szerkezete, egy jódarabon átalakult átlátszatlan vetítőernyővé. Ugyanebben a pillanatban az ismeretlen helyről és irányból származó fények kihunytak, tökéletes sötétség borult rájuk. A Nap és a Plútó is az ellenkező irányban tartózkodott. Újabb halk utasítások hangzottak el, a fekete árnyékként rájuk boruló vetítőernyőt is bené­pesítették a csillagok. Teljesen lehetetlenség volt meghatározni pusztán ránézéssel, hogy honnan kezdődik a valóságos ég és honnan a távcső által közvetített mestersé­ges. A nagyítás növelésekor azonban ez egyszerre tisztázódott.

A vetített térrésznek nagyjából a közepén az egyik csillag képe kicsit megnyúlt és határozottan kifényesedett. Ahogy képzeletbeli kamerájuk közelebb húzott, már ki lehetett venni az űrhajó külső részére felfüggesztett hajtóanyagtartályokat, ezektől meglehetősen távol, a csillaghajó orra felé, a lakott egységeket. Habár több százmil­lió kilométeres űr választotta el őket, e jellegzetes sajátosságait mégis könnyen fel lehetett ismerni. Ksorát lenyűgözte a látvány és maga a technika is. Önfeledten fi­gyelte az emberiség követeivel száguldó, törékenynek tetsző szerkezetet. Aztán mintha valami történt volna. Parányi mozgást lehetett észrevenni a hajtóanyagtartá­lyok közelében - azonban ez a mozzanat csak egy jóval hatalmasabb esemény beve­zetése volt. Hirtelen lángok csaptak ki a csillaghajó fara közeléből, elébb tétovázva, más-más irányba, majd hirtelen egy minden elmosó vakító tűzgömb jelent meg. A lány fájdalmasan felkiáltott:

- Nem!!! - s borzalmas nagyot csapott öklével az asztalra.

- Azonnal kapcsolja ki ezt az átkozott micsodát! - förmedt rá a csillagászra, aki ijedtében az erős és követelő hang hatására nyomban engedelmeskedett, aztán si­etve felpattant és kirohant a helyiségből.

Russel is teljesen magába roskadt, szólni sem tudott a döbbenettől. Aki mégis nyugodt maradt, az a különös, marcona alak volt. Hamarosan meg is szólalt:

Gondolják, hogy helyes lett volna az emberiség követeiként néhány feljavított majmot és pár kalandort a külső térségek felé küldeni? - kérdezte cinikus hangon.

Ksora rettenetesen felháborodott. Úgy érezte itt az idő, most már ki kell tálalnia, egyszerűen képtelen tovább elviselni a sorozatos kemény csapásokat.

- Azok közül a feljavított majmok közül egyet nagyon szerettem, érti? - s öklével hadonászott. Pontosan az ilyen kalandoroknak van jövőjük, akik képesek és mernek kilépni az űrbe a társadalom szolgáltatta keretek közül, s az ismeretlenbe indulni!

- No igen, de engedtessék meg, hagy döntse el a Föld népe azt, hogy kik közül kerüljenek ki azok a bizonyos "kalandorok", ha már annyira ragaszkodik a szóhoz.

- Maga nevezte így őket! És különben is egyáltalán nem biztos, hogy tényleg a bátrak, a merészek, s az igazi kalandot vállalók vágnának neki az útnak.

- Itt azért jóval többről van szó: az egyetemes intelligenciát is képviselni kell!

- Mi az, hogy egyetemes intelligencia?! Még azzal sem vagyunk tisztában, hogy egyáltalán az, "intelligencia" mit jelent! Pláne "egyetemes"! Ugyan honnan tudná azt bárki is eldönteni, hogy az intelligencia két legalapvetőbb összetevője közül, az alkal­mazkodás és az emlékekre hagyatkozás közül, melyik az, és milyen arányban, mely kellően "egyetemesen intelligenssé" teszi ahhoz, hogy egy ilyen vállalkozásban részt vehessen? Azt mindig az adott helyzet dönti el melyik a célszerűbb, melyik az "intelligensebb" megoldás! Meg tudja mondani milyen szituációkba kerülhetnek ott kint, egyáltalán, lehet erre vonatkozóan bármit is előre megjósolni? Lehet arra vonat­kozóan bármit is állítani, mikor lesz szükség a helyzetfelismerésre és mikor a tapasz­talatra? És milyen arányban?

- Na látja: pont azért kell válogatnunk ilyet is olyat is.

- S annyira megbízhatók lesznek ezek a választások, hogy nem törhet ki semmi­féle vita a legénység tagjai között mely az egész küldetést veszélybe sodorná?

- Ezért vonjuk be a számítógépeket és ezért is kísérik majd el csillaghajósainkat intelligens gépek, mint ahogy már eddig is megtették, hogy az efféle hibalehetőség a lehető legalacsonyabb szinten normalizálódjon.

- Nézze! Én nem tudom ki maga, de arra mérget vehet, hogy nem fogom ezt a dolgot annyiban hagyni. Megvannak az eszközeim, a lehetőségeim is arra, hogy vi­lággá kürtöljem ezt az egész mocskosságot.

- Csak azt hiszi kisasszony. - Hangja most határozottabban keményebbé vált. - Az Emberiség Védelmét Ellátó Hivatal vezetője vagyok. Hallott már a nevéről ugye? Módomban áll minden efféle kísérletet csirájában elfojtani.

Ksora már azon volt, hogy egész egyszerűen megfojtja, ha tudja. Felugrott, és rettenetes lelkiállapotban a marcona alak felé ugrott. Russel még nála is gyorsabb volt, közéjük termett, s testével fogta fel a lányt.

- Hagyd kislányom, szólalt meg. - Ksorának talán még a szívverése is elállt az újabb döbbenettől. A magát Russelnak nevező férfi odavetette a székhez és leültette. Ezután az álla alá nyúlt, lehámozta magáról az álarcát, s a hozzá tartozó parókát. Lá­nya alig tudott megszólalni.

- Úristen apa, te vagy az? Hogy a bánatban csináltad ezt?

- Nem engedhettelek el egyedül egy ilyen vállalkozásra. Remélem megérted és megbocsátod. Maga pedig idefigyeljen! - Kifejezetten durva volt. - Vetne egy pillantást mit tartok a kezemben?

A marcona alak egy pillanat alatt összeomlott, s elfehéredett a látványtól, da­dogva kérdezte:

- Honnan a fészkes fenéből szerezte ?

- Ez most maradjon az én titkom. Csak ennyit szeretnék a tudomására hozni, hogy a kezdettől fogva mindent leküldtem a Földre, hogyha velünk bármi történik, a történet azonnal napvilágra kerül abban a formában, melyben elküldtem. Ha hajszá­lunk görbülése nélkül hazatérünk a Földre, akkor esetleg módosíthatunk itt-ott a maga szája íze szerint. De kétlem, hogy a jelen helyzet ezt indokolná! - Azzal határo­zott mozdulattal zsebre vágta a szubéterikus adót, majd a lányához fordult: - Nekünk itt már nincs semmi keresnivalónk. Gyere menjünk haza a lehető legrövidebb időn belül!

- Volt ilyen adó Coltonnál is?- egyszerűen muszáj volt megkérdeznie.

- Igen. Valós időben tudtatok volna beszélgetni.

- Azt hiszem apa, mégiscsak meg kell írnom azt a cikket.

- Te tudod lányom. - Azzal kisiettek.

12. Hazafelé

- Hogyan tudtad ezt megcsinálni? - fordult az apjához már kint a folyosón.

- Az ötlet az enyém volt - kezdte tétovázva -, mindenesetre a kiadód rögtön be­leegyezett és nem kis segítséget adott nekem, felhasználva az összes kapcsolatát, hogy végül is itt lehessek.

- Akkor is fantasztikus amit véghezvittél. Még az életemet is megmentetted...

- Igen. Pontosan ez volt az a momentum a teljes út során, amit sehogyan sem tudtam megemészteni. El nem tudom képzelni miként hajtották végre az embergépek ezt az akciót, s a legszörnyűbb a dologban az, hogy ezt már sohasem fogjuk meg­tudni...

- Nem tudok elképzelni róluk gyilkos szándékot... - Elgondolkodott... - A felvéte­lek egyébként igazolták is ezt, senkit nem talált volna el. De valójában mitől mozdult meg az az alkatrész, mi módon számolhatták ki pályáját úgy, hogy senkit ne sodorjon veszélybe és pont akkor zuhanjon le amikor a közvetlen közelében vagyunk. Egysze­rűen elképesztő.

- Talán egyféle figyelemfelkeltésnek szánták. Lássuk mire képesek.

- Mondjuk ezt az előzőekből is érzékelhettük.

- Az a mozzanat is szorosan illeszkedhetett a forgatókönyvükbe. Talán éppen a kikészítésed lehetett a céljuk.

- Ez meglehetősen ésszerűen hangzik, de elképzelni se tudok olyan egzakt ma­tematikai rendszert, mellyel így lehet eseményeket előre kiszámolni, s meghatározni.

- Sajnálom, hogy így ért véget ez az egész, valamint azt is, hogy sok-sok kér­dés talán örökre megválaszolatlan marad.

- Igen - felelte Ksora. - Nem tudom ki ötölhette ki ezt az őrültséget.

- Mennyi ember, merész vállalkozó, is odaveszett - toldotta meg az apja. - Ha ez a Colton nem ragaszkodik annyira a teremtményei szabadságához, még ma is él­hetne. És nem csak ő.

Elérték a földalatti kupolát, ahol az utak szerteágaznak. Egy űrpilóta bukkant fel váratlanul az egyik alagútból, éppen feléjük tartott. Ksora megszólította:

- Elnézést, de meg tudná mondani mikor tudunk a föld felé indulni? Nagyon sür­gős lenne.

A pilóta megtorpant - ezek szerint mégsem hozzájuk akart jönni -, majd tetőtől talpig alaposan végigmérte a lányt. Mintha csak azon töprengne, vajon honnan vette ez az egyszerű emberi lény a bátorságot. hogy őt megszólítsa.

- Sajnálom, nem tudok segíteni kisasszony - válaszolta hidegen és már indult is volna tovább. Ksora azonban nem hagyta annyiban, elkapta a karját.

- A kiadóm hálás lenne magának, ha útbaigazítást adna...

A pilóta undorodva söpörte le magáról a lány kezét, mintha fertőző beteg lenne, majd kényszeredetten magára erőltetett kíváncsisággal megkérdezte:

- Ugyan melyik az a fene híres kiadó ?

Ksora megmondta. A név elhangzása meglepetést keltett a pilótában, a lány vi­szont azon lepődött meg, hogy ez a kiadó ekkora távolságban is hatalmat és tisztele­tet jelent az emberek szemében.

- Miért nem ezzel kezdte kisasszony? - Hirtelen borzasztóan udvarias és nyájas lett. - A Jupiter rendszere felé indul hamarosan egy űrhajó. Később csatlakozást ke­reshetnek hozzá a Föld felé. Abban a térségben sokkal nagyobb a forgalom mint itt az Isten háta mögött. Bár ez a hajó a szabadságra menőket szállítja, de ne legyen lelkiismeretfurdalása azok miatt, akik helyére kerül.

- Ketten lennénk, de ezt mégsem kívánhatom.

- Ne is gondoljon rá! Vegye úgy, el van intézve.

- A csomagjainkat hogyan vehetnénk át ?

- Ezzel se bajlódjanak. El lesz intézve!

- Mikor indulnánk ?

- Tartsanak velem. Egyenesen a kiinduló állomásra tartok. Mifelénk így hívjuk a startasztalt, valahogy jobban hangzik. - Határozott léptekkel előre indult. - Ugye nem haragszanak? Mutatom az utat. - Az órájára vetett egy gyors pillantást. - Nem árt si­etnünk, alig egy óránk van hátra. Megadnák a csomagjaik kódját?

 Ksora előkereste az egyik hátsó zsebében lapuló plasztik mágneskártyát és átnyújtotta. Eközben azon morfondírozott magában, ugyan mitől lett ez a komor em­ber ilyen bőbeszédű?

A pilóta átvette, majd elmosolyodott.

- Ugye nem neheztelnek rám az előbbiért, de tudja az emberek olyan tolako­dóan tudnak viselkedni, s maga sem viseli az azonosító kártyáját. Itt, ahonnan már alig lehet megkülönböztetni a Napot a többi állócsillagtól, nem lehet lazáskodni! - ma­gyarázta. - Itt szükség van a fegyelemre és a komolyságra.

- Igen. meg kell őriznem inkognitómat, amennyiben ez lehetséges. Az emberek azonnal másképpen kezdenek el viselkedni, ha megtudják kit képviselek, igaz? - és huncutul rákacsintott a pilótára.

A pilóta egy pillanatra oldalvást nézett, amint észrevette a dolgot. Válaszolni nem válaszolt, ehelyett felvonta szemöldökét, majd továbblépett. Néhány perc alatt egy pályaudvarszerűséghez értek. Ezt inkább a méretéből és sokkal kevésbé a forgalmá­ból gondolta Ksora és az apja. Csak néhány korszerű földalatti közlekedési eszközt vehettek szemügyre, ezek nagy része is meglehetősen elhanyagolt állapotban volt. Csal egy akadt közülük amelyik úgy-ahogy kinézett. Ebbe szálltak be.

 A jármű maga félgömb alakú volt, hármukon kívül nehezen fért volna be még valaki. A hajtásáról elektrogravitációs motor gondoskodott, s ez igen meglepő hatást gyakorolt rájuk, hiszen úgy tudták eddig, ez a fajta motor még meglehetősen kísérleti stádiumban van és csak nagyritkán lehetett hallani a tesztelési eredményekről. Most pedig íme, itt áll egy, és nemcsak hogy itt áll, hanem evvel hamarosan utazni is fog­nak.

Amint beszálltak, egy áttetsző ajtó a helyére csusszant, a pilóta bemondta a célállomás nevét. Halk sziszegés hallatszott, a jármű kissé megemelkedett, de semmiféle erőhatást nem éreztek, erre inkább a környező tárgyak elhelyezkedésé­nek látszólagos megváltozásából. következtettek. Kicsit lebegett, majd elképesztő sebességgel nekilendült. A másodperc töredéke alatt gyorsult fel több száz méteres sebességre. Eközben továbbra sem érezték bármiféle erőhatásnak a legcsekélyebb terhét sem, de a döbbenettől egyszerűen elakadt a szavuk. A jármű már réges- rég megállt, s már az ajtaja is feltárult, amikor Ksora és az apja még mindig mozdulatla­nul ült, miközben maga elé meredt a döbbenettől. A pilóta szólította meg őket:

- Látom nagy hatást gyakorolt magukra ez a szerkentyű. Mit mondjak, először én is hasonlóan éreztem. A gravitációt elektromosan semlegesítő eszközök alapvető tulajdonsága, hogy a belsejükből is kizárnak mindenféle gravitációs jellegű erőhatást. Itt egyébként is meglehetősen alacsony a nehézkedési szint, látom azt sem érzékel­ték, hogy az út során belülről súlytalanság állt be.

- Valóban nem tűnt fel - kászálódott ki Ksora még meglehetősen az élmény ha­tása alatt. - Nem gondoltam volna, hogy ilyen nagyszerű közlekedési eszközök már léteznek - tette hozzá.

Nem sok van belőlük - magyarázta készségesen a pilóta. - De ezeket használjuk a legszívesebben. Innen már nem vagyunk messze. - Maga elé mutatott a távolba. Egy végeláthatatlan, keskeny folyosót vettek észre, ahogy szemük követte a karja által kijelölt irányt. - Nekem még el kell intéznem néhány dolgot! - azzal eltűnt az egyik még keskenyebb oldaljáratban.

Ksora apja is kihámozta magát. Alighogy szilárd talajt érzett a lába alatt a jármű egyszerűen elpárolgott, köddé vált. Akkora gyorsulással lendült neki, hogy szemmel képtelenség volt követni. Elindultak előre a folyosón. A lány törte meg a csendet:

- Valahogy nekem egy kicsit gyanús ez az egész.

- Nekem nem annyira. Megmutattam annak a fickónak a szubéterikus adómat, lehet, hogy azonnal világgá kürtölte a hasonszőrűek között.

- Azokat is a kiadómtól kaptad?

- Ahogy mondod.

- Furcsa. Miért nem nekem adta ide egyenesen őket?

- Talán mindenképpen akart valakit az őrzésemre küldeni, és annak szánta eze­ket a készülékeket. Én kapóra jöhettem neki.

- Ezek szerint Coltonnak is te adtad?

- Igen, de már a csillaghajón. Meglehetősen jól összebarátkoztam vele és úgy vettem észre neked is tetszik. Aztán közbe jött a Gyermek. - Lehajtotta a fejét. A lá­nya is.

- Igen a Gyermek - ismételte meg Ksora.

Ismét előtolultak az élményei. A beszélgetés az étteremben, a riport korábban a kutatóintézetben, az együtt töltött napok, hetek, a veszélyek, a bizonytalanság, a Gyermek felbukkanása, az ember-alkotta lény élettörténete, zseniális szervező kész­sége, a Naprendszeren keresztül vezető út és végül maga a robbanás. A minden szép emléket egy pillanat alatt lángtengerré változtató és mindent végérvényesen le­záró robbanás. Kicsit felkavarodtak érzelmei, de korántsem annyira, amennyire az előzőekből kifolyólag akár ő maga is számolt volna rá. Egyszerűen csak szomorúsá­got és mély fájdalmat érzett. Sajnálta, hogy egyáltalán nem maradt egy olyan hely a szívén kívül ahová el lehetett volna menekülnie és emlékezni. A video- és hangfelvéte­lek nyújthattak csak némi vigasztalást ez ügyben számára.

Ahogy így elkalandoztak gondolatai a távolba, elérték a folyosó végét, az ezt le­záró átjáró közeledtükre nyomban feltárult. Egy navigátor sietett eléjük, beosztását a szíve felett ragyogó arany-piros színű jelvényből olvashatták le. Udvariasan köszönt, és amíg csak velük volt, egyfolytában csak mosolygott. Már tudott érkezésükről, s a hamarosan startoló űrhajó felé terelgette őket. Az űrhajó egy kupola közepén állt, testét a már ismert űrpókok karolták át szorosan, csak egy keskeny nyílás maradt szabadon a beszállásra. A Charon minimális nehézkedési ereje miatt ilyen segédlettel indították az űrhajókat, hogy ne kelljen a felszín közelében bekapcsolni a hatalmas teljesítményű hajtóműveket, melyek hőhatása, valamint egyéb tulajdonságai révén, esetleg tetemes kárt okozhattak volna a felszíni létesítményekben.

Magának az űrhajónak az alakja és a színei alig látszottak a rátapadó szerkeze­tek miatt. Ami keveset ki is vehettek belőle abból nyomban kiderült, nem a legmoder­nebb eszközről van szó, meglehetősen sokat elviselhetett már az űr viszontagságai közül. A célnak azonban még éppen megfelelt, ugyanis ahhoz, hogy egyáltalán sokat el tudjon viselni, akkor nagyon megbízhatónak kellett lennie, és ez igaz volt rá. Ha nem is volt kifejezetten gyorsjárású, probléma még sohasem adódott vele.

Meglehetősen élemedett korára sejtetett következtetni a belső terének szűkös­sége is. A modern hajókban általában hatalmas terek álltak minden és mindenki ren­delkezésére, itt csak egy kicsiny, kétszemélyes kabint kaptak, olyan keskeny volt, hogy az ágyak mellett egymás mögött már nem bírtak volna megállni. De ezek az "apróságok" most a legkevesebb gondot sem okozták, örültek, hogy végre hazafelé vehetik az irányt. Fizikailag és idegileg is rettenetesen elfáradtak így elcsigázva ros­kadtak le a fekhelyekre. A kis kabin berendezéséhez nem is tartozott sokkal több bútor, mindössze egy kicsiny lámpatest világított az egyik oldalfalon, magasan felette egy kopott polc nyomta össze még kisebbé az amúgy is szűkös teret. A légkondicio­náló nem olyan csendesen, szinte hangtalanul járt, mint előző állomásaikon bármikor, hangos zúgással remegtette meg a levegőt, és időnként nagyot kattant, csikorgott. Ezek a kellemetlenségek egyáltalán nem akadályozták meg őket abban, hogy szinte pillanatok alatt mély álomba zuhanjanak.

A holtfáradtság még a kínzó éhség érzését is legyűrte, pedig már jócskán kor­gott a gyoMr.uk is. Túl sok volt már szervezetük számára a rossz és fájó élmények­ből, az agyuk számára ez a viselkedés egyfajta menekülést is jelentett a további csa­pások kivédésére, illetve a már megtörténtek elviselhetőbbé tételére.

Az űrhajó indítási előkészületei eközben változatlanul és zökkenőmentesen foly­tak, megtörtént az űrpókok hajtóanyaggal való feltöltése. Jelenleg az utolsó ellenőr­zések zajlottak. Mindenki a helyén volt, bár az összes fontosabb tevékenységet au­tomaták irányították, az egyszerűbbeket is, az emberi tényező, minden megbízhatat­lansága és olykor nehézkes reagálása ellenére is, aktívan bekapcsolódott az esemé­nyek irányításába.

Megtörtént a hajtóanyag-feltöltés, közeledett a start optimális pillanata. A kupola alól távoztak a kozmodróm technikai dolgozói, valamint az önműködő robotberende­zéseket is a védettebb helyek felé irányították. Megkezdődött a levegő kiszivattyú­zása. Hatalmas gépezetek kapcsolódtak be és távolították el az értékes, és éppen ezért megóvandó levegő túlnyomó részét. A vákuumhoz közeli értéken leálltak. Most a kupolát nyitó motorokat helyezték üzembe. Mintha egy gigantikus tojás tárult volna fel, a kupolát alkotó négy gömbhéj lassan szétcsúszott. A "tojás" tartalma, az űrhajó és az azt átölelő pókok lassan megmozdultak, néhányszor megremegtek, majd ele­inte alig követhetően, később azonban mind nagyobb sebességgel a "tojás" elhagyá­sára lendültek. Az emelkedés első szakaszát mágneses lebegtetéssel oldották meg, majd a felszíntől mintegy százötven méteres magasságban bekapcsolódtak az űrpó­kok kriogén gázokkal működő hajtóművei és az űrhajót egyre messzebb vitték a Charon-tól. A pálya spirálisan távolodott a Plútó holdjától.

Elsiklott alattuk a dermesztő hideget sugárzó többnyire szürkésfehér felszín, valamint a szépszámú emberkéz alkotta mesterséges létesítmény. Mivel a Charon szinkronholdként keringett, ráadásul állandóan ugyanazt az oldalát fordította anya­bolygója felé, a start helyéről sohasem lehetett megpillantani az üstökösszerű égites­tek Naphoz legközelebb keringő képviselőjét. A horizont mögül most váratlanul buk­kant fel, közelsége miatt olyan óriásinak tűnt, hogy aki először látta úgy erezte, akár szabad kézzel is elérheti. A felé irányuló képernyők szinte teljes egészét elfoglalta, ha netán valaki a néhány ablak közül valamelyiken kitekintett volna, neki is betöltötte volna az egész látómezőjét. Ilyen ember azonban nem akadt. Bár a bázisok nagy többségéről a Plútó közvetlen nem volt megfigyelhető, a most hazafelé tartók szá­mára éppen elegendőnek bizonyult az itt végzett általában - de nem feltétlenül - egy­hangú munka, és örültek, hogy végre megszabadulhatnak innen. A rendkívül magas kereseti lehetőségek vonzották ide a gyorsan meggazdagodni vágyókat, a kíváncsi­akat, a belső térségekből valamilyen ok miatt menekülőket, valamint egyéb okokból idevezérelteket - szép számmal.

Az űrpókok egyre távolabbra juttatták "zsákmányukat", már a kettős rendszer körül keringőnagyobb űrállomásokat is maguk mögött hagyták. Egyre határozottab­ban és megmásíthatatlanul közeledtek a nyílt világűr felé. A növekvő sebesség miatt a Plútó és a Charon korongja is lassan kisebbedett és halványodott. Elérkezett a sza­bad repülés megkezdésének ideje.

Az űrhajóról leváltak a segéderők, szabályos kötelékbe rendeződtek, majd nagyívű parabolagörbét leírva visszafelé vették az irányt. A szabaddá vált űrhajó be­kapcsolta manőverhajtóműveit egy rövid ideig tartó tesztelésre, majd a főhajtóművét is, szintén csak néhány másodpercre, mintha csak erejét akarná számba venni. A szárnypróbálgatások során sem bukkantak semmi rendellenességre, így nyugodt szívvel gyújtották be ismét a főhajtóművet, ezúttal véglegesen. Bár már jó néhányszor ezer munkaórát teljesített, meg sem látszott rajta, fiatalos lendülettel, igen nagy gyorsulással segítette a végleges, a Jupiter felé vezető pályára az űrhajót.

Beletelt számos óra mire a kívánt sebességérték és más repülési paraméterek realizálódtak, ekkor egy csapásra megváltozott minden, az automaták teljes egészé­ben átvették az irányítást, és az őket felügyelő pilóták, navigátorok, technikusok, va­lamint más műszaki emberek végre szintén nyugalomra térhettek, alig néhányan ma­radtak továbbra is az űrhajó különböző pontjain ébren, hogy a felügyelő rendszereket folyamatosan ellenőrizzék. A biztonsági megfontolásból bevezetett lépéseket soha­sem lehetett kellően megszigorítani, és túlzásba vinni.

A központi vezérlőteremben például csak egyetlen ember tartózkodott, az ébren lévők közül most ő volt az elsőszámú megbízott. Ennek ellenére, alig bírta kivárni a többiek távozása után azt a pár perces biztonsági ráhagyást, amennyi idő alatt még bárkinek eszébe juthat bármi és visszafordul, máris lecövekelt az egyik legnagyobb fedélzeti computer mellé, aztán teljes beleéléssel játszani kezdett. Elég tűrhetően ment neki a dolog, az idő előre haladtával fokozottan belelkesedett, és ezzel párhuza­mosan eredményesebbé is vált. Az emberiség űrflottáját vetette hadba idegen nap­rendszerekből származó betolakodók ellen a háromdimenziós megjelenítést lehetővé tévő terminálon. Az élményt akár még tökéletesebben is megélhette volna, ha a fe­jére tesz egy különleges szemüveget, mely azt az illúziót keltette volna, hogy közvet­lenül a helyszínen van. Ennyire azért mégsem akarta magát beleélni a dologba, így csak olyan érzése támadt, mintha az egész csatát valamelyik ablakon kitekintve látná át, és ilyen módon irányítaná a harci cselekvéseket. A balszárnyat erős támadás érte, s minden igyekezetével azon volt, hogy a fő hadtestből néhány egységet átcsoporto­sítson a veszélyeztetett területre, majd lézerágyúival, plazmarombolóival, valamint antianyaglövedékeivel kereszttűz alá vegye az ellenfelet, amikor a szomszédos termi­nálon felirat jelezte, hívás érkezett.

Egyszerűen nem bírta megtenni, hogy most arrébb csússzon és nyugtázza az ismeretlen irányból származó üzenet vételét. A legdöntőbb pillanatok következtek. Nagy áldozatok árán sikerült kivédenie a balszárnyat ért fenyegető csapást, s most a jobbszárny bevonásával ellentámadásba lendült. A fő hadtestből átcsoportosított egy­ségek helyére betört ellenfelet bekerítette, aztán újabb kereszttüzet zúdított rá. A lá­tómezőn már feltűnt az ellenség vezérhajója is és szemmel láthatólag menekülésre fogta a dolgot. A jobbszárny néhány egységét üldözésre indította, miközben maradék hajóival az ellenség utolsó ellenállását törte meg éppen. A szomszédos terminál már hangjelzést is adott, de a játék hevében ezt abszolút nem érzékelte. Az ellenség teljes haderejét felőrölte, a megmaradt egységeit pedig az üldözők támogatására vezé­relte. Teljesen körülfogta az ellenség zászlóshajóját, majd egyszerűen kozmikus porrá lőtte. A képernyőn hatalmas diadaljelvény jelent meg. Megelégedetten nyújtóz­tatta ki elgémberedett karjait, s dörgölte meg kissé káprázó szemét. Mint aki jól vé­gezte dolgát a szomszédos terminálhoz csusszant, hogy végre megnézze az üzenettel kapcsolatos feliratot.

A forrása nem derült ki, a címzett Ksora Smith volt. próbálta lejátszani magát az üzenetet, de rögtön egy újabb felirat figyelmeztette, miszerint titkos és más senki nem tudhatja meg tartalmát. Káromkodott egyet magában, kezdett lelohadni a harci siker teremtette jókedve, miközben Ksora kabinjába küldött egy jelzést. Perceken keresztül nem kapott semmi választ, aztán megelégelte a dolgot és visszaült játszani. Esze ágában sem volt személyesen utánajárni a dolognak, s felébreszteni őket.

Már hosszú órákon keresztül csatázott elmélyülten, megfelejtkezve mindenféle üzenetről, amikor megérkezett a váltótársa. Rögtön átlátta a helyzetet, s ráröffent:

- Mi a jó fenéért nem hoztad ide azt a lányt?! Tudod egyáltalán ki az? Órák óta mereszted itt magad és nem értesítetted?

Valami bocsánatkérésfélét motyogott, sietve kikapcsolta a játékot, amúgy is meglehetősen kutyaszorítóban volt hadserege, aztán azonnal Ksora kabinjához indult. Először majdnem eltévesztette az irányt, még élt benne az előző élmény utóhatása, de aztán boldogult.

Az ajtót nem kis megelégedésére nyitva találta, belépett és próbálta felrázni a lányt. Hosszú ideig teljesen eredménytelennek bizonyultak próbálkozásai, végül az apját költötte fel, talán az jobban boldogul gyermekével.

- Mi az, mi történt? - kérdezte álmos szemekkel.

- A lánya számára üzenet érkezett az űrből. Kérem költse fel, hogy megtekint­hesse.

- Hogyhogy, talán titkos?

- Az.

Ez a szó volt a varázsszó. Egy szempillantás alatt még az álmosságnak a ma­radványa is elrepült szeméről, azonnal lányát kezdte ébresztgetni.

- Kérem, várjon meg az ajtó előtt! - szólt hátra a válla mögött, s amikor a férfi végre távozott, elővette a jól bevált módszert, óvatosan elkezdte csiklandozni a lány fülcimpáját. Még Ksora gyermekkorában fejlesztette ki ezt a receptet, amikor isko­lába kellett mennie, ez volt az egyetlen megoldás, Ksora ugyanis rettenetesen csik­landós volt. Ő is, talán ezen élmények utóhatásaként a megszokott szavakkal reagált.

- Igen apa, már ébren vagyok. Már kelek is fel.

Dehogyis volt ébren !

Az apja még néhány percig folytatta az incselkedést, mire a lány nagy nehezen tényleg felébredt. Hatalmasat ásított, látszott, még mindig nem tudja egészen ponto­san hol is van valójában, nyújtózkodott, majd végre nagy nehezen kinyitotta a szemét

- Várnak az irányítóteremben. Üzenet érkezett számodra az űrből.

- Na és - rántotta meg a vállait. - Éspedig?

- Valami komoly dolog lehet, mert aki idejött szólni, nem adta át, azt mondta ne­ked szól. Ez azt jelenti a gyakorlatban, hogy a számítógép csak a te azonosításod után, és csak neked játssza le. Mindenki más számára titkos, ha pedig megpróbálná megismerni tartalmát az üzenet azonnal megsemmisülne.

- Ksora tágra meredt szemmel hallgatta.

- Honnan érkezett az üzenet?

- Azt mondták az "űrből". Ez jelentheti azt is nem tudják honnan, de azt is, hogy nekem nem akarták megmondani.

- Furcsa. A kiadó vezetőjének is van ilyen adója? Értesítetted?

- Mármint, hogy elindultunk hazafelé? Igen. Neki is van ilyen adója.

- Akkor ezek szerint ő is kereshetett.

- Mi az, hogy "ő is"? Ki más ?

- Fogalmam sincs...

Feltápászkodott, kidörgölte az álom maradékát szemeiből, magához vette kis, elmaradhatatlan válltáskáját, aztán elindult. Az ajtó előtt álló férfi mutatta az utat.

Az irányítóteremben egy félreeső helyre vezette, ez tulajdonképpen valamiféle fülke volt, vastag plexifalakkal övezve. Ő leült, feltette a feléje nyújtott különleges szemüveget, és várta mi fog történni. Rácsukták az ajtót, magára maradt. A compu­ter villámgyorsan elvégezte az azonosítást, mindent teljesen rendben talált, így indí­totta a memóriájában őrzött titkos felvételt. A kép a szemüveg belső felére vetítve jelent meg.

Colton nézett szemben rá.

Ksora még meglehetősen fáradt volt ahhoz, hogy azonnal felfogja mit lát. Hos­szú ideig bámult maga elé egykedvűen, mintha valamilyen látomás jelent volna meg előtte, egy pillanatra az is megfordult a fejében, hogy valaki ostoba és kifejezetten gonosz tréfát űz vele. Colton elmosolyodott, aztán megszólalt:

- Légy üdvözölve! Hála Istennek valamennyien megvagyunk. Több hajtóanyag­tartálynál szivárgást jeleztek a műszereink, így kénytelenek voltunk megválni tőlük. Mint az utólagos események igazolják, a lehető legjobbkor. Az antianyag, és a nor­mális anyag egyesülése elég szörnyű robbanást produkált, de súlyosabb kár nem keletkezett. Iszonyatos energiájú kemény gammasugárzás érte a csillaghajót, de a hővédő- és sugárzásvédő pajzs helyt állt, minimális áthatolást észleltünk csak. A hő- és sugárzásvédelemmel el nem látott egységek károsodtak ugyan, de működésük­ben nem keletkezett zavar. Ezeket azért mondtam el ilyen sietve, a titkosított kóddal útjára bocsátva, hogy nehogy véletlenül a szándékosság gondolata merüljön föl ben­ned! Semmiféle szabotázs nem történt, egyszerűen valamilyen okból megsérült né­hány hajtóanyagtartály, ezeket le kellett választanunk, és szerencsére idejében tettük.

A lány e magyarázkodás hatására, de a Charonon hallottak hatására is, kezdte egyre jobban nem érteni a dolgot. Ha a Földiek beismerték a merénylet tényét, Colton miért mentegetőzik? Esetleg az űrhajón van valami probléma, mely erre készteti. Amíg az űrhajó megsemmisülését és szerettei elvesztését ténynek gondolta, hősként emlékezett rájuk. Most, hogy kiderült élnek, s Colton ilyen ellentmondásosan beszél, nem tudta mire vélni a dolgot, teljesen összezavarodott. Közbeszólni nem tu­dott, a szubéterikus adót sem akarta igénybe venni, nem is ismerte működtetésének módját. Nem értette, Colton miért igyekezett tagadni olyan sürgősen a szabotázs le­hetőségét is, ha szerinte nem volt az. Jó néhány mondatról lemaradt gondolatai elka­landozása miatt, és ismét bizonytalan helyzetben érezte magát. Colton eközben ren­dületlenül folytatta:

- Teljes egészében összeismerkedett mindenki mindenkivel, most már elmond­ható, kifejezetten jó kapcsolat alakult ki közöttünk. A kiesett hajtóanyag-mennyiség miatt nem tudunk az előzetes tervnek megfelelő mértékben felgyorsulni, ez a veszte­ség pedig akár egy év késedelemre is rúghat. Emiatt nem keseredtünk el túlzottan, fő hogy átvészeltük!

A hibernálások is az előre ütemezettnek megfelelően alakulnak a legénység mintegy harmadrésze már mélyhűtve pihen, miközben várja a reményteli ébredést. Lehet, hogy én is be fogok szállni valamelyik "hűtőszekrénybe", nem tudom, még nem döntöttem el. Hiányzol és szeretnék veled beszélgetni, de azt hiszem ehhez még ki­csit várnunk kell, túl frissek a közös élményeink. Jó lenne ha közöttünk lennél! A han­gulat nagyon jó, túláradó lelkesedéssel végzi mindenki a munkáját, gyakran gondo­lunk a visszamaradottakra és azokra, akik eme nagyszerű technika megalkotásával lehetővé tették repülésünket. De nem is szaporítom itt a szót tovább, van még valaki aki beszélni szeretne veled, át is adom a szót őneki.

Colton ahogy helyet változtatott hirtelen egészen közel került az őt mutató ka­merához, így néhány másodpercig öltözetének egészen közeli képe töltötte ki a teljes képmezőt. Aztán félrehúzódott, sokáig csak életlen színes foltokat lehetett látni, majd másvalaki ruhája került a látómezőbe közvetlen közelről. Tulajdonosa hátrébb húzó­dott, elhelyezkedett kényelmesen, így Ksora nyomban felismerte az arcát. A Gyer­mek volt az.

- Üdvözlöm kisasszony! - köszöntötte a lányt. - Mikor ezek a szavak önhöz jut­nak, csillaghajónk már sok-sok millió kilométerre lesz ettől a helytől. Ismét szeretném kifejezésre juttatni mekkora hálával és köszönettel tartozom önnek, minden egyes gondolatáért, melyet megosztott velem, és legfőképpen annak, hogy útmutatásait megfogadva most itt lehetek. Mr. Coltonnak is jelentős érdemei vannak az ügyben, de az igazi támaszt a maga biztató szavai jelentették.

Rendkívül sajnálom, hogy az én érzelmeim akadályozták meg abban, hogy ve­lünk tartson. Ha tudtam volna milyen szálak fűzik Mr. Coltonhoz, egy szóval sem emlí­tettem volna, én mit gondolok. Tudom, ezen már soha többé nem lehet változtatni, de remélem azzal a tudattal folytathatom küldetésem, hogy megbocsát nekem.

Csodálatos érzés itt kint a nyílt világűrben száguldani egy ilyen fantasztikusan gyors szerkezetben, távol minden emberlakta helytől! Szívesen megosztanám önnél e szabadság nyomán támadt felemelő, és rendkívüli módon boldogító, nagyszerű be­nyomásaimat személyesen, de erre nincs mód, kár is miatta sóvárogni.

Itt az idő búcsúzni, kívánom, hogy legyen sikeres az életben, minden álma betel­jesedjen, rám pedig gondoljon szeretettel és meséljen el mindent, amiről úgy gon­dolja érdemes velem megosztania! Viszlát!

A kép kimerevedett, néhányszor megremegett, aztán eltűnt. Ksorában vegyes érzelmek támadtak. Nagy nehezen megbékült a maradás gondolatával az elmúlt órákban, belenyugodott még a tragédiába is, most hirtelen megváltozott minden, és nem tudta ezeket az új élményeket hova tenni. Levette a szemüveget, mélyet sóhaj­tott, felállt, majd elindult vissza a kabinlába. Az apja kíváncsian és részben aggódóan fogadta.

- Nos mi az? Ki volt az? - kérdéseiben némi türelmetlenség csendült.

- Nem történt semmi baj az űrhajóval. Csak néhány hajtóanyagtartály robbant fel.

- S ezt csak ilyen egykedvűen mondod? Nem is örülsz ennek?

- Nem is tudom mit gondoljak. Persze, persze örülök, de valahogy olyan gyor­san változik minden, szinte pillanatonként mást tudok róluk, vagy csak azt hiszem egyáltalán tudok valamit is róluk? Egyébként - tűnődött el -, honnan tudhatták, hogy itt vagyunk: Úgy találomra nem sugározhatták ki az adást?

- Valóban, ezt még nem említettem neked. Ha két szubéterikus adó össze van kapcsolva, minden pillanatban megtudható tőlük az adat, hol tartózkodik a másik.

- Akkor viszont abszolút nem értem az egészet. - Széttárta a karjait. - Miért nem a szubéterikus adót használták és te miért nem néztél rá a sajátodra, mikor meglát­tuk a robbanást!?

- Hogy miért nem azt használták, ez bizonyosan valami személyes motivációjuk lehetett. Talán ki akarták kerülni, hogy válaszolni tudj. Mindketten megkedveltek té­ged, ezt pedig most már egymásról is tudják, nem akartak érzelmi bonyodalmakba keverni, egyidejű kapcsolattal.

- Mondjuk ha nagyon akarom, ezt el tudom fogadni. És a másik dolog ?

- Végül is jogosan róhatod fel nekem, hogy egy ilyen magától értetődő lépést nem tettem meg, de hagy szolgáljon mentségeMr.e, meg sem fordult a fejemben. Olyan rettenetes nagy robbanást észlelhettünk, hogy nem műszaki hibának tűnt. Va­lóban megtehettem volna, bizonyosan akkor másként éreznél. Az a fickó is sugallta ezt. Merényletet készítettek elő, hogy az utolsó gyorsítási szakasz kezdetén néhány hajtóanyagtartály felrobbanjon. Annyira biztos volt akciójuk sikerében és olyan ciniku­san viszonyult az egészhez! Még szerencsére idejében észlelték a csillaghajón! De hát ez csak utólag derült ki, és akkor sem ilyen nyilvánvalóan.

- Igazad van. Ne is aggodalmaskodj miatta, én is hasonlóan cselekedtem volna. Tudod mit, van egy kis kilátó állítólag az irányítóterem mellett. Megnézhetnénk.

- Rendben van, menjünk.

Az elhatározást hamar tett követte, meg is találták a mindössze két kicsiny ab­lakból álló kilátót. Az egyik közelében egy réges-régi lencsés távcső állt, Ksora óva­tosan megfogta az irányzóját, mintha attól tartana bármelyik pillanatban darabokra hullhat. Félelmei nem igazolódtak, kifejezetten tiszta képet látott, mikor belepillantott a nézőkébe. Puszta véletlenül, szándékos keresésről szó nem volt, valahogy betévedt a látómezőjébe Neptunusz halványkék korongja. A felszín fölött magasan, tisztán és jól kivehetően rajzolódtak ki a hófehér cirruszfelhők. A távolban a Triton hold sarlója bontakozott ki, de hamarosan újra a bolygóra terelődött figyelme, ugyanis különös villanásokat látott a Neptunusz déli sarkának környezetében. Percekig tanulmányozta a különös természeti jelenséget mire azonosította: közönséges villámlásról volt csak szó. A világűrből még sohasem látta milyen szépséges tud lenni egy ilyen pusztító energia-felszabadulás. Mindent elfelejtett ezekre az önfeledt pillanatokra. Az összes megpróbáltatás háttérbe szorult most, minden érzelmi, és fizikai nehézség. Gyermeki szívvel csodálkozott rá a természet nagyszerűségére.

A sors kiszámíthatatlan nagyszerűsége folytán a Naprendszer egy másik boly­góján is készülődött valami. Az előzményekből nem derült ki, hogy a végkifejlet ezút­tal más lesz mind eddig bármikor, és olyasvalami fog történni, melyet ugyan mindenki várt, szeretett volna, életének évtizedeit áldozta a siker érdekében, mégis az esélyek az utóbbi években egyre halványabbakká váltak. A Vénuszon vihar volt kitörőben.

A kezdetek hasonlóan játszódtak le mint eddig már számolhatatlan esetben, sűrű sötét felhők kezdtek gyülekezni az egyik mélyen fekvő terület felett, aztán hama­rosan megjelentek az első villámlások fénycikázásai. Az ég is megdördült, jelezve a természeti erők gigászi harcát. Ez így zajlott már közel egy órája, s nagyjából ennyi az az időtartam, amikor véget is szokott érni, vagy úgy, hogy lassan elcsendesül min­den, vagy hirtelen, minden előzetes jel nélkül.

Most másként folytatódott.

A felhők ha lehet, még magasabbra tornyosultak, a villámok még vakítóbban hasítottak a baljós színű sötét háttérbe, az égzengések rettenetes döreje megremeg­tette a talajt. A légkörben ózonillat terjengett. Az általában enyhe szél az égiháborúk idejére viharossá szokott erősödni. Most minden eddiginél hatalmasabb szélvihar bontakozott ki. Iszonyatos porfelhőket kavart és vad erővel zúdította az emberkéz al­kotta szerkezetre. A különböző építmények, berendezések magának a légnyomás­nak még talán ellent tudtak volna állni, de a por iszonyatos erejével hiába dacoltak. Eleinte kisebb darabok váltak le róluk, majd egyszerűen miszlikre tépte őket a tom­boló vihar. A porviharokban új anyag jelent meg: a folyékony víz. Mocskos fekete cseppé vált mire elérte a felszínt, de ez már eső volt, igazi csapadék. Az itt- ott této­ván lehulló cseppecskéket követték társaik, egyre nagyobb számban. A szélvihar zú­gásába az esőcseppek keltette suhogás hangja vegyült. A felszínt elérő víz azonnal eltűnt, elnyelte a vastag por. A zápor hevessége fokozódott, a talaj pedig egyszer csak nem bírta tovább beinni a nedvességet. Kisebb tócsák keletkeztek, melyek na­gyobb pocsolyákká álltak össze. Amerre a felszín lejtett a pocsolyákból erek indultak ki, a többi érrel összekapcsolódva patakká dagadtak. A legmélyebben fekvő részen szabályos tó volt kialakulóban.

A porviharok ereje csökkent, a zápor a lebegő szemcsék nagy többségét ki­mosta a felszínközeli légrétegekből. A látótávolság növekedett. A villámlások heves­sége is alábbhagyott, a természet mintha kellőképpen kitombolta volna magát. A cseppek is mind ritkábban csapódtak a felszínbe. A csodák azonban még nem értek véget. A felhők megszabadulva évmilliárdok alatt felszaporodott terhüktől kifehéred­tek, s itt-ott kezdtek felszakadozni. A Nap fénye tűzött át a réseken ragyogó fényko­szorút vonva az erősen párolgó felszín fölé. A rések egyre jobban szétnyíltak, és a sugarak végre közvetlenül bombázhatták a Vénusz felszínét. Napfényben fürdött min­den.

Új világ született.

 Szentes - 1990